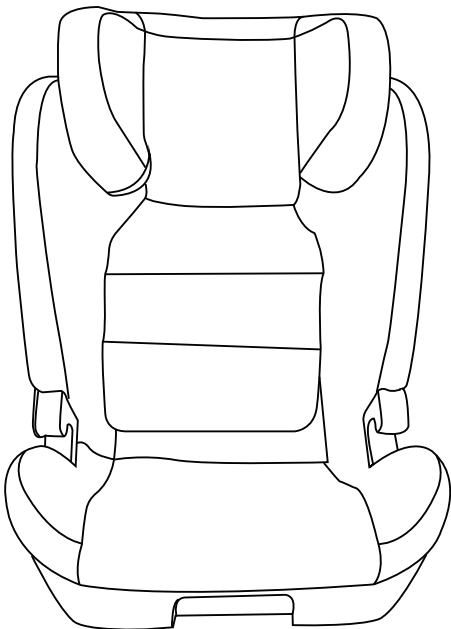


 **kikka boo**



i-SCOUT 

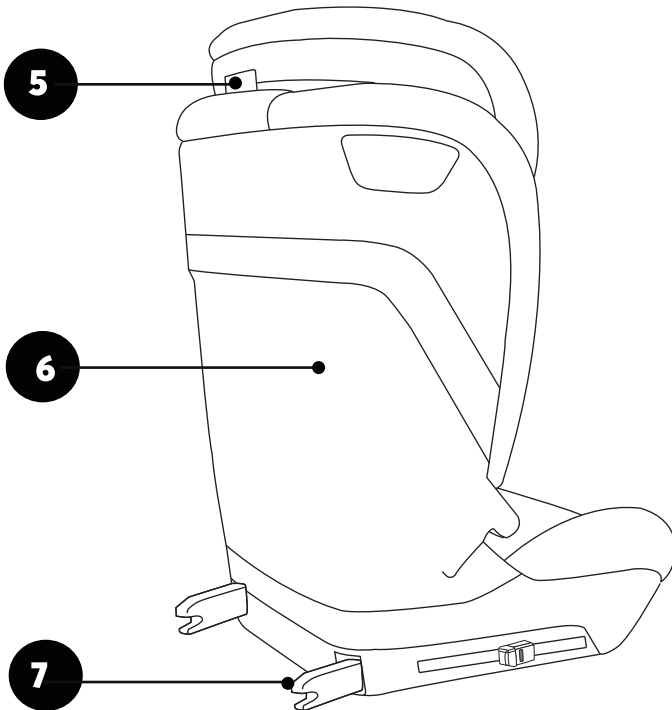
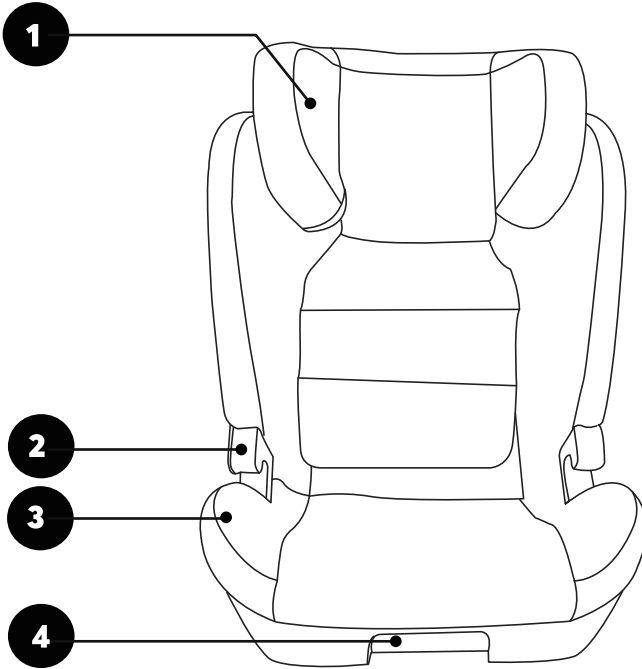


100-150 cm

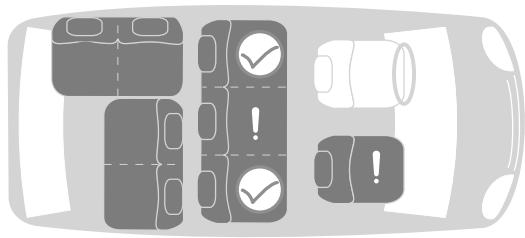
car seat
i-Size

EN	INSTRUCTIONS FOR USE	BS	UPUTSTVO ZA UPOTREBU
ES	INSTRUCCIONES DE USO	KA	გამოყენების ინსტრუქცია
BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА	ME	UPUTE ZA UPOTREBU
IT	ISTRUZIONI D'USO	UA	ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	HR	UPUTE ZA UPORABU
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG	CZ	NÁVOD K POUŽITÍ
FR	MODE D'EMPLOI	SK	NÁVOD NA POUŽITIE
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	SL	NAVODILA ZA UPORABO
FI	KÄYTTÖOHJEET	HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS
RO	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	HY	ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱԸ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ
PT	INSTRUÇÕES DE USO	ET	KASUTUSJUHEND
MT	ISTRUZZJONIJIET GHALL-UŻU	LT	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	LV	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
SR	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	FA	دستور العمل استفاده
MK	УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА	AR	تعليمات الاستخدام
AL	UDHËZIMET E PËRDORIMIT		

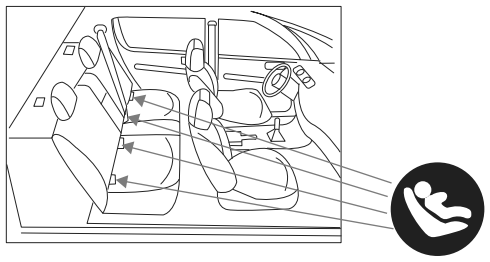




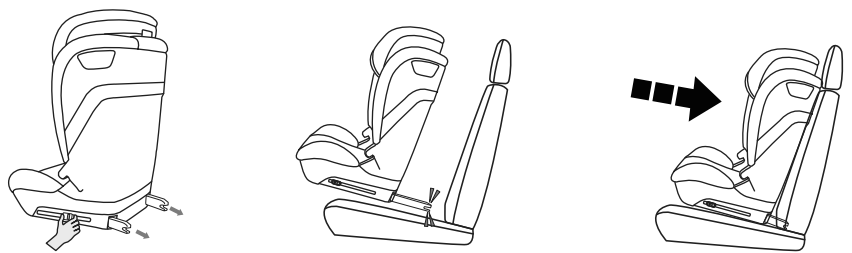
1



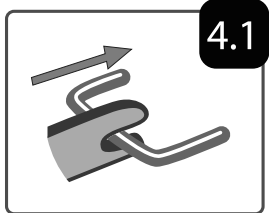
2



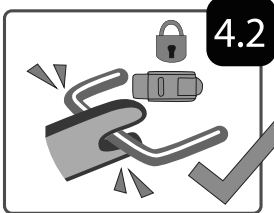
3



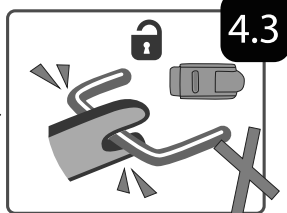
4



4.1

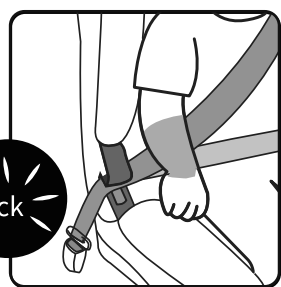
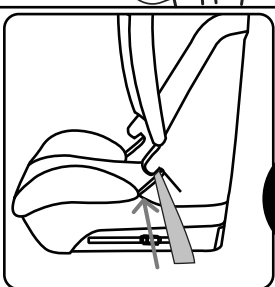
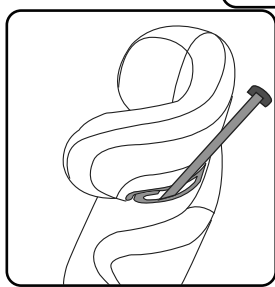


4.2

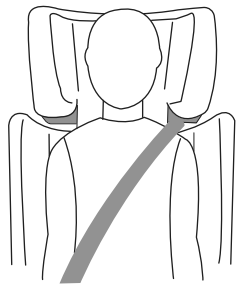


4.3

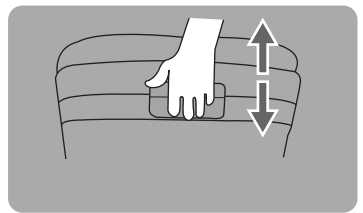
5



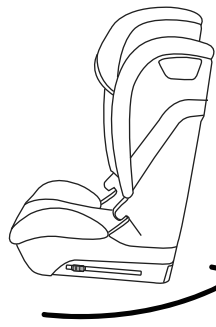
6



7



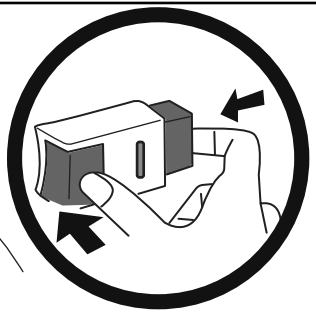
8



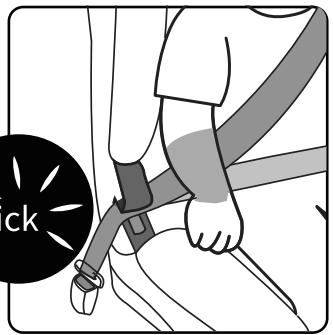
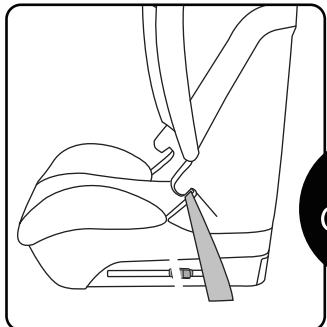
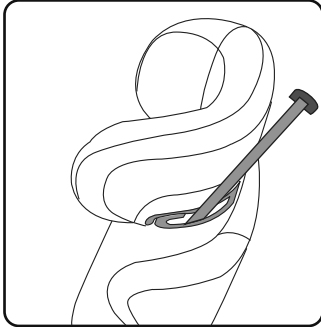
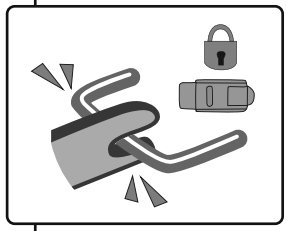
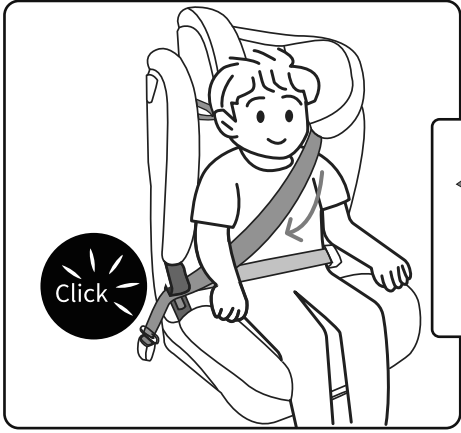
100-150cm
 1/2/3/4 files:

1 2 3 4

9

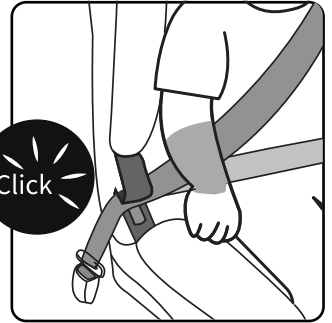
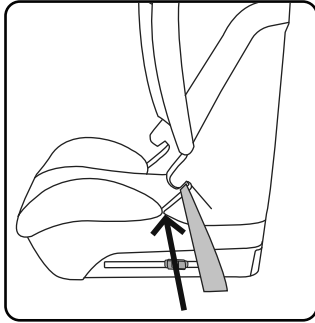
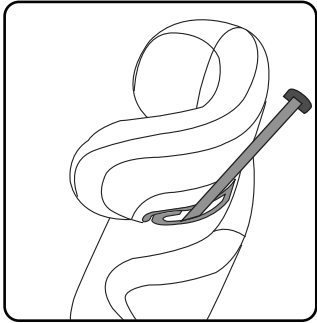
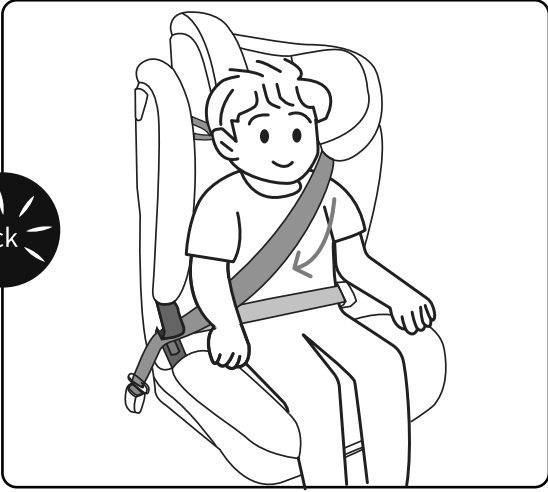


10



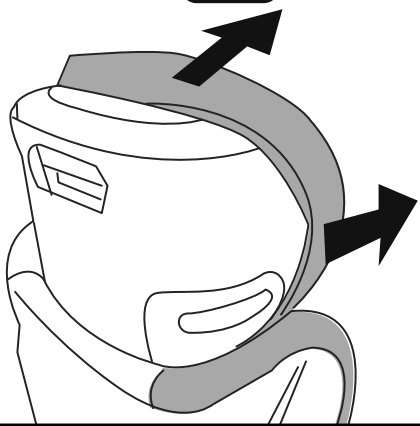
11

Click

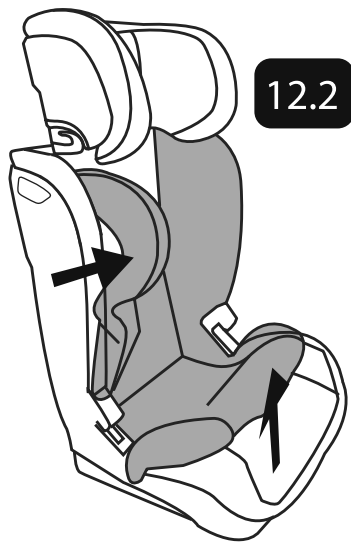


12

12.1



12.2



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

The instructions for use must be kept for the entire life of the universal child restraint system.

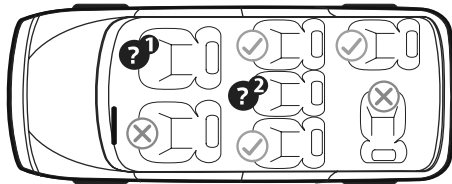
NOTICE

1. This car seat provides optimal safety in all installation positions for which it was designed.
2. This is a Universal booster seat Enhanced Child Restraint System (100-150cm). It is approved according to UN Regulation No. 129, for use in I-Size compatible and universal vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturer in the vehicle user's manual. If in doubt, consult the Universal Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
3. This is an I-Size Universal Enhanced Child Restraint System, it is approved to regulation No. 129 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not at all, car seats. If in doubt, consult either the Universal Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
4. It should be installed in vehicles in which the vehicle manufacturer's manual states that child restraint systems rated as 'Universal I-Size' are acceptable for this age group.
5. The product has been approved pursuant to European regulation ECE R129 and can be used for heights between 100 and 150 cm.
6. Make sure that the buckle is correctly fastened before starting to drive.
7. Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any support-leg should be in contact with the vehicle floor, that any straps or impact shields restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.
8. Ensure that any strap or belt that holds the child is not folded or twisted and remains tightened.
9. Ensure that the abdominal belt or strap rests as low as possible over the child's hips, on both sides.
10. In the event of an accident, even if there are no apparent damages, the seat may be unsafe. The seat should be replaced after being subjected to the sudden and strong stresses associated with an accident.
11. Instruction illustrations are for informational purposes only. The child restraint system may contain small differences compared to the photographs or images in the instruction manual. These variations do not affect its approval by Regulation ECE R129.
12. Under no circumstances should the car seat be installed in the car's passenger seat opposite the direction of travel if there is an active airbag.
13. Please read the instructions carefully, as incorrect installation could result in serious injury. In this case, the manufacturer shall not be held liable.
14. Ensure that all the locking devices are engaged before use.
15. It is dangerous to undertake any changes or additions to the safety seat with approval from the competent authority. It is dangerous to not strictly follow the installation instructions provided by the child car set manufacturer.
16. Please never use the safety seat without its cover or without the harness protectors.
17. Make sure to protect the child safety seat from direct sunlight as it could heat up and hurt the child.
18. The car seat should remain permanently installed in the vehicle, even when the child is not in it. Never leave the child unattended when sitting in the car seat, even when the seat is outside the vehicle.
19. Make sure that any luggage or objects that could cause injuries in the event of an accident are fastened securely.
20. The cover of the child restraint system should not be replaced with another, unless recommended by the manufacturer, because it is an integral part of the system for securing children!
21. It should be installed in cars for which the manufacturer states in its car owner's manual that the vehicle is suitable for an I-Size Universal Enhanced Child Restraint System for this age range.
22. Security is only guaranteed if the child restraint is fitted in accordance with these instructions.
23. The manufacturer guarantees the quality of its products, but not the quality of second-hand products or products of other brands.
24. Replace child seats or harness accessories that are damaged or have been used incorrectly.
25. For the I-Size enhanced child restraint system, the user must read the instructions manual of the vehicle's manufacturer.
26. Don't use in forward facing before the child reaches the age of 15 months.
27. It is important to ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.
28. The instruction must be retained on the child restraint for its life period.
29. The hard components or plastic parts of safety device for children should be deployed and installed in way that during everyday use of the vehicle not be jammed by the movable seats or doors. Prevent harness/vehicle belt from getting trapped between car doors or rubbing against sharp parts of the seat or body.
30. All belts that fix the restraint system to the vehicle must be tightened, all belts retaining the child must be adjusted according to the child's body. Twisting of the belts shall not be allowed.
31. Don't use another support point of contact except the ones described in the instructions and marked on the child restraint system.
32. If the child restraint system offers alternative support point of contact and you consider that using that alternative route is not satisfactory, please contact the manufacturer of the child restraint system.
33. Install the child restraint system at the seating positions in the vehicle categorized as I-size in the vehicle owner's manual by using the primary route of the belt.
34. Do not use the car seat in the house. It is not designed for home use and should only be used in the vehicle.
35. Before you set any mobile or adjustable part of the child seat, you need to remove your child from the child seat.
36. Check regularly the belts for wearing by paying special attention to the fixing points, the safety guards and the adjusting devices.
37. Do not leave the buckle partially dosed, it must be locked when all parts are engaged. You must be able to remove the child from the seat immediately in case of emergency. You have to teach the child not to play with the buckle.
38. Keep the child's chair at a safe place away from children when not in use. Avoid placing heavy objects on the chair. Prevent contact of your vehicle chair with corrosive substances, for example acid from the battery.

NOTICE

Do NOT install in front seats except in these specific cases:

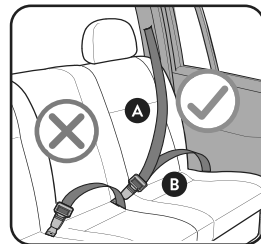
1. When the car does not have back seats.
 2. When all back seats are occupied by children less than or equal to 135 cm tall.
 3. When it is not possible to install all child restraints in the back seats.
- In seats with: ISOFIX anchorages and Top Tether anchor points and 3-point belt (car's seat belt).



ATTENTION

The child seat must only be used in this seat if it has ISOFIX anchorages, top tether points a lap and 3 points belt: diagonal (A) and abdominal (B).

Stature	Size
100-150cm	ISO/B2



Read the car manual first and check whether the car seat is equipped with ISOFIX attachment fixed anchor points, and check the size of recommended ISOFIX attachment constraints on the system if it is matched our ISOFIX attachment size.

Produced for Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Made in China.
This product complies with ECE R129.

I. PARTS 1. Head pillow; 2. Headrest belt; 3. Base; 4. Angle adjustable handle; 5. Headrest adjustment; 6. Back of seat; 7. ISOFIX attachment

CAR SEAT POSITION NOTICE (Figure 1)



Child safety seat must not be used on the position where an airbag has been activated (airbags can be fatal to children). Please read the instructions carefully to use the child safety seat properly.



CORRECT DEVICE/SUITABLE



WRONG DEVICE/UNSUITABLE DEVICE

ISOFIX ATTACHMENT (Figure 2) The car under the seat anchor point. Read the car manual first and check whether the car seat is equipped with ISOFIX attachment fixed anchor points, and check the size of recommended ISOFIX attachment constraints on the system if it is matched our ISOFIX attachment size.

INTRODUCTION OF PRODUCT FUNCTION | INSTALLING FOR ISOFIX ATTACHMENT (Figure 3 - 4.3)

Press ISOFIX attachment side button and push ISOFIX attachment to the end, align the ISOFIX attachment with ISOFIX attachment anchor and insert, it will show green if ISOFIX attachment is properly installed. Then pushing the child seat towards the car seat direction to the end.

(make sure there is no space for the baby car seat and vehicle seat)

ISOFIX attachment anchor (**Figure 4.1**), Correct way (**Figure 4.2**), Wrong way (**Figure 4.3**)

THE INSTALLING METHOD FOR VEHICLE BELT (Figure 5)

Warning: Do not use any stress points other than those described in the documentation and identified on the child restraint system.

Make sure that the belt passes as low as possible in order to better secure the child's pelvis.

1. Place the baby car seat in the vehicle seat and allow your child to sit in the car seat. Pass the baby car seat to the car seat belt guider, and through under the armrest, close the buckle.

2. Tighten your seat belt.

ADJUST THE HEIGHT OF HEADREST (Figure 6)

Pull up the handle of the seat on the back of head to adjust it from up and down. Release the handle and lock the head position. Attention: Please ensure that the seat head is locked. **10 LEVELS ADJUSTABLE (Figure 7)**

ADJUST THE RECLINING OF SEAT (Figure 8)

Pull adjustable handle to adjust the seat angle. Attention: Pull the handle forward towards the seat.

UNLOCK THE ISOFIX ATTACHMENT (Figure 9)

Press the button on the side of the ISOFIX attachment to unlock the ISOFIX attachment. Remove the seat when the ISOFIX attachment on both sides are unfastened.

INSTALLING METHOD FOR THE PRODUCT (Figure 10)

Use ISOFIX attachment + 3-point seat belt to install the child safety seat in forward facing position (Suitable for children 100-150 cm)

1. According to point 4.2 to connect ISOFIX attachment and ISOFIX attachment anchor.
2. Place the child seat on the car seat and adjust the seat to suitable position. (see page 8).
3. Pass the vehicle belt through the belt guider and bypasses the child's shoulder.
4. Pass the vehicle abdomen belt through the abdomen belt guider and bypasses the child's pelvis.
5. Lock the vehicle belt

USE 3-POINT SEAT BELT TO INSTALL THE CHILD SAFETY SEAT IN FORWARD FACING POSITION (SUITABLE FOR CHILDREN 100-150 CM) (Figure 11)

1. Place the car seat on the vehicle seat (make sure that there is no space between the car seat and vehicle seat). Adjust the car seat to the suitable position (see 4.4).
2. Pass the vehicle belt through the belt guider and bypasses the child's shoulder.
3. Pass the vehicle abdomen belt through the abdomen belt guider and bypasses the child's pelvis.
4. Lock the vehicle belt

REMOVING THE COVER (Figure 12)

Release the headrest rubber band and remove the headrest cover (Figure 12.1)

Release the back rest cover, then lift the cover from the bottom, and remove it (Figure 12.2)



ATTENTION: IF YOU NEED TO INSTALL THE COVER, IT CAN BE REVERSE OPERATIONS.

CLEANING AND MAINTENANCE

In the daily using, it is necessary to regularly check the child safety seat,

In case of accident, the safety seat must be replaced.

When the car seat is not in use, the child safety seat should be placed in a dry and ventilated place to avoid damp and mildew.

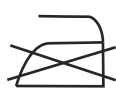
If there is dust on the surface of the child safety seat, we can use a damp sponge to wipe and ventilate it to dry.

If food or drink drops onto the seat belt by accident, pls remove the seat belt and rinse thoroughly with warm water and ventilate it to dry.

To clean the entire seat cover, please refer to the washing instructions.

Slight fading may occur during the first washing, which it is a normal situation.

WASHING INSTRUCTIONS (PLEASE, REFER TO THE LAUNDRY ICONS BELOW):



ES

¡IMPORTANTE! ¡GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS! ¡LEA CUIDADOSAMENTE!

Las instrucciones de uso deben conservarse durante toda la vida útil del sistema de retención infantil universal.

AVISO

- Este asiento para el automóvil proporciona una seguridad óptima en todas las posiciones de instalación para las que fue diseñado.
- Este es un sistema de retención infantil mejorado con asiento elevador universal (100-150 cm). Está aprobado según el Reglamento N° 129 de la ONU para su uso en posiciones de asiento universales y compatibles con I-Size, según lo indicado por el fabricante del vehículo en el manual del usuario. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil universal mejorado o al minorista.
- Este es un sistema de retención infantil universal mejorado I-Size, está aprobado según la serie de enmiendas del reglamento N°129, para uso general en vehículos y se adapta a la mayoría de los asientos de automóvil, pero no a todos. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil universal mejorado o al minorista.
- Debe instalarse en vehículos en los que el manual del fabricante del vehículo indique que los sistemas de retención infantil clasificados como 'Universal I-Size' son aceptables para este grupo de edad.
- El producto ha sido homologado según la normativa europea ECE R129 y puede utilizarse para alturas entre 100 y 150 cm.
- Asegúrese de que la hebilla esté correctamente abrochada antes de comenzar a conducir.
- Todas las correas que sujetan el sistema de retención al vehículo deben estar apretadas, las patas de apoyo deben estar en contacto con el piso del vehículo, las correas o protectores contra impactos que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y las correas no deben estar torcidas.
- Asegúrese de que cualquier correa o cinturón que sujete al niño no esté doblado o torcido y permanezca tenso.
- Asegúrese de que el cinturón o correa abdominal descansa lo más bajo posible sobre las caderas del niño, en ambos lados.
- En caso de accidente, aunque no haya daños aparentes, el asiento puede resultar inseguro. El asiento debe sustituirse después de haber sido sometido a las fuertes y repentinas tensiones asociadas a un accidente.
- Las ilustraciones de las instrucciones tienen únicamente fines informativos. El sistema de retención infantil puede contener pequeñas diferencias respecto a las fotografías o imágenes del manual de instrucciones. Estas variaciones no afectan a su homologación por Reglamento ECE R129.
- Bajo ninguna circunstancia se debe instalar la silla de auto en el asiento del pasajero del auto en sentido contrario a la marcha si hay airbag activo.
- Lea atentamente las instrucciones, ya que una instalación incorrecta podría provocar lesiones graves. En este caso, el fabricante no será responsable.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de su uso.
- Es peligroso realizar cambios o adiciones al asiento de seguridad con la aprobación de la autoridad competente. Es peligroso no seguir estrictamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del juego de coches para niños.
- Nunca utilice la silla de seguridad sin su funda o sin los protectores del amés.
- Asegúrese de proteger el asiento de seguridad para niños de la luz solar directa, ya que podría calentarse y lastimar al niño.
- La silla de auto deberá permanecer instalada permanentemente en el vehículo, incluso cuando el niño no esté en él. Nunca deje al niño solo cuando esté sentado en la silla de auto, incluso cuando la silla esté fuera del vehículo.
- Asegúrese de que cualquier equipaje u objeto que pueda causar lesiones en caso de accidente esté bien sujeto.
- La funda del sistema de retención infantil no debe sustituirse por otra, a menos que lo recomiende el fabricante, ¡porque es parte integral del sistema de sujeción de niños!
- Debe instalarse en automóviles en los que el fabricante indique en el manual del propietario que el vehículo es adecuado para un sistema de retención infantil mejorado universal I-Size para este rango de edad.
- La seguridad sólo está garantizada si el sistema de retención infantil se instala de acuerdo con estas instrucciones.
- El fabricante garantiza la calidad de sus productos, pero no la calidad de los productos de segunda mano o de otras marcas.
- Reemplazar sillas infantiles o accesorios de amés que estén dañados o hayan sido utilizados incorrectamente.
- Para el sistema de retención infantil mejorado I-Size, el usuario deberá leer el manual de instrucciones del fabricante del vehículo.
- No lo use mirando hacia adelante antes de que el niño cumpla 15 meses.
- Es importante asegurarse de que cualquier correa para el regazo se use hacia abajo, de modo que la pelvis quede firmemente enganchada.
- La instrucción debe conservarse en el sistema de retención infantil durante su vida útil.
- Los componentes duros o piezas de plástico del dispositivo de seguridad para niños deben desplegarse e instalarse de manera que durante el uso diario del vehículo no se vean afectados, atacado por los asientos móviles o las puertas. Evite que el amés/cinturón del vehículo quede atrapado entre las puertas del automóvil o roce contra partes afiladas del asiento o del cuerpo.
- Todos los cinturones que fijan el sistema de retención al vehículo deben estar tensos, todos los cinturones que retienen al niño deben ajustarse según el cuerpo del niño. No se permitirá la torsión de los cinturones.
- No utilice otros puntos de apoyo de contacto excepto los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil.
- Si el sistema de retención infantil ofrece un punto de contacto de apoyo alternativo y usted considera que utilizar esa ruta alternativa no es satisfactorio, comuníquese con el fabricante del sistema de retención infantil.
- Instale el sistema de retención infantil en las posiciones de asiento del vehículo categorizadas como tamaño I en el manual del propietario del vehículo utilizando la ruta principal del cinturón.
- No utilices la silla de auto en casa. No está diseñado para uso doméstico y sólo debe usarse en el vehículo.
- Antes de colocar cualquier parte móvil o ajustable del asiento para niños, debe retirar al niño del asiento para niños.
- Controlar periódicamente el desgaste de los cinturones prestando especial atención a los puntos de fijación, a las protecciones de seguridad y a los dispositivos de ajuste.
- No deje la hebilla parcialmente cerrada, debe quedar bloqueada cuando todas las piezas estén enganchadas. Debe poder sacar al niño del asiento inmediatamente en caso de emergencia. Hay que enseñarle al niño a no jugar con la hebilla.
- Mantenga la silla para niños en un lugar seguro y alejado de los niños cuando no esté en uso. Evite colocar objetos pesados sobre la silla. Evite el contacto de la silla de su vehículo con sustancias corrosivas, como por ejemplo el ácido de la batería.
- sustancias, por ejemplo ácido de la batería.

AVISO ?¹

NO instalar en los asientos delanteros excepto en estos casos específicos:

- Quando el automóvil no tenga asientos traseros.
- Quando todos los asientos traseros estén ocupados por niños de altura igual o inferior a 135 cm.
- Quando no sea posible instalar todos los sistemas de retención infantil en los asientos traseros.

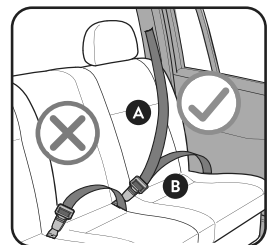
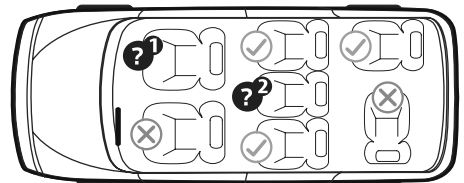
En asientos con: Anclajes ISOFIX y puntos de anclaje Top Tether y cinturón de 3 puntos (cinturón de seguridad del coche).

ATENCIÓN ?²

La silla para niños sólo debe utilizarse en esta plaza SI dispone de anclajes ISOFIX, puntos top tether a regazo y cinturón de 3 puntos: diagonal (A) y abdominal (B).

Lea primero el manual del automóvil y verifique si la silla de auto está equipada con puntos de anclaje fijos con fijación ISOFIX, y verifique el tamaño de las restricciones de fijación ISOFIX recomendadas en el sistema si coincide con nuestro tamaño de accesorio ISOFIX.

Estatura	Tamaño
100-150cm	ISO/B2



Producido para Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Hecho en china. Este producto cumple con ECE R129.

¡IMPORTANTE! ¡GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS! ¡LEA CUIDADOSAMENTE!

I. PIEZAS 1. Almohada para la cabeza; 2. Cinturón del reposacabezas; 3. Base; 4. Mango ajustable en ángulo; 5. Ajuste del reposacabezas; 6. Respaldo del asiento; 7. Accesorio ISOFIX

AVISO DE POSICIÓN DEL ASIENTO PARA EL AUTOMÓVIL (Figura 1)



El asiento de seguridad para niños no debe utilizarse en una posición en la que se haya activado un airbag (los airbags pueden ser mortales para los niños). Lea atentamente las instrucciones para utilizar correctamente el asiento de seguridad para niños.



DISPOSITIVO CORRECTO/ADECUADO



DISPOSITIVO INCORRECTO/DISPOSITIVO INADECUADO

ACCESORIO ISOFIX (FIGURA 2) El coche bajo el punto de anclaje del asiento. Lea primero el manual del automóvil y verifique si el asiento para el automóvil está equipado con puntos de anclaje fijos de fijación ISOFIX, y verifique el tamaño de las restricciones de fijación ISOFIX recomendadas en el sistema si coincide con nuestro tamaño de fijación ISOFIX.

INTRODUCCIÓN DE LA FUNCIÓN DEL PRODUCTO | INSTALACIÓN PARA CONEXIÓN ISOFIX (FIGURA 3 - 4.3)

Presione el botón lateral del accesorio ISOFIX y empuje el accesorio ISOFIX hasta el final, alinee el accesorio ISOFIX con el anclaje del accesorio ISOFIX e insértelo, se le muestra en verde si el accesorio ISOFIX está instalado correctamente. Luego, empuje el asiento para niños en la dirección del asiento del automóvil hasta el final. (asegúrese de que no haya espacio para la silla de coche para bebé y la silla del vehículo)

Anclaje de fijación ISOFIX (**Figura 4.1**), manera correcta (**Figura 4.2**), Camino equivocado (**Figura 4.3**)

EL MÉTODO DE INSTALACIÓN PARA EL CINTURÓN DEL VEHÍCULO (Figura 5)

Advertencia: No utilice ningún punto de tensión distinto de los descritos en la documentación y los identificados en el sistema de retención infantil. Asegúrese de que el cinturón pase lo más bajo posible para asegurar mejor la pelvis del niño.

1. Coloque el asiento de seguridad para bebé en el asiento del vehículo y permita que su hijo se siente en el asiento de seguridad. Pase el cinturón hasta la guía del cinturón de seguridad del automóvil y, por debajo del reposabrazos, cierre la hebilla.

2. Apriete el cinturón de seguridad.

AJUSTE LA ALTURA DEL REPOSACABEZAS (FIGURA 6)

Levante la manija del asiento en la parte posterior de la cabeza para ajustarlo de arriba a abajo. Suelte la manija y bloquee la posición de la cabeza. Atención: asegúrese de que la cabeza del asiento esté bloqueada. **10 NIVELES AJUSTABLES (Figura 7)**

AJUSTE LA RECLINACIÓN DEL ASIENTO (FIGURA 8)

Tire de la manija ajustable para ajustar el ángulo del asiento. Atención: Tire del asa hacia el asiento.

DESBLOQUEE EL ACCESORIO ISOFIX (FIGURA 9)

Presione el botón en el costado del accesorio ISOFIX para desbloquear el accesorio ISOFIX. Retire el asiento cuando los andajes ISOFIX de ambos lados estén desabrochados.

MÉTODO DE INSTALACIÓN DEL PRODUCTO (FIGURA 10)

Utilice el accesorio ISOFIX + cinturón de seguridad de 3 puntos para instalar el asiento de seguridad para niños en posición orientada hacia adelante (Apto para niños de 100-150 cm)

1. Según el punto 4.2 para conectar el anclaje ISOFIX y el anclaje ISOFIX.
2. Coloque el asiento para niños en el asiento del automóvil y ajuste el asiento a la posición adecuada. (ver página 8).
3. Pase el cinturón del vehículo a través de la guía del cinturón y pase por alto el hombro del niño.
4. Pase el cinturón abdominal del vehículo a través de la guía del cinturón abdominal y evite la pelvis del niño.
5. Bloquee el cinturón del vehículo.

UTILICE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 3 PUNTOS PARA INSTALAR EL ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN LA POSICIÓN ORIENTADA HACIA ADELANTE (APTO PARA NIÑOS DE 100 A 150 CM) (FIGURA 11)

1. Coloque la silla para el automóvil en el asiento del vehículo (asegúrese de que no haya espacio entre la silla para el automóvil y el asiento del vehículo). Ajuste la silla para el automóvil a la posición adecuada (ver 4.4).
2. Pase el cinturón del vehículo a través de la guía del cinturón y pase por alto el hombro del niño.
3. Pase el cinturón abdominal del vehículo a través de la guía del cinturón abdominal y evite la pelvis del niño.
4. Bloquee el cinturón del vehículo.



ATENCIÓN: SI ES NECESARIO INSTALAR LA TAPA, SE PUEDEN REALIZAR OPERACIONES A LA INVERSA.

QUITAR LA CUBIERTA (FIGURA 12)

Release the headrest rubber band and remove the headrest cover (Figure 12.1)

Release the back rest cover, then lift the cover from the bottom, and remove it (Figure 12.2)

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

En el uso diario, es necesario revisar periódicamente el asiento de seguridad para niños,

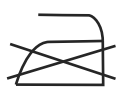
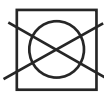
En caso de accidente, se deberá sustituir el asiento de seguridad.

Quando el asiento para el automóvil no esté en uso, el asiento de seguridad para niños debe colocarse en un lugar seco y ventilado para evitar la humedad y el moho. Si hay polvo en la superficie del asiento de seguridad para niños, podemos usar una esponja húmeda para limpiarlo y ventilarlo para que se seque.

Si accidentalmente cae comida o bebida sobre el cinturón de seguridad, quítese el cinturón de seguridad, enjuáguelo bien con agua tibia y ventílelo para que se seque. Para limpiar toda la funda del asiento, consulte las instrucciones de lavado.

Puede producirse una ligera decoloración durante el primer lavado, lo cual es una situación normal.

INSTRUCCIONES DE LAVADO (CONSULTE LOS ICONOS A CONTINUACIÓN):



Инструкциите за употреба трябва да се пазят през целия период на употреба на столчето за кола.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Това столче за кола осигурява оптимална безопасност във всички позиции на монтаж, за които е проектирано.
2. Това е универсална бустер седалка с подобрена система за обезопасяване на деца (100-150 см). Одобрява се съгласно Европейския регламент 129 (ECE R129), за използване в i-Size съвместими седалки на автомобили, както е посочено в ръководството от производителя на автомобила. Ако имате въпроси, моля, консултирайте се с производителя или дистрибутор на подобрена система за обезопасяване на деца.
3. Това e-Size Universal™ система за обезопасяване на деца, тя е одобрена съгласно Регламент № 129 серия от изменения, за обща употреба в превозни средства и ще пасне на повечето, но не на всички, столчета за кола. Ако сте в съмнение, консултирайте се или с производителя на подобрената система за обезопасяване на деца, или с търговеца.
4. Трябва да се монтира в превозни средства, за които ръководството на производителя на превозното средство посочва, че системите за обезопасяване на деца, класифицирани като „Universal i-Size“, са приемливи за тази възрастова група.
5. Продуктът е одобрен съгласно европейската наредба ECE R129 и може да се използва за височини между 100 и 150 см.
6. Уверете се, че ключалката е правилно закопчана, преди да започнете да шофирате.
7. Всички ремъци, придържащи обезопасителното устройство към превозното средство, трябва да са стегнати, всеки опорен крак да е в контакт с пода на превозното средство, всички ремъци или щитове срещу удар, задържащи детето, трябва да бъдат регулирани спрямо тялото на детето и ремъците не трябва да бъдат усукани.
8. Уверете се, че всяка лента или колан, който държи детето, не е прегънат или усукан и остава затегната.
9. Уверете се, че коремният колан лежи възможно най-ниско над бедрата на детето от двете страни.
10. В случай на злополука, дори и да няма видими повреди, седалката може да не е безопасна. Седалката трябва да се смени, след като е била подложена на внезапни и силни натования, свързани с инцидент.
11. Илюстрациите с инструкции са само за информационни цели. Детската предпазна система може да има малки разлики в сравнение със снимките или изображенията в ръководството с инструкции. Тези вариации не влияят на неговото одобрение от Регламент ECE R129.
12. При никакви обстоятелства столчето за кола не трябва да се монтира на пътническата седалка на автомобила, противоположна на посоката на движение, ако има активна въздушна възглавница.
13. Моля, прочетете внимателно инструкциите, тъй като неправилният монтаж може да доведе до сериозно нараняване. В този случай производителят не носи отговорност.
14. Уверете се, че всички заключващи устройства са включени преди употреба.
15. Опасно е да се предприемат каквито и да е промени или добавки към предпазната седалка с одобрение от компетентния орган. Опасно е да не следвате стриктно инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на детския комплект за кола.
16. Моля, никога не използвайте предпазната седалка без калъфът или без предпазителя за коланите.
17. Уверете се, че сте предпазили детската седалка от пряка слънчева светлина, тъй като тя може да се нагрее и да нарани детето.
18. Столчето за кола трябва да остане постоянно монтирано в автомобила, дори когато детето не е в него. Никога не оставяйте детето без надзор, когато седи в столчето за кола, дори когато столчето е извън автомобила.
19. Уверете се, че всеки багаж или предмети, които биха могли да причинят наранявания в случай на злополука, са здраво закрепени.
20. Калъфът на детската предпазна система не трябва да се сменя с друг, освен ако не е препоръчан от производителя, тъй като той е неразделна част от системата за обезопасяване на деца.
21. Трябва да се монтира в автомобили, за които производителят посочва в ръководството на собственика на автомобила, че превозното средство е подходящо за система за обезопасяване на деца „i-Size Universal“ за тази възрастова група.
22. Сигурността е гарантирана само ако детската система за обезопасяване е монтирана в съответствие с тези инструкции.
23. За подобрената система за обезопасяване на деца i-Size потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции на производителя на автомобила.
24. Не използвайте лице напред, преди детето да навърши 15 месеца.
25. Не използвайте столчето за кола в позиция „обратно на посока на движение“ на пътническа седалка оборудвана въздушна възглавница. Това може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
26. Важно е да се уверите, че надбедният колан е поставен ниско долу, така че таetz да е здраво захванат.
27. Инструкциите за детската система за обезопасяване трябва да се запазят за целия срок на експлоатация.
28. Твърдите компоненти или пластмасовите части на предпазното устройство за деца трябва да се разгънат и монтират по начин, който по време на ежедневна употреба на автомобила да не бъде блокиран от подвижните седалки или врати. Предотвратете заключването на предпазните колани/коланите на автомобила между вратите на автомобила или триенето им в остри части на седалката или тялото.
29. Всички колани, които фиксират предпазната система към автомобила, трябва да бъдат затегнати, всички колани, които задържат детето, трябва да бъдат регулирани според тялото на детето. Не се допуска усукване на коланите.
30. Не използвайте друга опорна точка за контакт, освен описаната в инструкциите и отбелязана върху системата за обезопасяване на деца.
31. Ако системата за обезопасяване на деца предлага алтернативна опорна точка за контакт и смятате, че използването на този алтернативен път не е задоволително, моля, свържете се с производителя на системата за обезопасяване на деца.
32. Инсталирайте столчето за кола на местата за сядане посочени в тази инструкция.
33. Не използвайте столчето за кола в къщата. Не е предназначен за домашна употреба и трябва да се използва само в автомобила.
34. Преди да поставите подвижния или регулируем част на детската седалка, трябва да свалите детето си от детската седалка.
35. Проверявайте редовно коланите за носене, като обърнете специално внимание на точките за фиксиране, предпазните предпазители и регулиращите устройства.
36. Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички предни части са включени. Трябва да можете незабавно да извадите детето от седалката в случай на спешност. Трябва да научите детето да не си играе с катарамата.
37. Дръжте детското столче на безопасно място, далеч от деца, когато не се използва. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху стола.
38. Предотвратете контакт на вашия автомобилен стол с корозивни вещества, например киселина от батерия.

ЗАБЕЛЕЖКА

НЕ монтирайте на предните седалки, освен в тези специфични случаи:

1. Когато колата няма задни седалки.
 2. Когато всички задни седалки са заети от деца с ръст по-малък или равен на 135 см.
 3. Когато не е възможно да се монтираат всички детски седалки на задните седалки.
- В седалки с ISOFIX закрепвания и точки за закрепване Top Tether и 3-точков колан (предпазен колан на автомобила).

ВНИМАНИЕ!

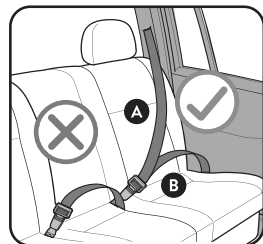
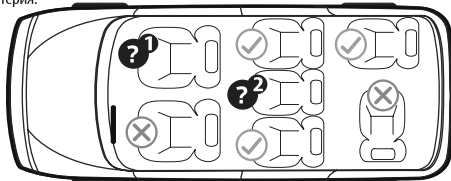
Детската седалка трябва да се използва само в тази седалка, ако има ISOFIX закрепвания, горни връзки в скута и 3-точков колан: диагонален (А) и коремен (В).

Р ъ с т	Р а з м е р
100-150 с м	ISO/B2

Първо прочетете ръководството за автомобила и проверете дали столчето за кола е оборудвано с ISOFIX фиксиращи точки за закрепване, и проверете размера на препоръчителните ограничения за закрепване ISOFIX на системата, ако съответства на нашия размер на закрепване ISOFIX.

Произведено за Кика Груп ООД, Васил Левски 121, Пловдив, България.

Произведено в Китай. Съответства на EN R129.



I. ЧАСТИ 1. Възглавница за глава; 2. Колан за подглавник; 3. Основа; 4. Дръжка с регулируем ъгъл; 5. Регулиране на облегалката за глава; 6. Облегалка на седалката; 7. ISOFIX закрепване

ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА В АВТОМОБИЛА (ФИГУРА 1)



Детската предпазна седалка не трябва да се използва на място, където е била активирана въздушна възглавница (въздушните възглавници могат да бъдат фатални за децата).

Моля, прочетете внимателно инструкциите, за да използвате правилно детската седалка.



ПРАВИЛНО ПОЗИЦИОНИРАНЕ



ГРЕШНО ПОЗИЦИОНИРАНЕ

ISOFIX ЗАКРЕПВАНЕ (ФИГУРА 2) Столчето да се монтира в точката за закрепване под седалката. Първо прочетете ръководството за автомобила и проверете дали столчето за кола е оборудвано с ISOFIX фиксирани точки за закрепване и проверете размера на препоръчителните ограничения за закрепване ISOFIX на системата, ако съответства на размерът за закрепване **ISOFIX**.

ФУНКЦИЯ | ИНСТАЛАЦИЯ НА СИСТЕМА ЗА ЗАДЪРЖАНЕ ISOFIX (ФИГУРА 3 - 4.3)

Натиснете странични бутон на приставката ISOFIX и натиснете приставката ISOFIX до края, подравнете приставката ISOFIX с анкера за приставка ISOFIX и поставете, тя ще показват зелено, ако приставката ISOFIX е правилно инсталирана. След това натиснете детското столче докрай в посоката на столчето за кола. (уверете се, че няма място за бебешкото столче за кола и столчето за кола)
ISOFIX анкер за закрепване (**Фигура 4.1**), Правилният начин (**Фигура 4.2**), Грешен начин (**Фигура 4.3**)

МЕТОДЪТ НА ИНСТАЛИРАНЕ НА КОЛАНА НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО (ФИГУРА 5)

Предупреждение: Не използвайте никакви точки на напрежение, различни от тези, описани в документацията и обозначени на системата за обезопасяване на деца. Уверете се, че коланът минава възможно най-ниско, за да обезопаси по-добре таза на детето.

1. Поставете бебешкото столче за кола в столчето за кола и оставете детето ви да седне в столчето за кола. Прекарайте колана до водача на предпазния колан на автомобила и затворете ключалката под подлакътника.
2. Затегнете предпазния колан.

РЕГУЛИРАЙТЕ ВИСОЧИНАТА НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА (ФИГУРА 6)

Издърпайте нагоре дръжката на седалката на тила, за да я регулирате отгоре и надолу. Освободете дръжката и заключете позицията на главата. Внимание: Моля, уверете се, че главата на седалката е заключена. **10 РЕГУЛИРУЕМИ НИВА (ФИГУРА 7)**

РЕГУЛИРАЙТЕ НАКЛОНА НА СЕДАЛКАТА (ФИГУРА 8)

Издърпайте регулируемата дръжка, за да регулирате ъгъла на седалката. Внимание: Издърпайте дръжката напред към седалката.

ОТКЛУЧЕТЕ СИСТЕМАТА ЗА ЗАДЪРЖАНЕ ISOFIX (ФИГУРА 9)

Натиснете бутон от страни на ISOFIX системата за задържане, за да отключите ISOFIX системата за задържане. Отстранете седалката, когато ISOFIX системата за задържане от двете страни е отключена.

МЕТОД НА ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА (ФИГУРА 10)

Използвайте ISOFIX закрепване + 3-точков предпазен колан, за да монтирате детската предпазна седалка в позиция с лице напред (Подходящо за деца 100-150 см)

1. Съгласно точка 4.2 за свързване на ISOFIX закрепване и ISOFIX закрепващ анкер.
2. Поставете детското столче върху столчето за кола и го регулирайте в подходяща позиция. (вижте страница 8).
3. Прекарайте колана на автомобила през водача на колана и заобикаляйте рамото на детето.
4. Прекарайте коремния колан на автомобила през водача на коремния колан и заобикаляйте таза на детето.
5. Заключете колана на автомобила

ИЗПОЛЗВАЙТЕ 3-ТОЧКОВ ПРЕДПАЗЕН КОЛАН, ЗА ДА МОНТИРАТЕ ДЕТСКАТА ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА В ПОЗИЦИЯ, ОБЪРНАТА НАПРЕД (ПОДХОДЯЩО ЗА ДЕЦА 100-150 CM) (ФИГУРА 11)

1. Поставете столчето за кола върху седалката на автомобила (уверете се, че няма място между столчето за кола и седалката на автомобила). Регулирайте столчето за кола в подходяща позиция (вижте 4.4).
2. Прекарайте колана на автомобила през водача на колана и заобикаляйте рамото на детето.
3. Прекарайте коремния колан на автомобила през водача на коремния колан и заобикаляйте таза на детето.
4. Заключете колана на автомобила

ПРЕМАХНАТЕ НА КАПАКА (ФИГУРА 12)

Освободете гумената лента на облегалката за глава и свалете капака на облегалката за глава (Фигура 12.1)
Освободете капака на облегалката, след това повдигнете капака отдолу и го махнете (Фигура 12.2).



ВНИМАНИЕ: АКО ТРЯБВА ДА ИНСТАЛИРАТЕ КАПАКА, ТОВА МОЖЕ ДА БЪДЕ В ОБРАТНА ПОСОКА.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

При ежедневна употреба е необходимо редовно да проверявате детската седалка, В случай на злополука предпазната седалка трябва да се смени.

Когато столчето за кола не се използва, детското предпазно столче трябва да се постави на сухо и проветриво място, за да се избегне влага и плесен.

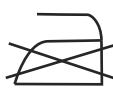
Ако има прах по повърхността на детската седалка, можем да използваме влажна гъба, за да я избършем и да я проветрим, за да изсъхне.

Ако храна или напитка падне случайно върху предпазния колан, моля, свалете предпазния колан и изплакнете обилно с топла вода и го проветрете,

за да изсъхне. За да почистите цялото покритие на седалката, моля, вижте инструкциите за пране.

Може да се появи леко избледняване по време на първото пране, което е нормална ситуация.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ (МОЛЯ, ВИЖТЕ ИКОНИТЕ ЗА ПРАНЕ ПО-ДОЛУ):



IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI! LEGGI ATTENTAMENTE!

Le istruzioni per l'uso devono essere conservate per tutta la vita del sistema di ritenuta universale per bambini.

ATTENZIONE

- Questo seggiolino auto offre una sicurezza ottimale in tutte le posizioni di installazione per le quali è stato progettato.
- Questo è un sistema di ritenuta per bambini avanzato con rialzo universale (100-150 cm). È approvato secondo il Regolamento UN n. 129, per l'uso in posizioni di seduta universali e compatibili con i-Size, come indicato dal produttore del veicolo nel manuale utente del veicolo. In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini avanzato universale o il rivenditore.
- Questo è un sistema di ritenuta per bambini avanzato universale i-Size, è approvato secondo la serie di emendamenti del regolamento n. 129, per uso generale nei veicoli e si adatta alla maggior parte, ma non a tutti, i seggiolini in cui. In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini avanzato universale o il rivenditore.
- Dovrebbe essere installato nei veicoli in cui il manuale del produttore del veicolo afferma che i sistemi di ritenuta per bambini classificati come "Universal i-Size" sono accettabili per questa fascia di età.
- Il prodotto è stato omologato ai sensi del regolamento europeo ECE R129 e può essere utilizzato per altezze comprese tra 100 e 150 cm.
- Assicurarsi che la fibbia sia correttamente allacciata prima di iniziare a guidare.
- Tutte le cinghie che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere strette, qualsiasi gamba di supporto deve essere in contatto con il pavimento del veicolo, qualsiasi cinghia o protezione anti-torco che trattiene il bambino deve essere adattata al corpo del bambino e le cinghie non devono essere contorte.
- Assicurarsi che eventuali cinghie o cinghie che trattengono il bambino non siano piegate o attorcigliate e rimangano tese.
- Assicurarsi che la cintura o la cinghia addominale poggi il più in basso possibile sui fianchi del bambino, su entrambi i lati.
- In caso di incidente, anche se non vi sono danni apparenti, il sedile potrebbe non essere sicuro. Il sedile deve essere sostituito dopo aver subito le improvvise e forti sollecitazioni legate ad un incidente.
- Le illustrazioni delle istruzioni sono solo a scopo informativo. Il sistema di ritenuta per bambini può presentare piccole differenze rispetto alle fotografie o immagini presenti nel manuale di istruzioni. Queste variazioni non pregiudicano la sua omologazione secondo il regolamento ECE R129.
- In nessun caso il seggiolino auto deve essere installato sul sedile del passeggero opposto al senso di marcia se è presente un airbag attivo.
- Leggere attentamente le istruzioni poiché un'installazione errata potrebbe causare gravi lesioni. In questo caso il produttore non potrà essere ritenuto responsabile.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano inseriti prima dell'uso.
- È pericoloso apportare modifiche o aggiunte al seggiolino di sicurezza con l'approvazione dell'autorità competente. È pericoloso non seguire scrupolosamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del set per auto per bambini.
- Non utilizzare mai il seggiolino di sicurezza senza la sua fodera o senza le protezioni delle cinture.
- Assicurarsi di proteggere il seggiolino di sicurezza per bambini dalla luce solare diretta poiché potrebbe surriscaldarsi e ferire il bambino.
- Il seggiolino auto deve rimanere permanentemente installato nel veicolo, anche quando il bambino non è a bordo. Non lasciare mai il bambino incustodito quando è seduto sul seggiolino auto, anche quando il seggiolino si trova all'esterno del veicolo.
- Assicuratevi che eventuali bagagli o oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di incidente siano fissati saldamente.
- La fodera del sistema di ritenuta per bambini non deve essere sostituita con un'altra, se non consigliato dal produttore, perché è parte integrante del sistema di sicurezza dei bambini!
- Dovrebbe essere installato nelle auto per le quali il produttore dichiara nel manuale del proprietario che il veicolo è adatto per un sistema di ritenuta per bambini avanzato universale i-Size per questa fascia di età.
- La sicurezza è garantita solo se il sistema di ritenuta per bambini è montato in conformità con queste istruzioni.
- Il produttore garantisce la qualità dei suoi prodotti, ma non la qualità dei prodotti di seconda mano o di altri marchi.
- Sostituire i seggiolini per bambini o gli accessori dell'imbracatura danneggiati o utilizzati in modo errato.
- Per il sistema di ritenuta per bambini potenziato i-Size, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni del produttore del veicolo.
- Non utilizzare nel senso di marcia prima che il bambino raggiunga l'età di 15 mesi.
- È importante assicurarsi che la cinghia addominale sia indossata in basso, in modo che il bacino sia saldamente agganciato.
- Le istruzioni devono essere conservate sul sistema di ritenuta per bambini per tutta la sua durata di vita.
- I componenti rigidi o le parti in plastica del dispositivo di sicurezza per bambini dovrebbero essere posizionati e installati in modo tale da non essere danneggiati durante l'uso quotidiano del veicolo.
- bloccato dai sedili o dalle porte mobili. Evitare che l'imbracatura/cintura del veicolo rimanga intrappolata tra le portiere dell'auto o sfregi contro parti taglienti del sedile o del corpo.
- Tutte le cinture che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere tese, tutte le cinture che trattengono il bambino devono essere regolate in base alla corporatura del bambino. Non è consentito attorcigliare le cinture.
- Non utilizzare altri punti di contatto di supporto oltre a quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini.
- Se il sistema di ritenuta per bambini offre un punto di contatto di supporto alternativo e si ritiene che l'utilizzo di tale percorso alternativo non sia soddisfacente, contattare il produttore del sistema di ritenuta per bambini.
- Installare il sistema di ritenuta per bambini nei posti a sedere del veicolo classificato come taglia I nel manuale del proprietario del veicolo utilizzando il percorso principale della cintura.
- Non utilizzare il seggiolino auto in casa. Non è progettato per l'uso domestico e deve essere utilizzato solo nel veicolo.
- Prima di posizionare qualsiasi parte mobile o regolabile del seggiolino, è necessario rimuovere il bambino dal seggiolino.
- Controllare regolarmente l'usura delle cinture prestando particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle protezioni di sicurezza e ai dispositivi di regolazione.
- Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, deve essere bloccata quando tutte le parti sono agganciate. In caso di emergenza è necessario essere in grado di rimuovere immediatamente il bambino dal seggiolino. Devi insegnare al bambino a non giocare con la fibbia.
- Conservare il seggiolino in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini quando non viene utilizzato. Evitare di posizionare oggetti pesanti sulla sedia. Evitare il contatto della sedia del veicolo con sostanze corrosive, ad esempio l'acido della batteria.
- sostanze, ad esempio l'acido della batteria.

AVVISO

NON installare sui sedili anteriori tranne in questi casi specifici:

- Quando l'auto non ha sedili posteriori.
- Quando tutti i sedili posteriori sono occupati da bambini di altezza inferiore o uguale a 135 cm.
- Quando non è possibile installare tutti i seggiolini per bambini sui sedili posteriori.

Nei sedili dotati di: ancoraggi ISOFIX e punti di ancoraggio Top Tether e cintura a 3 punti (cintura di sicurezza dell'auto).

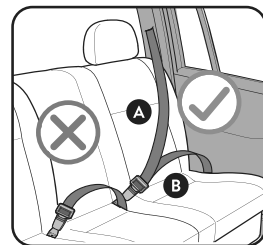
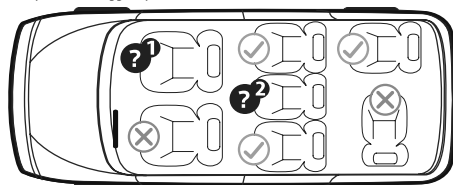
ATTENZIONE

Il seggiolino per bambini deve essere utilizzato su questo sedile solo SE è dotato di ancoraggi ISOFIX, top tether con punti addominali e cintura a 3 punti: diagonale (A) e addominale (B).

Leggere prima il manuale dell'auto e verificare se il seggiolino auto è dotato di punti di ancoraggio fissi con attacco ISOFIX, e controllare la dimensione dei vincoli di attacco ISOFIX consigliati sul sistema se corrisponde alla dimensione dell'attacco ISOFIX.

Statura	Misurare
100-150 cm	ISO/B2

Prodotto per Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Made in China.
Questo prodotto è conforme alla normativa ECE R129.



I. PARTI 1. Cuscino per la testa; 2. Cintura poggiatesta; 3. Base; 4. Maniglia regolabile in angolazione; 5. Regolazione del poggiatesta; 6. Schienale del sedile; 7. Attacco ISOFIX

AVVISO SULLA POSIZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO (Figura 1)



Il seggiolino di sicurezza per bambini non deve essere utilizzato nella posizione in cui è stato attivato l'airbag (gli airbag possono essere mortali per i bambini). Si prega di leggere attentamente le istruzioni per utilizzare correttamente il seggiolino di sicurezza per bambini.



DISPOSITIVO CORRETTO/ADATTO



DISPOSITIVO SBAGLIATO/DISPOSITIVO NON ADATTO

ATTACCO ISOFIX (FIGURA 2) L'auto sotto il punto di ancoraggio del sedile. Leggi prima il manuale dell'auto e controlla se il seggiolino auto è dotato di punti di ancoraggio fissi di attacco ISOFIX e controlla la dimensione dei vincoli di attacco ISOFIX consigliati sul sistema se corrisponde alla nostra dimensione di attacco ISOFIX.

INTRODUZIONE DELLA FUNZIONE DEL PRODOTTO | INSTALLAZIONE PER ATTACCO ISOFIX (FIGURA 3 - 4.3)

Premere il pulsante laterale dell'attacco ISOFIX e spingere l'attacco ISOFIX fino in fondo, allineare l'attacco ISOFIX con l'ancoraggio dell'attacco ISOFIX e inserirlo. mostra verde se l'attacco ISOFIX è installato correttamente. Quindi spingere il seggiolino per bambini fino in fondo nella direzione del seggiolino auto.

(assicurarsi che non ci sia spazio per il seggiolino auto e il sedile del veicolo)

Ancoraggio di attacco ISOFIX (Figura 4.1), Modo corretto (Figura 4.2), Senso vietato (Figura 4.3)

IL METODO DI INSTALLAZIONE DELLA CINTURA DEL VEICOLO (FIGURA 5)

Avvertenza: non utilizzare punti di sollecitazione diversi da quelli descritti nella documentazione e identificati sul sistema di ritenuta per bambini.

Assicurarsi che la cintura passi il più in basso possibile per fissare meglio il bacino del bambino.

1. Posizionare il seggiolino auto sul sedile dell'auto e consentire al bambino di sedersi sul seggiolino. Passare la cintura nella guida della cintura di sicurezza dell'auto e, attraverso sotto il bracciolo, chiudere la fibbia.

2. Allacciare la cintura di sicurezza.

REGOLARE L'ALTEZZA DEL POGGIATESTA (FIGURA 6)

Tirare la maniglia del sedile sulla parte posteriore della testa per regolarlo dall'alto e dal basso. Rilasciare la maniglia e bloccare la posizione della testa.

Attenzione: assicurarsi che la testa del sedile sia bloccata. **10 LIVELLI REGOLABILI (FIGURA 7)**

REGOLARE L'INCLINAZIONE DEL SEDILE (FIGURA 8)

Tirare la maniglia regolabile per regolare l'angolazione del sedile. Attenzione: tirare la maniglia in avanti verso il sedile.

SBLOCCARE L'ATTACCO ISOFIX (FIGURA 9)

Premere il pulsante sul lato dell'attacco ISOFIX per sbloccare l'attacco ISOFIX. Rimuovere il sedile quando gli attacchi ISOFIX su entrambi i lati sono sganciati.

METODO DI INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO (FIGURA 10)

Utilizzare l'attacco ISOFIX + cintura di sicurezza a 3 punti per installare il seggiolino di sicurezza per bambini in posizione rivolta in avanti (adatto a bambini di altezza 100-150 cm)

1. Secondo il punto 4.2 per collegare l'attacco ISOFIX e l'ancoraggio dell'attacco ISOFIX.
2. Posizionare il seggiolino per bambini sul sedile dell'auto e regolare il sedile nella posizione adatta. (vedi pagina 8).
3. Fare passare la cintura del veicolo attraverso il guidacintura e aggirare la spalla del bambino.
4. Far passare la cintura addominale del veicolo attraverso la guida della cintura addominale e bypassare il bacino del bambino.
5. Bloccare la cintura del veicolo

UTILIZZARE LA CINTURA DI SICUREZZA A 3 PUNTI PER INSTALLARE IL SEGGIOLINO DI SICUREZZA PER BAMBINI IN POSIZIONE RIVOLTA IN AVANTI (ADATTO A BAMBINI DI ALTEZZA 100-150 CM) (FIGURA 11)

1. Posizionare il seggiolino auto sul sedile dell'auto (assicurarsi che non ci sia spazio tra il seggiolino auto e il sedile dell'auto). Regolare il seggiolino auto nella posizione adatta (vedere 4.4).
2. Far passare la cintura del veicolo attraverso il guidacintura e aggirare la spalla del bambino.
3. Fare passare la cintura addominale del veicolo attraverso la guida della cintura addominale e bypassare il bacino del bambino.
4. Bloccare la cintura del veicolo

RIMOZIONE DEL COPERCHIO (FIGURA 12)

Rilasciare l'elastico del poggiatesta e rimuovere la copertura del poggiatesta (Figura 12.1)

Rilasciare la copertura dello schienale, quindi sollevare la copertura dal basso e rimuoverla (Figura 12.2)



ATTENZIONE: SE È NECESSARIO INSTALLARE IL COPERCHIO È POSSIBILE EFFETTUARE OPERAZIONI INVERSE.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Nell'uso quotidiano è necessario controllare regolarmente il seggiolino di sicurezza per bambini,

In caso di incidente, il seggiolino di sicurezza deve essere sostituito.

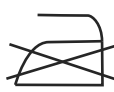
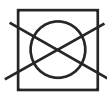
Quando il seggiolino auto non viene utilizzato, il seggiolino di sicurezza per bambini deve essere collocato in un luogo asciutto e ventilato per evitare umidità e muffa.

Se è presente polvere sulla superficie del seggiolino di sicurezza per bambini, è possibile utilizzare una spugna umida per pulirlo e aerarlo affinché si asciughi. Se cibo o bevande cadono accidentalmente sulla cintura di sicurezza, rimuovere la cintura di sicurezza, sciacquarla abbondantemente con acqua tiepida e aerarla per farla asciugare.

Per pulire l'intero rivestimento del sedile, fare riferimento alle istruzioni di lavaggio.

Potrebbe verificarsi un leggero sbiadimento durante il primo lavaggio, il che è una situazione normale.

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO (FARE RIFERIMENTO ALLE ICONE DELLA LAVANDERIA DI SEGUITO):



ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται για όλη τη διάρκεια ζωής του καθολικού συστήματος παιδικού καθίσματος.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου παρέχει βέλτιστη ασφάλεια σε όλες τις θέσεις εγκατάστασης για τις οποίες σχεδιάστηκε.
2. Αυτό είναι ένα Universal ενσωματωμένο κάθισμα Βελτιωμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών (100-150 cm). Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό των Ηνωμένων Εθνών Νο. 129, για χρήση σε θέσεις καθισμάτων που είναι συμβατές με το i-Size και γενικά όπως υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή του οχήματος στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του Universal Enhanced Child Setting System ή τον πωλητή λιανικής.
3. Αυτό είναι ένα Universal Ενσωματωμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size, είναι εγκεκριμένο στον κανονισμό Νο. 129 της σειράς τροποποιήσεων, για γενική χρήση σε οχήματα και ταираίξει στα περισσότερα, αλλά καθόλου, καθίσματα αυτοκινήτου. Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του Universal Enhanced Child Restraint System είτε τον πωλητή λιανικής.
4. Θα πρέπει να εγκατασταθεί σε οχήματα στα οποία το εγχειρίδιο του κατασκευαστή του οχήματος αναφέρει ότι τα συστήματα παιδικών καθισμάτων που έχουν χαρακτηριστεί ως «Universal i-Size» είναι αποδεκτά για αυτήν την ηλικιακή ομάδα.
5. Το προϊόν έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό κανονισμό ECE R129 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ύψη μεταξύ 100 και 150 cm.
6. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτη έχει στερεωθεί οσάκις πριν ξεκινήσετε την οδήγηση.
7. Τυχόν μαντές που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτά, ότι οποιοδήποτε πόδι στρίβεις πρέπει να έρχεται σε επαφή με το δάπεδο του οχήματος, ότι τυχόν μαντές ή ασπίδες πρόσκρουσης που συγκρατούν το παιδί πρέπει να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού και ότι οι μαντές δεν πρέπει να είναι στριμμένες.
8. Βεβαιωθείτε ότι οποιοσδήποτε γνάτος ή ζώνη που συγκρατεί το παιδί δεν είναι διπλωμένες ή στριμμένες και παραμένει σφιγμένες.
9. Βεβαιωθείτε ότι η κοιλιακή ζώνη ή μαντάς ακουμπάει όσο το δυνατόν πιο χαμηλά πάνω από τους γοφούς του παιδιού και στις δύο πλευρές.
10. Σε περίπτωση ατυχήματος, ακόμη και αν δεν υπάρχουν εμφανείς ζημιές, το κάθισμα μπορεί να είναι μη ασφαλές. Το κάθισμα πρέπει να αντικατασταθεί αφού υποβληθεί στις ξαφνικές και έντονες καταπονήσεις που σχετίζονται με ένα ατύχημα.
11. Οι εκτόνες οδηγούν είναι μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς. Το σύστημα παιδικού καθίσματος ενδέχεται να περιέχει μικρές διαφορές σε σύγκριση με τις φωτογραφίες ή τις εικόνες στο εγχειρίδιο οδηγιών. Αυτές οι παραλλαγές δεν επηρεάζουν την εγκρίση του από τον κανονισμό ECE R129.
12. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να τοποθετείται το κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα του συνοδηγού αντίθετα από την κατεύθυνση πορείας, εάν υπάρχει ενεργός αερακός.
13. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, καθώς η εφοδιασμένη εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Στην περίπτωση αυτή, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη.
14. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές ασφαλείας έχουν εμπλακεί πριν από τη χρήση.
15. Είναι επικίνδυνο να γίνουν αλλαγές ή προσθήκες στο κάθισμα ασφαλείας με εγκρίση της αρμόδιας αρχής. Είναι επικίνδυνο να μην ακολουθείτε αυστηρά τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού σετ αυτοκινήτου.
16. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κάθισμα ασφαλείας χωρίς το κάλυμμα του ή χωρίς τα προστατευτικά της ζώνης.
17. Φροντίστε να προστατεύετε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας από το άμεσο ηλιακό φως, καθώς μπορεί να ζεσταθεί και να βλάψει το παιδί.
18. Το κάθισμα αυτοκινήτου θα πρέπει να παραμένει μόνιμα εγκατεστημένο στο όχημα, ακόμη και όταν το παιδί δεν βρίσκεται σε αυτό. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη όταν κάθεται στο κάθισμα του αυτοκινήτου, ακόμα και όταν το κάθισμα βρίσκεται έξω από το όχημα.
19. Βεβαιωθείτε ότι τυχόν αποσκευές ή αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος είναι στερεωμένα καλά.
20. Το κάλυμμα του παιδικού καθίσματος δεν πρέπει να αντικατασταθεί με άλλο, εκτός αν το προτείνει ο κατασκευαστής, γιατί αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του συστήματος ασφαλείας παιδιών!
21. Θα πρέπει να εγκατασταθεί σε αυτοκίνητα για τα οποία ο κατασκευαστής αναφέρει στο εγχειρίδιο κατόχου του αυτοκινήτου του ότι το όχημα είναι κατάλληλο για Ενσωματωμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size Universal για αυτό το εύρος ηλικιών.
22. Η ασφάλεια είναι εγγυημένη μόνο εάν το παιδικό κάθισμα έχει τοποθετηθεί σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
23. Ο κατασκευαστής εγγυάται την ποιότητα των προϊόντων του, αλλά όχι την ποιότητα των μεταχειρισμένων προϊόντων ή προϊόντων άλλων εμπορικών σημάτων.
24. Αντικαταστήστε τα παιδικά καθίσματα ή τα αξεσουάρ καλωδίωσης που είναι κατεστραμμένα ή έχουν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα.
25. Για το βελτιωμένο σύστημα παιδικού καθίσματος i-Size, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών του κατασκευαστή του οχήματος.
26. Μην το χρησιμοποιείτε με όψη προς τα εμπρός πριν το παιδί συμπληρώσει την ηλικία των 15 μηνών.
27. Είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι κάθε μαντάς στην αγκαλιά έχει φθαρεί χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη να είναι σταθερά συνδεδεμένη.
28. Η οδηγία πρέπει να διατηρηθεί στο παιδικό κάθισμα καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του.
29. Τα σκληρά εξαρτήματα ή τα πλαστικά μέρη της συσκευής ασφαλείας για παιδιά θα πρέπει να αναπυκνώνονται και να τοποθετούνται με τρόπο ώστε κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος να μην μπλοκάρουν από τα κινητά καθίσματα ή τις πόρτες. Αποτρέψτε την παγίδευση της ζώνης καλωδίωσης/του οχήματος ανάμεσα στις πόρτες του αυτοκινήτου ή το τρίψιμο σε αιχμηρά μέρη του καθίσματος ή του αμαξώματου.
30. Όλες οι ζώνες που στερεώνουν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφιγμένες, όλες οι ζώνες που συγκρατούν το παιδί πρέπει να ρυθμίζονται ανάλογα με το σώμα του παιδιού. Δεν επιτρέπεται η υποστοργή των ζώνων.
31. Μη χρησιμοποιείτε άλλο σημείο επαφής υποστήριξης εκτός από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο σύστημα παιδικού καθίσματος.
32. Εάν το σύστημα παιδικού καθίσματος προσφέρει εναλλακτικό σημείο επαφής υποστήριξης και θεωρείτε ότι η χρήση αυτής της εναλλακτικής διαδρομής δεν είναι κανονιστική, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του συστήματος παιδικού καθίσματος.
33. Εγκαταστήστε το σύστημα παιδικού καθίσματος στις θέσεις καθισμάτων του οχήματος που ταξινομούνται ως i-Size στο εγχειρίδιο του οχήματος χρησιμοποιώντας την κύρια διαδρομή της ζώνης.
34. Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου στο σπίτι. Δεν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στο όχημα.
35. Προτού ρυθμίσετε οποιοδήποτε κινητό ή ρυθμιζόμενο μέρος του παιδικού καθίσματος, πρέπει να αφαιρέσετε το παιδί σας από το παιδικό κάθισμα.
36. Ελέγχετε τακτικά τις ζώνες για χρήση, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία στερέωσης, τα προστατευτικά και τις συσκευές ρύθμισης.
37. Μην αφήνετε την πόρτη μερικώς κλειστή, πρέπει να ασφαλίσει όταν όλα τα εξαρτήματα είναι συνδεδεμένα. Πρέπει να μπορείτε να απομακρύνετε το παιδί από το κάθισμα αμέσως σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Πρέπει να μάθετε στο παιδί να μην παίζει με την πόρτη.
38. Κρατήστε την παιδική καρέκλα σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Αποφύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στην καρέκλα. Αποτρέψτε την επαφή της καρέκλας του οχήματος σας με διαβρωτικές ουσίες, για παράδειγμα οξύ από την μπαταρία.
- ουσίες, για παράδειγμα οξύ από την μπαταρία.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗΝ τοποθετείτε στα μπροστινά καθίσματα εκτός από αυτές τις συγκεκριμένες περιπτώσεις:

1. Όταν το αυτοκίνητο δεν έχει πίσω καθίσματα.
2. Όταν όλα τα πίσω καθίσματα καταλαμβάνονται από παιδιά με ύψος μικρότερο ή ίσο με 135 cm.
3. Όταν δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση όλων των παιδικών καθισμάτων στα πίσω καθίσματα.

Σε καθίσματα με: αγκυρώσεις ISOFIX και σημεία αγκύρωσης Top Tether και ζώνη 3 σημείων (ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου).

ΠΡΟΣΟΧΗ

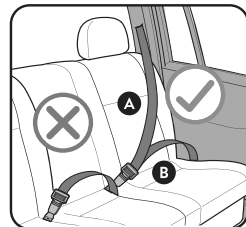
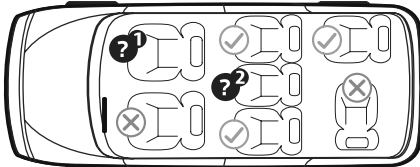
Το παιδικό κάθισμα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε αυτό το κάθισμα AN έχει αγκυρώσεις ISOFIX, πάνω σημεία πρόσδεσης έναν γύρο και ζώνη 3 σημείων: διαγώνιος (A) και κοιλιακός (B).

Ανάστημα	Μέγεθος
100-150 εκ	ISO/B2

Διαβάστε πρώτα το εγχειρίδιο αυτοκινήτου και ελέγξτε εάν το κάθισμα αυτοκινήτου είναι εξοπλισμένο με σταθερά σημεία στερέωσης ISOFIX, και ελέγξτε το μέγεθος των συνιστώμενων περιορισμένων προσαρτήσεων ISOFIX στο σύστημα, εάν ταираίξει με το μέγεθος του προσαρτήματος ISOFIX.

Παράγεται για την Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Κατασκευασμένο στην Κίνα.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το ECE R129.



I. ΜΕΡΗ 1. Μοξιλάρι κεφαλής. 2. Ζώνη για προσκέφαλο. 3. Βάση. 4. Γωνιακή ρυθμιζόμενη λαβή. 5. Ρύθμιση προσκέφαλου. 6. Πλάτη του καθίσματος. 7. Εξάρτημα ISOFIX

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΘΕΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ (Εικόνα 1)



Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στη θέση όπου έχει ενεργοποιηθεί αερόσακος (οι αερόσακοι μπορεί να είναι θανατηφόροι για τα παιδιά).

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για να χρησιμοποιήσετε σωστά το παιδικό κάθισμα ασφαλείας.



ΣΩΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ/ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ



ΛΑΘΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗ/ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

ΕΞΑΡΤΗΜΑ ISOFIX (ΕΙΚΟΝΑ 2) Το αυτοκίνητο κάτω από το σημείο αγκύρωσης του καθίσματος. Διαβάστε πρώτα το εγχειρίδιο αυτοκινήτου και ελέγξτε εάν το κάθισμα αυτοκινήτου είναι εξοπλισμένο με σταθερά σημεία στερέωσης ISOFIX και ελέγξτε το μέγεθος των προτεινόμενων περιορισμών προσαρτήσης ISOFIX στο σύστημα εάν ταιριάζει με το μέγεθος προσαρτήσης ISOFIX.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ | ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΓΙΑ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ISOFIX (ΕΙΚΟΝΑ 3 - 4.3)

Πατήστε το πλευρικό κουμπι προσαρτήσης ISOFIX και πείστε το εξάρτημα ISOFIX μέχρι το τέλος, ευθυγραμμίστε το εξάρτημα ISOFIX με την άγκυρα προσαρτήσης ISOFIX και τοποθετήστε το, θα εμφανιστεί πράσινο χρώματος εάν το προσάρτημα ISOFIX έχει εγκατασταθεί οσωτά. Στη συνέχεια, σπρώχνοντας το παιδικό κάθισμα προς την κατεύθυνση του καθίσματος αυτοκινήτου μέχρι το τέλος. (Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει χώρος για το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και το κάθισμα οχήματος) Άγκυρα προσαρτήσης ISOFIX (Εικόνα 4.1), Σωστός τρόπος (Εικόνα 4.2), Λάθος τρόπος (Εικόνα 4.3)

Η ΜΕΘΟΔΟΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ (ΕΙΚΟΝΑ 5)

Προειδοποίηση: Μη χρησιμοποιείτε σημεία πίεσης εκτός από αυτά που περιγράφονται στην τεκμηρίωση και προσδιορίζονται στο σύστημα παιδικού καθίσματος. Φροντίστε η ζώνη να περνά όσο πιο χαμηλά γίνεται για να ασφαλίσει καλύτερα τη λεκάνη του παιδιού.

1. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα του οχήματος και αφήστε το παιδί σας να καθίσει στο κάθισμα αυτοκινήτου. Περάστε τη ζώνη στον οδηγό ζώνης ασφαλείας αυτοκινήτου και, κάτω από το υποβραχίονιο, κλείστε την πόρπη.
2. Σφίξτε τη ζώνη ασφαλείας σας.

ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟ ΥΨΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ (ΕΙΚΟΝΑ 6)

Τραβήξτε προς τα πάνω τη λαβή του καθίσματος στο πίσω μέρος του κεφαλιού για να το ρυθμίσετε από πάνω και κάτω. Απελευθερώστε τη λαβή και κλειδώστε τη θέση της κεφαλής. Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή του καθίσματος είναι ασφαλισμένη. **10 ΕΠΙΠΕΔΑ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΑ (ΕΙΚΟΝΑ 7)**

ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΑΚΛΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ (ΕΙΚΟΝΑ 8)

Τραβήξτε τη ρυθμιζόμενη λαβή για να ρυθμίσετε τη γωνία του καθίσματος. Προσοχή: Τραβήξτε τη λαβή προς τα εμπρός προς το κάθισμα.

ΞΕΚΛΙΔΩΣΤΕ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ISOFIX (ΕΙΚΟΝΑ 9)

Πατήστε το κουμπι στο πλάι του προσαρτήματος ISOFIX για να ξεκλειδώσετε το εξάρτημα ISOFIX. Αφαιρέστε το κάθισμα όταν το εξάρτημα ISOFIX και στις δύο πλευρές είναι ξεκομπισμένο.

ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ (ΕΙΚΟΝΑ 10)

Χρησιμοποιήστε τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων ISOFIX για να τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα με όψη προς τα εμπρός (Κατάλληλο για παιδιά 100-150 cm)

1. Σύμφωνα με το σημείο 4.2 για να συνδέσετε το εξάρτημα ISOFIX και το άγκιστρο προσαρτήσης ISOFIX.
2. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα αυτοκινήτου και ρυθμίστε το κάθισμα στην κατάλληλη θέση. (βλ. σελίδα 8).
3. Περάστε τη ζώνη του οχήματος μέσα από τον οδηγό ζώνης και παρακάμψτε τον ώμο του παιδιού.
4. Περάστε τη ζώνη της κοιλιάς του οχήματος μέσα από τον οδηγό ζώνης της κοιλιάς και παρακάμψτε τη λεκάνη του παιδιού.
5. Κλειδώστε τη ζώνη του οχήματος.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 3 ΣΗΜΕΙΩΝ ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΕ ΘΕΣΗ

ΣΤΡΑΜΜΕΝΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ (ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ 100-150 CM) (ΕΙΚΟΝΑ 11)

1. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα του οχήματος (βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κενό μεταξύ του καθίσματος αυτοκινήτου και του καθίσματος του οχήματος). Ρυθμίστε το κάθισμα αυτοκινήτου στην κατάλληλη θέση (βλ. 4.4).
2. Περάστε τη ζώνη του οχήματος μέσα από τον οδηγό ζώνης και παρακάμψτε τον ώμο του παιδιού.
3. Περάστε τη ζώνη της κοιλιάς του οχήματος μέσα από τον οδηγό ζώνης της κοιλιάς και παρακάμψτε τη λεκάνη του παιδιού.
4. Κλειδώστε τη ζώνη του οχήματος.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ (ΕΙΚΟΝΑ 12)

Απελευθερώστε το λάστιχο του προσκέφαλου και αφαιρέστε το κάλυμμα του προσκέφαλου (Εικόνα 12.1)

Απελευθερώστε το κάλυμμα του πίσω στηρίγματος, στη συνέχεια σηκώστε το κάλυμμα από το κάτω μέρος και αφαιρέστε το (Εικόνα 12.2)



ΠΡΟΣΟΧΗ: ΕΑΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.

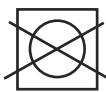
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κατά την καθημερινή χρήση, είναι απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά το παιδικό κάθισμα ασφαλείας,

Σε περίπτωση ατυχήματος, το κάθισμα ασφαλείας πρέπει να αντικατασταθεί.

Όταν το κάθισμα αυτοκινήτου δεν χρησιμοποιείται, το παιδικό κάθισμα ασφαλείας πρέπει να τοποθετείται σε στεγνό και αεριζόμενο μέρος για να αποφευχθεί η υγρασία και το ωίδιο. Εάν υπάρχει σκόνη στην επιφάνεια του παιδικού καθίσματος ασφαλείας, μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε ένα υγρό σφουγγάρι για να το σκουπίσουμε και να το αερίσουμε για να στεγνώσει. Εάν πέσει φαγητό ή ποτό στη ζώνη ασφαλείας κατά λάθος, αφαιρέστε τη ζώνη ασφαλείας και ξεπλύνετε καλά με ζεστό νερό και αερίστε τη για να στεγνώσει. Για να καθαρίσετε ολόκληρο το κάλυμμα του καθίσματος, ανατρέξτε στις οδηγίες πλυσίματος. Μπορεί να εμφανιστεί ελαφρύ ξεθώριασμα κατά το πρώτο πλύσιμο, κάτι που είναι φυσιολογική κατάσταση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ (ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ):



WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN! GRÜNDLICH DURCHLESEN!

Die Gebrauchsanweisung ist für die gesamte Lebensdauer des universellen Kinderrückhaltesystems aufzubewahren.

BEACHTEN

1. Dieser Autositz bietet optimale Sicherheit in allen Einbaulagen, für die er entwickelt wurde.
2. Dies ist eine universelle Sitzerrhöhung mit verbessertem Kinderrückhaltesystem (100–150 cm). Es ist gemäß der UN-Verordnung Nr. 129 für die Verwendung in i-Size-kompatiblen und universellen Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des universellen Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
3. Dies ist ein verbessertes i-Size-Universal-Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß der Änderungsreihe Nr. 129 für den allgemeinen Gebrauch in Fahrzeugen zugelassen und passt auf die meisten, jedoch nicht auf alle Autositze. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des universellen verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
4. Es sollte in Fahrzeuge eingebaut werden, in denen im Handbuch des Fahrzeugherstellers angegeben ist, dass Kinderrückhaltesysteme mit der Klassifizierung „Universal i-Size“ für diese Altersgruppe akzeptabel sind.
5. Das Produkt wurde gemäß der europäischen Regelung ECE R129 zugelassen und kann für Höhen zwischen 100 und 150 cm verwendet werden.
6. Stellen Sie vor Fahrtantritt sicher, dass das Gurtschloss richtig befestigt ist.
7. Alle Gurte, mit denen das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigt ist, müssen fest angezogen sein, alle Stützbeine müssen Kontakt mit dem Fahrzeugboden haben, alle Gurte oder Aufprallschutzvorrichtungen, die das Kind festhalten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein und die Gurte sollten dies nicht tun verdreht sein.
8. Stellen Sie sicher, dass der Gurt oder Gürtel, der das Kind hält, nicht gefaltet oder verdreht ist und fest angezogen bleibt.
9. Stellen Sie sicher, dass der Bauchgurt bzw. -gurt auf beiden Seiten so tief wie möglich über den Hüften des Kindes liegt.
10. Im Falle eines Unfalls kann der Sitz unsicher sein, auch wenn keine offensichtlichen Schäden vorliegen. Nach einer plötzlichen und starken Belastung durch einen Unfall sollte der Sitz ausgetauscht werden.
11. Die Abbildungen der Anleitungen dienen nur zu Informationszwecken. Das Kinderrückhaltesystem kann geringfügige Unterschiede zu den Fotos oder Bildern in der Bedienungsanleitung aufweisen. Diese Änderungen haben keinen Einfluss auf die Zulassung gemäß der Regelung ECE R129.
12. Unter keinen Umständen darf der Autositz entgegen der Fahrtrichtung auf dem Beifahrersitz des Autos eingebaut werden, wenn ein aktiver Airbag vorhanden ist.
13. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, da eine falsche Installation zu schweren Verletzungen führen kann. In diesem Fall übernimmt der Hersteller keine Haftung.
14. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind.
15. Es ist gefährlich, mit Genehmigung der zuständigen Behörde Änderungen oder Ergänzungen am Sicherheitsstift vorzunehmen. Es ist gefährlich, die Installationsanweisungen des Herstellers des Kinderautosets nicht genau zu befolgen.
16. Bitte verwenden Sie den Kindersitz niemals ohne Bezug oder ohne Gurtschutz.
17. Achten Sie darauf, den Kindersitz vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen, da er sich erhitzen und das Kind verletzen könnte.
18. Der Autositz sollte dauerhaft im Fahrzeug eingebaut bleiben, auch wenn sich das Kind nicht darin befindet. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt, wenn es im Autositz sitzt, auch wenn sich der Sitz außerhalb des Fahrzeugs befindet.
19. Stellen Sie sicher, dass Gepäck oder Gegenstände, die im Falle eines Unfalls zu Verletzungen führen könnten, sicher befestigt sind.
20. Der Bezug des Kinderrückhaltesystems sollte nicht gegen einen anderen ausgetauscht werden, es sei denn, dies wird vom Hersteller empfohlen, da er ein integraler Bestandteil des Systems zur Sicherung von Kindern ist!
21. Es sollte in Autos eingebaut werden, für die der Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angibt, dass das Fahrzeug für ein i-Size-Universal-Kinderrückhaltesystem für diese Altersgruppe geeignet ist.
22. Die Sicherheit ist nur gewährleistet, wenn das Kinderrückhaltesystem gemäß dieser Anleitung montiert wird.
23. Der Hersteller garantiert die Qualität seiner Produkte, nicht jedoch die Qualität von Gebrauchsgütern oder Produkten anderer Marken.
24. Ersetzen Sie Kindersitze oder Gurtschloss, die beschädigt sind oder falsch verwendet wurden.
25. Für das verbesserte i-Size-Kinderrückhaltesystem muss der Benutzer die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers lesen.
26. Nicht vorwärtsgerichtet verwenden, bevor das Kind 15 Monate alt ist.
27. Es ist wichtig, darauf zu achten, dass der Beckengurt tief unten getragen wird, damit das Becken fest verankert ist.
28. Die Anweisung muss während der gesamten Lebensdauer des Kinderrückhaltesystems erhalten bleiben.
29. Die Hartbauteile oder Kunststoffteile der Sicherheitsvorrichtung für Kinder sollten so eingesetzt und eingebaut werden, dass sie im alltäglichen Gebrauch des Fahrzeugs nicht beschädigt werden durch die beweglichen Sitze oder Türen eingeklemmt werden. Verhindern Sie, dass der Gurt/Fahrzeuggurt zwischen den Autotüren eingeklemmt wird oder an scharfen Teilen des Sitzes oder der Karosserie reibt.
30. Alle Gurte, die das Rückhaltesystem am Fahrzeug fixieren, müssen gestrafft sein, alle Gurte, die das Kind halten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Ein Verdrehen der Gurte ist nicht zulässig.
31. Verwenden Sie keinen anderen Stützpunkt als den, der in der Anleitung beschrieben und auf dem Kinderrückhaltesystem markiert ist.
32. Wenn das Kinderrückhaltesystem einen alternativen Stützpunkt bietet und Sie der Meinung sind, dass die Verwendung dieser alternativen Route nicht zufriedenstellend ist, wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.
33. Installieren Sie das Kinderrückhaltesystem an den Sitzplätzen im Fahrzeug, die in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs als I-Größe eingestuft sind, indem Sie die primäre Gurtführung verwenden.
34. Benutzen Sie den Autositz nicht im Haus. Es ist nicht für den Heimgebrauch konzipiert und sollte nur im Fahrzeug verwendet werden.
35. Bevor Sie ein bewegliches oder verstellbares Teil des Kindersitzes anbringen, müssen Sie Ihr Kind aus dem Kindersitz nehmen.
36. Überprüfen Sie regelmäßig die Riemen auf Abnutzung, indem Sie besonders auf die Befestigungspunkte, die Schutzvorrichtungen und die Einstellvorrichtungen achten.
37. Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie muss verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind. Im Notfall muss das Kind sofort vom Sitz entfernt werden können. Man muss dem Kind beibringen, nicht mit der Schnalle zu spielen.
38. Bewahren Sie den Kindersitz an einem sicheren Ort auf, der von Kindern ferngehalten wird, wenn er nicht benutzt wird. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf den Stuhl zu stellen. Vermeiden Sie den Kontakt Ihres Fahrzeugschuhls mit ätzenden Stoffen, zum Beispiel Säure aus der Batterie. Substanzen, zum Beispiel Säure aus der Batterie.

BEACHTEN

NICHT auf Vordersitzen einbauen, außer in den folgenden speziellen Fällen:

1. Wenn das Auto keine Rücksitze hat.
 2. Wenn alle Rücksitze mit Kindern besetzt sind, die kleiner oder gleich 135 cm groß sind.
 3. Wenn es nicht möglich ist, alle Kinderrückhaltesysteme auf den Rücksitzen zu installieren.
- In Sitzen mit: ISOFIX-Verankerungen und Top-Tether-Verankerungspunkten und 3-Punkt-Gurt (Autosicherheitsgurt).

AUFMERKSAMKEIT

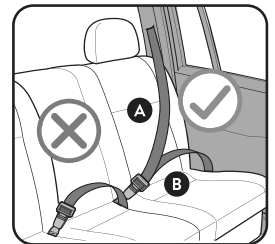
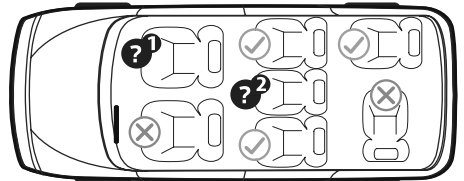
Der Kindersitz darf nur auf diesem Sitz verwendet werden, WENN er über ISOFIX-Verankerungen, obere Haltepunkte, einen Beckengurt und einen 3-Punkt-Gurt verfügt: Diagonal (A) und Bauch (B).

Statur	Größe
100-150cm	ISO/B2

Lesen Sie zuerst das Handbuch des Fahrzeugs und prüfen Sie, ob der Autositz mit festen Ankerpunkten für die ISOFIX-Befestigung ausgestattet ist und überprüfen Sie die Größe der empfohlenen ISOFIX-Befestigungsbeschränkungen auf dem System, wenn diese mit unserer ISOFIX-Befestigungsgröße übereinstimmt.

PRODUZIERT FÜR KIKA GROUP LTD., VASIL LEVSKI 121, PLOVDIV, BULGARIEN.

IN CHINA HERGESTELLT. DIESES PRODUKT ENTSPRICHT ECE R129.



WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN! GRÜNDLICH DURCHLESEN!

I. TEILE 1. Kopfkissen; 2. Kopfstützensgurt; 3. Basis; 4. Winkelverstellbarer Griff; 5. Kopfstützenverstellung; 6. Rückenlehne; 7. ISOFIX-Befestigung

HINWEIS ZUR AUTOSITZPOSITION (Abbildung 1)

 Kindersitze dürfen nicht an Orten verwendet werden, an denen ein Airbag aktiviert wurde (Airbags können für Kinder tödlich sein). Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, um den Kindersitz ordnungsgemäß zu verwenden.

 RICHTIGES GERÄT/GEEIGNET

 FALSCHES GERÄT/UNGEEIGNETES GERÄT

ISOFIX-BEFESTIGUNG (ABBILDUNG 2) Das Auto unter dem Sitzverankerungspunkt. Lesen Sie zuerst das Fahrzeughandbuch und prüfen Sie, ob der Autositz mit festen Ankerpunkten für die ISOFIX-Befestigung ausgestattet ist. Überprüfen Sie auch die Größe der empfohlenen Einschränkungen für die ISOFIX-Befestigung am System, wenn diese mit unserer ISOFIX-Befestigungsgröße übereinstimmt.

EINFÜHRUNG DER PRODUKTFUNKTION | INSTALLATION ZUR ISOFIX-BEFESTIGUNG (ABBILDUNG 3 - 4.3)

Drücken Sie die seitliche Taste der ISOFIX-Befestigung und schieben Sie die ISOFIX-Befestigung bis zum Ende, richten Sie die ISOFIX-Befestigung am ISOFIX-Befestigungsanker aus und setzen Sie sie ein Wird grün angezeigt, wenn die ISOFIX-Befestigung ordnungsgemäß installiert ist. Schieben Sie dann den Kindersitz bis zum Anschlag in Richtung des Autositzes. (Achten Sie darauf, dass kein Platz für die Babyschale und den Fahrzeugsitz vorhanden ist) ISOFIX-Befestigungsanker (**Abbildung 4.1**). Der richtige Weg (**Abbildung 4.2**), Falscher Weg (**Abbildung 4.3**)

DIE INSTALLATIONSMETHODE FÜR DEN FAHRZEUGGURT (ABBILDUNG 5)

Warnung: Benutzen Sie keine anderen als die in der Dokumentation beschriebenen und am Kinderrückhaltesystem gekennzeichneten Belastungspunkte. Achten Sie darauf, dass der Gurt so tief wie möglich verläuft, um das Becken des Kindes besser zu sichern.

1. Platzieren Sie den Babyautositz im Fahrzeugsitz und lassen Sie Ihr Kind im Autositz sitzen. Führen Sie den Gurt zur Gurtführung des Fahrzeugs, führen Sie ihn unter der Armlehne durch und schließen Sie das Gurtschloss.
2. Ziehen Sie Ihren Sicherheitsgurt fest.

PASSEN SIE DIE HÖHE DER KOPFSTÜTZE AN (ABBILDUNG 6).

Ziehen Sie den Griff des Sitzes am Hinterkopf nach oben, um ihn nach oben und unten zu verstellen. Lassen Sie den Griff los und verriegeln Sie die Kopfposition. Achtung: Bitte stellen Sie sicher, dass der Sitzkopf verriegelt ist. **10 STUFEN EINSTELLBAR (ABBILDUNG 7)**

PASSEN SIE DIE NEIGUNG DES SITZES AN (ABBILDUNG 8).

Ziehen Sie am verstellbaren Griff, um den Sitzwinkel einzustellen. Achtung: Ziehen Sie den Griff nach vorne in Richtung Sitz.

ENTRIEGLN SIE DIE ISOFIX-BEFESTIGUNG (ABBILDUNG 9).

Drücken Sie den Knopf an der Seite der ISOFIX-Befestigung, um die ISOFIX-Befestigung zu entriegeln. Entfernen Sie den Sitz, wenn die ISOFIX-Befestigung auf beiden Seiten gelöst ist.

INSTALLATIONSMETHODE FÜR DAS PRODUKT (ABBILDUNG 10)

Verwenden Sie die ISOFIX-Befestigung + den 3-Punkt-Sicherheitsgurt, um den Kindersitz in vorwärtsgerichteter Position zu installieren (geeignet für Kinder mit einer Körpergröße von 100–150 cm).

1. Gemäß Punkt 4.2 ISOFIX-Befestigung und ISOFIX-Befestigungsanker verbinden.
2. Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Autositz und stellen Sie den Sitz in die geeignete Position ein. (siehe Seite 8).
3. Führen Sie den Fahrzeuggurt durch die Gurtführung und umgehen Sie dabei die Schulter des Kindes.
4. Führen Sie den Bauchgurt des Fahrzeugs durch die Bauchgurtführung und umgehen Sie das Becken des Kindes.
5. Verriegeln Sie den Fahrzeuggurt

VERWENDEN SIE DEN 3-PUNKT-SICHERHEITSGURT, UM DEN KINDERSITZ IN VORWÄRTSGERICHTETER POSITION ZU INSTALLIEREN (GEEIGNET FÜR KINDER VON 100–150 CM) (ABBILDUNG 11)

1. Platzieren Sie den Autositz auf dem Fahrzeugsitz (achten Sie darauf, dass zwischen Autositz und Fahrzeugsitz kein Platz ist). Stellen Sie den Autositz auf die passende Position ein (siehe 4.4).
2. Führen Sie den Fahrzeuggurt durch die Gurtführung und umgehen Sie dabei die Schulter des Kindes.
3. Führen Sie den Bauchgurt des Fahrzeugs durch die Bauchgurtführung und umgehen Sie das Becken des Kindes.
4. Verriegeln Sie den Fahrzeuggurt

ENTFERNEN DER ABDECKUNG (ABBILDUNG 12)

Lösen Sie das Gummiband der Kopfstütze und entfernen Sie den Kopfstützenbezug (Abbildung 12.1).

Lösen Sie die Rückenlehnenabdeckung, heben Sie dann die Abdeckung von unten an und entfernen Sie sie (Abbildung 12.2).

 **ACHTUNG: WENN SIE DIE ABDECKUNG INSTALLIEREN MÜSSEN, KANN DIES IN UMGEKEHRTER REIHENFOLGE ERFOLGEN.**

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Im täglichen Gebrauch ist es notwendig, den Kindersitz regelmäßig zu überprüfen.

Bei einem Unfall muss der Sicherheitsgurt ausgetauscht werden.

Wenn der Autositz nicht verwendet wird, sollte der Kindersitz an einem trockenen und belüfteten Ort aufgestellt werden, um Feuchtigkeit und Schimmelbildung zu vermeiden.

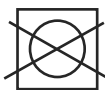
Wenn sich Staub auf der Oberfläche des Kindersitzes befindet, können wir ihn mit einem feuchten Schwamm abwischen und zum Trocknen lüften.

Wenn versehentlich Speisen oder Getränke auf den Sicherheitsgurt fallen, entfernen Sie bitte den Sicherheitsgurt, spülen Sie ihn gründlich mit warmem Wasser ab und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

Zur Reinigung des gesamten Sitzbezugs beachten Sie bitte die Waschanleitung.

Beim ersten Waschen kann es zu einem leichten Ausbleichen kommen, was normal ist.

WASCHANLEITUNG (BITTE BEACHTEN SIE DIE WÄSCHESYMBOLS UNTEN):



IMPORTANT! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE! LIRE ATTENTIVEMENT!

Les instructions d'utilisation doivent être conservées pendant toute la durée de vie du système de retenue pour enfants universel.

ATTENTION

1. Ce siège auto offre une sécurité optimale dans toutes les positions d'installation pour lesquelles il a été conçu.
2. Il s'agit d'un système de retenue pour enfant amélioré universel (100-150 cm). Il est approuvé conformément au règlement ONU n° 129 pour une utilisation dans les positions assises de véhicule compatibles i-Size et universelles, comme indiqué par le constructeur du véhicule dans le manuel de l'utilisateur du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants universel amélioré ou le détaillant.
3. Il s'agit d'un système de retenue pour enfants universel amélioré i-Size, il est approuvé selon la série d'amendements au règlement n° 129, pour une utilisation générale dans les véhicules et il s'adapte à la plupart, mais pas du tout, aux sièges d'auto. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants universel amélioré ou le détaillant.
4. Il doit être installé dans les véhicules dans lesquels le manuel du constructeur indique que les systèmes de retenue pour enfants classés « Universal i-Size » sont acceptables pour ce groupe d'âge.
5. Le produit est homologué selon le règlement européen ECE R129 et peut être utilisé pour des hauteurs comprises entre 100 et 150 cm.
6. Assurez-vous que la boucle est correctement fixée avant de commencer à conduire.
7. Toutes les sangles retenant le dispositif de retenue au véhicule doivent être serrées, que toute jambe de support doit être en contact avec le plancher du véhicule, que toutes les sangles ou boudiers d'impact retenant l'enfant doivent être ajustés au corps de l'enfant et que les sangles ne doivent pas être tordus.
8. Assurez-vous que toute sangle ou ceinture qui maintient l'enfant n'est pas pliée ou tordue et reste tendue.
9. Assurez-vous que la ceinture ou la sangle abdominale repose le plus bas possible sur les hanches de l'enfant, des deux côtés.
10. En cas d'accident, même s'il n'y a aucun dommage apparent, le siège peut s'avérer dangereux. Le siège doit être remplacé après avoir été soumis aux contraintes soudaines et fortes liées à un accident.
11. Les illustrations d'instructions sont fournies à titre informatif uniquement. Le système de retenue pour enfants peut présenter de légères différences par rapport aux photographies ou aux images du manuel d'instructions. Ces variations n'affectent pas son approbation par le règlement ECE R129.
12. Le siège auto ne doit en aucun cas être installé sur le siège passager de la voiture dans le sens opposé à la marche s'il y a un airbag actif.
13. Veuillez lire attentivement les instructions, car une installation incorrecte pourrait entraîner des blessures graves. Dans ce cas, la responsabilité du fabricant ne pourra être engagée.
14. Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont engagés avant utilisation.
15. Il est dangereux d'entreprendre des modifications ou des ajouts au siège auto avec l'approbation de l'autorité compétente. Il est dangereux de ne pas suivre scrupuleusement les instructions d'installation fournies par le fabricant de la voiture pour enfant.
16. Veuillez ne jamais utiliser le siège auto sans sa housse ou sans les protège-harnais.
17. Assurez-vous de protéger le siège de sécurité pour enfant des rayons directs du soleil, car ils pourraient chauffer et blesser l'enfant.
18. Le siège auto doit rester installé en permanence dans le véhicule, même lorsque l'enfant n'y est pas. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance lorsqu'il est assis dans le siège auto, même lorsque le siège est à l'extérieur du véhicule.
19. Assurez-vous que tous les bagages ou objets susceptibles de provoquer des blessures en cas d'accident sont solidement attachés.
20. La housse du système de retenue pour enfants ne doit pas être remplacée par une autre, sauf recommandation du fabricant, car elle fait partie intégrante du système de sécurité des enfants!
21. Il doit être installé dans les voitures pour lesquelles le constructeur indique dans son manuel du propriétaire que le véhicule est adapté à un système de retenue pour enfants universel amélioré i-Size pour cette tranche d'âge.
22. La sécurité n'est garantie que si le dispositif de retenue pour enfants est installé conformément à ces instructions.
23. Le fabricant garantit la qualité de ses produits, mais pas la qualité des produits d'occasion ou des produits d'autres marques.
24. Remplacez les sièges pour enfants ou les accessoires de harnais qui sont endommagés ou qui ont été mal utilisés.
25. Pour le système de retenue pour enfants amélioré i-Size, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions du fabricant du véhicule.
26. Ne pas utiliser face à la route avant que l'enfant n'atteigne l'âge de 15 mois.
27. Il est important de s'assurer que toute sangle abdominale est portée bas, afin que le bassin soit fermement engagé.
28. Les instructions doivent être conservées sur le dispositif de retenue pour enfants pendant toute sa durée de vie.
29. Les composants durs ou les pièces en plastique du dispositif de sécurité pour enfants doivent être déployés et installés de manière à ne pas être endommagés lors de l'utilisation quotidienne du véhicule.
30. coïncé par les sièges ou les portes mobiles. Empêchez le harnais/ceinture du véhicule de se coincer entre les portes de la voiture ou de frotter contre des parties pointues de siège ou de la carrosserie.
31. Toutes les ceintures qui fixent le système de retenue au véhicule doivent être serrées, toutes les ceintures retenant l'enfant doivent être ajustées en fonction de la morphologie de l'enfant. La torsion des ceintures n'est pas autorisée.
32. N'utilisez pas d'autres points de contact d'appui que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue pour enfants.
33. Si le système de retenue pour enfants offre un autre point de contact et que vous considérez que l'utilisation de cette voie alternative n'est pas satisfaisante, veuillez contacter le fabricant du système de retenue pour enfants.
34. Installez le système de retenue pour enfants aux places assises du véhicule classées en taille I dans le manuel du propriétaire du véhicule en utilisant le chemin principal de la ceinture.
35. N'utilisez pas le siège auto dans la maison. Il n'est pas conçu pour un usage domestique et ne doit être utilisé que dans le véhicule.
36. Avant d'installer une partie mobile ou réglable du siège enfant, vous devez retirer votre enfant du siège enfant.
37. Vérifiez régulièrement le port des ceintures en accordant une attention particulière aux points de fixation, aux protections et aux dispositifs de réglage.
38. Ne laissez pas la boucle partiellement fermée, elle doit être verrouillée lorsque toutes les pièces sont engagées. Vous devez pouvoir retirer immédiatement l'enfant du siège en cas d'urgence. Il faut apprendre à l'enfant à ne pas jouer avec la boucle.
39. Gardez la chaise pour enfant dans un endroit sûr, hors de portée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée. Évitez de placer des objets lourds sur la chaise. Évitez tout contact de votre siège de véhicule avec des substances corrosives, par exemple l'acide de la batterie.

AVIS

Ne PAS installer sur les sièges avant sauf dans ces cas spécifiques :

1. Lorsque la voiture n'a pas de banquette arrière.
 2. Lorsque toutes les places arrière sont occupées par des enfants mesurant moins ou égale à 135 cm.
 3. Lorsqu'il n'est pas possible d'installer tous les dispositifs de retenue pour enfants sur les sièges arrière.
- Dans les sièges équipés de : ancrages ISOFIX et points d'ancrage Top Tether et ceinture 3 points (ceinture de sécurité de la voiture).

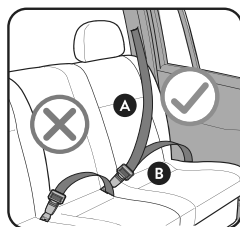
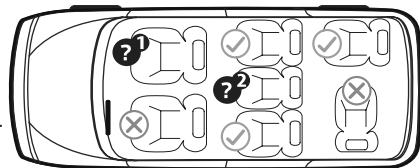
ATTENTION

Le siège enfant ne doit être utilisé à ce siège que SI il est doté d'ancrages ISOFIX, de points d'attache supérieurs et d'une ceinture sous-abdominale et 3 points : diagonale (A) et abdominale (B).

Stature	Taille
100-150 cm	ISO/B2

Lisez d'abord le manuel de la voiture et vérifiez si le siège auto est équipé de points d'ancrage fixes de fixation ISOFIX, et vérifiez la taille des contraintes de fixation ISOFIX recommandées sur le système si elle correspond à notre taille de fixation ISOFIX.

**PRODUIT POUR KIKA GROUP LTD., VASIL LEVSKI 121, PLOVDIV, BULGARIE. FABRIQUÉ EN CHINE.
CE PRODUIT EST CONFORME À LA NORME ECE R129.**



I. PIÈCES 1. Oreiller de tête ; 2. Ceinture d'appui-tête ; 3. Socle ; 4. Poignée réglable en angle ; 5. Réglage de l'appui-tête ; 6. Dossier du siège ; 7. Fixation ISOFIX
AVIS SUR LA POSITION DU SIÈGE D'AUTO (Figure 1)



Le siège enfant ne doit pas être utilisé dans la position où un airbag a été activé (les airbags peuvent être mortels pour les enfants). Veuillez lire attentivement les instructions pour utiliser correctement le siège de sécurité pour enfant.



APPAREIL CORRECT/ADAPTÉ



MAUVAIS APPAREIL/APPAREIL INAPPROPRIÉ

FIXATION ISOFIX (FIGURE 2) La voiture sous le point d'ancrage du siège. Lisez d'abord le manuel de la voiture et vérifiez si le siège auto est équipé de points d'ancrage fixes de fixation ISOFIX, et vérifiez la taille des contraintes de fixation ISOFIX recommandées sur le système si elles correspondent à notre taille de fixation ISOFIX.

INTRODUCTION DE LA FONCTION DU PRODUIT | INSTALLATION DE LA FIXATION ISOFIX (FIGURE 3 - 4.3)

Appuyez sur le bouton latéral de la fixation ISOFIX et poussez la fixation ISOFIX jusqu'au bout, alignez la fixation ISOFIX avec l'ancrage de fixation ISOFIX et insérez-la. s'affiche en vert si la fixation ISOFIX est correctement installée. Poussez ensuite le siège enfant dans le sens du siège auto jusqu'au bout. (assurez-vous qu'il n'y a pas de place pour le siège auto bébé et le siège véhicule)

Ancrage de fixation ISOFIX (Figure 4.1), Voie correcte (Figure 4.2), Mauvaise voie (Figure 4.3)

LA MÉTHODE D'INSTALLATION DE LA CEINTURE DU VÉHICULE (FIGURE 5)

Attention : N'utilisez pas de points de tension autres que ceux décrits dans la documentation et identifiés sur le système de retenue pour enfants.

Assurez-vous que la ceinture passe le plus bas possible afin de mieux sécuriser le bassin de l'enfant.

1. Placez le siège auto pour bébé dans le siège du véhicule et laissez votre enfant s'asseoir dans le siège auto. Passez la ceinture au guide de ceinture de sécurité de la voiture et, sous l'accoudoir, fermez la boucle.

2. Serrez votre ceinture de sécurité.

AJUSTEZ LA HAUTEUR DE L'APPUI-TÊTE (FIGURE 6)

Tirez la poignée du siège à l'arrière de la tête pour l'ajuster de haut en bas. Relâchez la poignée et verrouillez la position de la tête. Attention : veuillez vous assurer que la tête du siège est verrouillée. **10 NIVEAUX RÉGLABLES (FIGURE 7)**

AJUSTER L'INCLINAISON DU SIÈGE (FIGURE 8)

Tirez la poignée réglable pour régler l'angle du siège. Attention : Tirez la poignée vers l'avant vers le siège.

DÉVERROUILLEZ LA FIXATION ISOFIX (FIGURE 9)

Appuyez sur le bouton situé sur le côté de l'attache ISOFIX pour déverrouiller l'attache ISOFIX. Retirez le siège lorsque les fixations ISOFIX des deux côtés sont détachées.

MÉTHODE D'INSTALLATION DU PRODUIT (FIGURE 10)

Utilisez la fixation ISOFIX + ceinture de sécurité 3 points pour installer le siège enfant en position face vers l'avant (Convient aux enfants de 100 à 150 cm)

1. Selon le point 4.2, pour connecter la fixation ISOFIX et l'ancrage de fixation ISOFIX.

2. Placez le siège enfant sur le siège auto et réglez le siège dans la position appropriée. (voir page 8).

3. Passez la ceinture du véhicule à travers le guide-ceinture et contournez l'épaule de l'enfant.

4. Passez la ceinture abdominale du véhicule à travers le guide de ceinture abdominale et contournez le bassin de l'enfant.

5. Verrouillez la ceinture du véhicule

UTILISEZ LA CEINTURE DE SÉCURITÉ 3 POINTS POUR INSTALLER LE SIÈGE ENFANT EN POSITION FACE VERS L'AVANT

(CONVIENT AUX ENFANTS DE 100 À 150 CM) (FIGURE 11)

1. Placez le siège auto sur le siège du véhicule (assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre le siège auto et le siège du véhicule). Réglez le siège auto dans la position appropriée (voir 4.4).

2. Passez la ceinture du véhicule à travers le guide-ceinture et contournez l'épaule de l'enfant.

3. Passez la ceinture abdominale du véhicule à travers le guide de ceinture abdominale et contournez le bassin de l'enfant.

4. Verrouillez la ceinture du véhicule

RETRAIT DU COUVERCLE (FIGURE 12)

Relâchez l'élastique de l'appui-tête et retirez le couvercle de l'appui-tête (Figure 12.1).

Relâchez la housse du dossier, puis soulevez la housse par le bas et retirez-la (Figure 12.2).



ATTENTION : SI VOUS DEVEZ INSTALLER LE COUVERCLE, CELA PEUT ÊTRE UNE OPÉRATION INVERSE.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Lors de son utilisation quotidienne, il est nécessaire de vérifier régulièrement le siège enfant,

En cas d'accident, le siège auto doit être remplacé.

Lorsque le siège auto n'est pas utilisé, le siège de sécurité enfant doit être placé dans un endroit sec et aéré pour éviter l'humidité et la moisissure.

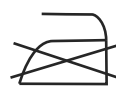
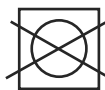
S'il y a de la poussière sur la surface du siège de sécurité pour enfant, nous pouvons utiliser une éponge humide pour l'essuyer et l'aérer pour qu'il sèche.

Si de la nourriture ou une boisson tombe accidentellement sur la ceinture de sécurité, veuillez retirer la ceinture de sécurité, la rincer abondamment à l'eau tiède et l'aérer pour la faire sécher.

Pour nettoyer l'ensemble de la housse de siège, veuillez vous référer aux instructions de lavage.

Une légère décoloration peut se produire lors du premier lavage, ce qui est une situation normale.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE (VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AUX ICÔNES DE LAVAGE CI-DESSOUS) :



BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE! LEES AANDACHTIG!

De gebruiksaanwijzing moet gedurende de gehele levensduur van het universele kinderzitje worden bewaard.

KENNISGEVING

1. Dit autozitje biedt optimale veiligheid in alle installatieposities waarvoor het is ontworpen.
2. Dit is een universele stoelverhoger, verbeterd kinderbeveiligingssysteem (100-150 cm). Het is goedgekeurd volgens VN-Reglement nr. 129, voor gebruik in i-Size-compatibele en universele zitzposities van voertuigen, zoals aangegeven door de voertuigfabrikant in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant van het Universal Enhanced Child Restraint System of de detailhandelaar.
3. Dit is een i-Size Universal Enhanced Child Restraint System, goedgekeurd volgens Reglement nr. 129, voor algemeen gebruik in voertuigen en past op de meeste, maar helemaal niet, autostoelen. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant van het Universal Enhanced Child Restraint System of de detailhandelaar.
4. Het moet worden geïnstalleerd in voertuigen waarin in de handleiding van de voertuigfabrikant staat dat kinderzitjes met de classificatie 'Universal i-Size' aanvaardbaar zijn voor deze leeftijdsgroep.
5. Het product is goedgekeurd volgens de Europese regelgeving ECE R129 en kan worden gebruikt voor hoogtes tussen 100 en 150 cm.
6. Zorg ervoor dat de gesp correct is vastgemaakt voordat u gaat rijden.
7. Alle riemen waarmee het kinderzitje aan het voertuig wordt vastgezet, moeten strak zitten, elke steunpoot moet in contact zijn met de vloer van het voertuig, en alle riemen of stoetbeschermingen die het kind op hun plaats houden, moeten worden aangepast aan het lichaam van het kind, en die riemen mogen niet verdraaid zijn.
8. Zorg ervoor dat de riem of riem die het kind vasthoudt, niet gevouwen of gedraaid is en strak blijft zitten.
9. Zorg ervoor dat de buikgordel of band aan beide zijden zo laag mogelijk over de heupen van het kind rust.
10. Bij een ongeval kan de stoel onveilig zijn, zelfs als er geen zichtbare schade is. De stoel moet worden vervangen nadat deze is blootgesteld aan plotselinge en sterke spanningen die gepaard gaan met een ongeval.
11. Instructieillustraties zijn uitsluitend voor informatieve doeleinden. Het kinderzitje kan kleine verschillen bevatten ten opzichte van de foto's of afbeeldingen in de handleiding. Deze variaties hebben geen invloed op de goedkeuring ervan krachtens Reglement ECE R129.
12. Als er een actieve airbag aanwezig is, mag het autozitje in geen geval op de passagiersstoel van de auto worden geïnstalleerd, tegenovergesteld aan de rijrichting.
13. Lees de instructies zorgvuldig door, omdat een onjuiste installatie tot ernstig letsel kan leiden. In dit geval kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.
14. Zorg ervoor dat alle vergrendelingen vóór gebruik zijn vergrendeld.
15. Het is gevaarlijk om wijzigingen of toevoegingen aan de veiligheidsstoel uit te voeren met toestemming van de bevoegde autoriteit. Het is gevaarlijk om de installatie-instructies van de fabrikant van de kinderautoset niet strikt op te volgen.
16. Gebruik het kinderzitje nooit zonder hoes of zonder harnasbeschermers.
17. Zorg ervoor dat u het kinderzithoofd beschermt tegen direct zonlicht, omdat dit warm kan worden en het kind pijn kan doen.
18. Het autozitje moet permanent in het voertuig geïnstalleerd blijven, ook als het kind er niet in zit. Laat het kind nooit zonder toezicht achter als het in het autozitje zit, ook niet als het stoeltje zich buiten de auto bevindt.
19. Zorg ervoor dat bagage of voorwerpen die bij een ongeval letsel kunnen veroorzaken, stevig zijn vastgemaakt.
20. De hoes van het kinderzitje mag niet worden vervangen door een andere, tenzij aanbevolen door de fabrikant, omdat deze een integraal onderdeel is van het systeem voor het beveiligen van kinderen!
21. Het moet worden geïnstalleerd in auto's waarvoor de fabrikant in de gebruikershandleiding van de auto vermeldt dat het voertuig geschikt is voor een i-Size Universal Enhanced Child Restraint System voor deze leeftijdscategorie.
22. De veiligheid is alleen gegarandeerd als het kinderzitje volgens deze instructies wordt gemonteerd.
23. De fabrikant garandeert de kwaliteit van zijn producten, maar niet de kwaliteit van tweedehands producten of producten van andere merken.
24. Vervang kinderzitjes of gordelaccessoires die beschadigd zijn of verkeerd zijn gebruikt.
25. Voor het i-Size verbeterde kinderzitje moet de gebruiker de instructiehandleiding van de fabrikant van het voertuig lezen.
26. Niet voorwaarts gericht gebruiken voordat het kind de leeftijd van 15 maanden heeft bereikt.
27. Het is belangrijk ervoor te zorgen dat een eventuele heupgordel laag naar beneden wordt gedragen, zodat het bekken stevig vastzit.
28. De instructie op het kinderzitje moet gedurende de gehele levensduur ervan worden bewaard.
29. De harde componenten of plastic onderdelen van een veiligheidsvoorziening voor kinderen moeten zo worden ingezet en geïnstalleerd dat ze tijdens het dagelijks gebruik van het voertuig niet kunnen worden beschadigd, geblokkeerd door de beweegbare stoelen of deuren. Voorkom dat het harnas/de autogordel bekneld raakt tussen autodeuren of tegen scherpe delen van de stoel of het lichaam schuurt.
30. Alle gordels waarmee het beveiligingssysteem aan het voertuig is bevestigd, moeten worden aangetrokken. Alle gordels waarmee het kind wordt vastgehouden, moeten worden afgesteld op basis van het lichaam van het kind. Het verdraaien van de gordels is niet toegestaan.
31. Gebruik geen ander contactpunt dan degenen die beschreven zijn in de instructies en aangegeven zijn op het kinderzitje.
32. Als het kinderzitje een alternatief steunpunt biedt en u van mening bent dat het gebruik van die alternatieve route niet bevredigend is, neem dan contact op met de fabrikant van het kinderzitje.
33. Installeer het kinderzitje op de zitplaatsen in het voertuig dat in de handleiding van het voertuig als I-maat is gecategoriseerd, door gebruik te maken van de primaire route van de gordel.
34. Gebruik het autozitje niet in huis. Het is niet ontworpen voor thuisgebruik en mag alleen in het voertuig worden gebruikt.
35. Voordat u een mobiel of verstelbaar onderdeel van het kinderzitje instelt, moet u uw kind uit het kinderzitje halen.
36. Controleer regelmatig de gordels op slijtage, waarbij u bijzondere aandacht besteedt aan de bevestigingspunten, de veiligheidskappen en de verstelrichtingen.
37. Laat de gesp niet gedeeltelijk gesloten; deze moet vergrendeld zijn als alle onderdelen vastzitten. In geval van nood moet u het kind onmiddellijk uit de stoel kunnen halen. Je moet het kind leren niet met de gesp te spelen.
38. Bewaar de kinderstoel op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen, wanneer deze niet in gebruik is. Plaats geen zware voorwerpen op de stoel. Voorkom contact van uw voertuigstoel met bijtende stoffen, bijvoorbeeld zuur uit de accu.

KENNISGEVING

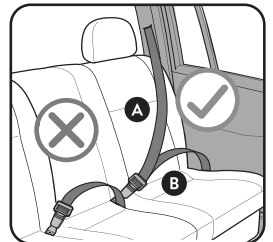
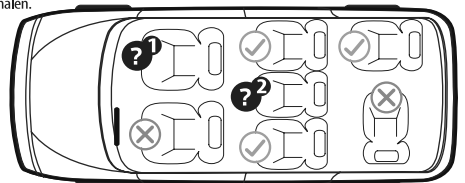
NIEUW! Niet installeren op de voorstoelen, behalve in deze specifieke gevallen:

1. Wanneer de auto geen achterbank heeft.
 2. Wanneer alle achterstoelen bezet zijn door kinderen die kleiner dan of gelijk zijn aan 135 cm lang.
 3. Wanneer het niet mogelijk is om alle kinderzitjes op de achterbank te installeren.
- In stoelen met: ISOFIX-verankeringen en Top Tether-verankeringspunten en 3-punts gordel (autogordel).

AANDACHT

Het kinderzitje mag alleen op deze stoel worden gebruikt ALS het is voorzien van ISOFIX-bevestigingen, toptetherpunten, een heupgordel en een driepunsgordel: diagonaal (A) en buik (B).

Gestalte	Maat
100-150cm	ISO/B2



Lees eerst de autohandleiding en controleer of het autozitje is voorzien van vaste ISOFIX-bevestigingspunten, en controleer de grootte van de aanbevolen ISOFIX-bevestigingsbeperkingen op het systeem als deze overeenkomt met onze ISOFIX-bevestigingsgrootte. **Geproduceerd voor Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarije. Gemaakt in China. Dit product voldoet aan ECE R129.**

BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE! LEES AANDACHTIG!

I. ONDERDELEN 1. Hoofdkussen; 2. Hoofdsteungordel; 3. Basis; 4. In hoek verstelbare handgreep; 5. Hoofdsteunverstelling; 6. Achterkant van de stoel; 7. ISOFIX-bevestiging

KENNISGEVING POSITIE AUTOSTOEL (Figuur 1)



Een kinderveiligheidszitje mag niet worden gebruikt op de plaats waar een airbag is geactiveerd (airbags kunnen dodelijk zijn voor kinderen). Lees de instructies aandachtig door om het kinderzitje correct te gebruiken.



JUISTE APPARAAT/GESCHIKT



VERKEERD APPARAAT/ONGESCHIKT APPARAAT

ISOFIX-BEVESTIGING (FIGUUR 2) De auto onder het stoelankerpunt. Lees eerst de autohandleiding en controleer of het autostoeltje is uitgerust met vaste ISOFIX-bevestigingspunten, en controleer de maat van de aanbevolen ISOFIX-bevestigingsbeperkingen op het systeem als deze overeenkomen met onze ISOFIX-bevestigingsmaat.

INTRODUCTIE VAN PRODUCTFUNCTIE | INSTALLEREN VOOR ISOFIX-BEVESTIGING (FIGUUR 3 - 4.3)

Druk op de zijknop van het ISOFIX-hulpstuk en druk het ISOFIX-hulpstuk tot het einde, lijn het ISOFIX-hulpstuk uit met het ISOFIX-bevestigingsanker en plaats het, wordt groen als het ISOFIX-hulpstuk correct is geïnstalleerd. Duw vervolgens het kinderzitje in de richting van de autostoel tot het einde.

(zorg ervoor dat er geen ruimte is voor het baby-autostoeltje en de autostoel)

ISOFIX-bevestigingsanker (Figuur 4.1), Juiste manier (Figuur 4.2), Verkeerde manier (Figuur 4.3)

DE INSTALLATIEMETHODE VOOR VOERTUIGGORDEL (FIGUUR 5)

Waarschuwing: Gebruik geen andere spanningspunten dan die beschreven in de documentatie en aangegeven op het kinderzitje.

Zorg ervoor dat de gordel zo laag mogelijk doorloopt om het bekken van het kind beter vast te zetten.

1. Plaats het baby-autostoeltje in de autostoel en laat uw kind in het autostoeltje zitten. Leid de gordel naar de gordelgeleider van de autogordel en sluit de gesp onder de armleniging door.

2. Trek uw veiligheidsgordel strak.

PAS DE HOOGTE VAN DE HOOFDSTEUN AAN (FIGUUR 6)

Trek de hendel van de stoel aan de achterkant van het hoofd omhoog om deze van boven naar beneden te verstellen. Laat de hendel los en vergrendel de hoofdpositie. Let op: Zorg ervoor dat het zithoofd vergrendeld is. **10 NIVEAUS INSTELBAAR (FIGUUR 7)**

PAS DE RUGLEUNING VAN DE STOEL AAN (FIGUUR 8)

Trek aan de verstelbare hendel om de zithoek aan te passen. Let op: Trek de hendel naar voren richting de zitting.

ONTGREND EL HET ISOFIX-HULPSTUK (FIGUUR 9)

Druk op de knop aan de zijkant van het ISOFIX-hulpstuk om het ISOFIX-hulpstuk te ontgrendelen. Verwijder de stoel wanneer de ISOFIX-bevestigingen aan beide zijden zijn losgemaakt.

INSTALLATIEMETHODE VOOR HET PRODUCT (FIGUUR 10)

Gebruik ISOFIX-bevestiging + 3-puntsveiligheidsgordel om het kinderzitje in de voorwaarts positie te installeren (geschikt voor kinderen van 100-150 cm)

1. Volgens punt 4.2 om ISOFIX-bevestiging en ISOFIX-bevestigingsanker te verbinden.

2. Plaats het kinderzitje op het autostoeltje en stel de stoel in de juiste positie. (zie pagina 8).

3. Voer de autogordel door de gordelgeleider en passeer de schouder van het kind.

4. Leid de buikgordel van het voertuig door de buikgordelgeleider en omzeil het bekken van het kind.

5. Sluit de autogordel

GEbruik DE 3-PUNTSVEILIGHEIDSGORDEL OM HET KINDERZITJE IN DE VOORWAARTS GERICHTE POSITIE TE INSTALLEREN

(GESCHIKT VOOR KINDEREN VAN 100-150 CM) (FIGUUR 11)

1. Plaats het autostoeltje op de autostoel (zorg ervoor dat er geen ruimte is tussen de autostoel en de autostoel). Zet het autostoeltje in de geschikte positie (zie 4.4).

2. Leid de autogordel door de gordelgeleider en passeer de schouder van het kind.

3. Leid de buikgordel van het voertuig door de buikgordelgeleider en omzeil het bekken van het kind.

4. Sluit de autogordel

HET DEKSEL VERWIJDEREN (FIGUUR 12)

Maak het elastiek van de hoofdsteun los en verwijder de hoes van de hoofdsteun (Figuur 12.1)

Maak de hoes van de rugleuning los, til vervolgens de hoes van de onderkant op en verwijder deze (Figuur 12.2)



LET OP: ALS U DE HOES MOET INSTALLEREN, KAN DIT IN OMGEKEERDE VOLGORDE GEBEUREN.

REINIGING EN ONDERHOUD

Bij dagelijks gebruik is het noodzakelijk om het kinderveiligheidszitje regelmatig te controleren,

Bij een ongeval moet het veiligheidszitje worden vervangen.

Wanneer het autostoeltje niet in gebruik is, moet het kinderveiligheidszitje op een droge en geventileerde plaats worden geplaatst om vocht en schimmel te voorkomen.

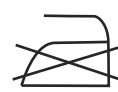
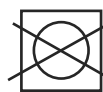
Als er stof op het oppervlak van het kinderzitje zit, kunnen we een vochtige spons gebruiken om het af te vegen en te ventileren om te drogen.

Als er per ongeluk voedsel of drank op de veiligheidsgordel valt, verwijder dan de veiligheidsgordel, spoel hem grondig af met warm water en laat hem ventileren om te drogen.

Voer het reinigen van de gehele stoelbekleding verwijzen wij u naar de wasvoorschriften.

Tijdens de eerste wasbeurt kan er een lichte verving optreden, wat een normale situatie is.

WASVOORSCHRIFTEN (ZIE DE WASPICTOGRAMMEN HIERONDER):



FI

TÄRKEÄ! SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN! LUE HUOLELLISESTI!

Käyttöohjeet on säilytettävä yleisen lasten turvaistuimen koko käyttöajan.

ILMOITUS

- Tämä turvaistuin tarjoaa optimaalisen turvallisuuden kaikissa asennusolosuhteissa, joihin se on suunniteltu.
- Tämä on yleiskäyttöinen turvavyöistuin Enhanced Child Restraint System (100–150 cm). Se on hyväksytty YK:n säännön nro 129 mukaisesti käytettäväksi i-Size-yhteensopivissa ja yleisissä ajoneuvon istuinpaikoissa, kuten ajoneuvon valmistajan on ilmoittanut ajoneuvon käyttöoppaassa. Jos olet epävarma, ota yhteyttä yleisen parannetun lasten turvajärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.
- Tämä on i-Size Universal Enhanced Child Restraint System, se on hyväksytty säännön nro 129 muutosarjan mukaisesti yleiseen käyttöön ajoneuvoissa ja se sopii useimpiin, mutta ei ollenkaan, auton istuimiin. Jos olet epävarma, ota yhteyttä joko yleisen parannetun lasten turvajärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.
- Se tulee asentaa ajoneuvoihin, joissa on valmistajan ilmoittamat turvajärjestelmät, joiden luokitus on "Universal i-Size", hyväksytään tälle ikäryhmälle.
- Tuote on hyväksytty eurooppalaisen säädöksen ECE R129 mukaisesti ja sitä voidaan käyttää 100–150 cm korkeudelle.
- Varmista ennen ajon aloittamista, että solki on kunnolla kiinni.
- Kaikkien kiinnityslaitteen ajoneuvon kiinnittävien hihnojen tulee olla tiukkoja, tukijalan tulee olla kosketuksissa ajoneuvon lattiaan, että kaikki lasta kiinnittävät hihnat tai törmäysuojat on säädettävä lapsen kehon mukaan ja että hihnat eivät saa olla kiertetty.
- Varmista, että lapsen kiinnittävä hihna ei ole taivutunut tai kiertynyt ja että se pysyy kireällä.
- Varmista, että vatsavyö tai hihna lepää mahdollisimman matalalla lapsen lantion päällä molemmilla puolilla.
- Onnettomuuden sattuessa istuin voi olla vaarallinen, vaikka näkyviä vaurioita ei olisiakaan. Istuin on vaihdettava, kun se on altistunut onnettomuuteen liittyville äkillisille ja voimakkailla rasituksille.
- Ohjekuvitukset ovat vain tiedoksi. Lasten turvajärjestelmässä voi olla pieniä eroja käyttöohjeen valokuviin tai kuviin verrattuna. Nämä muutokset eivät vaikuta sen hyväksyntään säännön ECE R129 mukaisesti.
- Turvaistuinta ei saa missään tapauksessa asentaa auton matkustajan istuimeen ajosuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan, jos siinä on aktiivinen turvatyyny.
- Lue ohjeet huolellisesti, sillä virheellinen asennus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Tässä tapauksessa valmistaja ei ole vastuussa.
- Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet ovat kiinni.
- On vaarallista tehdä turvaistuimeen muutoksia tai lisäyksiä toimivaltaisen viranomaisen luvalla. On vaarallista olla noudattamatta tarkasti lastenautosarjan valmistajan antamia asennusohjeita.
- Älä koskaan käytä turvaistuinta ilman päällistä tai ilman valjaiden suojaa.
- Suojaa lastenistuin suoralla auringonvalolla, koska se voi kuumentua ja vahingoittaa lasta.
- Turvaistuimen tulee pysyä pysyvästi asennettuna ajoneuvoon, vaikka lapsi ei olisi siinä. Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa istuessaan turvaistuimessa, vaikka istuin olisi auton ulkopuolella.
- Varmista, että kaikki matkatavarat tai esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja onnettomuuden sattuessa, on kiinnitetty kunnolla.
- Lasten turvajärjestelmän kantta ei saa vaihtaa toiseen, ellei valmistaja suosittele, koska se on olennainen osa lasten turvajärjestelmää!
- Se tulee asentaa autoihin, joiden valmistaja ilmoittaa auton omistajan käsikirjassa, että ajoneuvo sopii i-Size Universal Enhanced Child Restraint System -turvajärjestelmään tälle ikäryhmälle.
- Turvallisuus taataan vain, jos lasten turvaistuin on asennettu näiden ohjeiden mukaisesti.
- Valmistaja takaa tuotteensa laadun, mutta ei käytettyjen tuotteiden tai muiden merkkien tuotteiden laatua.
- Vaihda vaurioituneet tai väärin käytetyt lastenistuintimet tai valjaiden lisävarusteet.
- Parannetun i-Size-lasten turvaistuimen käyttäjän on luettava ajoneuvon valmistajan ohjekirja.
- Älä käytä kasvat menosuuntaan ennen kuin lapsi on 15 kuukauden ikäinen.
- On tärkeää varmistaa, että kaikki lantiohihnat ovat alhaalla, jotta lantio on lujasti kiinni.
- Ohje on säilytettävä lasten turvaistuimessa sen käyttöajan ajan.
- Lasten turvalaitteen kovat osat tai muoviosat tulee asentaa ja asentaa siten, että ajoneuvon jokapäiväisessä käytössä ei juuttunut liikkuviin istuimiin tai oviin. Estä valjaiden/ajoneuvon vyön joutuminen auton oven väliin tai hankaamasta istuimen tai korin teräviä osia.
- Kaikki vyöt, jotka kiinnittävät turvajärjestelmän ajoneuvoon, on kiristettävä, kaikki lasta pitävät vyöt on säädettävä lapsen kehon mukaan. Hihnojen kiertyminen ei ole sallittua.
- Älä käytä muita tukipisteitä kuin niitä, jotka on kuvattu ohjeissa ja merkitty lasten turvajärjestelmään.
- Jos lasten turvajärjestelmä tarjoaa vaihtoehtoisen tukipisteen ja ete ole sitä mieltä, että tämän vaihtoehtoisen reitin käyttäminen ei ole tyydyttävää, ota yhteyttä lasten turvajärjestelmän valmistajaan.
- Asenna lasten turvajärjestelmä ajoneuvon istuinpaikoille, jotka on luokiteltu ajoneuvon käyttöohjeessa I-kokoiseksi käyttämällä vyön enesisajasta reittiä.
- Älä käytä turvaistuinta kotona. Sitä ei ole suunniteltu kotikäyttöön, ja sitä tulisi käyttää vain ajoneuvoissa.
- Ennen kuin asetat minkään liikkuvan tai säädettävän osan lastenistuimeen, sinun on poistettava lapsesi lastenistuimesta.
- Tarkasta säännöllisesti vyöiden kuluminen kiinnittämällä erityisiä huomioita kiinnityskohtiin, turvasuojuksiin ja säätölaiteisiin.
- Älä jätä lukkoa osittain kiinni, se on lukittava, kun kaikki ovat ovi kiinni. Sinun on voitava poistaa lapsi istuimelta välittömästi hätätilanteessa. Sinun on opetettava lapsi olemaan leikkimättä soijella.
- Pidä lastentuoli turvallissa paikassa poissa lasten ulottuvilta, kun se ei ole käytössä. Vältä raskaiden esineiden asettamista tuolin päälle. Estä auton tuolin koskettaminen syövyttäviin aineisiin, kuten akusta tulevaan happoon.

ILMOITUS ?¹

ÄLÄ asenna etuistuimille paitsi seuraavissa erityistapauksissa:

- Kun autossa ei ole takaistuimia.
 - Kun kaikilla takaistuimilla on enintään 135 cm pitkiä lapsia.
 - Kun kaikkia lasten turvaistuimia ei ole mahdollista asentaa takapenkillä.
- Istuimissa: ISOFIX-kiinnityspisteet ja Top Tether-kiinnityspisteet ja 3-pistevyö (auton turvavyö).

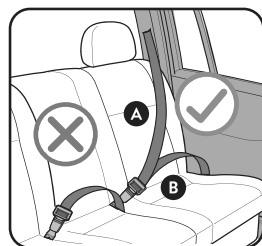
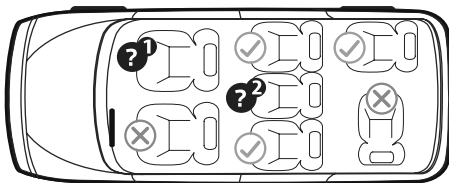
HUOMIO ?²

Lastenistuinta saa käyttää tässä istuimessa vain, JOS siinä on ISOFIX-kiinnityspisteet, yläkiinnityspisteet, lantio ja 3-pistevyö: diagonaali (A) ja vatsa (B).

Korkeus	Koko
100-150 cm	ISO/B2

Lue ensin auton käsikirja ja tarkista, onko turvaistuimessa ISOFIX-kiinnityskiinnityspisteet, ja tarkista järjestelmän suositeltujen ISOFIX-kiinnitysrakenteiden koko, jos se vastaa ISOFIX-kiinnityskokoamme.

Valmistettu Kika Group Ltd:lle, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Valmistettu Kiinassa. Tämä tuote on ECE R129:n mukainen.



TÄRKEÄ! SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN! LUE HUOLELLISESTI!

I. OSAT 1. Päätyyny; 2. Niskatuen vyö; 3. Pohja; 4. Kulmassa säädettävä kahva; 5. Niskatuen säätö; 6. Istuimen selkänöja; 7. ISOFIX-kiinnitys
ILMOITUS AUTON ISTUIMEN ASETOISTA (kuva 1)



Lasten turvaistuinta ei saa käyttää asennossa, jossa turvatyyny on aktivoitunut (turvatyynyt voivat olla hengenvaarallisia lapsille).
Lue ohjeet huolellisesti käyttäaksesi turvaistuinta oikein.



OIKEA LAITE/SOPIVA



VÄÄRÄ LAITE/SOPIMATON LAITE

ISOFIX - KIINNITYS (KUVA 2) Auto istuimen kiinnityspisteiden alla. Lue ensin auton käsikirja ja tarkista, onko turvaistuimessa ISOFIX-kiinnityskiinnityspisteet, ja tarkista järjestelmän suositeltujen ISOFIX-kiinnitysrajoitusten koko, jos se vastaa ISOFIX-kiinnityskokoamme.

TUOTETOIMINNON ESITTELY | ISOFIX-KIINNITYKSEN ASENNUS (KUVA 3-4.3)

Paina ISOFIX-kiinnikkeen sivupainiketta ja työnnä ISOFIX-kiinnike loppuun, kohdista ISOFIX-kiinnike ISOFIX-kiinnityssankkurin kanssa ja aseta se, se näkyy vihreänä, jos ISOFIX-liitin on asennettu oikein. Työnnä sitten lastenistuinta auton istuimen suuntaan loppuun asti.

(varmista, ettei vauvan turvaistuimelle ja auton istuimelle ole tilaa)

ISOFIX-kiinnityssankkuri (kuva 4.1), oikea tapa (kuva 4.2), väärä tapa (kuva 4.3)

AJONEUVON VYÖN ASENNUSTAPA (KUVA 5)

Varoitus: Älä käytä muita kuin asiakirjoissa kuvattuja ja lasten turvajärjestelmään merkittyjä rasituspisteitä.

Varmista, että vyö kulkee mahdollisimman alas, jotta lapsen lantio kiinnittyy paremmin.

1. Aseta vauvan turvaistuin auton istuimeen ja anna lapsesi istua turvaistuimessa. Vie vyö auton turvavyön ohjaimen ja sulje lukko käsinajan alta.

2. Kiristä turvavyö.

SÄÄDÄ NISKATUEN KORKEUTTA (KUVA 6)

Vedä pään takaosassa olevaa istuimen kahvaa ylös säätääksesi sitä ylös ja alas. Vapauta kahva ja lukitse pään asento. Huomio: Varmista, että istuimen pää on lukittu. **10 TASOA SÄÄDETTÄVISSÄ (KUVA 7)**

SÄÄDÄ ISTUIMEN KALLISTUSTA (KUVA 8)

Säädä istuimen kulmaa vetämällä säädettävästä kahvasta. Huomio: Vedä kahvaa eteenpäin kohti istuinta.

AVAA ISOFIX-LIITTIMEN LUKITUS (KUVA 9)

Avaa ISOFIX-liittimen lukitus painamalla ISOFIX-liittimen sivulla olevaa painiketta. Irrota istuin, kun ISOFIX-kiinnitys molemmilta puolilta on irrotettu.

TUOTTEEN ASENNUSTAPA (KUVA 10)

Käytä ISOFIX-kiinnitystä + 3-pisteturvavyötä lasten turvaistuimen asentamiseen kasvot menosuuntaan (sopii 100-150 cm lapsille)

1. Yhdistä ISOFIX-kiinnitys ja ISOFIX-kiinnityssankkuri kohdan 4.2 mukaisesti.
2. Aseta lastenistuin auton istuimelle ja säädä istuin sopivaan asentoon. (katso sivu 8).
3. Pujota ajoneuvon hihna vyöohjaimen läpi ja ohittaa lapsen olkapäähän.
4. Pujota ajoneuvon vatsahihna vatsavyön ohjaimen läpi ja ohittaa lapsen lantion.
5. Lukitse ajoneuvon vyö

KÄYTÄ 3-PISTETURVAVYÖTÄ LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMISEEN KASVOT MENOSUUNTAAN (SOPII 100-150 CM PITUISILLE LAPSIKILLE) (KUVA 11)

1. Aseta turvaistuin auton istuimelle (varmista, ettei turvaistuimen ja auton istuimen välissä ole tilaa). Säädä turvaistuin sopivaan asentoon (katso 4.4).
2. Pujota ajoneuvon vyö vyöohjaimen läpi ja ohittaa lapsen olkapäähän.
3. Pujota ajoneuvon vatsahihna vatsahihnaohjaimen läpi ja ohittaa lapsen lantion.
4. Lukitse ajoneuvon vyö

KANNEN POISTAMINEN (KUVA 12)

Vapauta niskatuen kuminauha ja irrota niskatuen suojus (kuva 12.1)



HUOMIO: JOS SINUN ON ASENNETTAVA KANSI, SE VOI OLLA KÄÄNTEINEN.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Päivittäisessä käytössä lasten turvaistuin on tarkastettava säännöllisesti,

Onnettomuuden sattuessa turvaistuin on vaihdettava.

Kun turvaistuinta ei käytetä, turvaistuin tulee sijoittaa kuivaan ja tuuletettuun paikkaan kosteuden ja homeen välttämiseksi.

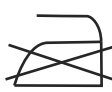
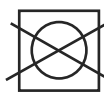
Jos turvaistuimen pinnalla on pölyä, voimme pyyhkiä sen kostealla sienellä ja tuulettaa sen kuivumaan.

Jos ruokaa tai juomaa putoaa vahingossa turvavyön päälle, irrota turvavyö ja huuhtelee huolellisesti lämpimällä vedellä ja tuuleta se kuivumaan.

Puhdista koko istuinpäällinen pesuohjeista.

Pientä haalistumista voi esiintyä ensimmäisen pesun aikana, mikä on normaali tilanne.

PESUOHJEET (KATSO ALLA OLEVIA PYYKKIKUVAKKEITA):



RO

IMPORTANT! PĂSTRATI PENTRU REFERINȚE VITORIALE! CITEȘTE CU ATENȚIE!

Instrucțiunile de utilizare trebuie păstrate pe toată durata de viață a sistemului universal de siguranță pentru copii.

ÎNȘTIINȚARE

1. Acest scaun auto oferă o siguranță optimă în toate pozițiile de instalare pentru care a fost proiectat.
2. Acesta este un sistem de reținere pentru copii îmbunătățit pentru scaun de înălțare universal (100-150 cm). Este omologat conform Regulamentului ONU nr. 129, pentru utilizare în locurile de reținere universale și compatibile cu i-Size, așa cum este indicat de producătorul vehiculului în manualul de utilizare al vehiculului. Dacă aveți îndoieli, consultați producătorul sistemului universal de reținere pentru copii sau vânzătorul cu amănuntul.
3. Acesta este un sistem universal de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size, este aprobat conform regulamentului nr. 129 seria de amendamente, pentru uz general în vehicule și se va potrivi cu majoritatea, dar deloc, scaunelor auto. Dacă aveți îndoieli, consultați fie producătorul sistemului universal de reținere pentru copii, fie vânzătorul.
4. Ar trebui instalat în vehiculele în care manualul producătorului vehiculului precizează că sistemele de reținere pentru copii clasificate ca „Universal i-Size” sunt acceptabile pentru această grupă de vârstă.
5. Produsul a fost omologat conform regulamentul european ECE R129 și poate fi utilizat pentru înălțimi între 100 și 150 cm.
6. Asigurați-vă că catarama este fixată corect înainte de a începe să conduceți.
7. Orice chingă care ține sistemul de reținere de vehicul trebuie să fie strânsă, ca orice picior de susținere să fie în contact cu podeaua vehiculului, orice curele sau scuturi de impact care rețin copilul să fie ajustate la corpul copilului și curelele să nu fie răsucite.
8. Asigurați-vă că orice cureauă sau centură care ține copilul nu este pliată sau răsucită și rămâne strânsă.
9. Asigurați-vă că centura sau cureauă abdominală se sprijină cât mai jos posibil peste șoldurile copilului, pe ambele părți.
10. În cazul unui accident, chiar dacă nu există daune aparente, scaunul poate fi nesigur. Scaunul trebuie înlocuit după ce a fost supus solicitărilor bruște și puternice asociate unui accident.
11. Ilustrațiile instrucțiunilor au doar scop informativ. Sistemul de reținere pentru copii poate conține mici diferențe în comparație cu fotografiile sau imaginile din manualul de instrucțiuni. Aceste variații nu afectează aprobarea acestuia prin Regulamentul ECE R129.
12. În niciun caz, scaunul auto nu trebuie instalat pe scaunul pasagerului mașinii opus direcției de mers dacă există un airbag activ.
13. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile, deoarece instalarea incorectă poate duce la vătămări grave. În acest caz, producătorul nu va fi tras la răspundere.
14. Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.
15. Este periculos să efectuați orice modificări sau completări ale scaunului de siguranță cu aprobarea autorității competente. Este periculos să nu urmați cu strictețe instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul setului auto pentru copii.
16. Vă rugăm să nu utilizați niciodată scaunul de siguranță fără husă sau fără protecțiile hamului.
17. Asigurați-vă că protejați scaunul de siguranță pentru copii de lumina directă a soarelui, deoarece s-ar putea încălzi și răni copilul.
18. Scaunul auto trebuie să rămână instalat permanent în vehicul, chiar și atunci când copilul nu se află în el. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat când stă pe scaunul auto, chiar și atunci când scaunul este în afara vehiculului.
19. Asigurați-vă că toate bagajele sau obiectele care ar putea provoca răni în cazul unui accident sunt bine fixate.
20. Husa scaunului pentru copii nu trebuie înlocuită cu alta, decât dacă este recomandat de producător, deoarece este parte integrantă a sistemului de asigurare a copiilor!
21. Ar trebui instalat în mașinile pentru care producătorul afirmă în manualul de utilizare al mașinii că vehiculul este potrivit pentru un sistem universal de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size pentru această categorie de vârstă.
22. Securitatea este garantată numai dacă scaunul pentru copii este montat în conformitate cu aceste instrucțiuni.
23. Producătorul garantează calitatea produselor sale, dar nu și calitatea produselor second-hand sau a produselor altor mărci.
24. Înlocuiți scaunele pentru copii sau accesoriile pentru ham care sunt deteriorate sau au fost utilizate incorect.
25. Pentru sistemul de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni al producătorului vehiculului.
26. A nu se folosi cu fața înainte ca copilul să împlinească vârsta de 15 luni.
27. Este important să vă asigurați că orice chingă este purtată jos, astfel încât bazinul să fie bine fixat.
28. Instrucțiunile trebuie păstrate pe scaunul pentru copii pe durata de viață a acestuia.
29. Componentele dure sau părțile din plastic ale dispozitivului de siguranță pentru copii ar trebui să fie instalate și instalate astfel încât în timpul utilizării zilnice a vehiculului să nu fie blocat de scaunele dure sau ușile mobile. Implicăți ca centura/hamul să rămână prins între ușile mașinii sau să se fiece de părțile ascuțite ale scaunului sau ale caroseriei.
30. Toate centurile care fixează sistemul de reținere la vehicul trebuie strânse, toate centurile care rețin copilul trebuie ajustate în funcție de corpul copilului. Nu este permisă răsucirea centurilor.
31. Nu folosiți alt punct de contact de sprijin, cu excepția celor descrise în instrucțiuni și marcate pe sistemul de siguranță pentru copii.
32. Dacă sistemul de reținere pentru copii oferă un punct de contact alternativ de sprijin și considerați că utilizarea celui mai traseu alternativ nu este satisfăcătoare, vă rugăm să contactați producătorul sistemului de reținere pentru copii.
33. Instalați sistemul de reținere pentru copii în locurile de scaun ale vehiculului clasificate ca mărime I în manualul de utilizare al vehiculului utilizând traseul principal al centurii.
34. Nu folosiți scaunul auto în casă. Nu este conceput pentru uz casnic și trebuie utilizat numai în vehicul.
35. Înainte de a seta orice parte mobilă sau reglabilă a scaunului pentru copii, trebuie să vă scoateți vehiculul de pe scaunul pentru copii.
36. Verificați regulat uzura curelelor acordând o atenție deosebită punctelor de fixare, apărătoarelor de siguranță și dispozitivelor de reglare.
37. Nu lăsați catarama parțial închisă, aceasta trebuie blocată când toate piesele sunt cuplate. Trebuie să puteți scoate imediat copilul de pe scaun în caz de urgență. Trebuie să înveți copilul să nu se joace cu catarama.
38. Păstrați scaunul pentru copii într-un loc sigur departe de copii atunci când nu este utilizat. Evitați să așezați obiecte grele pe scaun. Evitați contactul scaunului vehiculului dumneavoastră cu substanțe corozive, de exemplu acidul din baterie.

ÎNȘTIINȚARE

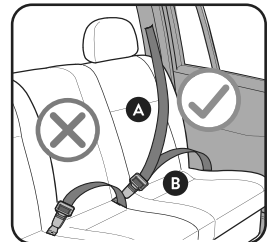
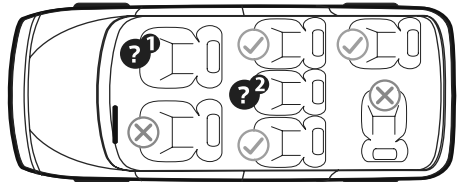
NU instalați pe scaunele din față decât în aceste cazuri specifice:

1. Când mașina nu are scaune din spate.
 2. Când toate locurile din spate sunt ocupate de copii cu înălțimea mai mică sau egală cu 135 cm.
 3. Când nu este posibilă instalarea tuturor scaunelor pentru copii pe scaunele din spate.
- Pe scaune cu: ancoraje ISOFIX și puncte de ancorare Top Tether și centură în 3 puncte (centa de siguranță a mașinii).

ATENȚIE

Scaunul pentru copii trebuie utilizat pe acest scaun numai DACĂ are ancoraje ISOFIX, puncte de fixare superioare o centură cu 3 puncte: diagonală (A) și abdominală (B).

Statură	Mărimea
100-150 cm	ISO/B2



Citiți mai întâi manualul mașinii și verificați dacă scaunul auto este echipat cu puncte de ancorare fixe de atașament ISOFIX, și verificați dimensiunea constrângerilor de atașament ISOFIX recomandate asupra sistemului dacă se potrivește cu dimensiunea atașamentului nostru ISOFIX.

Produs pentru Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Fabricate în China. Acest produs este conform cu ECE R129.

I. PĂRȚI 1. Perna pentru cap; 2. Centura tetiera; 3. Baza; 4. Mâner reglabil în unghi; 5. Reglarea tetierei; 6. Spatarul scaunului; 7. Atașament ISOFIX NOTIFICARE POZIȚIA SCAUNULUI AUTO (Figura 1)



Scaunul de siguranță pentru copii nu trebuie utilizat în poziția în care a fost activat un airbag (airbagurile pot fi fatale pentru copii). Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile pentru a utiliza corect scaunul de siguranță pentru copii.



DISPOZITIV CORECT/ADECVAT



DISPOZITIV GREȘIT/DISPOZITIV NEPOTRIVIT

ATAȘAMENT ISOFIX (FIGURA 2) Mașina sub punctul de ancorare a scaunului. Citiți mai întâi manualul mașinii și verificați dacă scaunul auto este echipat cu puncte de ancorare fixe pentru atașamentul ISOFIX și verificați dimensiunea constrângerilor de atașament ISOFIX recomandate asupra sistemului dacă se potrivește cu dimensiunea atașamentului nostru ISOFIX.

INTRODUCEREA FUNCȚIEI PRODUSULUI | INSTALAREA PENTRU ATAȘAREA ISOFIX (FIGURA 3 - 4.3)

Apăsați butonul lateral al atașamentului ISOFIX și împingeți atașamentul ISOFIX până la capăt, aliniați atașamentul ISOFIX cu ancora și introduceți atașamentul ISOFIX, acesta va

arăta verde dacă atașamentul ISOFIX este instalat corect. Apoi împingeți scaunul pentru copii în direcția scaunului auto până la capăt.

(asigurați-vă că nu există spațiu pentru scaunul auto pentru copii și scaunul vehiculului)

Ancoră de atașare ISOFIX (Figura 4.1), Modul corect (Figura 4.2), Modul greșit (Figura 4.3)

METODA DE INSTALARE A CENTURII VEHICULUI (FIGURA 5)

Avertisment: Nu utilizați alte puncte de stres decât cele descrise în documentație și identificate pe sistemul de siguranță pentru copii.

Asigurați-vă că centura trece cât mai jos posibil pentru a asigura mai bine pelvisul copilului.

1. Așezați scaunul pentru mașină pentru bebeluși în scaunul vehiculului și lăsați copilul să stea în scaunul auto. Treceți centura la ghidajul centurii de siguranță a mașinii și prin sub cotieră, închideți catarama.

2. Strângeți centura de siguranță.

REGLAȚI ÎNĂLȚIMEA TETIEREI (FIGURA 6)

Trageți în sus de mânerul scaunului de pe spatele capului pentru a-l regla de sus și de jos. Eliberați mânerul și blocați poziția capului. Atenție: Vă rugăm să vă asigurați că capul scaunului este blocat. **10 NIVELURI REGLABILE (FIGURA 7)**

REGLAȚI ÎNCLINAREA SCAUNULUI (FIGURA 8)

Trageți mânerul reglabil pentru a regla unghiul scaunului. Atenție: Trageți mânerul înainte spre scaun.

DEBLOCAȚI ATAȘAMENTUL ISOFIX (FIGURA 9)

Apăsați butonul de pe partea laterală a atașamentului ISOFIX pentru a debloca atașamentul ISOFIX. Scoateți scaunul când atașamentul ISOFIX de pe ambele părți este desfăcut.

METODA DE INSTALARE A PRODUSULUI (FIGURA 10)

Utilizați atașamentul ISOFIX+ centura de siguranță în 3 puncte pentru a instala scaunul de siguranță pentru copii în poziția cu față în față (Potrivit pentru copii 100-150 cm)

1. Conform punctului 4.2 pentru a conecta atașamentul ISOFIX și ancora pentru atașament ISOFIX.
2. Așezați scaunul pentru copii pe scaunul auto și reglați scaunul în poziția potrivită. (vezi pagina 8).
3. Treceți centura vehiculului prin ghidajul centurii și ocoliți umărul copilului.
4. Treceți centura abdominală a vehiculului prin ghidajul centurii abdominale și ocoliți pelvisul copilului.
5. Blocați centura vehiculului

UTILIZAȚI CENTURA DE SIGURANȚĂ ÎN 3 PUNCTE PENTRU A INSTALA SCAUNUL DE SIGURANȚĂ PENTRU COPII ÎN POZIȚIA CU FAȚĂ ÎN FAȚĂ (POTRIVIT PENTRU COPII 100-150 CM) (FIGURA 11)

1. Așezați scaunul auto pe scaunul vehiculului (asigurați-vă că nu există spațiu între scaunul auto și scaunul vehiculului). Reglați scaunul auto în poziția potrivită (vezi 4.4).
2. Treceți centura vehiculului prin ghidajul centurii și ocoliți umărul copilului.
3. Treceți centura abdominală a vehiculului prin ghidajul centurii abdominale și ocoliți pelvisul copilului.
4. Blocați centura vehiculului

ÎNDEPĂRTAREA CAPACULUI (FIGURA 12)

Eliberați banda de cauciuc pentru tetieră și scoateți capacul tetierei (Figura 12.1)

Eliberați capacul spatelui, apoi ridicați capacul de jos și scoateți-l (Figura 12.2)



ATENȚIE: DACĂ TREBUIE SĂ INSTALAȚI CAPACUL, POT FI OPERAȚII INVERSE.

CURATENIE ȘI MENTENANȚA

În utilizarea zilnică, este necesar să verificați în mod regulat scaunul de siguranță pentru copii,

în caz de accident, scaunul de siguranță trebuie înlocuit.

Când scaunul auto nu este utilizat, scaunul de siguranță pentru copii trebuie așezat într-un loc uscat și ventilat pentru a evita umezeala și mușcagii.

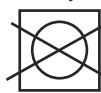
Dacă există praf pe suprafața scaunului de siguranță pentru copii, putem folosi un burete umez pentru a-l șterge și a-l ventila pentru a se usca.

Dacă mănărea sau băutura pică accidental pe centura de siguranță, vă rugăm să scoateți centura de siguranță și să clătiți bine cu apă caldă și ventilați-o pentru a se usca.

Pentru a curăța întreaga huză a scaunului, consultați instrucțiunile de spălare.

La prima spălare poate apărea o ușoară decolorare, ceea ce este o situație normală.

INSTRUCȚIUNI DE SPĂLARE (VĂ RUGĂM SĂ CONSULTAȚI PICTOGRAMELE DE RUFĂ DE MAI JOS):



IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA! LEIA CUIDADOSAMENTE!

As instruções de utilização devem ser conservadas durante toda a vida útil do sistema universal de retenção para crianças.

PERCEBER

1. Este assento de carro oferece segurança ideal em todas as posições de instalação para as quais foi projetado.
2. Este é um sistema de retenção infantil aprimorado para assento elevatório universal (100-150 cm). É aprovado de acordo com o Regulamento Nº 129 da ONU, para uso em assentos de veículos universais e compatíveis com i-Size, conforme indicado pelo fabricante do veículo no manual do usuário do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema universal reforçado de retenção para crianças ou o revendedor.
3. Este é um sistema de retenção infantil reforçado universal i-Size, aprovado pela série de alterações do regulamento nº 129, para uso geral em veículos e cabe na maioria dos assentos de carro, mas não em todos. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema universal reforçado de retenção para crianças ou o revendedor.
4. Deve ser instalado em veículos em que o manual do fabricante do veículo declare que os sistemas de retenção para crianças classificados como "Universal i-Size" são aceitáveis para esta faixa etária.
5. O produto foi aprovado de acordo com o regulamento europeu ECE R129 e pode ser utilizado em alturas entre 100 e 150 cm.
6. Certifique-se de que a fivela está bem apertada antes de começar a conduzir.
7. Quaisquer cintas que prendam o sistema de retenção ao veículo devem estar apertadas, que qualquer perna de apoio deve estar em contacto com o piso do veículo, que quaisquer cintas ou escudos de impacto que prendam a criança devem ser ajustados ao corpo da criança e que as cintas não devem ser torcido.
8. Certifique-se de que qualquer faixa ou cinto que segura a criança não esteja dobrado ou torcido e permaneça apertado.
9. Certifique-se de que o cinto ou faixa abdominal fique o mais baixo possível sobre os quadris da criança, em ambos os lados.
10. Em caso de acidente, mesmo que não haja danos aparentes, o assento pode ficar inseguro. O assento deve ser substituído após ser submetido a tensões fortes e repentinas associadas a um acidente.
11. As ilustrações das instruções são apenas para fins informativos. O sistema de retenção infantil pode conter pequenas diferenças em relação às fotografias ou imagens do manual de instruções. Estas variações não afetam a sua aprovação pelo Regulamento ECE R129.
12. Em nenhuma circunstância a cadeira auto deve ser instalada no banco do passageiro do carro no sentido oposto ao da viagem se houver um airbag ativo.
13. Leia atentamente as instruções, pois a instalação incorreta pode resultar em ferimentos graves. Neste caso, o fabricante não será responsabilizado.
14. Certifique-se de que todos os dispositivos de travamento estejam encaixados antes do uso.
15. É perigoso realizar quaisquer alterações ou acréscimos na cadeira de segurança com a aprovação da autoridade competente. É perigoso não seguir rigorosamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do carro infantil.
16. Nunca utilize a cadeira de segurança sem a capa ou sem os protetores do amês.
17. Certifique-se de proteger a cadeira de segurança infantil da luz solar direta, pois ela pode aquecer e machucar a criança.
18. A cadeirinha deve permanecer instalada de forma permanente no veículo, mesmo quando a criança não estiver dentro dele. Nunca deixe a criança sozinha quando estiver sentada na cadeirinha, mesmo quando a cadeirinha estiver fora do veículo.
19. Certifique-se de que todas as bagagens ou objetos que possam causar ferimentos em caso de acidente estejam bem presos.
20. A cobertura do sistema de retenção infantil não deve ser substituída por outra, salvo recomendação do fabricante, pois é parte integrante do sistema de segurança infantil!
21. Deve ser instalado em automóveis para os quais o fabricante declare no manual do proprietário do veículo que o veículo é adequado para um sistema universal reforçado de retenção para crianças i-Size para esta faixa etária.
22. A segurança só é garantida se o sistema de retenção para crianças for instalado de acordo com estas instruções.
23. O fabricante garante a qualidade dos seus produtos, mas não a qualidade dos produtos em segunda mão ou de outras marcas.
24. Substitua as cadeiras infantis ou os acessórios do amês danificados ou utilizados incorretamente.
25. Para o sistema de retenção infantil reforçado i-Size o usuário deverá ler o manual de instruções do fabricante do veículo.
26. Não use voltado para frente antes de a criança completar 15 meses de idade.
27. É importante garantir que qualquer faixa abdominal seja usada na parte inferior, para que a pélvis fique firmemente presa.
28. As instruções devem ser mantidas no sistema de retenção infantil durante toda a sua vida útil.
29. Os componentes rígidos ou peças plásticas dos dispositivos de segurança para crianças devem ser implantados e instalados de forma que durante o uso diário do veículo não sejam preso pelos assentos ou portas móveis. Evite que o amês/cinto do veículo fique preso entre as portas do carro ou esfregue em partes pontiagudas do assento ou do corpo.
30. Todos os cintos que fixam o sistema de retenção ao veículo devem estar apertados, todos os cintos de retenção da criança devem ser ajustados de acordo com o corpo da criança. Não será permitida a torção dos cintos.
31. Não utilize outro ponto de contato de apoio exceto aqueles descritos nas instruções e marcados nos sistemas de retenção infantil.
32. Se o sistema de retenção para crianças oferecer um ponto de contato de apoio alternativo e você considerar que a utilização dessa via alternativa não é satisfatória, entre em contato com o fabricante do sistema de retenção para crianças.
33. Instale o sistema de retenção para crianças nos assentos do veículo classificados como tamanho I no manual do proprietário do veículo, utilizando a rota principal do cinto.
34. Não utilize a cadeirinha dentro de casa. Não foi projetado para uso doméstico e deve ser usado apenas no veículo.
35. Antes de instalar qualquer parte móvel ou ajustável da cadeira infantil, é necessário retirar a criança da cadeira infantil.
36. Verifique regularmente o desgaste dos cintos, prestando especial atenção aos pontos de fixação, às proteções de segurança e aos dispositivos de ajuste.
37. Não deixe a fivela parcialmente fechada, ela deve ser travada quando todas as peças estiverem engatadas. Você deve poder retirar a criança da cadeira imediatamente em caso de emergência. Tem que ensinar a criança a não brincar com a fivela.
38. Mantenha a cadeira infantil em um local seguro e longe do alcance das crianças quando não estiver em uso. Evite colocar objetos pesados na cadeira. Evite o contacto da cadeira do seu veículo com substâncias corrosivas, por exemplo, ácido da bateria.

PERCEBER

NÃO instale nos bancos dianteiros, exceto nestes casos específicos:

1. Quando o carro não possui bancos traseiros.
 2. Quando todos os bancos traseiros estiverem ocupados por crianças com altura igual ou inferior a 135 cm.
 3. Quando não for possível instalar todos os sistemas de retenção para crianças nos bancos traseiros.
- Em assentos com: fixações ISOFIX e pontos de fixação Top Tether e cinto de 3 pontos (cinto de segurança do automóvel).

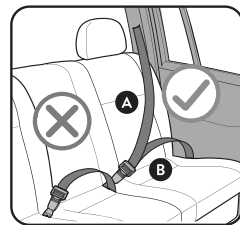
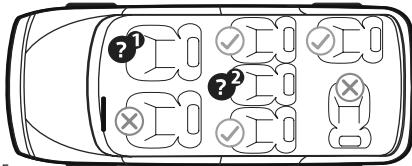
ATENÇÃO

A cadeira de criança só deve ser utilizada neste assento SE possuir fixações ISOFIX, pontos top tether, cinto subabdominal e cinto de 3 pontos: diagonal (A) e abdominal (B).

Estatura	Tamanho
100-150cm	ISO/B2


Leia primeiro o manual do carro e verifique se a cadeira auto está equipada com pontos de fixação fixos de fixação ISOFIX, e verifique se o tamanho das restrições de fixação ISOFIX recomendadas no sistema corresponde ao tamanho do acessório ISOFIX.

Produzido para Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgária. Feito na china.
Este produto está em conformidade com ECE R129.



I. PEÇAS 1. Almofada de cabeça; 2. Cinto de encosto de cabeça; 3. Base; 4. Alça ajustável em ângulo; 5. Ajuste do encosto de cabeça; 6. Encosto do assento; 7. Acessório ISOFIX

AVISO DE POSIÇÃO DO BANCO DE CARRO (Figura 1)

 A cadeira de segurança para crianças não deve ser utilizada na posição em que o airbag foi ativado (os airbags podem ser fatais para as crianças). Leia atentamente as instruções para usar a cadeira de segurança infantil corretamente.

 **DISPOSITIVO CORRETO/ADEQUADO**  **DISPOSITIVO ERRADO/DISPOSITIVO INADEQUADO**

FIXAÇÃO ISOFIX (FIGURA 2) O carro sob o ponto de fixação do assento. Leia primeiro o manual do carro e verifique se a cadeira auto está equipada com pontos de fixação fixos de fixação ISOFIX e verifique o tamanho das restrições de fixação ISOFIX recomendadas no sistema se for compatível com o tamanho de fixação ISOFIX.

INTRODUÇÃO DA FUNÇÃO DO PRODUTO | INSTALAÇÃO PARA FIXAÇÃO ISOFIX (FIGURA 3 - 4.3)

Pressione o botão lateral do acessório ISOFIX e empurre o acessório ISOFIX até o final, alinhe o acessório ISOFIX com a âncora do acessório ISOFIX e insira, ele irá mostrar verde se o acessório ISOFIX estiver instalado corretamente. Em seguida, empurre a cadeira de criança na direção do assento do carro até o fim.

(certifique-se de que não há espaço para a cadeirinha do bebê e o assento do veículo)
Âncora de fixação ISOFIX (Figura 4.1), Maneira correta (Figura 4.2), Maneira errada (Figura 4.3)

O MÉTODO DE INSTALAÇÃO DO CINTO DO VEÍCULO (FIGURA 5)

Atenção: Não utilize outros pontos de tensão além dos descritos na documentação e identificados no sistema de retenção para crianças. Certifique-se de que o cinto passa o mais baixo possível para fixar melhor a pélvis da criança.

1. Coloque a cadeirinha de bebê no assento do veículo e permita que seu filho se sente na cadeirinha. Passe o cinto pela guia do cinto do carro e, por baixo do apoio de braço, feche a fivela.
2. Aperte o cinto de segurança.

AJUSTE A ALTURA DO APOIO DE CABEÇA (FIGURA 6)

Puxe para cima a alça do assento na parte de trás da cabeça para ajustá-lo para cima e para baixo. Solte a alça e trave a posição da cabeça. Atenção: Certifique-se de que a cabeça do assento esteja travada. **10 NÍVEIS AJUSTÁVEIS (FIGURA 7)**

AJUSTE A RECLINAÇÃO DO ASSENTO (FIGURA 8)

Puxe a alça ajustável para ajustar o ângulo do assento. Atenção: Puxe a alça para frente em direção ao assento.

DESBLOQUEIE O ACESSÓRIO ISOFIX (FIGURA 9)

Pressione o botão na lateral do acessório ISOFIX para destravar o acessório ISOFIX. Remova o assento quando a fixação ISOFIX de ambos os lados estiver desapertada.

MÉTODO DE INSTALAÇÃO DO PRODUTO (FIGURA 10)

Use o acessório ISOFIX + cinto de segurança de 3 pontos para instalar a cadeira de segurança infantil voltada para a frente (adequado para crianças de 100 a 150 cm)

1. De acordo com o ponto 4.2 para conectar o acessório ISOFIX e a âncora de fixação ISOFIX.
2. Coloque a cadeira de criança no assento do carro e ajuste o assento na posição adequada. (ver página 8).
3. Passe o cinto do veículo pela guia do cinto e contorne o ombro da criança.
4. Passe o cinto abdominal do veículo através da guia do cinto abdominal e contorne a pélvis da criança.
5. Trave o cinto do veículo

USE O CINTO DE SEGURANÇA DE 3 PONTOS PARA INSTALAR A CADEIRA DE SEGURANÇA INFANTIL VOLTADA PARA A FRENTE (ADEQUADO PARA CRIANÇAS DE 100 A 150 CM) (FIGURA 11)

1. Coloque a cadeira auto no assento do veículo (certifique-se de que não há espaço entre a cadeira auto e o assento do veículo). Ajuste a cadeira auto na posição adequada (ver 4.4).
2. Passe o cinto do veículo pela guia do cinto e contorne o ombro da criança.
3. Passe o cinto abdominal do veículo através da guia do cinto abdominal e contorne a pélvis da criança.
4. Trave o cinto do veículo

REMOVENDO A TAMPA (FIGURA 12)

Solte o elástico do encosto de cabeça e remova a capa do encosto de cabeça (Figura 12.1)

Solte a tampa do encosto, levante a tampa pela parte inferior e remova-a (Figura 12.2)

 **ATENÇÃO: CASO SEJA NECESSÁRIO INSTALAR A TAMPA, PODE-SE REALIZAR OPERAÇÕES INVERSAS.**

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Na utilização diária, é necessário verificar regularmente a cadeira de segurança infantil,

Em caso de acidente, a cadeira de segurança deverá ser substituída.

Quando a cadeirinha não estiver em uso, a cadeirinha infantil deve ser colocada em local seco e ventilado para evitar umidade e mofo.

Se houver poeira na superfície da cadeira de segurança infantil, podemos usar uma esponja úmida para limpar e ventilar para secar.

Se comida ou bebida cair acidentalmente no cinto de segurança, remova o cinto de segurança e enxágue abundantemente com água morna e ventile-o para secar.

Para limpar toda a capa do assento, consulte as instruções de lavagem.

Podem ocorrer um leve desbotamento durante a primeira lavagem, o que é uma situação normal.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM (CONSULTE OS ÍCONES DE LAVAGEM ABAIXO):



IMPORTANTI! ŻOMM GĦAL REFERENZA FUTUR! AQRÀ B'ATTENZJONI!

L-Istruzzjonijiet għall-użu għandhom jinżammu għall-hajja kollha tas-sistema universali tat-trażzin għat-xfal.

AVVIŻ

1. Dan is-sedil tal-karozza jipprovdi l-Ahjar sigurtà fil-pożizzjonijiet kollha ta' installazzjoni li għalihom kien iddisinjat.
2. Din hija Sistema ta' Trażzin tat-Tfal Mtejba għal sedil booster Universali (100-150cm). Huwa approvat skont ir-Regolament Nru 129 tan-NU, għall-użu f'pożizzjonijiet ta' bilqiegħda tal-vettura kompattabbli u universali i-Size kif indikat mill-manifattur tal-vettura fil-manwal tal-utenti tal-vettura. Jekk għandek dubju, ikkonsulta lill-manifattur tas-Sistema Universali ta' Trażzin tat-Tfal Mtejba jew lill-bejjieġh bl-immnut.
3. Din hija Sistema ta' Trażzin tat-Tfal Mtejba Universali i-Size, hija approvata għar-regolament Nru 129 serje ta' emendi, għal użu ġenerali fil-vetturi u se jaqbel ma-biċċa l-kbarja, iżda xejn, tas-sedil tal-karozzi. Jekk għandek dubju, ikkonsulta jew lill-manifattur tas-Sistema ta' Trażzin tat-Tfal Universali Mtejba jew lill-bejjieġh bl-immnut.
4. Għandu jiġi installat f'vetturi li fihom il-manwal tal-manifattur tal-vettura jiddikjara li s-sistemi tat-trażzin għat-xfal ikklassifikati bħala 'Universal i-Size' huma aċċettabbli għal dan il-grupp ta' età.
5. Il-prodott għie approvat skont ir-regolament Ewropew ECE R129 u jista' jintuza għal għoli ta' bejn 100 u 150 cm.
6. Kun żgur li l-i-bokkja hija mwahħla sew qabel tidda s-suq.
7. Kwalunkwe ċineġ li jżomm it-trażzin mal-vettura għandhom ikunu sikkati, li kwalunkwe riġel ta' appoġġ għandu jkun f'kuntatt mal-art tal-vettura, li kwalunkwe ċineġ jew tarki tal-impatti li jrazznu lit-tifel għandhom jiġu aġġustati għall-ġisem tat-tifel, u li ċ-ċineġ m'għandhomx tkun mibruma.
8. Kun żgur li kwalunkwe ċineġ jew ċinturin li jżomm lit-tifel ma jkunx mitwi jew mibrum u jibqa' sikkat.
9. Kun żgur li ċ-cinturin addominali jew iċ-ċineġa jistrieħ baxx kemm jista' jkun fuq il-ġenbejn tat-tifel, fuq iż-żewġ naħat.
10. Fil-każ ta' incident, anki jekk ma jkunx hemm hsarar apparenti, is-sedil jista' ma jkunx sigur. Is-sedil għandu jiġi sostitwit wara li jkun soġġett għall-istress f'daqqa u qawwi assoċjat ma' incident.
11. L-Illustrazzjonijiet tal-istruzzjonijiet huma għal skopijiet informativi biss. Is-sistema ta' trażzin għat-xfal jista' jkun fiha differenzi żgħira meta mqabla mar-ritratt jew l-immaġini fil-manwal tal-istruzzjonijiet. Dawn il-varjazzjonijiet ma jaffettwawx l-approvazzjoni tiegħu bir-Regolament ECE R129.
12. Taht l-ebda ċirkostanza m'għandu jiġi installat is-sedil tal-mid-dawl ta-xemx dirett peress li jista' j'ishon u jwegġa' lit-tifel.
13. Jekk jogħġbok aqra l-Istruzzjonijiet bir-reqqa, peress li installazzjoni mhux korretta tista' tirrizulta f'korrimment serju. F'dan il-każ, il-manifattur m'għandux jinżamm responsabbli.
14. Kun żgur li l-apparati kollha ta' qfll huma ingaġġati qabel l-użu.
15. Huwa perikoluż li jisir kwalunkwe tibdil jew żidiet fis-sit tas-sigurtà b'approvazzjoni mill-awtorità kompetenti. Huwa perikoluż li ma ssewġix b'mod strett l-istruzzjonijiet ta' installazzjoni pprodotti mill-manifattur tas-sett tal-karozzi tat-tfal.
16. Jekk jogħġbok qatt tuza s-sedil tas-sigurtà mingħajr l-għatu tiegħu jew mingħajr il-protetturi tal-arness.
17. Kun żgur li ttiproteġi s-sedil tas-sigurtà tat-tfal mid-dawl ta-xemx dirett peress li jista' j'ishon u jwegġa' lit-tifel.
18. Is-sedil tal-karozza għandu jibqa' installat b'mod permanenti fil-vettura, anke meta ta-tifel ma jkunx fiha. Qatt thalli lit-tifel wahdu meta jkun bilqiegħda fis-sedil tal-karozza, anki meta s-sedil ikun barra l-vettura.
19. Kun żgur li kwalunkwe bagalji jew oġġetti li jistgħu jikkawżaw korrimenti fil-każ ta' incident huma mwahħla sew.
20. L-għatu tas-sistema ta' trażzin għat-xfal m'għandux jiġi sostitwit b'iehor, sakemm ma jkunx rakkommandat mill-manifattur, minhabba li huwa parti integrali mis-sistema biex jiġu żgurati t-tfal!
21. Għandu jiġi installat f'karozzi li għalihom il-manifattur jiddikjara fil-manwal tas-sid tal-karozza tiegħu li l-vettura hija adattata għal Sistema Universali ta' Trażzin tat-Tfal Mtejba i-Size għal din il-medda ta' età.
22. Is-sigurtà hija garantita biss jekk it-trażzin għat-xfal jitwahħal skont dawn l-istruzzjonijiet.
23. Il-manifattur jigarantixxi l-kwalità tal-prodotti tiegħu, iżda mhux il-kwalità ta' prodotti użati jew prodotti ta' marki oħra.
24. Ibdel is-sits tat-tfal jew l-Accessorji ta' l-Arnijiet li huma bih-hsara jew li ntużaw hazin.
25. Għas-sistema mtejba ta' trażzin għat-xfal i-Size, l-utenti irid jaqra l-Manwal tal-istruzzjonijiet tal-manifattur tal-vettura.
26. Tużax f'wiċċ il-quddiem qabel it-tifel jilhaq f-età ta' 15-il xahar.
27. Huwa importanti li jiġi żgurat li kwalunkwe ċineġa tal-ħoġor tintlibes 'l isfel, sabieħ il-pelvi tkun imqabba sew.
28. L-istruzzjoni għandha tinzamm fuq it-trażzin għat-xfal għall-perjodu tal-hajja tiegħu.
29. Il-komponenti iebsa jew il-partijiet tal-plastik tal-apparat tas-sigurtà għat-xfal għandhom jiġu skjerati u installati b'mod li matul l-użu ta' kuljum tal-vettura ma jkunx iġġammjat mis-sedil jew bibien mobbli. Ipprevjeni li ċ-cinturin ta' xedd/vettura jinqabad bejn il-bibien tal-karozzi jew toġhrok ma' partijiet li jaqgħu tas-sedil jew tal-ġisem.
30. Ċ-cinturini kollha li jiffissaw is-sistema ta' trażzin mal-vettura għandhom ikunu sikkati, iċ-cinturini kollha li jżommu lit-tifel għandhom jiġu aġġustati skont il-ġisem tat-tifel. It-tidwir taċ-cinturini m'għandux ikun permess.
31. Tużax punt ta' kuntatt ieħor ta' appoġġ hlief dawk deskritti fl-istruzzjonijiet u mmarkati fuq is-sistema ta' trażzin għat-xfal.
32. Jekk is-sistema ta' trażzin għat-xfal toffri punt ta' kuntatt ta' appoġġ alternattiv u tqis li l-użu ta' dik ir-rotta alternattiva mhux iebes sodisfaċenti, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-manifattur tas-sistema ta' trażzin għat-xfal.
33. Installa s-sistema ta' trażzin għat-xfal fil-pożizzjonijiet ta' bilqiegħda fil-vettura kkattegrizzata bħala l-ize fil-manwal tas-sid tal-vettura billi tuża r-rotta primarja taċ-cinturin.
34. Tużax is-sedil tal-karozza fid-dar. Mhux iddisinjat għall-użu fid-dar u għandu jintuza biss fil-vettura.
35. Qabel ma tissettja kwalunkwe parti mobbli jew aġġustabbli tas-siġġu tat-tfal, trid tneħħi lit-tifel/tifla tiegħek mis-sit tat-tfal.
36. Iċċekka regolamenti iċ-cinturini għall-lbies billi taġti attenzjoni speċjali lill-punti ta' twahħil, il-gwardji tas-sigurtà u l-apparati ta' aġġustament.
37. Thallix il-bokkja parzjalment magħluqa, għandha tkun imsakra meta l-partijiet kollha jkunu ingaġġati. Trid tkun tista' tneħħi t-tifel mis-sedil immedjatament f'każ ta' emerġenza. Trid tghallew lit-tifel biex ma jilgħabx bil-bokkja.
38. Zomm is-siġġu tat-tfal f'post sigur 'il bogħod mit-tfal meta ma tkunx qed tintuza. Evita li tpoġġi oġġetti tqal fuq is-siġġu. Evita l-kuntatt tas-siġġu tal-vettura tiegħek ma' sustanzi korrużivi, pereżempju aċidu mill-batterija.

AVVIŻ

- Tinstallax fis-sits ta' quddiem hlief f'dawn il-każijiet speċifiċi:
1. Meta l-karozza ma jkollhiex sedili ta' wara.
 2. Meta s-sedili ta' wara kollha jkunu okkupati minn tfal ta' anqas minn jew daqs 135 cm għoli.
 3. Meta ma jkunx possibbli li jiġu installati t-trażzin għat-xfal kollha fis-sits ta' wara.
- F'sits bi: ankraggi ISOFIX u punti ta' ankrar ta' Top Tether u ċinturin bi 3 punti (ċinturin tas-sigurtà tal-karozza).

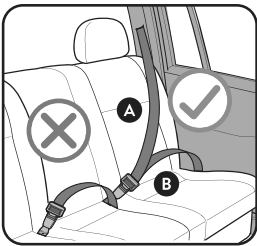
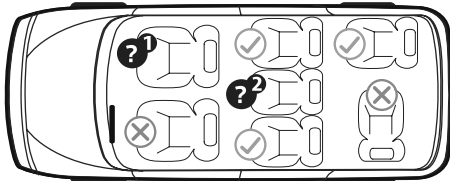
ATTENZJONI

Is-sit tat-tfal għandu jintuza biss f'dan is-sedil JEEK ikollu ankraggi ISOFIX, top tether points ħoġor u ċinturin bi 3 punti: djagonalni (A) u addominalni (B).

Statura	Daqs
100-150cm	ISO/B2

Aqra l-ewwel il-manwal tal-karozza u iċċekka jekk is-sedil tal-karozza huw iebes mgħammar b'punti ta' ankrà fissi ta' twahħil ISOFIX, u iċċekka jekk d-daqs tar-restrizzjonijiet rakkommandati tal-twahħil ISOFIX fuq is-sistema jekk ikun imqabbel mad-daqs tat-twahħil ISOFIX tagħna.

Prodott għal Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarija. Magħmul fiċ-Ċina. Dan il-prodott jikkonforma ma-ECE R129.



I. PARTUJIET 1. Investi tar-ras; 2. Ċinturin ta 'serħan tar-ras; 3. Bażi; 4. Angolu manku aġġustabbli; 5. Aġġustament ta 'l-serħan tar-ras; 6. Dahar tas-sedil; 7. Sekwestru ISOFIX

AVVIŻ TAL-POŻIZZJONI TAS-SIĠĠ TAL-KAROZZA (Figura 1)



Is-sit tas-sigurtà tat-tfal m'għandux jintuża fil-pożizzjoni fejn gie attivatt airbag (airbags jistgħu jkunu fatali għat-tfal). Jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa biex tuża s-sedil tas-sigurtà tat-tfal kif suppost.



APPARAT KORRETT/ADATTAT



APPARAT HAŻIN/APPARAT MHUX ADATTAT

IT-TWAHHIL ISOFIX (FIGURA 2) Il-karrozza taħt il-punt tal-ankra tas-sedil. Aqra l-manwal tal-karrozza l-ewwel u iċċekkja jekk is-sedil tal-karrozza huwiex m'għammar b'punti ta 'ankra fissi ta 'twaħħil ISOFIX, u iċċekkja d-daqs tar-restrizzjonijiet ta 'twaħħil ISOFIX rakkomandati fuq is-sistema jekk jaqbilx mad-daqs tat-twaħħil ISOFIX tagħna.

INTRODUZZJONI TAL-FUNZJONI TAL-PRODOTT | INSTALLAZZJONI GĦAT-TWAHHIL ISOFIX (FIGURA 3-4.3)

Aghfas il-buttuna tal-gejn tat-twaħħil ISOFIX u imbotta t-twaħħil ISOFIX sa l-aħħar, allinja t-twaħħil ISOFIX mal-ankra tat-twaħħil ISOFIX u dahħal, se uri aħdar jekk it-twaħħil ISOFIX huwa installat sew. Imbagħad timbotta s-sit tat-tfal lej id-direzzjoni tas-sedil tal-karrozza sa l-aħħar. (kun żgur li m'hemmx spazju għas-sedil tal-karrozza tat-trabi u s-sedil tal-vettura)

Ankra tat-twaħħil ISOFIX (Figura 4.1), Mod korrett (Figura 4.2), Mod hażin (Figura 4.3)

IL-METODU TA' INSTALLAZZJONI GĦAĊ-ĊINTURIN TAL-VETTURA (FIGURA 5)

Twissija: Iużax punti ta 'stress minbarra dawk deskritti fid-dokumentazzjoni u identifikati fuq is-sistema tat-trażzin għat-tfal.

Kun żgur li ċ-ċinturin jgħaddi l-aktar baxx possibbli sabieq tassigura aħjar il-pelvi tat-tifel.

1. Poġġi s-sedil tal-karrozza tat-trabi fis-sedil tal-vettura u halli lit-tifel/tifla tiegħek joġġhod fis-sedil tal-karrozza. Għaddi ċ-ċinturin għall-gwida taċ-ċinturin tas-sigurtà tal-karrozza, u minn taħt id-dirġajin, aghlaq il-bokkka.

2. Issikka ċ-ċinturin tas-sigurtà tiegħek.

AĠĠUSTA L-GĦOLI TAL-SERĦAN TAR-RAS (FIGURA 6)

Igħbed il-manku tas-sedil fuq wara tar-ras biex taġġustaha minn fuq u 'l isfel. Itlaq il-manku u illokkja l-pożizzjoni tar-ras. Attenzjoni: Jekk jogħġbok kun żgur li r-ras tas-sedil tkun imsakkra. **10 LIVELLI AĠĠUSTABBILI (FIGURA 7)**

AĠĠUSTA L-MIMDUDA TAS-SEDIL (FIGURA 8)

Igħbed manku aġġustabbli biex taġġusta l-angolu tas-sedil. Attenzjoni: Igħbed il-manku 'l quddiem lejn is-sedil.

IFTAĦ IT-TWAHHIL ISOFIX (FIGURA 9)

Aghfas il-buttuna fuq in-naħa tat-twaħħil ISOFIX biex tiftaħ it-twaħħil ISOFIX. Neħhi s-sedil meta t-twaħħil ISOFIX fuq iż-żewġ naħat ma jkunx maqful.

METODU TA' INSTALLAZZJONI GĦALL-PRODOTT (FIGURA 10)

Uża t-twaħħil ISOFIX + ċinturin tas-sigurtà bi 3 punti biex tinstalla s-sedil tas-sigurtà tat-tfal f'pożizzjoni li thares 'il quddiem (Adattat għal tfal 100-150 cm)

1. According to point 4.2 to connect ISOFIX attachment and ISOFIX attachment anchor.

2. Place the child seat on the car seat and adjust the seat to suitable position. (see page 8).

3. Pass the vehicle belt through the belt guider and bypasses the child's shoulder.

4. Pass the vehicle abdomen belt through the abdomen belt guider and bypasses the child's pelvis.

5. Lock the vehicle belt

UŻA ĊINTURIN TAS-SIGURTÀ BI 3 PUNTI BIEX TINSTALLA S-SEDIL TAS-SIGURTÀ TAT-TFAL F'POŻIZZJONI LI THARES 'IL QUDDIEM (ADATTAT GĦAL TFAL 100-150 ĊM) (FIGURA 11)

1. Poġġi s-sedil tal-karrozza fuq is-sedil tal-vettura (kun żgur li m'hemm l-ebda spazju bejn is-sedil tal-karrozza u s-sedil tal-vettura). Aġġusta s-sedil tal-karrozza għall-pożizzjoni xierqa (ara 4.4).

2. Għaddi ċ-ċinturin tal-vettura mill-gwida taċ-ċinturin u tevita l-ispalla tat-tifel.

3. Għaddi ċ-ċinturin tal-addome tal-vettura mill-gwida taċ-ċinturin tal-addome u tevita l-pelvi tat-tifel.

4. Lock iċ-ċinturin tal-vettura

TNEĦHI L-GĦATU (FIGURA 12)

Erhi l-faxxa tal-lastku tal-serħan tar-ras u neħhi l-għatu tal-serħan tar-ras (Figura 12.1)

Erhi l-għatu tal-mistrieħ tad-dahar, imbagħad erfa 'l-għatu mill-qiegħ, u neħhiha (Figura 12.2)



ATTENZJONI: JEKK GĦANDEK BŻONN TINSTALLA L-GĦATA, TISTA 'TKUN OPERAZZJONIJET B' LURA.

TINDIF U MANUTENZJONI

Fl-użu ta 'kuljum, huwa meħtieġ li tiċċekkja regolarment is-sedil tas-sigurtà tat-tfal,

F'każ ta 'inċident, is-sedil tas-sigurtà għandu jiġi sostitwit.

Meta s-sedil tal-karrozza ma jkun qed jintuża, is-sedil tas-sigurtà tat-tfal għandu jitqiegħed f' post niexef u ventilat biex jiġi evitat l-umdità u l-moffa.

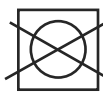
Jekk ikun hemm trab fuq il-wiċċ tas-sedil tas-sigurtà tat-tfal, nistgħu nużaw sponza niedja biex timsaħha u niventilawha biex tinxf.

Jekk l-ikel jew ix-xorb jinżlu fuq iċ-ċinturin tas-sigurtà b'inċident, pls neħhi ċ-ċinturin tas-sigurtà u laħal sewwa b'ilma shun u iwentilah biex jinxef.

Biex tnaadaf il-qoxra tas-sedil kollu, jekk jogħġbok irreferi għall-istruzzjonijiet tal-hasil.

Fading żgħir jista 'jseħh matul l-ewwel hasil, li hija sitwazzjoni normali.

ISTRUZZJONIJET TAL-HASIL (JEKK JOGĦĠBOK, IRREFERI GĦALL-İKONI TAL-LONDRI HAWN TAHT):



WAŻNY! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZECZYTAJ UWAGNIE!

Instrukcję obsługi należy przechowywać przez cały okres użytkowania uniwersalnego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

OGŁOSZENIE

1. Ten fotelik samochodowy zapewnia optymalne bezpieczeństwo we wszystkich pozycjach montażowych, dla których został zaprojektowany.
2. Jest to uniwersalny fotelik podwyższający, ulepszony system przytrzymujący dla dzieci (100-150 cm). Został zatwierdzony zgodnie z Regulaminem ONZ nr 129 do stosowania na uniwersalnych i zgodnych ze standardem I-Size miejscach siedzących w pojeździe, zgodnie ze wskazaniami producenta pojazdu w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem uniwersalnego ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci lub sprzedawcą.
3. Jest to uniwersalny, ulepszony system przytrzymujący dla dzieci I-Size, zatwierdzony zgodnie z serią poprawek do regulaminu nr 129, do ogólnego użytku w pojazdach i pasuje do większości fotelików samochodowych, ale nie do wszystkich. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem uniwersalnego ulepszonego fotelika dla dzieci lub sprzedawcą.
4. Należy go montować w pojazdach, w których instrukcja producenta pojazdu stwierdza, że foteliki dziecięce oznaczone jako „Universal I-Size” są dopuszczalne dla tej grupy wiekowej.
5. Produkt został dopuszczony zgodnie z przepisami europejskimi ECE R129 i może być używany przy wzroście od 100 do 150 cm.
6. Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że klamra jest prawidłowo zamknięta.
7. Pasy mocujące fotelik do pojazdu muszą być napięte, każda podpora powinna stykać się z podłogą pojazdu, pasy lub osłony chroniące dziecko przed uderzeniami powinny być dopasowane do ciała dziecka, a pasy nie powinny być skręcony.
8. Upewnij się, że pasek lub pas przytrzymujący dziecko nie jest złożony ani skręcony i pozostaje napięty.
9. Upewnij się, że pas brzusny lub pas przebiega jak najniżej nad biodrami dziecka, po obu stronach.
10. W razie wypadku, nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń, fotelik może być niebezpieczny. Fotelik należy wymienić po poddaniu go nagłym i silnym obciążeniu związanym z wypadkiem.
11. Ilustracje instruktażowe służą wyłącznie celom informacyjnym. Fotelik dla dziecka może wykazywać niewielkie różnice w porównaniu ze zdjęciami lub ilustracjami zawartymi w instrukcji obsługi. Różnice te nie mają wpływu na homologację zgodnie z Regulaminem ECE R129.
12. W żadnym wypadku nie wolno montować fotelika samochodowego na siedzeniu pasażera w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy, jeżeli posiada aktywną poduszkę powietrzną.
13. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją, gdyż nieprawidłowy montaż może skutkować poważnymi obrażeniami. W takim przypadku producent nie ponosi odpowiedzialności.
14. Przed użyciem upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są załączone.
15. Dokonywanie jakichkolwiek zmian lub uzupełnień fotelika za zgodą kompetentnych władz jest niebezpieczne. Niedokładne przestrzeganie instrukcji montażu dostarczonych przez producenta dziecięcego zestawu samochodowego jest niebezpieczne.
16. Nigdy nie używaj fotelika bez pokrowca lub bez ochraniaczy pasów.
17. Pamiętaj, aby chronić fotelik dziecięcy przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, ponieważ może się on nagrzać i zranić dziecko.
18. Fotelik samochodowy powinien pozostać na stałe zamontowany w pojeździe, nawet gdy nie ma w nim dziecka. Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki, gdy siedzi w foteliku samochodowym, nawet jeśli fotelik znajduje się na zewnątrz pojazdu.
19. Upewnij się, że bagaż lub przedmioty, które w razie wypadku mogłyby spowodować obrażenia, są bezpiecznie zamocowane.
20. Pokrowca fotelika dziecięcego nie należy wymieniać na inny, chyba że jest to zalecane przez producenta, gdyż stanowi on integralną część systemu zabezpieczającego dzieci!
21. Należy go montować w samochodach, których producent w instrukcji obsługi stwierdza, że pojazd ten nadaje się do montażu w uniwersalnym udoskonalonym urządzeniu przytrzymującym dla dzieci I-Size dla tego przedziału wiekowego.
22. Bezpieczeństwo jest gwarantowane tylko wtedy, gdy urządzenie przytrzymujące dla dzieci zostanie zamontowane zgodnie z niniejszą instrukcją.
23. Producent gwarantuje jakość swoich produktów, ale nie jakość produktów używanych lub produktów innych marek.
24. Wymień foteliki dziecięce lub akcesoria upręży, które są uszkodzone lub były niewłaściwie używane.
25. W przypadku ulepszonego fotelika dziecięcego I-Size użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi producenta pojazdu.
26. Nie używaj fotelika przodem do kierunku jazdy przed ukończeniem przez dziecko 15. miesiąca życia.
27. Ważne jest, aby upewnij się, że pas biodrowy jest zamknięty nisko, tak aby miednica była dobrze zamocowana.
28. Instrukcję należy przechowywać na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci przez cały okres jego użytkowania.
29. Elementy twarde lub plastikowe urządzenia zabezpieczającego dla dzieci należy tak rozmieścić i zamontować, aby podczas codziennego użytkowania pojazdu nie zablokowały przez ruchome siedzenia lub drzwi. Zapobiegaj uwięzieniu upręży/pasa pojazdu pomiędzy drzwiami samochodu lub ociaraniu się o ostre siedzenia lub nadwozia.
30. Wszystkie pasy mocujące urządzenie zabezpieczające do pojazdu muszą być napięte, wszystkie pasy przytrzymujące dziecko muszą być wyregulowane odpowiednio do budowy ciała dziecka. Niedopuszczalne jest skracanie pasów.
31. Nie używaj innego punktu podparcia niż opisany w instrukcji i oznaczony na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.
32. Jeżeli urządzenie przytrzymujące dla dzieci oferuje alternatywny punkt podparcia i uznasz, że korzystanie z tej alternatywnej trasy nie jest zadowalające, skontaktuj się z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci.
33. Zamontuj fotelik dziecięcy na miejscach siedzących w pojeździe sklasyfikowanych jako rozmiar I w instrukcji obsługi pojazdu, korzystając z głównego przebiegu pasa.
34. Nie używaj fotelika w domu. Nie jest przeznaczony do użytku domowego i należy go używać wyłącznie w pojeździe.
35. Przed ustawieniem jakiegokolwiek ruchomej lub regulowanej części fotelika dziecięcego należy wyjąć dziecko z fotelika.
36. Regularnie sprawdzaj stan zużycia pasów, zwracając szczególną uwagę na punkty mocowania, osłony zabezpieczające i urządzenia regulujące.
37. Nie zostawiaj klamry częściowo zamkniętej, musi być zamknięta, gdy wszystkie części są zamknięte. W sytuacji awaryjnej musisz mieć możliwość natychmiastowego usunięcia dziecka z fotelika. Trzeba nauczyć dziecko, żeby nie bawiło się klamrą.
38. Kiedy krzesłko nie jest używane, przechowaj je w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci. Unikaj umieszczenia ciężkich przedmiotów na krześle. Zapobiegaj kontaktowi fotela samochodowego z substancjami żrącymi, na przykład kwasem z akumulatora.

OGŁOSZENIE

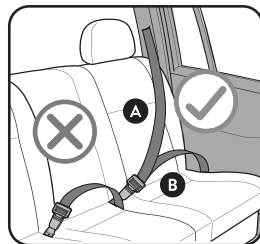
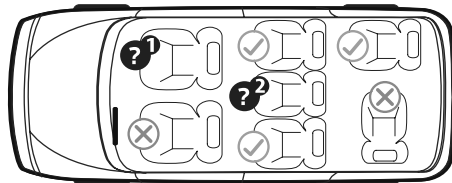
NIE instaluj na przednich siedzeniach, z wyjątkiem następujących szczególnych przypadków:

1. Gdy samochód nie ma tylnych siedzeń.
2. Gdy na wszystkich tylnych siedzeniach znajdują się dzieci o wzroście mniejszym lub równym 135 cm.
3. Gdy nie jest możliwe zainstalowanie wszystkich fotelików dziecięcych na tylnych siedzeniach. Na siedzeniach wyposażonych w: punkty mocowania ISOFIX i punkty mocowania Top Tether oraz pas 3-punktowy (pas bezpieczeństwa samochodu).

UWAGA

Fotelik dziecięcy można używać na tym foteliku wyłącznie JEŚLI posiada mocowania ISOFIX, górne punkty mocowania na biodrach i 3-punktowy pas: ukośna (A) i brzuszną (B).

Wzrost	Rozmiar
100-150cm	ISO/B2



Przeczytaj najpierw instrukcję samochodu i sprawdź, czy fotelik samochodowy jest wyposażony w stałe punkty mocowania ISOFIX, i sprawdź rozmiar zalecanych ograniczeń mocowania ISOFIX, jeśli jest on zgodny z naszym rozmiarem mocowania ISOFIX.

Wyprodukowano dla Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Płowdiw, Bułgaria. Wyprodukowano w Chinach.
Ten produkt jest zgodny z normą ECE R129.

WAŻNY! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZECZYTAJ UWAGNIE!

I. CZĘŚCI 1. Poduszka pod głowę; 2. Pas zagłówka; 3. Baza; 4. Uchwyt z regulacją kąta; 5. Regulacja zagłówka; 6. Tył siedzenia; 7. Mocowanie ISOFIX

UWAGA DOTYCZĄCA POZYCJI FOTELIKA SAMOCHODOWEGO (rysunek 1)



Fotelik dziecięcy nie może być używany w pozycji, w której uruchomiła się poduszka powietrzna (poduszki powietrzne mogą być śmiertelne dla dzieci). Aby prawidłowo używać fotelika dziecięcego, przeczytaj uważnie instrukcję.



WŁAŚCIWE URZĄDZENIE/ODPOWIEDNIE



NIEWŁAŚCIWE URZĄDZENIE/NIEODPOWIEDNIE URZĄDZENIE

MOCOWANIE ISOFIX (RYSUNEK 2) Samochód pod punktem mocowania siedzenia. Przeczytaj najpierw instrukcję obsługi samochodu i sprawdź, czy fotelik samochodowy jest wyposażony w stałe punkty mocowania ISOFIX, a także sprawdź rozmiar zalecanych ograniczeń mocowania ISOFIX w systemie, jeśli jest on zgodny z naszym rozmiarem mocowania ISOFIX.

WPROWADZENIE FUNKCJI PRODUKTU | INSTALACJA MOCOWANIA ISOFIX (RYSUNEK 3 - 4.3)

Naciśnij boczny przycisk mocowania ISOFIX i wcisnij mocowanie ISOFIX do końca, wyrównaj mocowanie ISOFIX z kotwicą mocowania ISOFIX i włóż, zostanie pokaz kolor zielony, jeśli mocowanie ISOFIX jest prawidłowo zamontowane. Następnie dociśnij fotelik dziecięcy do końca w kierunku fotelika samochodowego. (upewnij się, że nie ma miejsca na fotelik samochodowy i fotelik samochodowy)

Kotwa mocująca ISOFIX (Rysunek 4.1), Prawidłowy sposób (Rysunek 4.2), Niewłaściwy sposób (Rysunek 4.3)

SPOSÓB MONTAŻU PASA SAMOCHODOWEGO (RYSUNEK 5)

Ostrzeżenie: Nie używaj żadnych innych punktów naprężenia niż te opisane w dokumentacji i wskazane na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.

Upewnij się, że pas przebiega jak najniżej, aby lepiej zabezpieczyć miednicę dziecka.

1. Umieść fotelik samochodowy na siedzeniu pojazdu i pozwól dziecku usiąść w foteliku samochodowym. Przełóż pas przez prowadnicę pasa samochodowego i przez podłokietnik zapiąć klamrę.

2. Zapnij pas bezpieczeństwa.

WYREGULUJ WYSOKOŚĆ ZAGŁÓWKA (RYSUNEK 6)

Pociągnij uchwyt siedziska z tyłu głowy, aby wyregulować je w górę i w dół. Zwolnij uchwyt i zablokuj pozycję zagłówka. Uwaga: Upewnij się, że zagłówek siedziska jest zablokowany. **REGULACJA W 10 POZIOMACH (RYSUNEK 7)**

WYREGULUJ OPARCIE SIEDZISKA (RYSUNEK 8)

Pociągnij regulowany uchwyt, aby wyregulować kąt siedziska. Uwaga: Pociągnąć uchwyt do przodu, w stronę siedziska.

ODBLOKUJ MOCOWANIE ISOFIX (RYSUNEK 9)

Naciśnij przycisk z boku mocowania ISOFIX, aby odblokować mocowanie ISOFIX. Zdejmij fotelik, gdy mocowania ISOFIX po obu stronach są odpięte.

METODA INSTALACJI PRODUKTU (RYSUNEK 10)

Użyj mocowania ISOFIX + 3-punktowego pasa bezpieczeństwa, aby zamontować fotelik dziecięcy przodem do kierunku jazdy (odpowiedni dla dzieci o wroście 100-150 cm)

1. Zgodnie z punktem 4.2 połączyć mocowanie ISOFIX i kotwicę mocowania ISOFIX.
2. Umieść fotelik dziecięcy na siedzeniu samochodu i ustaw go w odpowiedniej pozycji. (patrz strona 8).
3. Przełóż pas samochodowy przez prowadnicę pasa omijając ramię dziecka.
4. Przełóż pas brzuszny pojazdu przez prowadnicę pasa brzusznego omijając miednicę dziecka.
5. Zapnij pas samochodowy

DO MONTAŻU FOTELIKA DZIECIĘCEGO PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY NALEŻY UŻYWAĆ 3-PUNKTOWEGO PASA BEZPIECZEŃSTWA (ODPOWIEDNI DLA DZIECI O WROŚCIE 100-150 CM) (RYSUNEK 11)

1. Umieść fotelik samochodowy na siedzeniu pojazdu (upewnij się, że pomiędzy fotelikiem a siedzeniem pojazdu nie ma wolnej przestrzeni). Ustaw fotelik samochodowy w odpowiedniej pozycji (patrz 4.4).
2. Przełóż pas samochodowy przez prowadnicę pasa omijając ramię dziecka.
3. Przełóż pas brzuszny pojazdu przez prowadnicę pasa brzusznego omijając miednicę dziecka.
4. Zapnij pas pojazdu

ZDEJMOWANIE POKRYWY (RYSUNEK 12)

Zwolnij gumkę zagłówka i zdejmij osłonę zagłówka (rysunek 12.1)

Zwolnij osłonę oparcia, następnie podnieś osłonę do dołu i zdejmij ją (rysunek 12.2).



UWAGA: JEŚLI KONIECZNE JEST ZAINSTALOWANIE POKRYWY, MOŻNA TO ZROBIĆ W ODWROTNEJ KOLEJNOŚCI.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

W codziennym użytkowaniu należy regularnie sprawdzać fotelik dziecięcy,

W razie wypadku należy wymienić fotelik bezpieczeństwa.

Gdy fotelik samochodowy nie jest używany, fotelik dziecięcy należy umieścić w suchym i wentylowanym miejscu, aby uniknąć wilgoci i pleśni.

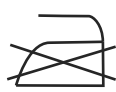
Jeżeli na powierzchni fotelika znajduje się kurz, możemy przetrzeć go wilgotną gąbką i wywietrzyć do wyschnięcia.

Jeśli przez przypadek jedzenie lub napój spadnie na pas bezpieczeństwa, należy zdjąć pas bezpieczeństwa, dokładnie spłukać ciepłą wodą i wywietrzyć do wyschnięcia.

Aby wyczyścić całe pokrycie siedzenia, zapoznaj się z instrukcją prania.

Podczas pierwszego prania może wystąpić lekkie blaknięcie, co jest zjawiskiem normalnym.

INSTRUKCJA PRANIA (PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ Z IKONAMI PRANIA PONIŻEJ):



Упутство за употребу се мора чувати током читавог века трајања универзалног безбедносног система за децу.

ОБЈАВА

1. Ово ауто седиште пружа оптималну сигурност у свим положајима уградње за које је пројектовано.
2. Ово је универзално додатно седиште са побољшаним безбедносним системом за децу (100–150 цм). Одобрен је у складу са Уредбом УН бр. 129, за употребу у i-SIZE компатибилним и универзалним позицијама за седиште у возилима како је навео произвођач возила у упутству за употребу возила. Ако сте у недоумици, консултујте произвођача универзалног побољшаног безбедносног система за децу или продавца.
3. Ово је и-Сизе универзални побољшани безбедносни систем за децу, одобрен је према пропису бр. 129 серије амандмана, за општу употребу у возилима и одговара већини, али није, ауто седиштима. Ако сте у недоумици, консултујте се или са произвођачем универзалног побољшаног безбедносног система за децу или са продавцем.
4. Требао би да се инсталира у возила у којима је у упутству произвођача возила наведено да су безбедносни системи за децу оцењени као „универзална и-величина“ прихватљиви у ову старост у групи.
5. Производ је одобрен у складу са европском регулативом ECE R129 и може се користити за висине између 100 и 150 цм.
6. Уверите се да је копча правилно причвршћена пре него што почнете да возите.
7. Све траке које држе безбедносни систем за возило треба да буду затегнуте, да било која потпорна нога треба да буде у контакту са подом возила, да све траке или штитници од удара који држе дете треба да буду прилагођени телу детета и да каишеви не би требало да бити урнут.
8. Уверите се да сваки каиш или каиш који држи дете није пресавијен или урнут и да остане затегнут.
9. Уверите се да појас или каиш за стомак лежи што је могуће ниже преко бокова детета, са обе стране.
10. У случају незгоде, чак и ако нема очигледних оштећења, седиште може бити несигурно. Седиште треба заменити након изненадних и јаких оптерећења повезаних са несрећом.
11. Инструкције упутства за само у информативне сврхе. Безбедносни систем за децу може да садржи мале разлике у поређењу са фотографијама или сликама у упутству за употребу. Ове варијације не утичу на његово одобрење према Правилнику ECE R129
12. Ни под којим околностима ауто седиште не би требало да се поставља на седиште сувозача супротно смеру кретања ако постоји активан ваздушни јастук.
13. Пажљиво прочитајте упутства, јер неправилна инсталација може довести до озбиљних повреда. У овом случају, произвођач неће бити одговоран.
14. Уверите се да су сви уређаји за закључавање укључени пре употребе.
15. Опасно је предузимати било какве измене или допуне безбедносног седишта уз одобрење надлежног органа. Опасно је не придржавати се стриктно упутства за инсталацију која је дао произвођач комплекта за децу.
16. Никада не користите сигурносно седиште без поклопца или без штитника за појас.
17. Обавезно заштитите деције сигурносно седиште од директне сунчеве светлости јер може да се загреје и повреди дете.
18. Ауто седиште треба да остане трајно уграђено у возило, чак и када дете није у њему. Никада не остављајте дете без надзора док седи у седишту аутомобила, чак ни када је седиште ван возила.
19. Уверите се да су сви пртљаг или предмети који би могли да изазову повреду у случају незгоде добро причвршћени.
20. Поклопац безбедносног система за децу не треба заменити другим, осим ако то не препоручи произвођач, јер је саставни део система за осигурање деце!
21. Требао би да се инсталира у аутомобиле за које произвођач наводи у упутству за власнике аутомобила да је возило погодно за и-Сизе универзални побољшани безбедносни систем за децу за овај узраст.
22. Сигурност је загарантована само ако је безбедносно седиште за децу постављено у складу са овим упутствима.
23. Произвођач гарантује квалитет својих производа, али не и квалитет половних производа или производа других брэндова.
24. Замените дећа седишта или прибор за појасеве који су оштећени или коришћени погрешно.
25. За и-Сизе побољшани безбедносни систем за децу, корисник мора да прочита упутства за упутства произвођача возила.
26. Не употребљавајте лице окренуто према напред пре него што дете напуни 15 месеци.
27. Важно је осигурати да се каиш за крило носи ниско, тако да је картица чврсто закачена.
28. Упутство се мора чувати на безбедносно седишту за децу током његовог животног века.
29. Тврде компоненте или пластични делови сигурносног уређаја за децу треба да буду постављени и уграђени на начин да се приликом свакодневне употребе возила не заглављују покретним седиштима или вратима. Спречите да се појасеви/појасеви возила заглаве између врата аутомобила или да се трљају о оштре делове седишта или каросерије.
30. Сви појасеви који причвршћују сигурносни систем за возило морају бити затегнути, сви појасеви који држе дете морају бити подешени према телу детета. Увртање појасева није дозвољено.
31. Немојте користити другу контактну тачку подршке осим оних описаних у упутствима и означених на безбедносном систему за децу.
32. Ако безбедносни систем за децу нуди алтернативну тачку контакта за подршку и сматрате да коришћење те алтернативне руте није задовољавајуће, обратите се произвођачу безбедносног система за децу.
33. Инсталирајте безбедносни систем за децу на места седишта у возилу категорисана као И-величина у упутству за употребу возила користећи примарну руту појаса.
34. Не користите ауто седиште у кући. Није дизајниран за кућну употребу и треба га користити само у возилу.
35. Пре него што поставите било који мобилни или подесиви део децејег седишта, морате да уклоните своје дете из децејег седишта.
36. Редовно проверавајте да ли су појасеви затегнути обраћајући посебну пажњу на тачке причвршћивања, заштитне штитнице и уређаје за подешавање.
37. Не остављајте копу делимично затворену, она мора бити закључана када су сви делови закачени. Морате бити у могућности да одмах уклоните дете из седишта у случају нужде. Морате научити дете да се не игра са копчама.
38. Држите децију столицу на безбедном месту даље од деце када се не користи. Избегавајте постављање тешких предмета на столицу. Спречите контакт ваше столице са корозивним материјалима, на пример кiselином из акумулатора.

ОБЈАВА

НЕМОЈТЕ постављати на предња седишта осим у овим специфичним случајевима:

1. Када аутомобил нема задња седишта.
2. Када су сва задња седишта заузета деца која су нижа или једнака 135 цм.
3. Када није могуће поставити све безбедносне системе за децу на задња седишта. У седиштима са: ISOFIX сидриштима и Top Tether тачкама за причвршћивање и појасима у 3 тачке (сигурносни појас аутомобила).

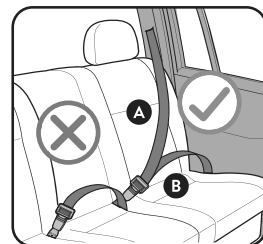
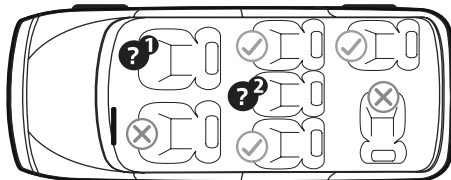
ПАЖЊА

Децејег седиште се може користити само у овом седишту АКО има ISOFIX сидришта, горњи кациви у крилу и појас са 3 тачке: дијагонала (А) и трбушна (Б).

Стас	Величина
100-150 цм	ИСО/Б2


Прво прочитајте упутство за аутомобил и проверите да ли је седиште аутомобила опремљено фиксним тачкама за причвршћење ISOFIX, и проверите величину препоручених ограничења за причвршћивање ISOFIX на систему да ли се поклапа са нашом величином ISOFIX прикључка.

Произведено за Кика Грууп Лтд., Васил Левски 121, Пловдив, Бугарска. Произведено у Кини.
Овај производ је усклађен са ЕЦЕ Р129.



I. ДЕЛОВИ 1. Јастук за главу; 2. Појас за главу; 3. База; 4. Угао подесива ручка; 5. Подешавање наслона за главу; 6. Наслон седишта; 7. ИСОФИКС додатак

ОБАВЕШТЕЊЕ О ПОЛОЖАЈУ АУТО СЕДИШТА (Слика 1)

 Безбедносно седиште за децу се не сме користити на месту где је активиран ваздушни јастук (ваздушни јастуци могу бити фатални за децу). Пажљиво прочитајте упутства да бисте правилно користили седиште за дете.



ИСПРАВАН УРЕЂАЈ/ПРИКЛАДАН



ПОГРЕШАН УРЕЂАЈ/НЕПРИКЛАДАН УРЕЂАЈ

ISOFIX ДОДАТАК (Слика 2) Аутомобил испод причврсне тачке седишта. Прво прочитајте упутство за аутомобил и проверите да ли је седиште за аутомобил опремљено фиксним тачкама за причвршћивање ISOFIX причвршћивања и проверите величину препоручених ограничења за причвршћивање ISOFIX на систему ако одговара нашој величини ISOFIX причвршћивања.

УВОЂЕЊЕ ФУНКЦИЈЕ ПРОИЗВОДА | ИНСТАЛАЦИЈА ЗА ISOFIX ПРИКЉУЧАК (Слика 3-4.3)

Притисните бочну дугме ISOFIX прикључка и гурните ISOFIX додатак до краја, поравнајте ISOFIX додатак са ISOFIX анкером и уметните га, он ће показати зелено ако је ISOFIX додатак правилно инсталиран. Затим гурните деचे седиште у правцу ауто седишта до краја.

(уверите се да нема места за ауто седиште за бебе и седиште за возило)

ISOFIX анкер за причвршћивање (Слика 4.1), Исправан начин (Слика 4.2), Погрешан (Слика 4.3)

НАЧИН ПОСТАВЉАЊА ПОЈАСА ВОЗИЛА (Слика 5)

Упозорење: Немојте користити никакве тачке напрезања осим оних описаних у документацији и идентификованих на безбедносној систему за децу. Уверите се да појас пролази што је могуће ниже како бисте боље учврстили карлицу детета.

1. Поставите ауто седиште за бебу у седиште аутомобила и дозволите свом детету да седи у аутоседлишту. Провуците појас до војнице сигурносног појаса у аутомобилу и испод наслона за руку затворите копчу.
2. Затегните појас.

ПОДЕСИТЕ ВИСИНУ НАСЛОНА ЗА ГЛАВУ (Слика 6)

Повуците ручицу седишта на потиљку да бисте је подесили одозго и надоле. Отпустите ручицу и закључајте положај главе. Пажња: Уверите се да је глава седишта закључана. **10 НИВОА ПОДЕСИВИХ (Слика 7)**

ПОДЕСИТЕ НАГИБ СЕДИШТА (Слика 8)

Повуците подесиву ручку да бисте подесили угао седишта. Пажња: Повуците ручицу напред према седишту.

ОТКЉУЧАЈТЕ ISOFIX ДОДАТАК (Слика 9)

Притисните дугме са стране ISOFIX додатка да откључате ИСОФИКС додатак. Уклоните седиште када се ISOFIX наставак са обе стране откључа.

НАЧИН ИНСТАЛИРАЊА ПРОИЗВОДА (Слика 10)

Користите ISOFIX додатак + сигурносни појас са 3 тачке да бисте поставили безбедносно седиште за децу у положај окренут према напред (Погодно за децу 100-150 цм)

1. Према тачки 4.2 спојите ИСОФИКС прикључак и ИСОФИКС анкер.
2. Поставите дечије седиште на седиште аутомобила и подесите седиште у одговарајући положај. (види страну 8).
3. Провуците појас возила кроз водилицу појаса и заобилазите дететово раме.
4. Провуците трбушни појас возила кроз војницу трбушног појаса и заобиђите карлицу детета.
5. Закључајте појас возила

КОРИСТИТЕ СИГУРНОСНИ ПОЈАС СА 3 ТАЧКЕ ДА БИСТЕ ПОСТАВИЛИ БЕЗБЕДНОСНО СЕДИШТЕ ЗА ДЕЦУ У ПОЛОЖАЈ ОКРНУТ ПРЕМА НАПРЕД (ПОГОДНО ЗА ДЕЦУ 100-150 ЦМ) (Слика 11)

1. Поставите ауто седиште на седиште возила (уверите се да нема простора између седишта аутомобила и седишта возила). Подесите ауто седиште у одговарајући положај (погледајте 4.4).
2. Провуците појас возила кроз водилицу појаса и заобилазите дететово раме.
3. Провуците трбушни појас возила кроз војницу трбушног појаса и заобиђите карлицу детета.
4. Закључајте појас возила

СКИДАЊЕ ПОКЛОПЦА (Слика 12)

Отпустите гумену траку наслона за главу и скините поклопац наслона за главу (Слика 12.1)

Отпустите поклопац наслона, затим подигните поклопац одоздо и уклоните га (Слика 12.2)



ПАЖЊА: АКО ТРЕБА ДА ИНСТАЛИРАТЕ ПОКЛОПАЦ, ТО МОЖЕ БИТИ ОБРНУТО.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

У свакодневном коришћењу потребно је редовно проверавати безбедносно седиште за децу, У случају незгоде, сигурносно седиште мора бити замењено.

Када се ауто седиште не користи, сигурносно седиште за децу треба поставити на суво и проветрено место како би се избегла влага и буђ.

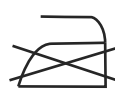
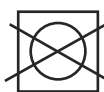
Ако има прашине на површини дечијег сигурносног седишта, можемо користити влажни сунђер да га обришемо и проветримо да се осуши.

Ако храна или пиће случајно падну на сигурносни појас, молимо вас да уклоните појас и добро исперите топлом водом и проветрите га да се осуши.

Да бисте очистили целу пресвлаку седишта, погледајте упутства за прање.

Током првог прања може доћи до благог избледења, што је нормална ситуација.

УПУТСТВА ЗА ПРАЊЕ (ПОГЛЕДАЈТЕ ИКОНЕ ЗА ВЕШ ИСПОД):



Упатствата за употреба мора да се чуваат цел живот на универзалниот систем за врзување деца.

ИЗВЕСТУВАЊЕ

1. Ова автомобилско седиште обезбедува оптимална безбедност на сите позиции за инсталација за кои е дизајнирано.
2. Ова е универзален засилувач на седиштата зајакнат систем за врзување на деца (100-150 см). Тој е одобрен според Регулативата на ОН бр. 129, за употреба во компатибилни со i-Size на универзални позиции за седиште на возилото, како што е наведено од производителот на возилото во упатството за употреба на возилото. Доколку се сомневате, консултирајте се со производителот на Универзалниот зајакнат систем за врзување деца или со продавачот на мало.
3. Ова е универзален зајакнат систем за врзување деца i-Size, одобрен е со серијата измени и допонувања на регулативата бр. Ако се двоумите, консултирајте се или со производителот на универзалниот зајакнат систем за врзување деца или со продавачот на мало.
4. Треба да се инсталира во возила во кои упатството на производителот на возилото наведува дека системите за врзување деца се оценети како „Universal i-Size“ се прифатливи за оваа возила група.
5. Производот е одобрен во согласност со европската регулатива ECE R129 и може да се користи за висини помеѓу 100 и 150 cm.
6. Проверете дали бравата е правилно приврствена пред да започнете да возите.
7. Сите ремени што го држат потпирачот за возилото треба да бидат затегнати, секоја потпорна нога да биде во контакт со подот на возилото, сите ремени или штитници за удар што го задржуваат детето треба да се прилагодат на телото на детето и дека ремените не треба биде извиткани.
8. Осигурете се дека каишот или ременот што го држи детето не е превиткан или извиткан и останува затегнат.
9. Потржете се абдоминалниот ремен или ременот да лежи што е можно пониско над колковите на детето, од двете страни.
10. Во случај на несреќа, дури и ако нема очигледни оштетувања, седиштето може да биде небезбедно. Седиштето треба да се замени откако ќе биде подложено на ненадејни и силни напрегања поврзани со несреќа.
11. Илустрациите на упатствата се само за информативни цели. Системот за врзување на деца може да содржи мали разлики во споредба со фотографите или сликите во упатството за употреба. Овие варијации не влијаат на неговото одобрување со Регулативата ECE R129.
12. Во никој случај не треба да се инсталира седиштето на автомобилот на совозачкото седиште спроти правецот на патувањето ако има активно воздушно перниче.
13. Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата, бидејќи неправилната инсталација може да резултира со сериозни повреди. Во овој случај, производителот нема да биде одговорен.
14. Уверете се дека сите уреди за заклучување се заглавени пред употреба.
15. Опасно е да се преземат какви било промени или допонувања на безбедносното седиште со одобрение од надлежниот орган. Опасно е строго да не се следат упатствата за монтажа дадени од производителот на детски комплет за автомобили.
16. Ве молиме, никогаш не користете го безбедносното седиште без неговиот капак или без заштитниците на ременот.
17. Потржете се да го заштитите детското безбедносно седиште од директна сончева светлина бидејќи може да се загрее и да му наштети на детето.
18. Автомобилското седиште треба да остане трајно поставено во возилото, дури и кога детето не е во него. Никогаш не го оставајте детето без надзор кога седи на седиштето во автомобилот, дури и кога седиштето е надвор од возилото.
19. Проверете дали багажот или предметите што можат да предизвикаат повреди во случај на несреќа се добро приврствени.
20. Капакот на системот за врзување на деца не треба да се заменува со друг, освен ако не е препорачано од производителот, бидејќи тоа е оставен дел на системот за обезбедување на деца!
21. Треба да се инсталира во автомобилот за кои производителот наведува во упатството за сопственикот на автомобилот дека возилото егодно за универзален подобрен систем за врзување деца i-Size за оваа возраст.
22. Безбедноста е загарантирана само доколку детското врзување е поставено во согласност со овие упатства.
23. Производителот го гарантира квалитетот на своите производи, но не и квалитетот на повојни производи или производи од други брендови.
24. Заменете ги детските седишта или додатоците за приврстување што се оштетени или неправилно користени.
25. За подобрен систем за врзување на деца i-Size, корисникот мора да го прочита упатството за упатства на производителот на возилото.
26. Не користете светци напред пред детето да наполни 15 месеци.
27. Важно е да се осигурате дека каишот за скутот се носи ниско, така што картицата е цврсто заглавена.
28. Упатството мора да се задржи на детското врзување за неговиот животен век.
29. Врдите компоненти или пластичните делови на сигурносен уред за деца треба да се распоредат и инсталираат на начин што при секојдневна употреба на возилото да не се заглавени од подвижните седишта или вратите. Спречете заглавување на ременот/појасот на возилото помеѓу вратите на возилото возило или триење со остри делови од седиштето или телото.
30. Треба да се инсталира во приврстуваат систем за врзување на возилото мора да бидат затегнати, сите појаси што го задржуваат детето мора да се прилагодат според телото на детето. Не смее да се дозволи извртување на ремените.
31. Не користете друга допирна точка за поддршка освен оние опишани во упатствата и означени на системот за врзување деца.
32. Ако системот за врзување на деца нуди алтернативна точка на контакт за поддршка и сметате дека користењето на тој алтернативен пат не е задоволително, ве молиме контактирајте го производителот на системот за врзување деца.
33. Инсталирајте го системот за врзување на деца на седиштата на возилото категоризирани како i-size во упатството за сопственикот на возилото користејќи ја примарната патека на ременот.
34. Не користете го седиштето за автомобил во куќата. Не е дизајниран за домашна употреба и треба да се користи само во возилото.
35. Пред да поставите мобилен или прилагодлив дел од детското седиште, треба да го извадите вашето дете од детското седиште.
36. Редовно проверувајте ги ремените дали се носат со особено внимание на точките за приврстување, заштитните штитници и уредите за прилагодување.
37. Не оставајте ја бравата делумно затворена, таа мора да се заклучи кога сите делови се заглавени. Мора да можете веднаш да го отстраните детето од седиштето во случај на итност. Мора да го научите детето да не си игра со токата.
38. Чувајте го детскиот стол на безбедно место подалеку од деца кога не го користите. Избегнувајте да ставате тешки предмети на столот. Спречете контакт на столчето на вашето возило со корозивни материи, на пример киселина од акумулаторот.

ИЗВЕСТУВАЊЕ

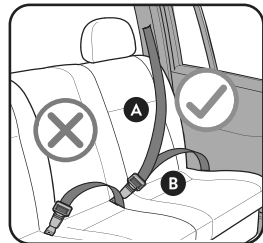
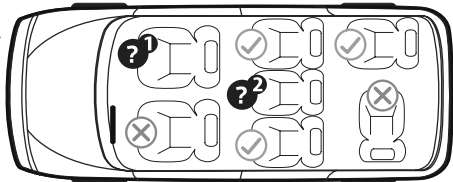
НЕ монтирајте на предните седишта освен во овие конкретни случаи:

1. Кога автомобилот нема задни седишта.
 2. Кога сите задни седишта се зафатени од деца помали или еднакви на 135 cm висок.
 3. Кога не е можно да се инсталираат сите потпирачи за деца на задните седишта.
- На седиштата со: ISOFIX приврствувачи и точки за приврстување Top Tether и појас со 3 точки (безбедносен појас на автомобилот).

ВНИМАНИЕ

Детското седиште смее да се користи само на ова седиште доколку има приврствувачи ISOFIX, горните точки за врзување во круг и појас со 3 точки; дијагонала (A) и абдоминална (B).

Стат	Големина
100-150 см	ISO/B2



Прво прочитајте го упатството за автомобил и проверете дали седиштето на автомобилот е опремено со фиксни точки за приврстување ISOFIX, и проверете ја големината на препорачаните ограничувања за приврстување ISOFIX на системот доколку се совпаѓа со нашата големина на приврстувањето ISOFIX.

Произведено за Кика Груп ДООЕЛ, Васил Левски 121, Пловдив, Бугарија. Направено во Кина. Овој производ е во согласност со ECE R129.

I. ДЕЛОВИ 1.Перница за глава; 2. Појас за потпирач за глава; 3. База; 4. Аголна прилагодлива рачка; 5. Подесување на потпирачот за глава; 6. Назад на седиштето; 7. ISOFIX додаток

ИЗВЕСТУВАЊЕ ЗА ПОЗИЦИЈА НА СЕДИШТАТА (Слика 1)



Детското безбедно седиште не смее да се користи на позицијата каде што е активирано воздушно пернице (воздушните перничења може да бидат фатални за децата).

Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата за правилно да го користите детското безбедно седиште.



ТОЧЕН УРЕД/ПОГОДЕН



ПОГРЕШЕН УРЕД/НЕСООДВЕТЕН УРЕД

ISOFIX ДОДАТОК (СЛИКА 2) Автомобилот под точката на прицврстување на седиштето. Прво прочитајте го упатството за автомобил и проверете дали седиштето на автомобилот е опремено со фиксни точки за прицврстување ISOFIX и проверете ја големината на препорачаните ограничувања за прицврстување ISOFIX на системот ако одговара на нашата големина на прицврстувањето ISOFIX.

ВОВЕДУВАЊЕ НА ФУНКЦИЈАТА НА ПРОИЗВОДОТ | ИНСТАЛИРАЊЕ ЗА ПРИЦВРСТУВАЊЕ ISOFIX (СЛИКА 3 - 4.3)

Притиснете го страничното копче за прицврстување ISOFIX и притиснете го додатокот ISOFIX до крај, порамнете го додатокот ISOFIX со сидрот за прицврстување ISOFIX и вметнете го, тој ќе покаже зелено ако ISOFIX додатокот е правилно инсталиран. Потоа туркајте го детското седиште кон правецот на автомобилското седиште до крај. (погрижете се да нема простор за бешешкото седиште и седиштето за возилото)

Сидро за прицврстување ISOFIX (Слика 4.1), Правилан начин (Слика 4.2), Погрешен начин (Слика 4.3)

МЕТОДОТ НА ВГРАДУВАЊЕ НА РЕМЕНОТ НА ВОЗИЛОТО (СЛИКА 5)

Предупредување: Не користете никакви стресни точки освен оние опишани во документацијата и идентификувани на системот за врзување деца.

Погрижете се појасот да помине што е можно пониско за подобро да се обезбеди карлицата на детето.

1. Ставете го бешешкото седиште на седиштето и дозволете му на вашето дете да седне на седиштето. Префрлете го ременот до водилката за безбедносниот ремен на автомобилот и затворете ја бравата под потпирачот за раце.

2. Затегнете го појасот.

ПРИЛАГОДЕТЕ ЈА ВИСИНАТА НА ПОТПИРАЧОТ ЗА ГЛАВА (СЛИКА 6)

Повлечете ја нагоре рачката на седиштето на задниот дел од главата за да ја прилагодите од горе и долу. Ослободете ја рачката и заклучете ја положбата на главата. Внимание: Ве молиме проверете дали главата на седиштето е заклучена. **ПРИЛАГОДЛИВИ 10 НИВОА (СЛИКА 7)**

ПРИЛАГОДЕТЕ ГО ПОТПИРАЧОТ НА СЕДИШТЕТО (СЛИКА 8)

Повлечете ја прилагодливата рачка за да го прилагодите аголот на седиштето. Внимание: Повлечете ја рачката напред кон седиштето.

ОТКЛУЧЕТЕ ГО ISOFIX ДОДАТОКОТ (СЛИКА 9)

Притиснете го копчето од страната на ISOFIX додатокот за да го отклучите ISOFIX додатокот. Отстранете го седиштето кога ISOFIX додатокот од двете страни е откачен.

НАЧИН НА ИНСТАЛИРАЊЕ ЗА ПРОИЗВОДОТ (СЛИКА 10)

Користете ISOFIX додаток+ сигурносен појас со 3 точки за да го монтирате детското безбедно седиште свртено напред (Погодно за деца од 100-150 см)

1. Според точка 4.2 за поврзување на ISOFIX додаток и ISOFIX прицврстување сидро.
2. Поставете го детското седиште на седиштето за во автомобил и прилагодете го седиштето во соодветна положба. (види страница 8).
3. Поминете го ременот на возилото низ водилката за ремен и заобиколете го рамото на детето.
4. Поминете го стомачниот ремен на возилото низ водилката за абдомен ремен и заобиколете ја карлицата на детето.
5. Заклучете го ременот на возилото

КОРИСТЕТЕ БЕЗБЕДНОСЕН ПОЈАС СО 3 ТОЧКИ ЗА ДА ГО ПОСТАВИТЕ ДЕТСКОТО БЕЗБЕДНО СЕДИШТЕ ВО ПОЛОЖБАТА СВРТЕНА НАПРЕД (ПОГОДНО ЗА ДЕЦА 100-150 CM) (СЛИКА 11)

1. Поставете го седиштето на автомобилот на седиштето на возилото (погрижете се да нема простор помеѓу седиштето и седиштето).
2. Поминете го ременот на возилото низ водилката за ременот и заобиколете го рамото на детето.
3. Поминете го стомачниот ремен на возилото низ водилката за абдомен ремен и заобиколете ја карлицата на детето.
4. Заклучете го ременот на возилото

ОТСТРАНУВАЊЕ НА КАПАКОТ (СЛИКА 12)

Ослободете ја гумената лента на потпирачот за глава и извадете го капакот на потпирачот за глава (Слика 12.1)

Ослободете го капакот на задниот потпирач, потоа подигнете го капакот од дното и извадете го (Слика 12.2)



ВНИМАНИЕ: АКО ТРЕБА ДА ГО ИНСТАЛИРАТЕ КАПАКОТ, ТОА МОЖЕ ДА БИДЕ И ОБРАТНИ ОПЕРАЦИИ.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

При секојдневна употреба, потребно е редовно да се проверува детското безбедно седиште,

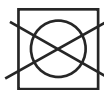
во случај на несреќа, безбедносно седиште мора да се замени.

Кога седиштето за во автомобил не се користи, детското заштитно седиште треба да се стави на суво и проветрено место за да се избегне влага и мувла. Ако има прашина на површината на детското безбедно седиште, можеме да користиме влажен сунѓер за да го избришеме и проветриме за да се исуши.

Ако случајно падне храна или пијалок на безбедносниот појас, ве молиме извадете го безбедносниот ремен и исплакнете го темелно со топла вода и протретете го да се исуши.

За да го исчистите целиот капак на седиштето, погледнете ги упатствата за перење. Може да дојде до мало избледување при првото перење, што е нормална ситуација.

УПАТСТВА ЗА ПЕРЕЊЕ (ВЕ МОЛИМЕ ПОГЛЕДНЕТЕ ГИ ИКОНИТЕ ЗА ПЕРЕЊЕ ПОДОЛУ):



AL

E RËNDËSISHME! MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHEME! LEXO ME KUJDES!

Udhëzimet për përdorim duhet të mbahen gjatë gjithë jetës së sistemit universal të mbajtjes së fëmijëve.

NJOFTIM

- Kjo ndenjeje makine ofron siguri optimale në të gjitha pozicionet e instalimit për të cilat është projektuar.
- Ky është një sistem përforcues universal i ndenjejeve për mbajtjen e fëmijëve (100-150 cm). Është miratuar sipas Rregullores së OKB-së Nr.129, për përdorim në pozicionet e ndenjejeve të pajtueshme me I-Size dhe universale, siç tregohet nga prodhuesi i automjetit në manualin e përdorimit të automjetit. Nëse keni dyshime, konsultohuni me prodhuesin e Sistemit Universal të Përmirësuar të Mbajtjes për Fëmijë ose me shitësin.
- Është një Sistem Mbajtës Fëmijësh i Përmirësuar Universal i-Size, është miratuar në serinë e ndryshimeve të rregullores nr. 129, për përdorim të përgjithshëm në automjete dhe do të përshtatet me shumicën, por jo aspak, sediljet e makinave. Nëse keni dyshime, konsultohuni ose me prodhuesin e Sistemit Universal të Përmirësuar të Mbajtjes për Fëmijë ose me shitësin.
- Duhet të instalohet në automjete në të cilat manuali i prodhuesit të automjetit thotë se sistemet e mbajtjes së fëmijëve të vlerësuar si "Universal I-Size" janë të pranueshme për këtë grupmoshë.
- Produkti është miratuar në përputhje me rregulloren evropiane ECE R129 dhe mund të përdoret për lartësi ndërmjet 100 dhe 150 cm.
- Siguruhuni që shtërngimi të jetë fiksuar saktë përpara se të filloni të vozitni.
- Çdo rrip që mban mbajtësin në automjet duhet të jetë i ngushtë, që çdo këmbë mbështetëse duhet të jetë në kontakt me dyshemanin e automjetit, që çdo rrip ose mburojë goditëse që frenon fëmijën duhet të përshtatet me trupin e fëmijës dhe që rripat nuk duhet të të jetë i përdredhur.
- Siguruhuni që çdo rrip ose rrip që mban fëmijën të mos jetë i palosur ose i përdredhur dhe të mbetet i shtërnguar.
- Siguruhuni që rripin ose rripin i barkut të qëndrojnë sa më poshtë që të jetë e mundur mbi jetet e fëmijës, në të dyja anët.
- Në rast aksidenti, edhe nëse nuk ka dëmtime të dukshme, sedilja mund të jetë e pasigurt. Sedilja duhet të ndërrohet pasi t'i nënshtrohet stresëve të papritura dhe të forta që lidhen me një aksident.
- Illustrimet e udhëzimeve janë vetëm për qëllime informative. Sistemi i mbajtjes së fëmijëve mund të përmbajë dallime të vogla në krahasim me fotografitë ose imazhet në manualin e udhëzimeve. Këto ndryshime nuk ndikojnë në miratimin e tij nga Rregullorja ECE R129.
- Në asnjë rrethanë sedilja e makinës nuk duhet të instalohet në sediljen e pasagjerit të makinës në drejtim të drejtimit nëse ka një airbag aktiv.
- Ju lutemi lexoni udhëzimet me kujdes, pasi instalimi i qybara mund të rezultojë në lëndime serioze. Në këtë rast, prodhuesi nuk mban përgjegjësi.
- Siguruhuni që të gjitha pajisjet e kyçes të jenë të kyçura përpara përdorimit.
- Është e rrezikshme të ndërmerren ndryshime ose shtesa në sediljen e sigurisë me miratimin e autoritetit kompetent. Është e rrezikshme të mos ndiqni me përpikëri udhëzimet e instalimit të dhëna nga prodhuesi i kompletit të makinave për fëmijë.
- Mos e përdorni kurrë sediljen e sigurisë pa mbulesën e saj ose pa mbrojtëset e pazmores.
- Siguruhuni që ta mborni ndenjejen e sigurisë së fëmijës nga rrezet e diellit direkte pasi mund të nxehtë dhe ta lëndojë fëmijën.
- Sedilja e makinës duhet të qëndrojë e instaluar përgjithmonë në automjet, edhe kur fëmija nuk është në të. Kurrë mos e lini fëmijën pa mbikëqyrje kur ulet në ndenjejen e makinës, edhe kur ndenjeja është jashtë automjetit.
- Siguruhuni që çdo bagazh ose objekt që mund të shkaktojë lëndime në rast aksidenti të jetë i fiksuar mirë.
- Mbulesa e sistemit të mbajtjes së fëmijëve nuk duhet të zëvendësohet me një tjetër, përveç nëse rekomandohet nga prodhuesi, sepse është pjesë përbërëse e sistemit për sigurimin e fëmijëve!
- Duhet të instalohet në makina për të cilat prodhuesi deklaron në manualin e pronarit të makinës se automjeti është i përshtatshëm për një sistem fiksimit të përfurcuar të fëmijëve i-Size për këtë grup moshe.
- Siguria garantohet vetëm nëse mbajtësja e fëmijëve është e vendosur në përputhje me këto udhëzime.
- Prodhuesi garanton cilësinë e produkteve të tij, por jo cilësinë e produkteve të përdorura ose të produkteve të markave të tjera.
- Zëvendësoni sediljet e fëmijëve ose aksesoret e pazmores që janë dëmtuar ose janë përdorur gabimisht.
- Për sistemin e përmirësuar të mbajtjes së fëmijëve i-Size, përdoruesi duhet të lexojë manualin e udhëzimeve të prodhuesit të automjetit.
- Mos e përdorni me fytyrë përpara para se fëmija të mbushë moshën 15 muajsh.
- Është e rëndësishme të siguroheni që çdo rrip i prehrit të jetë i veshur poshtë, në mënyrë që legenin të jetë i lidhur fort.
- Udhëzimi duhet të ruhet për kufizimin e fëmijëve gjatë gjithë jetës së tij.
- Përbërësit e fortë ose pjesët plastike të pajisjes së sigurisë për fëmijët duhet të vendosen dhe instalohen në mënyrë që gjatë përdorimit të përditshëm të automjetit të mos jetë bllokuar nga sedilja ose dyert e lëvizshme. Parandaloni bllokimin e pazmores/riprit të automjetit midis dyert të makinës ose fërkimit me pjesë të sediljes ose trupit.
- Të gjithë rripat që fiksojnë sistemin e fiksimit në automjet duhet të shtërngohen, të gjithë rripat që mbajnë fëmijën duhet të rregullohen sipas trupit të fëmijës. Përdredhja e rripave nuk lejohet.
- Mos përdorni një pikë tjetër kontakti mbështetëse përveç atyre të përkrahura në udhëzime dhe të shënuara në sistemin e mbajtjes së fëmijëve.
- Nëse sistemi i mbajtjes së fëmijëve ofron një pikë kontakti alternative mbështetëse dhe ju mendoni se përdorimi i asaj rruge alternative nuk është i kënaqshëm, ju lutemi kontaktoni prodhuesin e sistemit të mbajtjes së fëmijëve.
- Instaloni sistemin e mbajtjes së fëmijëve në pozicionet e ndenjejeve në automjetet të kategorizuara si madhësia I në manualin e pronarit të automjetit duke përdorur rrugën kryesore të rripit.
- Mos përdorni sediljen e makinës në shtëpi. Nuk është projektuar për përdorim shtëpiak dhe duhet të përdoret vetëm në automjet.
- Përpara se të vendosni ndenjejen e pjesët të lëvizshme ose të rregullueshme të sediljes së fëmijës, duhet ta hiqni fëmijën tuaj nga ndenjeja e fëmijës.
- Kontrolloni rregullisht për vendosjen e rripave duke i kushtuar vëmendje të veçantë pikave të fiksimit, mbrojtëseve dhe pajisjeve rregulluese.
- Mos e lini shtërngimin pjesërisht të mbyllur, ajo duhet të bllokohet kur të gjitha pjesët janë të kyçura. Ju duhet të jeni në gjendje ta largoni fëmijën nga sedilja menjëherë në rast urgjence. Ju duhet ta mësoni fëmijën të mos luajë me shtërngimin.
- Mbajeni karrigen e fëmijës në një vend të sigurt larg fëmijëve kur nuk është në përdorim. Shmangni vendosjen e objekteve të rënda në karrige. Parandaloni kontaktin e karrigës së automjetit tuaj me substanca gërryese, për shembull acid nga bateria.

NJOFTIM

MOS instaloni në sediljet e përparme, përveç në këto raste specifike:

- Kur makina nuk ka sedilje të pasme.
- Kur të gjitha sediljet e pasme janë të zëna nga fëmijë më pak ose të barabartë me 135 cm të gjatë.
- Kur nuk është e mundur të instaloni të gjitha kufizimet e fëmijëve në sediljet e pasme. Në sediljet me: ankorime ISOFIX dhe pika ankorimi Top Tether dhe rripin me 3 pika (rripin e sigurimit të makinës).

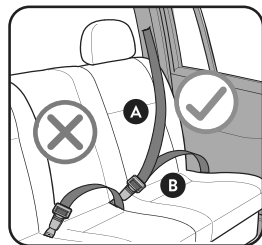
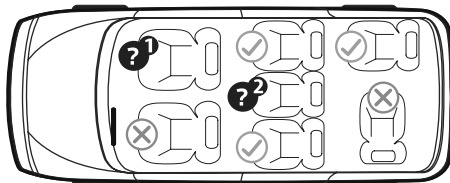
KUJDES

Ulësja e fëmijës duhet të përdoret vetëm në këtë ndenjeje nëse ka ankorime ISOFIX, pika lidhëse sipër një xhiro dhe rrip me 3 pika: diagonale (A) dhe abdominale (B).

Shtat	Madhësia
100-150 cm	ISO/B2

Lexoni fillimisht manualin e makinës dhe kontrolloni nëse sedilja e makinës është e pajisur me pika ankorimi fikse të bashkëngjites ISOFIX, dhe kontrolloni madhësinë e kufizimeve të rekomanduara të bashkëngjites ISOFIX në sistemin nëse përputhet me madhësinë tonë të bashkëngjites ISOFIX.

Prodhuar për Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bullgari. Prodhuar në Kinë.
Ky produkt përputhet me ECE R129.



E RËNDËSISHME! MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME! LEXO ME KUJDES!

I. PJESËT 1. Jastëk koke; 2. Rrip mbështetëse koke; 3. Baza; 4. Dorezë e rregullueshme me kënd; 5. Rregullimi i mbështetëses së kokës; 6. Pjesa e pasme e sediljes; 7. Shtojca ISOFIX

NJOFTIM PËR POZICIONIN E NË MAKINË (Figura 1)



Sedilja e sigurisë së fëmijëve nuk duhet të përdoret në pozicionin ku është aktivizuar një airbag (airbag-ët mund të jenë fatal për fëmijët). Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për të përdorur siç duhet sediljen e sigurisë për fëmijë.



PAJISJA E DUHUR/E PËRSHTATSHME



PAJISJA E GABUAR/PAJISJA E PAPËRSHTATSHME

SHTOJCA ISOFIX (FIGURA 2) Makina nën pikën e ankorimit të sediljes. Së pari lexoni manualin e makinës dhe kontrolloni nëse sedilja e makinës është e pajisur me pikat e ankorimit të fiksuara të bashkëngjites ISOFIX dhe kontrolloni madhësinë e kufizimeve të rekomanduara të bashkëngjites ISOFIX në sistem nëse përputhet me madhësinë tonë të bashkëngjites ISOFIX.

PREZANTIMI I FUNKSIONIT TË PRODUKTIT | INSTALIMI PËR BASHKËNGJITJE ISOFIX (FIGURA 3 - 4.3)

Shtypni butonin anësor të bashkëngjites ISOFIX dhe shtyni bashkëngjiten ISOFIX deri në fund, rreshtoni bashkëngjiten ISOFIX me spirancën e bashkëngjites ISOFIX dhe futeni, ajo do të tregoni jeshile nëse bashkëngjita ISOFIX është instaluar siç duhet. Më pas shtyni sediljen e fëmijës drejt drejtimit të sediljes së makinës deri në fund. (sigurohuni që të mos ketë hapësirë për sediljen e makinës së foshnjës dhe sediljen e automjetit)
Spiranca e bashkëngjites ISOFIX (Figura 4.1), Mënyra e saktë (Figura 4.2), Mënyra e gabuar (Figura 4.3)

MËNYRA E INSTALIMIT PËR RRIPIN E AUTOMJETIT (FIGURA 5)

Paralajmërim: Mos përdorni asnjë pikë stresi përveç atyre të përkruara në dokumentacion dhe të identifikuar në sistemin e mbajtjes së fëmijëve. Sigurohuni që rripi të kalojë sa më poshtë që të jetë e mundur për të siguruar më mirë legenin e fëmijës.

1. Vendosni sediljen e makinës për fëmijë në ndenjësën e automjetit dhe lëreni fëmijën tuaj të ulet në ndenjësën e makinës. Kaloni rripin te drejtuesi i rripit të sigurimit të makinës dhe mbyllni shtërngimin nën mbështetësen e krahut.
2. Shtërngoni rripin e sigurimit.

RREGULLONI LARTËSINË E MBËSHTETËSES SË KOKËS (FIGURA 6)

Tërhiqeni dorezën e sediljes në pjesën e pasme të kokës për ta rregulluar atë nga lart e poshtë. Lëshojeni dorezën dhe kyçni pozicionin e kokës. Kujdes: Ju lutemi sigurohuni që koka e sediljes të jetë e kyçur. **10 NIVELE TË RREGULLUESHME (FIGURA 7)**

RREGULLONI PJERRËSINË E SEDILJES (FIGURA 8)

Tërhiqeni dorezën e rregullueshme për të rregulluar këndin e sediljes. Kujdes: Tërhiqeni dorezën përpara drejt sediljes.

ZHBLOKONI SHTOJÇËN ISOFIX (FIGURA 9)

Shtypni butonin në anë të bashkëngjites ISOFIX për të zhblokuar bashkëngjite ISOFIX. Hiqeni sediljen kur bashkëngjita ISOFIX në të dyja anët të jetë e zhveshur.

METODA E INSTALIMIT PËR PRODUKTIN (FIGURA 10)

Përdorni shtojcën ISOFIX+ rripin e sigurimit me 3 pika për të instaluar sediljen e sigurisë së fëmijëve në pozicionin e kthyer përpara (I përshtatshëm për fëmijët 100-150 cm)

1. Sipas pikës 4.2 për të lidhur bashkëngjiten ISOFIX dhe spirancën e bashkëngjites ISOFIX.
2. Vendosni ndenjësën e fëmijës në ndenjësën e makinës dhe rregulloni sediljen në pozicionin e duhur. (shih faqen 8).
3. Kaloni rripin e automjetit përmes udhëzuesit të rripit dhe anashkaloni shpatullën e fëmijës.
4. Kaloni rripin e barkut të automjetit përmes udhëzuesit të rripit të barkut dhe anashkaloni legenin e fëmijës.
5. Mbyllni rripin e automjetit

PËRDORNI RRIPIN E SIGURIMIT ME 3 PIKA PËR TË INSTALUAR SEDILJEN E SIGURISË SË FËMIJËVE NË POZICIONIN PËRPARA (I PËRSHTATSHËM PËR FËMIJËT 100-150 CM) (FIGURA 11)

1. Vendosni sediljen e makinës në sediljen e automjetit (sigurohuni që të mos ketë hapësirë midis sediljes së makinës dhe sediljes së automjetit). Rregulloni sediljen e makinës në pozicionin e duhur (shih 4.4).
2. Kaloni rripin e automjetit përmes udhëzuesit të rripit dhe anashkaloni shpatullën e fëmijës.
3. Kaloni rripin e barkut të automjetit përmes udhëzuesit të rripit të barkut dhe anashkaloni legenin e fëmijës.
4. Mbyllni rripin e automjetit

HEQJA E KAPAKUT (FIGURA 12)

Lëshojeni brezin e gomës së mbështetëses së kokës dhe hiqni kapakun e mbështetëses së kokës (Figura 12.1)
Lëshojeni kapakun e mbështetëses së pasme, më pas ngrijeni mbulesën nga fundi dhe hiqeni atë (Figura 12.2)



KUJDES: NËSE KENI NEVOJË TË INSTALONI KAPAKUN, MUND TË JENË OPERACIONE TË KUNDËRTA.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Gjatë përdorimit të përditshëm, është e nevojshme të kontrolloni rregullisht ndenjësën e sigurisë së fëmijëve,

Në rast aksidenti, sedilja e sigurisë duhet të ndërrohet.

Kur sedilja e makinës nuk përdoret, sedilja e sigurisë për fëmijë duhet të vendoset në një vend të thatë dhe të ajrosur për të shmangur lagështinë dhe mykun.

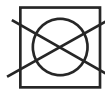
Nëse ka pluhur në sipërfaqen e sediljes së sigurisë për fëmijë, mund të përdorim një sfungjer të lagur për ta fshirë dhe ajrosur për t'u thatë.

Nëse ushqimi ose pijet bien aksidentalisht në rripin e sigurimit, ju lutemi hiqni rripin e sigurimit dhe shpëlajeni tërësisht me ujë të ngrohtë dhe ajroseni që të thatet.

Për të pastruar të gjithë mbulesën e sediljes, ju lutemi referojuni udhëzimeve të largjes.

Mund të ndodhë zbehje e lehtë gjatë largjes së parë, gjë që është një situatë normale.

UDHËZIMET E LARJES (JU LUTEMI, REFEROJUNI IKONAVE TË RROBAVE MË POSHTË):



Uputstva za upotrebu moraju se čuvati do kraja vijeka trajanja univerzalnog sigurnosnog sistema za djecu.

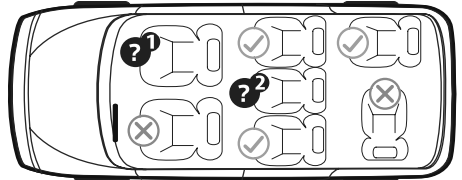
BILJESKA

- Ova autosjedalica pruža optimalnu sigurnost u svim položajima ugradnje za koje je dizajnirana.
- Ovo je univerzalno dodatno sjedište s poboljšanim sigurnosnim sistemom za dijete (100-150 cm). Odobren je prema UN Uredbi br. 129, za upotrebu u i-Size kompatibilnim i univerzalnim sjedištima u vozilima kako je naveo proizvođač vozila u korisničkom priručniku vozila. Ako ste u nedoumici, konsultujte proizvođača univerzalnog poboljšanog bezbednosnog sistema za decu ili proizvođača.
- Ovo je i-Size univerzalno poboljšano sigurnosni sistem za dijete, odobren je prema propisu br. 129 serije amandmana, za opštu upotrebu u vozilima i odgovara većini, ali nikako, autosjedalicama. Ako ste u nedoumici, konsultujte ili proizvođača univerzalnog poboljšanog bezbednosnog sistema za decu ili proizvođača.
- Trebalo bi da se ugradi u vozila u kojima je u priručniku proizvođača vozila navedeno da su sigurnosni sistemi za dijete ocijenjeni kao 'Univerzal i-Size' prihvatljivi za ovu starosnu grupu.
- Proizvod je odobren u skladu sa evropskom regulativom ECE R129 i može se koristiti za visine između 100 i 150 cm.
- Uvjerite se da je kopčica pravilno pričvršćena pre nego što počnete da vozite.
- Sve trake koje drže sigurnosni sistem za vozilo treba da budu zategnute, da bilo koja potporna noga treba da bude u kontaktu sa podom vozila, da sve trake ili štitnici od udara koji pričvršćuju dete treba da budu prilagođeni tetu deteta i da remenje ne bi trebalo da bude biti uvrnuto.
- Uvjerite se da svaki kaiš ili kaiš koji drži dijete nije presavijen ili uvrnuto i da ostane zategnut.
- Pobrinite se da trbušni pojas ili traka leže što je moguće udaljeno preko djetetovih kukova, s obje strane.
- U slučaju nezgode, čak i ako nema vidljivih oštećenja, sjedište može biti nesigurno. Sjedište treba zamijeniti nakon iznenadnih i jakih opterećenja povezanih s nesrećom.
- Ilustracije uputstava su samo u informativne svrhe. Bezbednosni sistem za dete može sadržati male razlike u poređenju sa fotografijama ili slikama u uputstvu za upotrebu. Ove varijacije ne utiču na njegovo odobrenje prema Pravilniku ECE R129.
- Ni pod kojim okolnostima se autosjedalica ne smije postavljati na sjedište suvozača suprotno smjeru vožnje ako postoji aktivan zračni jastuk.
- Pažljivo pročitate upute, jer nepravilna instalacija može dovesti do ozbiljnih ozljeda. U tom slučaju proizvođač neće biti odgovoran.
- Uvjerite se da su svi uređaji za zaključavanje uključeni prije upotrebe.
- Opasno je preduzimati bilo kakve izmjene ili dopune sigurnosnog sjedišta uz odobrenje nadležnog organa. Opasno je ne pridržavati se striktno uputa za instalaciju koje je dao proizvođač dječjeg automobila.
- Nikada nemojte koristiti sigurnosno sjedište bez poklopca ili bez štitnika za pojas.
- Pobrinite se da zaštitite dječje sigurnosno sjedište od direktne sunčeve svjetlosti jer bi se moglo zagrijati i ozlijediti dijete.
- Auto sedište treba da ostane trajno ugrađeno u vozilo, čak i kada dete nije u njemu. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora dok sedi u auto-sedištu, čak ni kada je sedište van vozila.
- Uvjerite se da su svi prtljag ili predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljedu u slučaju nesreće sigurno pričvršćeni.
- Poklopac bezbednosnog sistema za decu ne treba zameniti drugim, osim ako to ne preporučuje proizvođač, jer je sastavni deo sistema za osiguranje dece!
- Trebalo bi da se ugradi u automobile za koje proizvođač navodi u uputstvu za vlasnike automobila da je vozilo pogodno za i-Size univerzalni sigurnosni sistem za decu za ovaj uzrast.
- Sigurnost je zagarantovana samo ako je bezbednosno sedište za decu postavljeno u skladu sa ovim uputstvima.
- Proizvođač garantuje kvalitet svojih proizvoda, ali ne i kvalitet polovnih proizvoda ili proizvoda drugih marki.
- Zamijenite dječja sjedišta ili pribor za pojaseve koji su oštećeni ili korišteni na pogrešan način.
- Za i-Size poboljšani sigurnosni sistem za dijete, korisnik mora pročitati upute za upotrebu proizvođača vozila.
- Nemojte koristiti u smjeru naprijed prije nego što dijete napuni 15 mjeseci.
- Važno je osigurati da se svaki remen za krilo nosi nisko, tako da je karlica čvrsto zakačena.
- Uputstvo se mora čuvati na bezbednosnom sedištu za dete tokom njegovog životnog veka.
- Tvrde komponente ili plastične dijelove sigurnosnog uređaja za djecu treba postaviti i instalirati na način da se prilikom svakodnevne upotrebe vozila ne zaglavljivi pokretnim sjedištima ili vratima. Sprječite da se pojasevi/pojasevi vozila zaglave između vrata automobila ili da se trljaju o oštre dijelove sjedišta ili karoserije.
- All belts that fix the restraint system to the vehicle must be tightened, all belts retaining the child must be adjusted according to the child's body. Twisting of the belts shall not be allowed.
- Don't use another support point of contact except the ones described in the instructions and marked on the child restraint system.
- If the child restraint system offers alternative support point of contact and you consider that using that alternative route is not satisfactory, please contact the manufacturer of the child restraint system.
- Install the child restraint system at the seating positions in the vehicle categorized as i-size in the vehicle owner's manual by using the primary route of the belt.
- Do not use the car seat in the house. It is not designed for home use and should only be used in the vehicle.
- Before you set any mobile or adjustable part of the child seat, you need to remove your child from the child seat.
- Check regularly the belts for wearing by paying special attention to the fixing points, the safety guards and the adjusting devices.
- Do not leave the buckle partially dosed, it must be locked when all parts are engaged. You must be able to remove the child from the seat immediately in case of emergency. You have to teach the child not to play with the buckle.
- Keep the child's chair at a safe place away from children when not in use. Avoid placing heavy objects on the chair. Prevent contact of your vehicle chair with corrosive substances, for example acid from the battery.

BILJESKA ¹

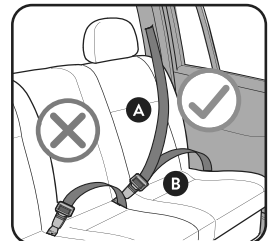
NEMOJTE postavljati na prednja sjedala osim u ovim posebnim slučajevima:

- Kada auto nema zadnja sedišta.
 - Kada su sva zadnja sjedišta zauzeta djecom koja su niža ili jednaka 135 cm.
 - Kada nije moguće ugraditi sva dječja sedišta na zadnja sedišta.
- U sedištima sa ISOFIX sidrištima i Top Tether tačkama za pričvršćivanje i pojasom u 3 tačke (sigurnosni pojas automobila).



PAŽNJA ²

Dječje sjedište se smije koristiti samo u ovom sjedištu AKO ima ISOFIX sidrišta, gornji kaiš u krilu i pojas sa 3 tačke: dijagonala (A) i trbušna (B).



Stas	Velicina
100-150cm	ISO/B2

Prvo pročitate priručnik za automobil i provjerite da li je autosjedalica opremljena fiksnim tačkama za pričvršćenje ISOFIX, i provjerite veličinu preporučenih ograničenja za pričvršćivanje ISOFIX na sistemu ako odgovara našoj veličini ISOFIX dodatka.

Proizvedeno za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Napravljeno u Kini.
Ovaj proizvod je usklađen sa ECE R129.

I. DIJELOVI 1. Jastuk za glavu; 2. Pojas za glavu; 3. Baza; 4. Ručka podesiva pod uglom; 5. Podešavanje naslona za glavu; 6. Naslon sjedala; 7. ISOFIX dodatak
OBAVEŠTENJE O POLOŽAJU AUTOSEDIŠTA (Slika 1)



Bezbednosno sedište za decu se ne sme koristiti na mestu gde je aktiviran vazdušni jastuk (vazdušni jastuci mogu biti fatalni za decu). Pažljivo pročitajte upute za pravilno korišćenje dječjeg sigurnosnog sedišta.



ISPRAVAN UREĐAJ/PRIKLADAN



POGREŠAN UREĐAJ/NEPRIKLADAN UREĐAJ

ISOFIX DODATAK (SLIKA 2) Automobil ispod sidrišta. Prvo pročitajte priručnik za automobil i provjerite da li je autosjedalica opremljena fiksnim pričvršnim točkama ISOFIX pričvršćivanja i provjerite veličnu preporučenih ograničenja za pričvršćivanje ISOFIX na sistemu ako odgovara našoj velični ISOFIX pričvršćivanja.

UVODENJE FUNKCIJE PROIZVODA | INSTALACIJA ZA ISOFIX PRIKLUČAK (SLIKA 3-4.3)

Pritisnite bočno dugme ISOFIX priključka i gurnite ISOFIX dodatak do kraja, poravnajte ISOFIX dodatak sa ISOFIX ankerom i umetnite, on će pokazati zeleno ako je ISOFIX dodatak pravilno instaliran. Zatim gurnite dječje sjedište u smjeru autosjedalice do kraja.

(uvjerite se da nema mjesta za autosjedalicu za bebu i autosjedalicu)

ISOFIX sidro za pričvršćivanje (Slika 4.1), Ispravan način (Slika 4.2), Pogrešan (Slika 4.3)

NAČIN UGRADNJE POJASA VOZILA (SLIKA 5)

Upozorenje: Nemojte koristiti druge tačke naprezanja osim onih opisanih u dokumentaciji i identifikovanih na bezbednosnom sistemu za dete. Vodite računa da pojas prolazi što je moguće niže kako biste bolje osigurali karlicu djeteta.

1. Postavite auto sedište za bebe u sedište automobila i dozvolite svom detetu da sedi u autosedištu. Povucite pojas do vodice sigurnosnog pojasa u automobilu ili ispod naslona za ruku zatvorite kopču.
2. Zategnite sigurnosni pojas.

PODESITE VISINU NASLONA ZA GLAVU (SLIKA 6)

Povucite ručicu sedišta na potiljku da biste ga podesili odozgo i nadole. Otpustite ručicu i zaključajte položaj glave. Pažnja: Uvjerite se da je glava sjedišta zaključana. **TO NIVOVA PODESIVIH (SLIKA 7)**

PODESITE NAGIB SEDIŠTA (SLIKA 8)

Povucite podesivu ručicu da biste podesili ugao sedišta. Pažnja: Povucite ručicu prema naprijed prema sjedištu.

OTKLUČAJTE ISOFIX NASTAVAK (SLIKA 9)

Pritisnite dugme sa strane ISOFIX nastavka da otključate ISOFIX dodatak. Uklonite sedište kada se ISOFIX nastavak sa obe strane otkopča.

NAČIN UGRADNJE PROIZVODA (SLIKA 10)

Koristite ISOFIX dodatak + sigurnosni pojas u 3 tačke da biste postavili dječje sigurnosno sjedište u položaj okrenut prema naprijed (prikladno za djecu 100-150 cm)

1. Prema tački 4.2 spojiti ISOFIX priključak i ISOFIX anker.
2. Postavite dječje sjedište na autosjedalicu i podesite sjedište u odgovarajući položaj. (vidi stranu 8).
3. Povucite pojas vozila kroz vodilicu pojasa i zaobilazite djetetovo rame.
4. Povucite trbušni pojas vozila kroz vodilicu trbušnog pojasa i zaobidite djetetovu karlicu.
5. Zaključajte pojas vozila

KORISTITE SIGURNOSNI POJAS SA 3 TAČKE DA POSTAVITE SIGURNOSNO SEDIŠTE ZA DECU U POLOŽAJ OKRENUT PREMA NAPRED (PRIKLADNO ZA DJECU 100-150 CM) (SLIKA 11)

1. Postavite autosedište na sedište vozila (uvjerite se da nema prostora između autosedišta i sedišta vozila). Podesite auto sedište u odgovarajući položaj (pogledajte 4.4).
2. Povucite pojas vozila kroz vodilicu pojasa i zaobilazite djetetovo rame.
3. Povucite trbušni pojas vozila kroz vodilicu trbušnog pojasa i zaobidite djetetovu karlicu.
4. Zaključajte pojas vozila

SKIDANJE POKLOPCA (SLIKA 12)

Otpustite gumenu traku naslona za glavu i skinite poklopac naslona za glavu (Slika 12.1)
Otpustite poklopac naslona, zatim podignite poklopac odozdo i uklonite ga (Slika 12.2)



PAŽNJA: AKO TREBATE INSTALIRATI POKLOPAC, TO MOŽE BITI OBRNUTO.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

U svakodnevnoj upotrebi potrebno je redovno proveravati dječje sigurnosno sjedište, U slučaju nezgode, sigurnosno sedište se mora zameniti.

Kada se autosjedalica ne koristi, sigurnosno sedište za djecu treba postaviti na suvo i ventilirano mjesto kako bi se izbjegla vlaga i buđ.

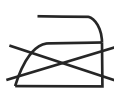
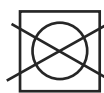
Ako ima prašine na površini dječje sigurnosne sjedalice, možemo koristiti vlažnu spužvu za brisanje i provjetranje da se osuši.

Ako hrana ili piće slučajno padnu na sigurnosni pojas, uklonite sigurnosni pojas i temeljito isperite toplom vodom i ventilirajte ga da se osuši.

Za čišćenje cijele presvlake sjedišta pogledajte upute za pranje.

Tokom prvog pranja može doći do blagog blijedenja, što je normalna situacija.

UPUTE ZA PRANJE (POGLEDAJTE DONJE IKONE ZA PRANJE RUBLJA):



KA მნიშვნელოვანი! შეინახე მომავლისთვის

გამოყენების ინსტრუქცია დახული უნდა იყოს ბავშვის უნივერსალური დამჭერი სისტემის მთელი სიცოცხლის განმავლობაში.

მეტი მენჯა

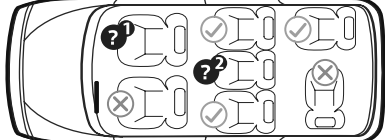
- ეს მანქანის სავარძელი უზრუნველყოფს ოპტიმალურ უსაფრთხოებას ყველა სამონტაჟო პოზიციაზე, რომლებსთვისაც იგი დამშტაბებულია.
- არის უნივერსალური გამაძლიერებელი სავარძლის გამოყენების ადვილად თავშესაფრების სისტემა (100-150 სმ). ის დასტურებულია გაეროს რეგლამენტის No129 შესაბამისად, I-Size თავშესაფრად და უნივერსალური ავტომობილის დასაცემის პოზიციებზე გამოსაყენებლად, როგორც მითითებულია მანქანის მწარმოებლის მიერ მანქანის მომწოდებლის სახელმძღვანელოში. თუ უკვე გვაკავშირებთ, მიმართეთ უნივერსალური გაძლიერებული ბავშვთა თავშესაფრების სისტემის მწარმოებელს ან საცალო ვაჭრობას.
- ეს არის I-Size უნივერსალური გაძლიერებული ბავშვთა თავშესაფრების სისტემა, დასტურებულია რეგლამენტის No. 129 სერიის ცვლილებებით, ზოგადი გამოყენებისთვის სასტრანსპორტო საშუალებებში და მოერგება უმეტეს, მაგრამ არა საერთოდ, მანქანის სავარძელში, თუ უკვე გვაკავშირებთ, გაართობ კონსულტაცია ბავშვთა უნივერსალური გაძლიერებული დამცავი სისტემის მწარმოებელთან ან საცალო ვაჭრობასთან.
- ის უნდა დამონტაჟდეს ისეთ სასტრანსპორტო საშუალებებში, რომლებშიც ავტომობილის მწარმოებლის სახელმძღვანელოში მითითებულია, რომ უნივერსალური I-Size ან შეფასებული ბავშვთა დამჭერი სისტემები მისაძლებელია ამ საკატორზე უკვე იყოს.
- პროდუქტი დასტურებულია ევროპული რეგულაციის ECE R129 შესაბამისად და შეიძლება გამოყენებულ იქნას 100-დან 150 სმ-მდე სიმაღლეზე.
- სადაც დაშვებულია დარწმუნებით, რომ ბალთა სწორად არის დამაგრებული.
- ნებისმიერი თასმა, რომელიც ატარებს სასტრანსპორტო საშუალებას უნდა იყოს მჭიდრო, რომ ნებისმიერი საყრდენი ფეხი უნდა იყოს კონტაქტში მანქანის იატაკთან, რომ ნებისმიერი თასმა ან დარტყმის ფარი, რომელიც აკავებს ბავშვს, უნდა იყოს მორგებული ბავშვის სიმაღლეზე, და რომ თასებში არ უნდა იყოს იყოს დაგრუნული.
- დარწმუნებით, რომ ნებისმიერი სამაჯური ან ქამარი, რომელიც ბავშვს უტარებს, არ არის დაეკიდო ან დაგრუნული და დარტყმის მჭიდროდ.
- დარწმუნებით, რომ შედეგის ქამარი ან სამაჯური მაქსიმალურად დაბლა ეკიდება ბავშვის თეძოებზე, ორივე მხარეს.
- ავარიის შემთხვევაში, მაშინაც კი, თუ არ არის აპარატ დაზიანება, სავარძელი შეიძლება იყოს არასაფრთხო. სავარძელი უნდა შეიცვალოს ავარიისთან დაკავშირებული უკვირად და მძიერი სტრესის შემთხვევების შემდეგ.
- სასტრანსპორტო საშუალებების მხოლოდ დასაფრთხილო მიზნებისთვისაა. ბავშვის თავშესაფრების სისტემა შეიძლება მივადგეს მცირე დაზარალებული ინსტრუქციის სახელმძღვანელოში მოცემულ ფორმულათა ან სურათებთან შედარებით. ეს ვარიანტი გავლენას არ ახდენს მის დასტურებაზე ECE R129 რეგულაციებით.
- არავითარ შემთხვევაში არ უნდა დამონტაჟდეს მანქანის სავარძელი მანქანის მგზავრის სავარძელზე მგზავრობის მიზნით დასაფრთხილო, თუ არსებობს რისკი, თუ არსებობს ავტორიზირებული მწარმოებლის მიერ მოწოდებული სამონტაჟო ინსტრუქცია.
- გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ინსტრუქციები, რადგან არასწორმა ინსტალაციამ შეიძლება გამოიწვიოს სერიოზული დაზიანება. ამ შემთხვევაში მწარმოებელი არ იქნება მასუბისმდებელი.
- გამოყენებულ დარწმუნებით, რომ ყველა საცალო მიწოდება უნდა იყოს ჩართული.
- საბავშვთა უსაფრთხოების სავარძელში რამდენ ცვლილებებს ან დამატებებს განხორციელება კომპლექტური ორგანოს თანხლებით. საბავშვო, მკვარად არ დავაგრებ ბავშვის მანქანის კომპლექტის მწარმოებლის მიერ მოწოდებული სამონტაჟო ინსტრუქციას.
- გთხოვთ, არასოდეს გამოიყენოთ უსაფრთხოების სავარძელი მისი სავარძის ან ატავსმულის დამცავების გარეშე.
- დარწმუნებით, რომ დამოუკიდო ბავშვის დამცავი სავარძელი მზის დაზიანების სხივებისგან, რადგან შეიძლება გახვდებოდეს და დაზიანდეს ბავშვი.
- მანქანის საბავშვო მძღვანელს უნდა დარტყმ მანქანაში, მაშინაც კი, როცა ბავშვი არ არის მასში, არასოდეს დატოვო ბავშვი უსაფრთხოებლად მანქანის სავარძელში ან დატოვო, მაშინაც კი, როცა სავარძელი მანქანის გარეთ არის.
- დარწმუნებით, რომ ნებისმიერი ბარგი ან საგნები, რომლებიც ბავშვს შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება ავარიის შემთხვევაში, უნდა იყოს დაშვებული მანქანის სავარძელში.
- ბავშვის დამცავი სისტემის გადასაფრთხილო სხვათა არ უნდა შეიცვალოს, თუ მწარმოებლის მიერ არ არის რეკომენდებული, რადგან ის ბავშვების დასაცავად სისტემის განუყოფელი ნაწილია!
- უნივერსალური ბავშვთა დამცავი სისტემის მწარმოებელი აცხადებს თავისი მანქანის მძღვანელის სახელმძღვანელოში, რომ ავტომობილი შესაფერისა I-Size უნივერსალური გაძლიერებული ბავშვთა შეკავების სისტემისთვის ან ავტორიზირებულ დასაცავი სისტემისთვის.
- სავარძელზე გარანტირებულია მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ბავშვის სამაგრი დამონტაჟებელი ამ ინსტრუქციის შესაბამისად.
- მწარმოებელი იძლევა გარანტიას თავისი პროდუქციის ხარისხზე, მაგრამ არა მერაფი პროდუქციის ან სხვა ბრენდის პროდუქციის ხარისხზე.
- მეცხედ ბავშვის სავარძელი ან ატავსმულობა, რომლებიც დაზიანებულია ან არასწორად იქნა გამოყენებული.
- I-Size გაძლიერებული ბავშვის თავშესაფრების სისტემისთვის მომზადებულია უნდა წაიკითხოს ავტომობილის მწარმოებლის ინსტრუქციები.
- ამ გამოყენებით წინ მიმართული, სანამ ბავშვი 15 თვის ასაკს მიაღწევს.
- მნიშვნელოვანია იმის უზრუნველყოფა, რომ ნებისმიერი წრთული სამაჯური ცვივა დაბლა, ისე, რომ მექანი მყარად იყოს ჩართული.
- ბავშვის თავაჭერებს შესაძლებელია ინსტრუქცია შენარჩუნებელი უნდა იყოს სიცოცხლის ვალით.
- ბავშვებისთვის დამცავი მოწყობილობის მჭარი ნაწილები ან ჰელსტეპის ნაწილები უნდა განლაგდეს და დამონტაჟდეს ისე, რომ სასტრანსპორტო საშუალების ყოველი ობიექტი გამოყენებისას არ იყოს შექდილი მოძრავი სავარძლებით ან კარებით. თვითდას აიცილოთ ატავსმულობა სასტრანსპორტო დვედი მანქანის კარებს შორის მოხვედრას ან სავარძლის ან სხეულის მკვეთრ დაზიანებას.
- ყველა დვედი, რომელიც ამტარებს სასტრანსპორტო საშუალებებს შემაკავებელ სისტემას, უნდა იყოს შემოქმედო, ყველა დვედი, რომელიც აკავებს ბავშვს, მორგებული უნდა იყოს ბავშვის სხეულის მიხედვით. ქამრების სავარძელზე დაუშვებელია.
- არ გამოიყენოთ სხვა დამხმარე პუნქტი, მარად ინსტრუქციები აღწერილია ან ბავშვთა თავშესაფრების სისტემებზე მონიშნულისა.
- თუ ბავშვის დამჭერი სისტემა ვთავაზობთ ალტერნატიულ დამხმარე კონტაქტს და თვითონ, რომ ამ ალტერნატიული სისტემის გამოყენება არ არის დასაშვებო თეზებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ბავშვის დამჭერი სისტემის მწარმოებელს.
- დასაინსტალირებო ბავშვის თავშესაფრების სისტემებზე ავტომობილის საჯაროს პოზიციებზე, რომლებიც კლასიფიცირებულია მანქანის მძღვანელის ინსტრუქციებით I-Size დვედის პირველადი მარშრუტის გამოყენებით.
- ამ გამოყენებით მანქანის სავარძელი სახლით. ის არ არის განკუთვნილი სახლის გამოყენებისთვის და უნდა იქნას გამოყენებული მხოლოდ მანქანაში.
- სანამ ბავშვის სავარძლის რომელიმე მობილურ ან რეგულირებად ნაწილს დააყენებთ, თქვენ უნდა მოაცილოთ თქვენი მხელიდან და დატოვოთ.
- რეგულარულად შეამოწმოთ ქამრების ტარება, განსაკუთრებული ყურადღება მიაკვიტო დამაგრების წერტილებს, დამცავ სისტემა საშუალებების და რეგულირების მოწყობილობებს.
- არ დატოვოთ დაბრუნებული ნაწილები დატოვებული, ის უნდა იყოს ჩაკეტილი, როცა ყველა ნაწილი ჩართულია.
- სასწრაფოდ უნდა შედგოთ ბავშვის სახლიდან მოხსნა სასწრაფოდ, თქვენ უნდა ასუფილო ბავშვს, რომ არ ითავაზოს ბალითი.
- ეს შეინახეთ ბავშვის სახში უსაფრთხო ადგილას ბავშვისგან მოშორებით, როცა ეს არ იყენებთ. მორეგულირებ საკმეში მიძიდ სადგომის დატეხვას. თავიდან აიცილოთ თქვენი მანქანის სავარძლის კონტაქტი კორპორული სივთიერებებთან, მაგალითად, ბატარეის შევსებასთან.

მეტი მენჯა

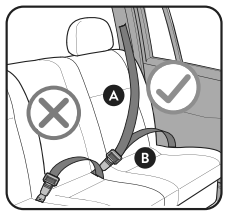
- არ დააინსტალიროთ წინა სავარძლებზე, გარდა ამ კონკრეტული შემთხვევებისა:
- თუკა მანქანა უკანა სავარძლებში.
- როცასაც ყველა უკანა სავარძელი 135 სმ-ზე ნაკლები ან ტოლი სიმაღლის ბავშვებით არიან დაკავებული.
- როცასაც უძღვებელი ბავშვის ყველა სამაგრი დამცავი სისტემა უკანა სავარძლებზე. სავარძლებში: ISOFIX სავარძლებით და Top Tether-ის დამაგრების წერტილებით და 3-პუნქტიანი ქამრით (მანქანის უსაფრთხოების დვედი).

ყურადღება

ბავშვის სავარძელი ამ საკატელში მხოლოდ იმ შემთხვევაში უნდა იქნას გამოყენებული, თუ მას აქვს ISOFIX-ის სამაგრი, ზედა დამაგრების წერტილები წინა და უკანა სავარძელში (B) და შედეგის (A).



აღნაკობა	ზომა
100-150 სმ	ISO/B2



ჯერ წაიკითხოთ მანქანის ინსტრუქცია და შეამოწმოთ არის თუ არა მანქანის სავარძელი აღწერილი ISOFIX მიმარგებული ოქსიკონული სამაგრის წერტილებით, და შეამოწმოთ რეკომენდებული ISOFIX დანართის შესულებების ზომა სისტემაზე, თუ ის შესაბამისა იქნეს ISOFIX დანართის ზომას.

დაზიანებულია მკვს კეპა ჯგუფისთვის, ვახლო ლეკსკი 121, ჰოლოვიტი, ბულგარეთი. და აშხადებულია ჩინეთში. ეს პროდუქტი შეესაბამება ECE R129-ს.

მნიშვნელოვანი! შეინახე მომავლისთვის

1. ნაწილები 1. თავის ბალიშით; 2. თავსაფარავი ქაშარი; 3. ჯაზა; 4. კუთხით რეგულირებადი სახელური; 5. თავსაფარის მორგება; 6. სავარძლის უკანა მხარე; 7. ISOFIX დანართი

მანქანის სავარძლის ჰოზიციის შეტყობინება (სურათი 1)



ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელი არ უნდა იქნას გამოყენებული იმ ჰოზიციანზე, სადაც აირბალირებულია გააქრობულია (აირბალირებული შეიძლება იყოს ფაქტურული ბავშვებისთვის). გთხოვთ, ყურადღებით წიკითხოთ ინსტრუქციები ბავშვის უსაფრთხოების სავარძლის სწორად გამოყენებისთვის.

✓ სწორი მოწყობილობა/მუსაფერისი **✗ არასწორი მოწყობილობა/უვარგისი მოწყობილობა**

ISOFIX დანართი (სურათი 2) მანქანა სავარძლის დამაგრების წერტილის ქვეშ. ჯერ წაიკითხეთ მანქანის სახელმძღვანელო და შეამოწმეთ არის თუ არა მანქანის სავარძელი აღჭურვილი ISOFIX მიმაგრებული ფიქსირებული სამაგრი წერტილებით და შეამოწმეთ სისტემაზე რეკომენდებული ISOFIX მიმაგრების მუხლუდების ზომა, თუ ის შეესაბამება ჩვენს ISOFIX მიმაგრების ზომას.

პროდუქტის ფუნქციის დაწერვა | ISOFIX დანართისთვის ინსტალაცია (სურათი 3 - 4.3)
დააჭირეთ ISOFIX დანართის გვერდითი ღილაკს და მიანეჭით ISOFIX დანართი ბოლომდე, გაასწორეთ ISOFIX დანართი ISOFIX მიმაგრების ანკერთან და ჩასვით, ის გამოჩნდება მწვანედ, თუ ISOFIX დანართი სწორად არის დაინსტალირებული. შემდეგ ბავშვის სავარძელს მანქანის სავარძლის მიმართულებით ბოლომდე უბიძგებთ.

(დარწმუნდით, რომ არ არის ადგილი ბავშვის მანქანის სავარძლისთვის და მანქანის სავარძლისთვის) ISOFIX-ის მიმაგრების სამაგრი (სურათი 4.1), სწორი გზა (სურათი 4.2), არასწორი გზა (სურათი 4.3)

მანქანის ღველის დაყენების მეთოდი (სურათი 5)

გაფრთხილება: არ გამოიყენებთ სხვა სტრუქტურული წერტილები, გარდა იმისა, რაც აღწერილია დოკუმენტაციაში და იდენტიფიცირებულია ბავშვის დამძვრ სისტემაზე.

დარწმუნდით, რომ ქამარი გაივლის რაც შეიძლება დაბლა, რათა უკეთ დაიმაგროს ბავშვის მენჯი.

1. მოათავსეთ ბავშვის მანქანის სავარძელი მანქანის სავარძელში და მივივით თქვენს შვილს მანქანის სავარძელში დაჯდომა. გადაუსვით ქაშარი მანქანის უსაფრთხოების ღველის მეშვეობით და დახურეთ ბალთა საყრდენის ქვეშ.
2. შეიხვიეთ უსაფრთხოების ღვედი.

დაარეგულირეთ თავსაფარის სიმაღლე (სურათი 6)

მაღლა ასწიეთ სავარძლის სახელური თავის უკანა მხარეს, რომ მოარგოთ იგი ზემოდან და ქვევით. გაათავისუფლეთ სახელური და ჩაკეტეთ თავის ჰოზიციან. ყურადღება: დარწმუნდით, რომ სავარძლის თავი ჩაკეტილია. რეგულირებადი 10 დონე (სურათი 7)

დაარეგულირეთ სავარძლის საყრდენი (სურათი 8)

გაიცვანეთ რეგულირებადი სახელური სავარძლის კუთხის დასარეგულირებლად. ყურადღება: სახელური წინ გაიწიეთ სავარძლისკენ.

განბლოკეთ ISOFIX დანართი (სურათი 9)

დააჭირეთ ISOFIX დანართის გვერდულ არსებულ ღილაკს ISOFIX დანართის განბლოკვისთვის. მოხსენით სავარძელი, როდესაც ISOFIX-ის დანაშატი ორივე მხარეს არ არის დამაგრებული.

პროდუქტის დაყენების მეთოდი (სურათი 10)

გამოიყენეთ ISOFIX მიმაგრება+ 3-უნქტიანი უსაფრთხოების ღვედი ბავშვის უსაფრთხოების სავარძლის წინ მიმდებარე მდგომარეობაში (გამოიყენება 100-150 სმ ბავშვებისთვის)

1. 4.2 უნქტის მიხედვით ISOFIX-ის მიმაგრება და ISOFIX-ის მიმაგრების წამყვანის შეერთება.
2. მოათავსეთ ბავშვის სავარძელი მანქანის სავარძელში და დააყენეთ სავარძელი შესაბამის მდგომარეობაში. (იხილეთ გვერდი 8).
3. გაატარეთ სატრანსპორტო საშუალების ღვედი ღვედის გამტარში და გვერდის ავლით ბავშვის მხარზე.
4. გაატარეთ სატრანსპორტო საშუალების მუცლის ქამარი მუცლის ღვედის გამტარში და გვერდის ავლით ბავშვის მენჯს.
5. ჩაკეტეთ მანქანის ღვედი

გამოიყენეთ 3-უნქტიანი ღვედი ბავშვის უსაფრთხოების სავარძლის დასაყენებლად წინ მიმართულ მდგომარეობაში (გამოდება 100-150 სმ ბავშვებისთვის) (სურათი 11)

1. მოათავსეთ მანქანის სავარძელი მანქანის სავარძელზე (დარწმუნდით, რომ ადგილი არ არის მანქანის სავარძელსა და მანქანის სავარძელს შორის). დააყენეთ მანქანის სავარძელი შესაბამის ჰოზიციანზე (იხ. 4.4).
2. სატრანსპორტო საშუალების ღვედი გადაავლეთ ღვედის გამტარში და გვერდის ავლით ბავშვის მხარზე.
3. გაატარეთ სატრანსპორტო საშუალების მუცლის ქამარი მუცლის ღვედის გამტარში და გვერდის ავლით ბავშვის მენჯს.
4. ჩაკეტეთ მანქანის ღვედი

საფარის მოხსნა (სურათი 12)

გაათავისუფლეთ თავსაფარის რუხინის ზოლი და ამოიღეთ თავსაფარის საფარი (სურათი 12.1) გაათავისუფლეთ უკანა საყრდენი საფარი, შემდეგ ასწიეთ საფარი ქვემოდან და ამოიღეთ (სურათი 12.2)

⚠ ყურადღება: თუ საფარის დაყენება გჭირდებათ, ეს შეიძლება იყოს საპირისპირო ოპერაციები. დასუფთავება და მოვლა

ყოველდღიური გამოყენებისას აუცილებელია ბავშვის უსაფრთხოების სავარძლის რეგულარულად შემოწმება, ავარიის შემთხვევაში, უსაფრთხოების სავარძელი უნდა შეიცვალოს.

როდესაც მანქანის სავარძელი არ გამოიყენება, ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელი უნდა განთავსდეს მშრალ და ვენტილირებადი ადგილას, რათა თავიდან იქნას აცილებული ნესტიანი და ნაოჭი.

თუ ბავშვის დამგვი სავარძლის ზედამართვებზე მტყვრია, შევიძლია გამოვიყენოთ ნესტიანი დრუბელი, რათა გავეწროთ და გავასწოროთ.

თუ საქმელი ან სასმელი უსაფრთხოების ღვედზე შემთხვევით ჩამოვარდება, გთხოვთ, მოიხსნათ უსაფრთხოების ღვედი და კარგად ჩამოიხსნათ თბილი წყლით და გაცივით გასაშრობად.

სავარძლის მთლიანი საფარის გასაწმენდად, გთხოვთ, იხილოთ სარეცხი ინსტრუქციები.

პირველი რეცხვისას შეიძლება მოხდეს უმნიშვნელო გაცვეთვა, რაც ნორმალური მდგომარეობაა. სარეცხი ინსტრუქციები (გთხოვთ, იხილეთ სადოკუმენტო სატყეი ქვემოთ):



ME VAŽNO! PAZITE ZA PAŠKA! ČITAJTE PAŽLJIVO!

Uputstva za upotrebu moraju biti sačuvana za cijeli život univerzalnog sistema za uzdržavanje djece.

PAŽNJA

Ova autosjedalica obezbjeđuje optimalnu sigurnost na svim instalacijskim položajima za koje je dizajniran.

2. Ovo je univerzalni booster sjedište Pobjoljšani sistem kontrole djece (100-150cm). Odobrenje je odobreno u skladu sa Uredbom UN-a br. 129, za korištenje u kompatibilnim i univerzalnim položajima za sjedenje u vozilu, kao što je naznačeno od strane proizvođača vozila u priručniku za vozila vozila. Ako ste u nedoumici, posavjetujte se sa proizvođačem sistema za zaštitu od Univeralnog pobjoljšanog djeteta ili prodavača.

3. Ovo je univerzalni pobjoljšani sistem za uzdržavanje djece, odobren je za regulaciju br. 129. Niz amandmana, za opću upotrebu u vozilima i to će najviše odgovarati, ali ne na svim, autosjedalica. Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču Sistema Kontrole univerzalne djece ili prodavaču.

4. Trebalo bi da bude instalirano u vozilima u kojima je priručnik proizvođača vozila naveo da su podređeni sistemi uzdržanosti ocijenjeni kao "Univerzalni I-Veličina" prihvatljivi za ovu dobnu grupu.

5. Proizvod je odobren u skladu s Evropskom regulacijom ECE R129 i može se koristiti za visine između 100 i 150 cm.

6. Uvjerite se da je kopča ispravno pričvršćen prije početka vožnje.

7. Bilo koje remenje na vozilu treba biti čvrsto, da svaka podrška-noga treba biti u kontaktu sa sratpom za vozila, da bi bilo koje trake ili štitovi na štitovima koji su bili vezani za dijete trebali biti podešeni prema djetetovom tijelu, i da trake ne bi trebale biti uvrnute.

8. Osigurati da bilo koji remen ili pojas koji drži dijete nije presavijeni ili savijen i ostaje zategnuti. 9. Osigurajte da abdominalni pojas ili remen odmara što je niže moguće preko dječjih bokova, na obje strane.

10. U slučaju nesreće, čak i ako nema očite štete, sjedište može biti nesigurno. Sjedište bi trebalo da bude zamijenjeno nakon što je podvrgnuto iznenadnim i jačim stresovima koji su povezani sa nesrećom.

11. Ilustracije instrukcija su samo za informativne svrhe. Sistem kontrole djece može da sadrži male razlike u odnosu na fotografije ili slike u uputstvu. Ove varijacije ne utječu na njeno odobrenje od strane Uredbe ECE R129.

12. Ni pod kojim okolnostima ne bi trebalo da bude instalirano autosjedalica u suvozačevom sedištu nasuprot pravca putovanja, ako postoji aktivna vazдушna torba.

Molim vas da pažljivo pročitate uputstva, jer neispravna instalacija može da rezultira ozbiljnim povredama. U ovom slučaju, proizvođač neće biti odgovoran.

14. Provjerite da su svi uređaji za zaključavanje angažirani prije upotrebe.

15. Opasno je poduzeti bilo kakve izmjene ili dopune na bezbjednosnom sjedištu uz odobrenje nadležnog tijela. Opasno je ne samo slijediti instalacijske upute koje pruža proizvođač dječjeg automobila.

Molim vas da nikada ne koristite zaštitno mjesto bez pokrivača ili bez zaštitnika za uzde.

17. Provjerite da li štite sigurnost djeteta od direktnog sunčevog svjetla kako bi se moglo zagrijati i povrijediti dijete.

Autosjedalica bi trebala da oстане trajno instalirana u vozilu, čak i kada dijete nije u njemu. Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora kada sjedi na sjedalu, čak i kada je sjedište izvan vozila.

19. Pobrinite se da bilo kakva prtljaga ili predmeti koji mogu da izazovu povredu u slučaju nesreće budu čvrsto vezani.

20. Poklopac sistema za uzdržavanje djece ne bi trebao biti zamijenjen s drugim, osim ako ga ne preporučuje proizvođač, jer je to sastavni dio sistema za osiguranje djece!

21. Trebalo bi da se instalira u automobile za koje je proizvođač u svom vlasniku automobila priručnik da je vozilo pogodno za I-Size Universal Enhanced Child Spust Sistem za ovu dobnu domet.

22. Sigurnost je garantirana samo ako je podređena suzdržanost u skladu s ovim uputama.

23. Proizvođač garantira kvalitetu svojih proizvoda, ali ne i kvalitetu polovnih proizvoda ili proizvoda drugih brendova.

24. Zamjena dječjih sjedalica ili dodataka koji su oštećeni ili su nepravilno korišteni.

25. Za pobjoljšani sistem kontrole djece I-Size, korisnik mora da pročita uputstvo za upute proizvođača vozila.

26. Ne koristite lice prije nego što dijete dođe u dobi od 15 mjeseci.

27. Važno je osigurati da se bilo koji remen za krilo obori nisko, tako da je karlica čvrsto uključena.

28. Nastava mora biti zadržana na podređenom uzdržavanju za njen životni period.

29. Teško sastavnice ili plastični dijelovi za djecu treba da budu postavljeni i instalirani na način da se za vrijeme svakodnevnog upotrebe vozila ne blokira pokretna sjedala ili vrata. Sprječite pojas i vozilo da ne budu zarobljeni između vrata ili trljanja na oštrim dijelovima sjedala ili tijela.

30. Svi pojasevi koji fiksiraju sistem za ograničavanje na vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji zadržavaju dijete moraju biti podešeni prema dječjem tijelu. Neće biti dozvoljeno uvijanje pojaseva.

31. Ne koristite drugu tačku kontakta osim onih opisanih u uputstvima i označenih na podređenom sistemu ograničenja.

32. Ako sistem za uzdržavanje djece nudi alternativnu podršku kontakt i vi smatrate da korištenje alternativnog smjera nije zadovoljavajuće, molimo Vas da kontaktirate proizvođača dječjeg sigurnosnog sistema.

33. Instalirajte sistem za kontrolu djece na pozicije za sjedenje u vozilu koje je kategorirano kao I-veličina u priručniku za vlasnike vozila, koristeći primarni put remena.

34. Ne koristite autosjedalice u kući. Nije dizajniran za kućnu upotrebu i trebalo bi da se koristi samo u vozilu.

Prije nego što postavite bilo koji mobilni ili pedesivi dio dječjeg sjedala, morate ukloniti dijete sa sjedalca za djecu.

-36. redovno provjeravajte pojaseve jer nose posebnu pažnju na tačke za fiksiranje, bezbednosne čuvarne i podešavače uređaje.

37. Ne ostavljajte kopčicu djelomično zatvorenu, mora da je zaključana kada su svi dijelovi uključeni. Morate da sklonite dijete sa mjesta odmah u slučaju nužde. Moraš da naučiš dijete da se ne igra sa kopčom.

38. Držite djetetovu stolicu na sigurnom mjestu daleko od djece kada se ne koristi. Izbjegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Sprječite kontakt sa vašim kolicima sa korozivnim supstancama, na primjer, kiselinu iz akumulatora.

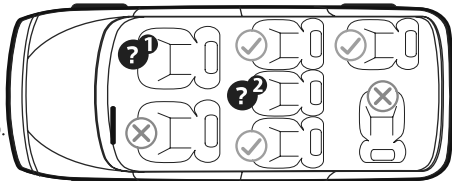
PAŽNJA



Ne postavljajte se na prednja mjesta osim u ovim konkretnim slučajevima:

1. Kada automobil nema sjedala za povratak. 2. Kada sva sjedala zauzimaju djeca manja ili jednaka 135 cm. 3. Kada nije moguće instalirati sve podređene naslone na stražnjim sjedalima.

U sjedištima sa: ISOFIX sidrišta i Top Tether sidrišta i 3-podnoška pojasa (sigurnosni pojas automobila).



PAŽNJA

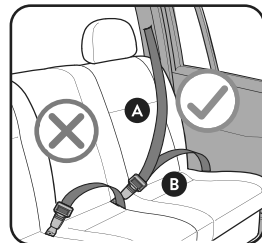


Dječje sjedalo se mora koristiti samo u ovom sjedalu, ako ima ISOFIX sidrište, vrh tačaka u krilu i 3 tačaka: dijagonalno (A) i abdominalna (B).

Stas	Veličina
100-150cm	ISO/B2

Prvo pročitate priručnik i provjerite da li je sjedalo opremljeno s ISOFIX tačkama za fiksiranje čvrstoće, i provjerite veličinu preporučenih ISOFIX pripojenih ograničenja na sistemu ako se slaže sa veličinom naše ISOFIX pripojenja.

Produkcija za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Napravljeno u Kini. Ovaj proizvod je u skladu s ECE R129.



ME VAŽNO! PAZITE ZA PAŠKA! ČITAJTE PAŽLJIVO!

I. DIJELOVI 1. Glava jastuk; 2. pojas za glavu; 3. Baza; 4. Podesiva ručka; 5. Prilagođavanje nagiba; 6. Povratak u sedlo mjesto; 7. ISOFIX.

OBAVIJEST O POLOŽAJU (Slika 1)



Sigurnost djeteta ne smije se koristiti na mjestu gdje je zračni jastuk bio aktiviran (zračni jastuci mogu biti kobni za djecu). Molim vas da pažljivo pročitate uputstva kako biste pravilno koristili sigurnosno sjedalo za djecu.



ISPRAVAN UREĐAJ/ODGOVARAJUĆI



POGREŠAN UREĐAJ/NEPRIKLADAN UREĐAJ.

ISOFIX PRIPOJENJE (SLIKA 2) Auto ispod sidra za sjedište. Prvo pročitate priručnik i provjerite da li je sjedalo opremljeno s ISOFIX tačkama za fiksiranje čvrstoće, i provjerite veličinu preporučenih ISOFIX pripojenih ograničenja na sistemu ako se slaže sa veličinom naše ISOFIX pripojenja.

UVOD U FUNKCIJU PROIZVODA | INSTALIRANJE ZA ISOFIX PRIPOJENJE (SLIKA 3-4.3)

Pritisnite tipku ISOFIX i pritisni izofix prilog na kraj, poravnajte izofix prilog s ISOFIX pripojenjem sidrom i umetnite, to će pokazati zeleno ako je ISOFIX pripojenje ispravno instalirano. Zatim gurajući dijete prema autosjedaću za autosjedaću do kraja. (pobrinite se da nema mjesta za sjedalo za sjedalicu i sjedalicu za vozilo) ISOFIX sidro (slika 4.1), ispravan način (slika 4.2), pogrešan način (slika 4.3)

METODA INSTALIRANJA ZA POJAS VOZILA (SLIKA 5)

Upozorenje: Ne koristite nikakve točke za stres, osim onih opisanih u dokumentaciji i identifikovani na podređenom sistemu.

Pobrinite se da pojas prođe što je niže moguće kako bi se bolje osigurala djetetova karlica.

Stavite dijete na sjedalicu i dozvolite djetetu da sjedne na sjedalicu. Dodajte pojas u Guider, i ispod naslona za naslon, zatvorite kopčicu.

2. stegni pojas.

PODESITE VISINU NASLONA ZA GLAVU (SLIKA 6)

Podignite ručku sa sedišta na potiljku da ga podesite sa gore i dolje. Oslobodite ručku i zaključaj glavu. Pažnja: Molim vas da osigurate da je glava zaključana.

10 NIVOA PODESIVA (SLIKA 7)

PRILAGODITE PODSTAVU SJEDIŠTA (SLIKA 8).

Povucite podesivu ručku da podesite ugao sjedišta. Pažnja, povucite ručku prema sjedištu.

OTKLUČAJ ISOFIX PRILOG (SLIKA 9)

Pritisni dugme sa strane ISOFIX-ovog priloga da otključa izofix prilog. Skinite sedišta kada se nepričvrstne ISOFIX pripojenje na obje strane.

INSTALACIJA METODE ZA PROIZVOD (SLIKA 10)

Koristite ISOFIX priključak + 3-point sigurnosni pojas da biste postavili dijete u prednje sjedalo prema naprijed (Prilagođeno za djecu 100-150 cm)

1. Prema tački 4.2 da se povežu ISOFIX pripojenje i ISOFIX dodatak.
2. Smjestite dijete na sjedalicu i namjestite mjesto na odgovarajuće mjesto. (vidi stranicu 8).
3. Pass pojasom za vozilo kroz pojas guidera i zaobilazi djetetovo rame.
4. Pass pojasom u abdomenu, kroz abdomen i premošćuje djetetovu karlicu.
5. Zaključaj kaiš.

MORATE DA KORISTITE REMEN SA TRI POENA ZA POSTAVLJANJE DJEČJE BEZBEDNOSNE SEDIŠTA U POLOŽAJ OKRENUT PREMA NAPRIJED (PRIKLADNO ZA DJECU 100-150 CM) (SLIKA 11)

1. Upišite autosjedaću na sjedalu vozila (pazite da ne bude mjesta između sjedišta i sjedalice vozila). Namjestite autosjedaću na odgovarajući položaj (vidi 4,4).
2. Propajite pojas kroz pojaseve i zaobidite dečije rame.
3. Pass pojasom za stomak kroz abdomen pojas i premošćuje djetetovu karlicu.
4. Zaključaj pojas.

SKINITE POKLOPAC (SLIKA 12).

Oslobodite naslon za glavu i uklonite naslon za glavu (slika 12.1)

Otpustite stražnji poklopac, a onda podignite poklopac sa dna i uklonite ga (slika 12.2)



PAŽNJA: AKO TREBATE DA INSTALIRATE POKLOPAC, TO MOŽE DA BUDE OBRNUTA OPERACIJA.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.

U dnevnoj upotrebi, neophodno je redovno proveravati dječje sedišta.

U slučaju nesreće, sigurno mjesto mora biti zamijenjeno.

Kada sjedalice ne bude u upotrebi, mjesto za sigurnost djece treba staviti na suho i prozračno mjesto kako bi se izbjeglo vlažno i pljesnivo.

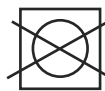
Ako ima prašine na površini dječje sigurnosti, možemo da koristimo vlažnu spužvu za brisanje i ventilaciju da se osuši.

Ako hrana ili piće padne na pojas slučajno, ples skine pojas i isperi ga sa toplom vodom i prozrača ga da se osuši.

Da očistimo celo mesto, molim vas da pogledate uputstvo za pranje.

Malo blijeđi može da se desi tokom prvog pranja, što je normalna situacija.

UPUTE ZA PRANJE RUBLJA (MOLIM, POGLEDAJTE NA DONJE RUBLJE IKONE):



Інструкцію з експлуатації необхідно зберігати протягом усього терміну служби універсальної дитячої утримуючої системи.

ПОВІДОМЛЕННЯ

1. Це автокрісло забезпечує оптимальну безпеку в усіх положеннях встановлення, для яких воно було розроблене.
2. Це універсальне додаткове сидіння з покращеною системою безпеки для дітей (100–150 см). Він схвалений відповідно до Правил ООН № 129 для використання в сумісних із i-Size та універсальних місцях для сидіння транспортного засобу, як зазначено виробником транспортного засобу в посібнику користувача транспортного засобу. Якщо ви сумніваєтеся, проконсультуйтеся з виробником удосконаленої універсальної дитячої утримуючої системи або з продавцем.
3. Це універсальна удосконалена дитяча утримуюча система i-Size, вона схвалена відповідно до поправок серії правил № 129 для загального використання в транспортних засобах і підходить для більшості, але не для всіх, автомобільних крісел. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до виробника універсальної удосконаленої дитячої утримуючої системи або до продавця.
4. Його слід встановлювати в транспортних засобах, у посібнику виробника яких зазначено, що дитячі утримуючі системи з класифікацією «Universal i-Size» прийнятні для цієї вікової групи.
5. Продукт схвалено відповідно до європейського нормативу ECE R129 і може використовуватися для людей висотою від 100 до 150 см.
6. Переконайтеся, що пряжка правильно застібнута перед тим, як почати їздити.
7. Будь-які ремінь, що тримають утримуючі пристрій на транспортному засобі, повинні бути щільно затягнуті, будь-яка опорна ніжка повинна стикатися з підлогою автомобіля, будь-який ремінь або захисні штички, що утримують дитину, повинні бути відрегульовані відповідно до тіла дитини, а ремінь не повинні бути скрученими.
8. Переконайтеся, що будь-який ремінь або ремінь, який утримує дитину, не зігнутий і не перекручений і залишається натягнутим.
9. Переконайтеся, що черевний ремінь або ремінь лежить якомога нижче на стегнах дитини з обох боків.
10. У разі аварії, навіть якщо немає видимих пошкоджень, крісло може бути небезпечним. Сидіння слід замінити після раптового та сильного навантаження, пов'язаного з аварією.
11. Інструкції інструкції призначені лише для інформаційних цілей. Дитяча утримувальна система може незначно відрізнятися від фотографій або зображень у посібнику з експлуатації. Ці зміни не впливають на його схвалення згідно з Регламентом ECE R129.
12. За жодних обставин автокрісло не можна встановлювати на сидінні пасажирського автомобіля, протилежного напрямку руху, якщо є активна подушка безпеки.
13. Уважно прочитайте інструкції, оскільки неправильне встановлення може призвести до серйозних травм. У цьому випадку виробник не несе відповідальності.
14. Перед використанням переконайтеся, що всі замкаючі пристрої задіяні.
15. Небезпечно вносити будь-які зміни або доповнення до крісла безпеки з дозволу компетентного органу. Небезпечно не суворо дотримуватися інструкцій зі встановлення, наданих виробником дитячого автонабору.
16. Будь-ласка, ніколи не використовуйте безпечне крісло без чохла або без захисних ремінців безпеки.
17. Обов'язково захистіть дитяче крісло від прямих сонячних променів, оскільки воно може нагрітись та завдати шкоди дитині.
18. Автокрісло має залишатися постійно встановленим у транспортному засобі, навіть якщо в ньому немає дитини. Ніколи не залишайте дитину без нагляду, коли вона сидить у автокріслі, навіть якщо крісло знаходиться поза автомобілем.
19. Переконайтеся, що будь-який багаж або предмети, які можуть завдати травму у разі аварії, надійно закріплені.
20. Кришка дитячої утримуючої системи не повинна бути замінена іншою, якщо це не рекомендовано виробником, тому що вона є невід'ємною частиною системи фіксації дітей!
21. Його слід встановлювати в автомобілях, для яких виробник зазначає в посібнику з експлуатації автомобіля, що транспортний засіб підходить для універсальної удосконаленої дитячої утримуючої системи i-Size для цього вікового діапазону.
22. Безпека гарантується, лише якщо дитяче автокрісло встановлено відповідно до цих інструкцій.
23. Виробник гарантує якість своєї продукції, але не якість товарів, що були у вжитку чи товари інших марок.
24. Замініть дитячі сидіння або ремінь безпеки, які пошкоджені або використовувалися неправильно.
25. Для удосконаленої дитячої утримуючої системи i-Size користувач повинен прочитати посібник з експлуатації виробника автомобіля.
26. Не використовуйте обличчям вперед, поки дитина не досягне віку 15 місяців.
27. Важливо переконайтеся, що будь-який поясний ремінь надягається низько, щоб таз міцно зафіксувався.
28. Інструкція повинна зберігатися на дитячому автокріслі протягом усього терміну служби.
29. Тверді компоненти або пластикові частини пристрою безпеки для дітей слід розгорнути та встановлювати таким чином, щоб під час щоденного використання транспортного засобу не заклинило рухомі сидіння або двері. Уникайте того, щоб ремінь безпеки/автомобільний ремінь затиснувся між дверима автомобіля або терся об гострі частини сидіння чи тіла.
30. Усі ремінь, які кріплять систему безпеки до транспортного засобу, повинні бути затягнуті, усі ремінь, що утримують дитину, повинні бути відрегульовані відповідно до тіла дитини. Перекручування ремінців не допускається.
31. Не використовуйте іншу опору точки контакту, окрім тих, які описані в інструкціях і позначені на системі безпеки дитини.
32. Якщо система безпеки для дітей пропонує альтернативну опору точки контакту, і ви вважаєте, що використання цього альтернативного шляху не є задовільним, зверніться до виробника системи безпеки для дітей.
33. Встановіть дитячу утримувальну систему на місцях для сидіння в транспортному засобі, віднесеному до категорії I-розміру в посібнику з експлуатації транспортного засобу, використовуючи основний шлях реміня.
34. Не використовуйте автокрісло в будинку. Він не призначений для домашнього використання і повинен використовуватися лише в автомобілі.
35. Перш ніж встановити будь-яку рухливу або регульовану частину дитячого крісла, вам потрібно виїняти дитину з дитячого крісла.
36. Регулярно перевіряйте ремінь на предмет надання, звертаючи особливу увагу на точки кріплення, запобіжні огороження та регульовальні пристрої.
37. Не залишайте пряжку частково закритою, вона повинна бути зафіксована, коли всі частини зачеплені. Ви повинні мати можливість негайно зняти дитину з крісла в разі надзвичайної ситуації. Ви повинні навчити дитину не гратися з пряжкою.
38. Тримайте дитяче крісло в безпечному місці подалі від дітей, коли воно не використовується. Уникайте розміщення важких предметів на сидінні. Уникайте контакту автомобільного крісла з корозійними речовинами, наприклад кислотою з акумулятора.

ПОВІДОМЛЕННЯ

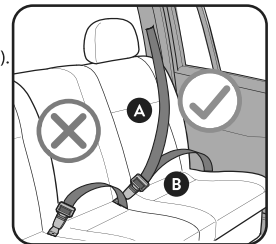
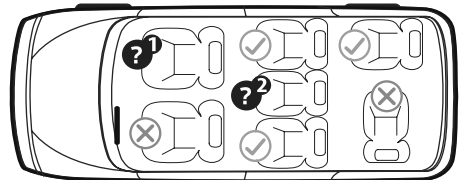
НЕ встановлюйте на передніх сидіннях, за винятком таких особливих випадків:

1. Коли в машині немає задніх сидінь.
 2. Коли всі задні сидіння зайняті дітьми зростом менше або дорівнює 135 см.
 3. Коли немає можливості встановити всі дитячі крісла на задніх сидіннях.
- У сидіннях із: кріпленнями ISOFIX і точками кріплення Top Tether і 3-точковим ремінем (ремінь безпеки автомобіля).

УВАГА

Дитяче крісло можна використовувати лише в цьому сидінні, ЯКЩО воно має кріплення ISOFIX, верхній ремінь на колінах і 3-точковий ремінь: діагональний (A) і черевний (B).

Статура	Розмір
100–150 см	ISO/B2




Спочатку прочитайте інструкцію до автомобіля та перевірте, чи автокрісло оснащено фіксованими точками кріплення ISOFIX, і перевірте розмір рекомендованих обмежень для кріплення ISOFIX у системі, якщо він відповідає нашому розміру кріплення ISOFIX.

Вироблено для Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Пловдив, Болгарія. Виготовлено в Китаї.

Цей продукт відповідає ECE R129.

I. ЧАСТИНИ 1. Подушка для голови; 2. Пояс підголівника; 3. Основа; 4. Регульована по куту нахилу ручка; 5. Регулювання підголівника; 6. Спинка сидіння; 7. Кріплення ISOFIX

ПРИМІТКА ПРО ПОЛОЖЕННЯ АВТОМОБІЛЬНОГО СІДІННЯ (Малюнок 1)

Дитяче крісло не можна використовувати в місці, де спрацювала подушка безпеки (подушки безпеки можуть бути смертельними для дітей).  Уважно прочитайте інструкції, щоб правильно використовувати дитяче крісло.



ПРАВИЛЬНИЙ ПРИСТРІЙ/ПІДХОДИТЬ



НЕПРАВИЛЬНИЙ/НЕВІДПОВІДНИЙ ПРИСТРІЙ

КРІПЛЕННЯ ISOFIX (МАЛЮНОК 2) Автомобіль під точкою кріплення сидіння. Спочатку прочитайте інструкцію до автомобіля та перевірте, чи автокрісло оснащене фіксованими точками кріплення ISOFIX, а також перевірте розмір рекомендованих обмежень кріплення ISOFIX у системі, якщо він відповідає нашому розміру кріплення ISOFIX.

ВВЕДЕННЯ ФУНКЦІЇ ПРОДУКТУ | ВСТАНОВЛЕННЯ КРІПЛЕННЯ ISOFIX (МАЛЮНОК 3 - 4.3)

Натисніть бічну кнопку кріплення ISOFIX і просуньте кріплення ISOFIX до кінця, вирівняйте кріплення ISOFIX з анкером кріплення ISOFIX і вставте, воно буде світлитися зеленим, якщо кріплення ISOFIX встановлено належним чином. Потім просуньте дитяче крісло до кінця в напрямку сидіння автомобіля. (переконайтеся, що немає місця для дитячого автокрісла та автомобільного сидіння)
Анкер ISOFIX (Малюнок 4.1), Правильний спосіб (Малюнок 4.2), Неправильний спосіб (Малюнок 4.3)

СПОСІБ ВСТАНОВЛЕННЯ РЕМЕНЯ АВТОМОБІЛЯ (МАЛЮНОК 5)

Попередження: не використовуйте жодних точок напруги, крім тих, які описані в документації та позначені на системі безпеки дитини. Слідкуйте за тим, щоб ремінь проходив якомога нижче, щоб краще зафіксувати таз дитини.

1. Розмістіть дитяче автокрісло в автомобільному сидінні та дайте дитині сісти в автокрісло. Протягніть ремінь до напрямника ремня безпеки автомобіля та закрийте пряжку під підлокітником.
2. Затягніть ремінь безпеки.

ВІДРЕГУЛЮЙТЕ ВИСОТУ ПІДГОЛІВНИКА (МАЛЮНОК 6)

Потягніть ручку сидіння на потилиці, щоб відрегулювати його вгору та вниз. Відпустіть ручку та зафіксуйте положення голови. Увага: переконайтеся, що голова сидіння зафіксована. **10 РІВНІВ РЕГУЛЮВАННЯ (МАЛЮНОК 7)**

ВІДРЕГУЛЮЙТЕ НАХІЛ СІДІННЯ (МАЛЮНОК 8)

Потягніть регульовану ручку, щоб відрегулювати кут сидіння. Увага: потягніть ручку вперед до сидіння.

РОЗБЛОКУЙТЕ КРІПЛЕННЯ ISOFIX (МАЛЮНОК 9)

Натисніть кнопку збоку від кріплення ISOFIX, щоб розблокувати кріплення ISOFIX. Зніміть сидіння, коли кріплення ISOFIX з обох сторін розкріплено.

СПОСІБ ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ (МАЛЮНОК 10)

Використовуйте кріплення ISOFIX + 3-точковий ремінь безпеки, щоб встановити дитяче крісло обличчям вперед (підходить для дітей 100-150 см)

1. Відповідно до пункту 4.2 для з'єднання кріплення ISOFIX і анкера кріплення ISOFIX.
2. Розмістіть дитяче сидіння на автокріслі та відрегулюйте його у відповідне положення. (див. стор. 8).
3. Протягніть автомобільний ремінь через напрямник ремня в обхід плеча дитини.
4. Протягніть ремінь транспортного засобу через направляючу червоного ремня в обхід таза дитини.
5. Зафіксуйте ремінь автомобіля

ВИКОРИСТОВУЙТЕ 3-ТОЧКОВИЙ РЕМІНЬ БЕЗПЕКИ, ЩОБ ВСТАНОВИТИ ДИТЯЧЕ КРІСЛО ОБЛИЧЧЯМ ВПЕРЕД (ПІДХОДИТЬ ДЛЯ ДІТЕЙ 100-150 CM) (МАЛЮНОК 11)

1. Розмістіть автокрісло на сидінні автомобіля (переконайтеся, що між автокріслом і сидінням автомобіля немає місця). Відрегулюйте автокрісло у відповідне положення (див. 4.4).
2. Протягніть автомобільний ремінь через напрямник ремня в обхід плеча дитини.
3. Протягніть ремінь транспортного засобу через направляючу червоного ремня, минаючи таз дитини.
4. Зафіксуйте ремінь автомобіля

ЗНЯТТЯ КРИШКИ (МАЛЮНОК 12)

Відпустіть гумку підголівника та зніміть кришку підголівника (Малюнок 12.1)
Відпустіть кришку спинки сидіння, потім підніміть кришку знизу та зніміть її (Малюнок 12.2).



УВАГА: ЯКЩО ВАМ ПОТРІБНО ВСТАНОВИТИ КРИШКУ, ЦЕ МОЖНА ЗРОБИТИ В ЗВОРОТНОМУ ПОРЯДКУ.

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

При щоденному використанні необхідно регулярно перевіряти дитяче крісло, У разі аварії крісло безпеки необхідно замінити.

Коли автомобільне крісло не використовується, дитяче крісло слід розміщувати в сухому та провітрюваному місці, щоб уникнути вогкості та цвілі. Якщо на поверхні дитячого крісла є пил, ми можемо використовувати вологу губку, щоб витерти його та провітрити, щоб висохнути.

Якщо їжа або напій випадково впадуть на ремінь безпеки, будь ласка, зніміть ремінь безпеки, ретельно промийте його теплою водою та провітрити, щоб висохнути.

Щоб очистити весь чохол сидіння, зверніться до інструкцій з прання.

Під час першого прання може статися легке вицвітання, що є нормальною ситуацією.

WASHING INSTRUCTIONS (PLEASE, REFER TO THE LAUNDRY ICONS BELOW):



Upute za uporabu moraju se čuvati tijekom cijelog životnog vijeka univerzalnog sigurnosnog sustava za dijete.

OBAVJEST

- Ova autosjedalica pruža optimalnu sigurnost u svim položajima postavljanja za koje je dizajnirana.
- Ovo je univerzalno pomoćno sjedalo s poboljšanim sigurnosnim sustavom za dijete (100-150 cm). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129, za upotrebu na i-Size kompatibilnim i univerzalnim sjedećim mjestima u vozilu kako je proizvođač vozila naveo u korisničkom priručniku vozila. Ako ste u neodumici, obratite se proizvođaču ili prodavaču univerzalnog sigurnosnog sustava za dijete.
- Ovo je i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sustav za dijete, odobren je u skladu sa serijom izmjena i dopuna uredbi br. 129, za opću upotrebu u vozilima i odgovara većini, ali ne i svim autosjedalicama. Ako ste u neodumici, obratite se ili proizvođaču univerzalnog poboljšanog sigurnosnog sustava za dijete ili prodavaču.
- Trebalo bi se ugraditi u vozila u kojima je za priručnik proizvođača vozila navedeno da su sigurnosni sustavi za dijete ocijenjeni kao 'Univerzal i-Size' prihvatljivi za ovu dobnu skupinu.
- Proizvod je odobren prema europskoj regulativi ECE R129 i može se koristiti za visine između 100 i 150 cm.
- Provjerite je li kopčica pravilno pričvršćena prije početka vožnje.
- Svi pojasevi koji drže sigurnosni sustav za vozilo trebaju biti zategnuti, svaka potporna noga treba biti u kontaktu s podom vozila, svi pojasevi ili štitnici od udara koji spavaju dijete trebaju biti prilagođeni djetetovom tijelu, a pojasevi ne smiju biti uvrtuti.
- Uvjerite se da remen ili pojas koji drži dijete nije presavijen ili uvrtut i da ostane zategnut.
- Pobrinite se da trbušni pojas ili traka leži što niže preko djetetovih bokova, s obje strane.
- U slučaju nesreće, čak i ako nema vidljivih oštećenja, sjedalo može biti nesigurno. Sjedalo treba zamijeniti nakon što je bilo izloženo iznenadnim i jakim naprezanjima povezanim s nesrećom.
- Ilustracije uputa služe samo u informativne svrhe. Sigurnosni sustav za dijete može sadržavati male razlike u usporedbi s fotografijama ili slikama u priručniku s uputama. Ove varijacije ne utječu na njegovo odobrenje prema Uredbi ECE R129.
- Autosjedalica se ne pod kojim okolnostima ne smije postavljati na suvozačevo sjedalo suprotno od smjera vožnje ako postoji aktivan zračni jastuk.
- Pažljivo pročitajte upute jer nepravilna instalacija može dovesti do ozbiljne ozljede. U tom slučaju proizvođač ne snosi odgovornost.
- Provjerite jesu li svi uređaji za zaključavanje uključeni prije uporabe.
- Opasno je poduzimati bilo kakve izmjene ili dopune sigurnosne sjedalice uz odobrenje nadležnog tijela. Opasno je ne pridržavati se striktno uputa za montažu proizvođača dječjeg auto seta.
- Nikada ne koristite sigurnosnu sjedalicu bez navlake ili bez štitnika za pojaseve.
- Obavezno zaštitite dječju sigurnosnu sjedalicu od izravne sunčeve svjetlosti jer bi se mogla zagrijati i ozlijediti dijete.
- Autosjedalica bi trebala ostati trajno postavljena u vozilu, čak i kada dijete nije u njoj. Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora dok sjedi u autosjedalici, čak ni kada je sjedalica izvan vozila.
- Provjerite jesu li svi prtljaga ili predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljede u slučaju nesreće sigurno pričvršćeni.
- Navlaka sigurnosnog sustava za dijete ne smije se mijenjati drugom, osim ako to ne preporučuje proizvođač, jer je ona sastavni dio sustava za osiguranje djece!
- Trebalo bi se ugraditi u automobile za koje proizvođač u svom priručniku za vlasnike automobila navodi da je vozilo prikladno za i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sustav za dijete za ovu dobnu skupinu.
- Sigurnost je zajamčena samo ako je dječja sjedalica postavljena u skladu s ovim uputama.
- Proizvođač jamči kvalitetu svojih proizvoda, ali ne i kvalitetu rabljenih proizvoda ili proizvoda drugih marki.
- Zamijenite dječje sjedalice ili dodatke pojaseva koji su oštećeni ili su bili neispravno korišteni.
- Za i-Size poboljšani sigurnosni sustav za dijete, korisnik mora pročitati priručnik s uputama proizvođača vozila.
- Nemojte koristiti okrenut prema naprijed prije nego dijete navrši 15 mjeseci.
- Važno je osigurati da se svaki remen za krilo nosi nisko, tako da je zdjelica čvrsto zahvaćena.
- Upute se moraju čuvati na dječjoj dječjoj sjedalici tijekom njezina životnog vijeka.
- Tvrde komponente ili plastični dijelovi sigurnosne naprave za djecu trebaju biti raspoređeni i ugrađeni na način da se tijekom svakodnevnog uporabe vozila ne zaglavljena pomičnim sjedalima ili vratima. Sprječite da se remenje/pojas vozila zaglavi između vrata automobila ili trlja o oštre dijelove sjedala ili tijela.
- Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sustav na vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji drže dijete moraju biti prilagođeni prema tijelu djeteta. Ne smije se dopustiti uvijanje pojaseva.
- Nemojte koristiti drugu kontaktnu točku oslonca osim onih opisanih u uputama i označenih na sigurnosnom sustavu za dijete.
- Ako sigurnosni sustav za dijete nudi alternativnu kontaktnu točku potpore i smatrate da korištenje tog alternativnog puta nije zadovoljavajuće, obratite se proizvođaču sigurnosnog sustava za dijete.
- Ugradite sigurnosni sustav za dijete na mjesta za sjedenje u vozilu kategorizirana kao I-veličina u priručniku za upotrebu vozila koristeći primarni put pojasa.
- Ne koristite autosjedalicu u kući. Nije namijenjen za kućnu upotrebu i trebao bi se koristiti samo u vozilu.
- Prije postavljanja bilo kojeg mobilnog ili podesivog dijela dječje sjedalice, trebate izvaditi dijete iz dječje sjedalice.
- Redovito provjeravajte pojaseve za nošenje, obračunavajući posebnu pozornost na točke pričvršćivanja, sigurnosne štitnike i uređaje za podešavanje.
- Ne ostavljajte kopču djelomično zatvorenu, mora biti zaključana kada su svi dijelovi zahvaćeni. Morate moći odmah ukloniti dijete iz sjedalice u slučaju nužde. Morate naučiti dijete da se ne igra s kopčom.
- Držite dječju stolicu na sigurnom mjestu daleko od djece kada nije u upotrebi. Izbjegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Sprječite kontakt vašeg stolca s korozivnim tvarima, na primjer kiselinom iz akumulatora.

OBAVJEST



NE postavljajte na prednja sjedala osim u ovim posebnim slučajevima:

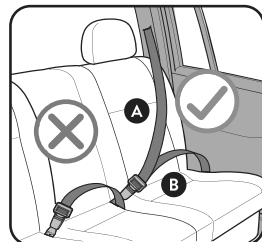
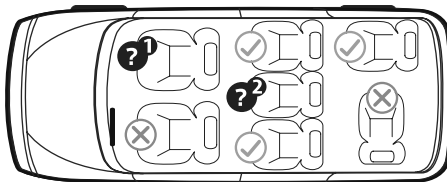
- Kada auto nema stražnja sjedala.
 - Kada su na svim stražnjim sjedalima djeca niža ili jednaka 135 cm visine.
 - Kada nije moguće ugraditi sve dječje sjedalice na stražnja sjedala.
- U sjedalima sa: ISOFIX sidrištima i Top Tether sidrišnim točkama i pojasom u 3 točke (sigurnosni pojas automobila).

PAŽNJA



Dječje sjedalo smije se koristiti samo u ovom sjedalu AKO ima ISOFIX sidrišta, gornji remen u krilu i pojas u 3 točke: dijagonalni (A) i trbušni (B).

Stas	Veličina
100-150 cm	ISO/B2



Prvo pročitajte priručnik za automobil i provjerite je li autosjedalica opremljena ISOFIX fiksnim sidrišnim točkama, i provjerite veličinu preporučenih ograničenja ISOFIX priključaka na sustavu ako se podudara s našom veličinom ISOFIX priključaka.

Proizvedeno za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Proizvedeno u Kini.
Ovaj proizvod je u skladu s ECE R129.

I. DJELOVI 1. Jastuk za glavu; 2. Pojas za naslon za glavu; 3. Baza; 4. Ručka podesiva po kutu; 5. Podešavanje naslona za glavu; 6. Naslon sjedala; 7. ISOFIX priključak

OBAVIJEST O POLOŽAJU AUTOSJEDALA (slika 1)



Dječja sigurnosna sjedalica ne smije se koristiti na mjestu gdje je aktiviran zračni jastuk (zračni jastuci mogu biti kobni za djecu). Pažljivo pročitajte upute kako biste pravilno koristili dječju sjedalicu.



ISPRAVAN UREĐAJ/PRIKLADAN



POGREŠAN UREĐAJ/NEODGOVARAJUĆI UREĐAJ

ISOFIX PRIKLJUČAK (SLIKA 2) Auto ispod sidrišne točke sjedala. Prvo pročitajte priručnik za automobil i provjerite je li autosjedalica opremljena ISOFIX fiksnim sidrišnim točkama i provjerite veličinu preporučenih ISOFIX ograničenja za pričvršćivanje na sustavu ako se podudara s našom ISOFIX veličinom pričvršćivanja.

UVODENJE FUNKCIJE PROIZVODA | UGRADNJA ZA ISOFIX PRIKLJUČAK (SLIKA 3 - 4.3)

Pritisnite bočni gumb ISOFIX priključka i gurnite ISOFIX priključak do kraja, poravnajte ISOFIX priključak sa sidrom ISOFIX priključka i umetnite, on će pokazati zeleno ako je ISOFIX nastavak pravilno instaliran. Zatim gurnite dječju sjedalicu u smjeru autosjedalice do kraja.

(provjerite da nema mjesta za dječju autosjedalicu i autosjedalicu)
ISOFIX sidro za pričvršćivanje (slika 4.1), ispravan način (slika 4.2), pogrešan način (slika 4.3)

NAČIN POSTAVLJANJA POJASA VOZILA (SLIKA 5)

Upozorenje: Nemojte koristiti bilo koje točke naprezanja osim onih koje su opisane u dokumentaciji i označene na sigurnosnom sustavu za dijete. Pobrinite se da pojas prolazi što niže kako bi bolje učvrstio djetetovu zdjelicu.

1. Postavite dječju autosjedalicu u autosjedalicu i dopustite djetetu da sjedne u autosjedalicu. Provucite pojas do vodilice sigurnosnog pojasa automobila i zatvorite kopču ispod naslona za ruke.
2. Zategnite sigurnosni pojas.

PODESITE VISINU NASLONA ZA GLAVU (SLIKA 6)

Povucite ručku sjedala na stražnjoj strani glave kako biste ga podesili od gore do dolje. Otpustite ručku i zaključajte položaj glave. Pažnja: Provjerite je li glava sjedala zaključana. **10 PODESIVIH RAZINA (SLIKA 7)**

PODESITE NAGIB SJEDALA (SLIKA 8)

Povucite podesivu ručku za podešavanje kuta sjedala. Pažnja: Povucite ručku naprijed prema sjedalu.

OTKLJUČAJTE ISOFIX DODATAK (SLIKA 9)

Pritisnite gumb sa strane ISOFIX priključka za otključavanje ISOFIX priključka. Uklonite sjedalo kada ISOFIX priključak s obje strane nije pričvršćen.

METODA UGRADNJE PROIZVODA (SLIKA 10)

Upotrijebite ISOFIX priključak + sigurnosni pojas u 3 točke za postavljanje dječje sjedalice u položaj okrenut prema naprijed (prikladno za djecu 100-150 cm)

1. Prema točki 4.2 za spajanje ISOFIX priključka i ISOFIX priključnog sidra.
2. Postavite dječju sjedalicu na autosjedalicu i namjestite je u odgovarajući položaj. (vidi stranicu 8).
3. Provucite pojas vozila kroz vodilicu pojasa i zaobidite djetetovo rame.
4. Provucite trbušni pojas vozila kroz vodilicu trbušnog pojasa i zaobidite djetetovu zdjelicu.
5. Zakopčajte pojas vozila

UPOTRIJEbite SIGURNOSNI POJAS S 3 TOČKE ZA POSTAVLJANJE DJEČJE SJEDALICE U POLOŽAJ OKRENUT PREDNA NAPRIJED (PRIKLADNO ZA DJECU 100-150 CM) (SLIKA 11)

1. Postavite autosjedalicu na sjedalo vozila (uvjerite se da nema prostora između autosjedalice i sjedala vozila). Namjestite autosjedalicu u odgovarajući položaj (vidi 4.4).
2. Provucite pojas vozila kroz vodilicu pojasa i zaobidite djetetovo rame.
3. Provucite trbušni pojas vozila kroz vodilicu trbušnog pojasa i zaobidite djetetovu zdjelicu.
4. Zakopčajte pojas vozila

SKIDANJE POKLOPCA (SLIKA 12)

Otpustite gumenu traku naslona za glavu i uklonite poklopac naslona za glavu (Slika 12.1)
Otpustite poklopac naslona za leđa, zatim podignite poklopac s dna i uklonite ga (Slika 12.2)



PAŽNJA: AKO TREBATE INSTALIRATI POKLOPAC, TO MOŽE BITI OBRNUTO.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

U svakodnevnoj uporabi potrebno je redovito provjeravati dječju sigurnosnu sjedalicu, U slučaju nezgode, sigurnosno sjedalo mora se zamijeniti.

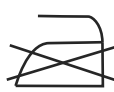
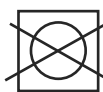
Kada se autosjedalica ne koristi, dječju sigurnosnu sjedalicu treba staviti na suho i prozračeno mjesto kako bi se izbjegla vlaga i plijesan. Ako na površini dječje sigurnosne sjedalice ima prašine, možemo je obrisati vlažnom spužvom i prozračiti da se osuši.

Ako hrana ili piće slučajno padne na sigurnosni pojas, skinite sigurnosni pojas i temeljito isperite toplom vodom te prozračite da se osuši.

Za čišćenje cijele presvlake sjedala, pogledajte upute za pranje.

Tijekom prvog pranja može doći do laganog izbljeđivanja, što je normalna situacija.

UPUTE ZA PRANJE (POGLEDAJTE DONJE IKONE ZA PRANJE RUBLJA):



DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUČÍ POUŽITÍ! ČTĚTE POZORNE!

Návod k použití musí být uchován po celou dobu životnosti univerzálního dětského zádržného systému.

OZNÁMENÍ

- Tato autoseadačka poskytuje optimální bezpečnost ve všech montážních polohách, pro které byla navržena.
- Toto je vylepšený dětský zádržný systém Univerzální podsedač (100–150 cm). Je schváleno podle předpisu OSN č. 129 pro použití v sedadlech kompatibilních s i-Size a univerzálních sedadlech vozidla, jak je uvedeno výrobcem vozidla v uživatelské příručce vozidla. V případě pochybnosti se poraďte s výrobcem univerzálního vylepšeného dětského zádržného systému nebo s prodejcem.
- Toto je univerzální vylepšený dětský zádržný systém i-Size, je schváleno podle předpisu č. 129 série změn, pro všeobecné použití ve vozidlech a pasuje na většinu, ale vůbec ne, na autoseadačky. V případě pochybnosti se obraťte na výrobce univerzálního vylepšeného dětského zádržného systému nebo na prodejce.
- Měl by být instalován ve vozidlech, ve kterých je v návodu výrobce vozidla uvedeno, že dětské zádržné systémy klasifikované jako „Univerzální i-Size“ jsou pro tuto věkovou skupinu přijatelné.
- Výrobek byl schválen podle evropské směrnice ECE R129 a lze jej použít pro výšky mezi 100 a 150 cm.
- Před jízdou se ujistěte, že je přezka správně upevněna.
- Všechny popruhy přidrží autoseadačku k vozidlu by měly být napnuté, aby jakákoli podpěrná noha byla v kontaktu s podlahou vozidla, aby popruhy nebo nárazové štíty zadržující dítě byly nastaveny podle těla dítěte a popruhy by neměly být zkrouceny.
- Zajistěte, aby žádný popruh nebo pás, který drží dítě, nebyl přehnutý nebo zkroucený a zůstal utažený.
- Zajistěte, aby bršňní pás nebo popruh spočíval na obou stranách co nejnižše přes boky dítěte.
- V případě nehody, i když nejsou patrná žádná poškození, může být sedadlo nebezpečné. Sedadlo by mělo být vyměněno poté, co bylo vystaveno náhlému a silnému namáhání spojenému s nehodou.
- Obrázky s pokyny slouží pouze pro informační účely. Dětský zádržný systém může obsahovat malé rozdíly ve srovnání s fotografiemi nebo obrázky v návodu k použití. Tyto změny nemají vliv na jeho schválení podle nařízení ECE R129.
- Za žádných okolností neinstalujte autoseadačku na sedadlo spolujezdecke proti směru jízdy, pokud je aktivní airbag.
- Přečtěte si pozorně pokyny, protože nesprávná instalace může způsobit vážné zranění. V tomto případě nese výrobce žádnou odpovědnost.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechna zajišťovací zařízení zajištěna.
- Je nebezpečné provádět jakékoli změny nebo doplňky na bezpečnostní sedačce se souhlasem příslušného úřadu. Je nebezpečné přísně dodržovat montážní pokyny výrobce dětské autosady.
- Nikdy prosím nepoužívejte bezpečnostní sedačku bez potahu nebo bez chráničů pásů.
- Chraňte dětskou autoseadačku před přímým slunečním zářením, protože by se mohlo zahřát dítě bez dozoru, když sedí v autoseadačce, i když je sedačka mimo vozidlo.
- Autoseadačka by měla zůstat trvale nainstalovaná ve vozidle, i když v ní není dítě. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru, když sedí v autoseadačce, i když je sedačka mimo vozidlo.
- Ujistěte se, že všechna zavazadla nebo předměty, které by mohly způsobit zranění v případě nehody, jsou bezpečně upevněny.
- Kryt dětského zádržného systému by se neměl vyměňovat za jiný, pokud to nedoporučuje výrobce, protože je nedílnou součástí systému pro zajištění dětí!
- Měl by být instalován ve vozzech, u kterých výrobce ve své uživatelské příručce uvádí, že vozidlo je vhodné pro univerzální vylepšený dětský zádržný systém i-Size pro tuto věkovou skupinu.
- Bezpečnost je zaručena pouze v případě, že je dětský zádržný systém namontován v souladu s těmito pokyny.
- Výrobce ručí za kvalitu svých výrobků, nikoliv však za kvalitu bazarových výrobků nebo výrobků jiných značek.
- Vyměňte dětské sedačky nebo příslušenství popruhů, které jsou poškozené nebo byly nesprávně používány.
- U dětského zádržného systému i-Size vylepšeného si uživatel musí přečíst návod k použití výrobce vozidla.
- Nepoužívejte ve směru jízdy, dokud dítě nedosáhne věku 15 měsíců.
- Je důležité zajistit, aby byl jakýkoli bršňní popruh nošen nízko, aby byla pánev pevně spojena.
- Pokyn musí být uchován na dětském zádržném systému po dobu jeho životnosti.
- Tvrdé součásti nebo plastové části bezpečnostního zařízení pro děti by měly být rozmístěny tak, aby při každodenním používání vozidla nebyly zaseknuty pohyblivými sedadly nebo dveřmi. Zabraňte zachycení postroje/pásu vozidla mezi dveřmi vozu nebo odření o ostré části sedadla nebo těla.
- Ujistěte se, že všechny pásy, které připevňují zádržný systém k vozidlu, musí být utaženy, všechny pásy přidrží dítě musí být nastaveny podle těla dítěte. Kroucení pásů není povoleno.
- Nepoužívejte jiné opěrné body kromě těch, které jsou popsány v pokynech a označeny na dětském zádržném systému.
- Pokud dětský zádržný systém nabízí alternativní kontaktní bod podpory a vy se domníváte, že použití této alternativní cesty není uspokojivé, kontaktujte výrobce dětského zádržného systému.
- Nainstalujte dětský zádržný systém na místa k sezení ve vozidle kategorizovaná jako i-Size v návodu k obsluze vozidla pomocí primární trasy pásu.
- Nepoužívejte autoseadačku v domě. Není určen pro domácí použití a měl by být používán pouze ve vozidle.
- Než nastavíte jakoukoli mobilní nebo nastavitelnou část dětské sedačky, musíte své dítě z dětské sedačky vyjmout.
- Pravidelně kontrolujte opotřebení pásů a věnujte zvláštní pozornost upevňovacím bodům, bezpečnostním krytům a seřizovacím zařízením.
- Nenechávejte přezku částečně zavřenou, musí být zajištěna, když jsou všechny části zajištěny. V případě nouze musíte být schopni okamžitě vyjmout dítě ze sedačky. Musíte dítě naučit, aby si seponu nehrálo.
- Pokud dětskou židli nepoužíváte, uchovávejte ji na bezpečném místě mimo dosah dětí. Na židli nepokládejte těžké předměty. Zabraňte kontaktu autoseadačky s korozivními látkami, například kyselinou z baterie.

OZNÁMENÍ

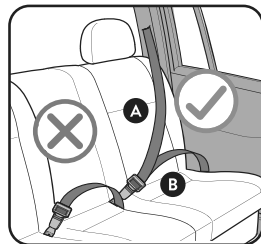
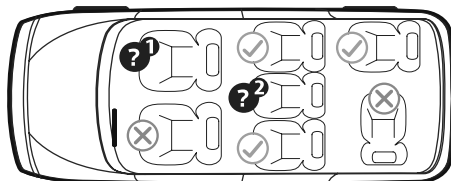
NEINSTALUJTE na přední sedadla kromě těchto specifických případů:

- Když auto nemá zadní sedadla.
 - Když jsou všechna zadní sedadla obsazena dětmi menšími nebo rovnými 135 cm vysokými.
 - Když není možné nainstalovat všechny dětské zádržné systémy na zadní sedadla.
- Na sedadlech s: ukotvení ISOFIX a kotveními body Top Tether a 3bodovým pásem (bezpečnostní pás automobilu).

POZORNOST

Dětskou sedačku lze na této sedačce používat pouze v případě, že má ukotvení ISOFIX, horní popruh směřuje k bršňnímu 3bodovému pásu: diagonální (A) a bršňní (B).

Postava	Velikost
100-150 cm	ISO/B2



Nejprve si přečtěte návod k autu a zkontrolujte, zda je autoseadačka vybavena pevnými kotvicími body ISOFIX, a zkontrolujte velikost doporučených upevnění ISOFIX na systému, pokud se shodují s naší velikostí upevnění ISOFIX.

**Vyrobeno pro Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulharsko. Vyrobeno v Číně.
Tento produkt vyhovuje ECE R129.**

I. DÍLY 1. Podhlavník; 2. Pás opěrky hlavy; 3. Základna; 4. Úhlově nastavitelná rukojeť; 5. Nastavení opěrky hlavy; 6. Zadní část sedadla; 7. Uchytení ISOFIX

UPOZORNĚNÍ NA POLOHU AUTOSEDAČKY (Obrázek 1)



Dětská autosedačka se nesmí používat v poloze, kde byl aktivován airbag (airbagy mohou být pro děti smrtelné).
Přečtěte si prosím pozorně návod, abyste mohli dětskou autosedačku správně používat.



SPRÁVNÉ ZAŘÍZENÍ/VHODNÉ



ŠPATNÉ ZAŘÍZENÍ/NEVHODNÉ ZAŘÍZENÍ

UPEVNĚNÍ ISOFIX (OBRÁZEK 2) Auto pod kotvicím bodem sedadla. Nejprve si přečtěte příručku k vozidlu a zkontrolujte, zda je autosedačka vybavena pevnými kotevními body uchytení ISOFIX, a zkontrolujte velikost doporučených uchytení ISOFIX na systému, pokud odpovídá naší velikosti uchytení ISOFIX.

PŘEDSTAVENÍ FUNKCE PRODUKTU | INSTALACE PRO UPEVNĚNÍ ISOFIX (OBRÁZEK 3-4.3)

Stiskněte boční tlačítko uchytení ISOFIX a zatlačte na uchytení ISOFIX až na konec, zarovnejte uchytení ISOFIX s kotvou pro uchytení ISOFIX a vložte, zobrazí se zeleně, pokud je upevnění ISOFIX správně nainstalováno. Poté zatlačte dětskou sedačku směrem k autosedačce až na konec. (Ujistěte se, že není místo pro dětskou autosedačku a autosedačku)

Upevňovací kotva ISOFIX (Obrázek 4.1), Správný způsob (Obrázek 4.2), Špatný způsob (Obrázek 4.3)

ZPŮSOB INSTALACE PÁSU VOZIDLA (OBRÁZEK 5)

Varování: Nepoužívejte žádná jiná namáhaná místa než ta, která jsou popsána v dokumentaci a označena na dětském zádržném systému. Ujistěte se, že pás vede co nejnižší, aby byla lépe zajištěna pánev dítěte.

1. Umístěte dětskou autosedačku do autosedačky a nechte své dítě sedět v autosedačce. Protáhněte pás k vodiči bezpečnostního pásu automobilu a skrz pod loketní opěrku zapněte přezku.
2. Utáhněte si bezpečnostní pás.

NASTAVTE VÝŠKU OPĚRKY HLAVY (OBRÁZEK 6)

Zatáhněte za rukojeť sedačky na zadní straně hlavy a nastavte ji nahoru a dolů. Uvolněte rukojeť a zajistěte polohu hlavy. Pozor: Ujistěte se, že je hlava sedadla zajištěna. **10 NASTAVITELNÝCH ÚROVNÍ (OBRÁZEK 7)**

NASTAVTE SKLON SEDADLA (OBRÁZEK 8)

Zatáhněte za nastavitelnou rukojeť pro nastavení úhlu sedadla. Pozor: Zatáhněte za rukojeť dopředu směrem k sedadlu.

ODJISTĚTE UPEVNĚNÍ ISOFIX (OBRÁZEK 9)

Stisknutím tlačítka na straně nástavce ISOFIX odemkněte nástavec ISOFIX. Sedadlo vyjměte, když je upevnění ISOFIX na obou stranách uvolněno.

ZPŮSOB INSTALACE PRODUKTU (OBRÁZEK 10)

K instalaci dětské sedačky v poloze po směru jízdy použijte úchyt ISOFIX + 3bodový bezpečnostní pás (vhodné pro děti 100-150 cm)

1. Podle bodu 4.2 připojte úchyt ISOFIX a úchyt ISOFIX.
2. Umístěte dětskou sedačku na autosedačku a nastavte sedačku do vhodné polohy. (viz strana 8).
3. Protáhněte pás vozidla vodičkem pásu a obejděte rameno dítěte.
4. Protáhněte břišní pás vozidla vodičkem břišního pásu a obejděte pánev dítěte.
5. Zamkněte pás vozidla

K INSTALACI DĚTSKÉ SEDAČKY V POLOZE PO SMĚRU JÍZDY POUŽIJTE 3BODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ PÁS (VHODNÉ PRO DĚTI 100-150 CM) (OBRÁZEK 11)

1. Umístěte autosedačku na sedadlo vozidla (ujistěte se, že mezi autosedačkou a sedadlem vozidla není žádný prostor). Nastavte autosedačku do vhodné polohy (viz 4.4).
2. Protáhněte pás vozidla vodičkem pásu a obejděte rameno dítěte.
3. Protáhněte břišní pás vozidla vodičkem břišního pásu a obejděte pánev dítěte.
4. Zamkněte pás vozidla

ODSTRANĚNÍ KRYTU (OBRÁZEK 12)

Uvolněte gumový pásek opěrky hlavy a sejměte kryt opěrky hlavy (obrázek 12.1)
Uvolněte kryt zadní opěrky, poté kryt zvedněte zespodu a sejměte jej (obrázek 12.2)



POZOR: POKUD POTŘEBUJETE NAINSTALOVAT KRYT, MŮŽE TO BÝT OBRÁCENÉ OPERACE.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Při každodenním používání je nutné dětskou autosedačku pravidelně kontrolovat, V případě nehody musí být bezpečnostní sedačka vyměněna.

Když se autosedačka nepoužívá, měla by být dětská autosedačka umístěna na suchém a větraném místě, aby se zabránilo vlhkosti a plísním.

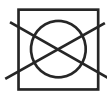
Pokud je na povrchu dětské autosedačky prach, můžeme ji otřít vlhkou houbou a vyvětrat ji do sucha.

Pokud na bezpečnostní pás náhodou spadne jídlo nebo pití, sejměte pás a důkladně jej opláchněte teplou vodou a vyvětrejte, aby oschlo.

Chcete-li vyčistit celý potah sedadla, postupujte podle pokynů pro praní.

Během prvního praní může dojít k mírnému vyblednutí, což je normální situace.

POKYNY PRO PRANÍ (VIZ NÍŽE UVEDENÉ IKONY PRÁDLA):



DÔLEŽITÉ! UCHOVÁVAJTE SI PRE BUDÚCE POUZITIE! ČITAJ POZORNE!

Návod na použitie sa musí uchovávať počas celej životnosti univerzálneho detského záchytného systému.

UPOZORNENIE

1. Táto autosedačka poskytuje optimálnu bezpečnosť vo všetkých polohách inštalácie, pre ktoré bola navrhnutá.
2. Toto je univerzálny vylepšený detský zadržiavací systém (100-150 cm). Je schválený v súlade s predpisom OSM č. 129 na použitie na sedadlách vo vozidlách kompatibilných s i-Size a univerzálnych miestach na sedenie, ako uvádza výrobca vozidla v používateľskej príručke vozidla. Ak máte pochybnosti, poraďte sa s výrobcom univerzálneho vylepšeného detského zadržiavacieho systému alebo s predajcom.
3. Toto je univerzálny vylepšený detský zadržiavací systém i-Size, je schválený podľa predpisu č. 129 série zmien, na všeobecné použitie vo vozidlách a je vhodný pre väčšinu, ale nie vôbec, autosedačiek. Ak máte pochybnosti, poraďte sa buď s výrobcom univerzálneho vylepšeného detského zadržiavacieho systému alebo s predajcom.
4. Mal by byť inštalovaný vo vozidlách, v ktorých sa v príručke výrobcu vozidla uvádza, že detské zadržiavacie systémy kompatibilné ako „Universal i-Size“ sú prijateľné pre túto vekovú skupinu.
5. Výrobok bol schválený podľa európskeho nariadenia ECE R129 a je možné ho použiť pre výšku postavy od 100 do 150 cm.
6. Pred začatím jazdy sa uistite, že je pracka správne zapnutá.
7. Všetky popruhy držiace zadržiavacie zariadenie k vozidlu by mali byť pevné, aby sa každá oporná noha dotýkala podlahy vozidla, aby popruhy alebo protinárázové štíty zadržiavajúce dieťa boli prispôsobené telu dieťaťa a popruhy by nemali byť skrútené.
8. Uistite sa, že žiadny popruh alebo pás, ktorý drží dieťa, nie je prehnutý alebo skrútený a zostáva utiahnutý.
9. Uistite sa, že brušný pás alebo popruh spočívajú čo najnižšie na bokoch dieťaťa na oboch stranách.
10. V prípade nehody, aj keď nie sú viditeľné žiadne poškodenia, môže byť sedadlo nebezpečné. Sedadlo by sa malo vymeniť po vystavení náhlemu a silnému namáhaniu spojenému s nehodou.
11. Ilustrácie s pokynmi slúžia len na informačné účely. Detský zadržiavací systém môže obsahovať malé rozdiely v porovnaní s fotografiami alebo obrázkami v návode na použitie. Tieto variácie nemajú vplyv na jeho schválenie podľa nariadenia ECE R129.
12. Za žiadnych okolností neinštalujte autosedačku na sedadlo spojuzdca proti smeru jazdy, ak je aktívny airbag.
13. Pozorne si prečítajte pokyny, pretože nesprávna inštalácia môže spôsobiť vážne zranenie. V tomto prípade výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť.
14. Pred použitím skontrolujte, či sú všetky uzamykacie zariadenia zapojené.
15. Je nebezpečné vykonávať akékoľvek zmeny alebo doplnky na sedačke so súhlasom príslušného orgánu. Je nebezpečné prísne dodržiavať montážne pokyny výrobcu detského autosúpravy.
16. Nikdy nepoužívajte bezpečnostnú sedačku bez potahu alebo bez chráničov postrojov.
17. Chráňte detskú autosedačku pred priamym slnečným žiarením, pretože by sa mohlo zahriať a zraniť dieťa.
18. Autosedačka by mala zostať natrvalo nainštalovaná vo vozidle, aj keď v nej nie je dieťa. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru, keď sedí v autosedačke, aj keď je sedadlo mimo vozidla.
19. Uistite sa, že všetky batôžina alebo predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenie v prípade nehody, sú bezpečne pripavené.
20. Kryt detského záchytného systému by sa nemal vymieňať za iný, pokiaľ to neodporúča výrobca, pretože je neoddeliteľnou súčasťou systému na zabezpečenie dieťa!
21. Mal by byť namontovaný v automobiloch, pre ktoré výrobca vo svojej používateľskej príručke uvádza, že vozidlo je vhodné pre univerzálny vylepšený detský zadržiavací systém i-Size pre túto vekovú kategóriu.
22. Bezpečnosť je zaručená iba vtedy, ak je detský zadržiavací systém namontovaný v súlade s týmito pokynmi.
23. Výrobca ručí za kvalitu svojich výrobkov, nie však za kvalitu použitých výrobkov alebo výrobkov iných značiek.
24. Vymeňte detské sedačky alebo príslušenstvo popruhov, ktoré sú poškodené alebo boli nesprávne použité.
25. V prípade detského záchytného systému i-Size si musí používateľ prečítať návod na použitie od výrobcu vozidla.
26. Nepoužívajte smerom dopredu, kým dieťa nedosiahne vek 15 mesiacov.
27. Je dôležité zabezpečiť, aby sa bedrový pás nosil nízko dole, aby panva pevne zapadla.
28. Pokyn musí zostať na detskom zadržiavacom zariadení počas jeho životnosti.
29. Tvrdé komponenty alebo plastové časti bezpečnostného zariadenia pre deti by mali byť rozmiestnené a inštalované tak, aby pri každodennom používaní vozidla neboli zaseknuté pohyblivými sedadlami alebo dverami. Zabráňte zachyteniu postroja/pásu vozidla medzi dverami auta alebo odieraniu o ostré časti sedadla alebo tela.
30. Všetky pásy, ktoré pripievajú zadržiavací systém k vozidlu, musia byť utiahnuté, všetky pásy pridržávajúce dieťa musia byť pridržiavané podľa tela dieťaťa. Krútenie pásov nie je povolené.
31. Nepoužívajte iné podporné kontaktné body okrem tých, ktoré sú opísané v pokynoch a vyznačené na detskom zadržiavacom systéme.
32. Ak detský zadržiavací systém ponúka alternatívny kontaktný bod podpory a vy sa domnievate, že použitie tejto alternatívnej cesty nie je uspokojivé, kontaktujte výrobcu detského zadržiavacieho systému.
33. Nainštalujte detský záchytný systém na miesta na sedenie vo vozidle kategorizované ako I-veľkosť v príručke majiteľa vozidla pomocou primárnej trasy pásu.
34. Nepoužívajte autosedačku v dome. Nie je určený na domáce použitie a mal by sa používať iba vo vozidle.
35. Pred nastavením akejkoľvek pohyblivej alebo nastaviteľnej časti detskej sedačky musíte dieťa z detskej sedačky vybrať.
36. Pravidelne kontrolujte opotrebenie pásov, venujte zvláštnu pozornosť upevňovacím bodom, bezpečnostným krytom a nastavovacím zariadeniam.
37. Nenechávajte pracku čiastočne zatvorenú, musí byť zaistená, keď sú všetky časti zaistené. V prípade núdze musíte byť schopní okamžite vybrať dieťa zo sedačky. Musíte naučiť dieťa, aby sa s prackou nehralo.
38. Keď detskú stoličku nepoužívate, uchovávajte ju na bezpečnom mieste mimo dosahu detí. Vyhnite sa ukladaním ťažkých predmetov na stoličku. Zabráňte kontaktu autosedačky s korozívnymi látkami, napríklad kyselinou z batérie.

UPOZORNENIE

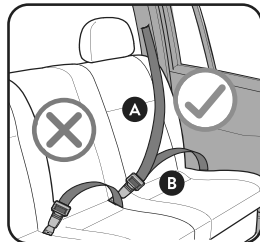
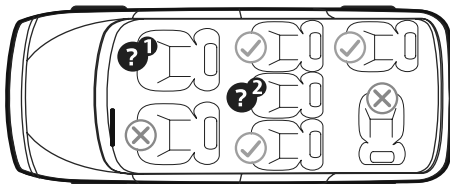
NEINŠTALUJTE na predné sedadlá okrem týchto špecifických prípadov:

1. Keď auto nemá zadné sedadlá.
 2. Keď sú všetky zadné sedadlá obsadené deťmi s výškou do 135 cm.
 3. Keď nie je možné nainštalovať všetky detské zadržiavacie systémy na zadné sedadlá.
- Na sedadlách s: ukotveniami ISOFIX a kotviacimi bodmi Top Tether a 3-bodovým pásom (bezpečnostný pás auta).

POZOR

Detská sedačka sa smie na tomto sedadle používať iba AK má kotviace úchytky ISOFIX, horný popruh a brušný pás a 3-bodový pás: diagonálne (A) a brušný (B).

Postavu	Veľkosť
100-150 cm	ISO/B2



Najprv si prečítajte návod k autu a skontrolujte, či je autosedačka vybavená pevnými kotviacimi bodmi ISOFIX, a skontrolujte veľkosť odporúčaných obmedzení upevnenia ISOFIX na systéme, ak sa zhoduje s našou veľkosťou upevnenia ISOFIX.

Vyrobené pre Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulharsko. Vyrobené v Číne.
Tento produkt je v súlade s ECE R129.

I. ČASTI 1. Podhlavník; 2. Pás opierky hlavy; 3. Základňa; 4. Uholov nastavitelná rukoväť; 5. Nastavenie opierky hlavy; 6. Operadlo sedadla; 7. Uchytenie ISOFIX

UPOZORNENIE O POLOHE AUTOSEDAČKY (Obrázok 1)



Detská sedačka sa nesmie používať na mieste, kde bol aktivovaný airbag (airbagy môžu byť pre deti smrteľné).
Pre správne používanie detskej autosedačky si pozorne prečítajte pokyny.



SPRÁVNE ZARIADENIE/VHODNÉ



NESPRÁVNE ZARIADENIE/NEVHODNÉ ZARIADENIE

UPEVNENIE ISOFIX (OBRÁZOK 2) Auto pod kotviacim bodom sedadla. Najprv si prečítajte príručku k autu a skontrolujte, či je autosedačka vybavená pevnými kotviacimi bodmi ukotvenia ISOFIX a skontrolujte veľkosť odporúčaných uchytení ISOFIX na systéme, ak sa zhoduje s veľkosťou uchytenia ISOFIX.

ZAVEDENIE FUNKCIE PRODUKTU | INŠTALÁCIA PRE UPEVNENIE ISOFIX (OBRÁZOK 3 - 4.3)

Stlačte bočné tlačidlo upevnenia ISOFIX a zatlačte nadstavec ISOFIX až na koniec, zarovnajte uchytenie ISOFIX s kotvou upevnenia ISOFIX a vložte, zobrazí sa zeleno, ak je upevnenie ISOFIX správne nainštalované. Potom zatlačte detskú sedačku smerom k autosedačke až na koniec. (uistite sa, že nie je priestor pre detskú autosedačku a autosedačku)

Upevňovacia kotva ISOFIX (Obrázok 4.1), Správny spôsob (Obrázok 4.2), Nesprávny spôsob (Obrázok 4.3)

SPÔSOB INŠTALÁCIE PÁSU VOZIDLA (OBRÁZOK 5)

Varovanie: Nepoužívajte žiadne iné namáhacie body ako tie, ktoré sú popísané v dokumentácii a označené na detskom záchytnom systéme.

Dbajte na to, aby pás prechádzal čo najnižšie, aby sa lepšie zaistila panva dieťaťa.

1. Umiestnite detskú autosedačku na sedadlo vozidla a nechajte svoje dieťa sedieť v autosedačke. Preveďte pás k vodiču bezpečnostného pásu v aute a cez pod lakťovou opierkou zapnite pracku.
2. Uťahnite si bezpečnostný pás.

NASTAVTE VÝŠKU OPIERKY HLAVY (OBRÁZOK 6)

Potiahnite rukoväť sedadla na zadnej strane hlavy, aby ste ho mohli nastaviť zhora a dole. Uvoľnite rukoväť a zaistite polohu hlavy. Pozor: Uistite sa, že je hlava sedadla zaistená. **10 NASTAVITELNÝCH ÚROVNÍ (OBRÁZOK 7)**

NASTAVTE SKLON SEDADLA (OBRÁZOK 8)

Potiahnutím nastaviteľnej rukoväte nastavte uhol sedadla. Pozor: Potiahnite rukoväť dopredu smerom k sedadlu.

ODOMKNITE UPEVNENIE ISOFIX (OBRÁZOK 9)

Stlačením tlačidla na boku nástavca ISOFIX odoblokuje nástavec ISOFIX. Sedadlo vyberte, keď sú úchytky ISOFIX na oboch stranách uvoľnené.

SPÔSOB INŠTALÁCIE PRODUKTU (OBRÁZOK 10)

Na inštaláciu detskej sedačky v polohe v smere jazdy použite ISOFIX + 3-bodový bezpečnostný pás (vhodné pre deti 100-150 cm)

1. Podľa bodu 4.2 pripojte uchytenie ISOFIX a ukotvenie ISOFIX.
2. Umiestnite detskú sedačku na autosedačku a nastavte sedadlo do vhodnej polohy. (pozri stranu 8).
3. Preveďte pás vozidla cez vodidlo pásu a obidte rameno dieťaťa.
4. Preveďte brušný pás vozidla cez vodidlo brušného pásu a obidte panvu dieťaťa.
5. Zamknite pás vozidla

NA INŠTALÁCIU DETSKEJ SEDAČKY V POLOHE V SMERE JAZDY POUŽITE 3-BODOVÝ BEZPEČNOSTNÝ PÁS

(VHODNÉ PRE DETI 100-150 CM) (OBRÁZOK 11)

1. Umiestnite autosedačku na sedadlo vozidla (uistite sa, že medzi autosedačkou a sedadlom vozidla nie je priestor). Nastavte autosedačku do vhodnej polohy (pozri 4.4).
2. Preveďte pás vozidla cez vodidlo pásu a obidte rameno dieťaťa.
3. Preveďte brušný pás vozidla cez vodidlo brušného pásu a obidte panvu dieťaťa.
4. Zamknite pás vozidla

ODSTRÁNENIE KRYTU (OBRÁZOK 12)

Uvoľnite gumičku opierky hlavy a odstráňte kryt opierky hlavy (obrázok 12.1)

Uvoľnite kryt zadnej opierky, potom kryt zdvihnite zospodu a odstráňte ho (obrázok 12.2)



POZOR: AK POTREBUJETE NAMONTOVAŤ KRYT, MÔŽE ÍŠŤ O OPAČNÉ OPERÁCIE.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pri každodennom používaní je potrebné detskú autosedačku pravidelne kontrolovať,

V prípade nehody je potrebné bezpečnostnú sedačku vymeniť.

Keď sa autosedačka nepoužíva, detská autosedačka by mala byť umiestnená na suchom a vetranom mieste, aby sa zabránilo vlhkosti a plesniam.

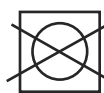
Ak je na povrchu detskej autosedačky prach, môžeme ju utrieť vlhkou špongiou a vyvetrať, aby uschla.

Ak na bezpečnostný pás náhodou spadne jedlo alebo nápoj, odstráňte pás a dôkladne ho opláchnite teplou vodou a vyvetrajte, aby vyschol.

Ak chcete vyčistiť celý poťah sedadla, pozrite si pokyny na pranie.

Počas prvého prania môže dôjsť k miernemu vyblednutiu, čo je normálna situácia.

POKyny NA PRANIE (POZRITE SI IKONY BIELIZNE NIŽŠIE):



Navodila za uporabo je treba hraniti vso življenjsko dobo univerzalnega zadrževalnega sistema za otroke.

OPAZITI

1. Ta avtosedež zagotavlja optimalno varnost v vseh položajih namestitve, za katere je bil zasnovan.
2. To je univerzalni podporni sedež z izboljšanim zadrževalnim sistemom za otroke (100–150 cm). Odobren je v skladu s pravilnikom ZN št. 129 za uporabo na i-Size združljivih in univerzalnih sedežih v vozilih, kot je navedel proizvajalec vozila v uporabniškem priročniku vozila. Če ste v dvomih, se posvetujte s proizvajalcem izboljšanega univerzalnega zadrževalnega sistema za otroke ali prodajalcem.
3. To je univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size, odobren je v skladu s spremembami uredbe št. 129, za splošno uporabo v vozilih in bo ustrezal večini avtomobilskih sedežev, vendar ne vsem. Če ste v dvomih, se posvetujte s proizvajalcem univerzalnega izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali prodajalcem.
4. Namestiti ga je treba v vozila, za katerih je v navodilih proizvajalca vozila navedeno, da so za to starostno skupino sprejemljivi zadrževalni sistemi za otroke z oznako "Univerzal i-Size".
5. Izdelek je odobren v skladu z evropsko uredbo ECE R129 in se lahko uporablja za višine med 100 in 150 cm.
6. Pred začetkom vožnje se prepričajte, da je zaponka pravilno pripeta.
7. Vsi trakovi, ki držijo zadrževalni sistem na vožlu, morajo biti napeti, katera koli podporna noga mora biti v stiku s tlemi vozila, vsi trakovi ali ščitniki proti udarcem, ki zadržujejo otroke, morajo biti prilagojeni otrokovemu telesu in trakovi ne smejo biti zvit.
8. Prepričajte se, da trak ali pas, ki drži otroka, ni prepoginjen ali zvit in da ostane zategnjen.
9. Poskrbite, da bo trebušni pas ali trak na obeh straneh ležal čim nižje čez otrokove boke.
10. V primeru nesreče sedež morda ni varen, tudi če ni vidnih poškodb. Sedež je treba zamenjati, potem ko je bil izpostavljen nenadnim in močnim obremenitvam, povezanim z nesrečo.
11. Ilustracije v navodilih so samo informativne narave. Otroški zadrževalni sistem lahko vsebuje majhne razlike v primerjavi s fotografijami ali slikami v navodilih za uporabo. Te spremembe ne vplivajo na njegovo odobritev po Uredbi ECE R129.
12. Avtosedež v nobenem primeru ne sme biti nameščen na sovoznikovem sedežu v nasprotni smeri vožnje, če je aktivna zračna blazina.
13. Pazljivo preberite navodila, saj lahko nepravilna namestitve povzročijo resne poškodbe. V tem primeru proizvajalec ne prevzema odgovornosti.
14. Pred uporabo se prepričajte, da so vse zaklepne naprave vključene.
15. Nevarno je izvajati kakršne koli spremembe ali dopolnitve varnostnega sedeža z odobritvijo pristojnega organa. Nevarno je, če dosledno ne upoštevate navodil za namestitve, ki jih je zagotovil proizvajalec otroškega avtomobilskega kompleta.
16. Varnostnega sedeža nikoli ne uporabljajte brez prevleke ali varoval za pas.
17. Zaščitite otroški varnostni sedež pred neposredno sončno svetlobo, saj se lahko segreje in poškoduje otroke.
18. Avtosedež naj ostane trajno nameščen v vozilu, tudi ko otroke ni v njem. Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora, ko sedi v avtomobilskem sedežu, tudi če je sedež zunaj vozila.
19. Prepričajte se, da so vsa prtljaga ali predmeti, ki bi lahko povzročili poškodbe v primeru nesreče, varno pritrjeni.
20. Prevleke otroškega sedeža ne smete zamenjati z drugo, razen če to priporoča proizvajalec, ker je sestavni del sistema za pritruditev otrok!
21. Namestiti ga je treba v avtomobile, za katere proizvajalec v svojem priročniku za uporabo avtomobila navaja, da je vozilo primerno za univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size za to starostno skupino.
22. Varnost je zagotovljena le, če je otroški varnostni sistem nameščen v skladu s temi navodili.
23. Proizvajalec jamči za kakovost svojih izdelkov, ne pa tudi za kakovost rabljenih izdelkov ali izdelkov drugih blagovnih znamk.
24. Zamenjajte otroške sedeže ali dodatke za varnostni pas, ki so poškodovani ali so bili nepravilno uporabljeni.
25. Za izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size mora uporabnik prebrati priročnik z navodili proizvajalca vozila.
26. Ne uporabljajte obrnjenega naprej, preden otrok dopolni 15 mesecev.
27. Pomembno je zagotoviti, da je kateri koli medenični trak napet nizko, tako da je medenica trdno vpeta.
28. Navodilo je treba hraniti na zadrževalnem sistemu za otroke do njegove življenjske dobe.
29. Trde komponente ali plastični deli varnostne naprave za otroke morajo biti razporejeni in nameščeni tako, da med vsakodnevno uporabo vozila ne zagoden zaradi premičnih sedežev ali vrat. Prepričajte se, da bi se varnostni pas/pas vozila udkleščil med vrata avtomobila ali drgnil ob ostre dele sedeža ali telesa.
30. Vsi pasovi, ki pritrjuje zadrževalni sistem na vozilo, morajo biti zategnjeni, vsi pasovi, ki zadržujejo otroke, morajo biti nastavljeni glede na otrokovo telo. Zvijanje pasov ni dovoljeno.
31. Ne uporabljajte druge podpore točke razen tistih, ki so opisane v navodilih in označene na otroškem zadrževalnem sistemu.
32. Če sistem za zadrževanje otrok nudi alternativno kontaktno točko podpore in menite, da uporaba te alternativne poti ni zadovoljiva, se obrnite na proizvajalca sistema za zadrževanje otrok.
33. Namestite otroški zadrževalni sistem na sedež v vozilu, ki je v priročniku za uporabo vozila kategorizirano kot velikost I, tako da uporabite primarno pot pasu.
34. Ne uporabljajte avtosedeža v hiši. Ni zasnovan za domačo uporabo in se sme uporabljati samo v vozilu.
35. Preden nastavite kateri koli premični ali nastavljivi del otroškega sedeža, morate otroke odstraniti iz otroškega sedeža.
36. Redno preverjajte uporabo pasov, pri čemer bodite posebno pozorni na pritrilne točke, varnostna varovala in nastavitvene naprave.
37. Zaponke ne prebečajte delno zaprte, mora biti zaklenjena, ko so vsi deli zaskočeni. V nujnih primerih morate imeti možnost takoj odstraniti otroka iz sedeža. Otroke morate naučiti, da se ne sme igrati s sponko.
38. Otroški stol hranite na varnem mestu stran od otrok, ko ni v uporabi. Izogibajte se postavljanju težkih predmetov na stol. Prepričajte stik vašega avtomobilskega stola z jedkimi snovmi, na primer kislino iz akumulatorja.

OPAZITI

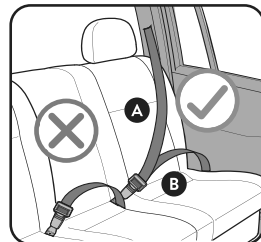
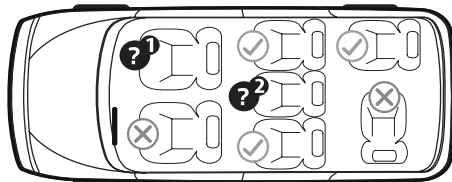
NE nameščajte na prednje sedeže, razen v teh posebnih primerih:

1. Ko avto nima zadnjih sedežev.
 2. Če na vseh zadnjih sedežih sedijo otroci, visoki manj kot 135 cm.
 3. Ko ni mogoče namestiti vseh otroških sedežev na zadnjih sedežih.
- V sedežih s: pritrilnišči ISOFIX in pritrilnišči Top Tether ter 3-točkovnim pasom (avtomobilski varnostni pas).

POZOR

Otroški sedež je dovoljeno uporabljati samo v tem sedežu, če ima pritrilnišča ISOFIX, zgornje privezne točke v naročju in 3-točkovni pas: diagonalno (A) in trebušno (B).

Stas	Velikost
100-150 cm	ISO/B2



Najprej preberite priročnik za uporabo avtomobila in preverite, ali je avtosedež opremljen s pritrilnimi točkami ISOFIX, in preverite velikost priporočenih omejitev pritrditve ISOFIX na sistemu, če se ujema z našo velikostjo pritrditve ISOFIX.

Proizvedeno za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bolgarija. Izdelano na Kitajskem.
Ta izdelek je v skladu z ECE R129.

I. DELI 1. Blazina za glavo; 2. Pas za naslon za glavo; 3. Osnova; 4. Kotno nastavljliv ročaj; 5. Nastavitev vzglavnika; 6. Naslonjalo sedeža; 7. ISOFIX nastavek
OBVESTILO O POLOŽAJU AVTOSEDEŽA (slika 1)



Otroškega varnostnega sedeža ne smete uporabljati na mestu, kjer je bila aktivirana zračna blazina (zračne blazine so lahko smrtno za otroke). Za pravilno uporabo otroškega sedeža natančno preberite navodila.



PRAVILNA NAPRAVA/PRIMERNA



NAPAČNA NAPRAVA/NEUSTREZNA NAPRAVA

PRITRDITEV ISOFIX (SLIKA 2) Avto pod sidriščem sedeža. Najprej preberite avtomobilski priročnik in preverite, ali je avtosedež opremljen s pritrilnimi točkami ISOFIX, ter preverite velikost priporočenih pritrilnih omejitev ISOFIX na sistemu, če se ujema z našo velikostjo pritrditve ISOFIX.

PREDSTAVITEV FUNKCIJE IZDELKA | NAMESTITEV PRITRDITVE ISOFIX (SLIKA 3 - 4.3)

Pritisnite stranski gumb nastavka ISOFIX in potisnite nastavek ISOFIX do konca, poravnajte nastavek ISOFIX s sidrom nastavka ISOFIX in vstavite, bo sveti zeleno, če je nastavek ISOFIX pravilno nameščen. Nato potisnite otroški sedež v smeri avtomobilskega sedeža do konca. (prepričajte se, da ni prostora za otroški avtosedež in sedež v vozilu)

Pritrdilno sidro ISOFIX (Slika 4.1), Pravilna pot (Slika 4.2), Napačna pot (Slika 4.3)

NAČIN NAMESTITVE PASU VOZILA (SLIKA 5)

Opozorilo: Ne uporabljajte nobenih drugih obremenitvenih točk razen tistih, ki so opisane v dokumentaciji in označene na otroškem zadrževalnem sistemu. Prepričajte se, da pas poteka čim nižje, da bo bolj pritrjen otrokovo medenico.

1. Postavite otroški avtosedež v avtomobilski sedež in pustite, da vaš otrok sedi v avtomobilskem sedežu. Pas speljite do vodila avtomobilskega varnostnega pasu in skozi pod naslonom za roke zaprite zaponko.
2. Zategnite varnostni pas.

PRILAGODITE VIŠINO VZGLAVNIKA (SLIKA 6)

Povlecite navzgor ročaj sedeža na zadnji strani glave, da ga nastavite navzgor in navzdol. Sprostite ročaj in zaklenite položaj glave. Pozor: Prepričajte se, da je glava sedeža zaklenjena. **10 NASTAVLJIVIH STOPENJ (SLIKA 7)**

PRILAGODITE NAKLON SEDEŽA (SLIKA 8)

Povlecite nastavljliv ročaj, da prilagodite kot sedeža. Pozor: Ročaj povlecite naprej proti sedežu.

ODKLENITE NASTAVEK ISOFIX (SLIKA 9)

Pritisnite gumb ob strani nastavka ISOFIX, da odklenete nastavek ISOFIX. Odstranite sedež, ko so nastavki ISOFIX na obeh straneh odpeti.

NAČIN NAMESTITVE ZA IZDELEK (SLIKA 10)

Uporabite nastavek ISOFIX + 3-točkovni varnostni pas za namestitev otroškega varnostnega sedeža v položaj, obrnjen naprej (primerno za otroke 100-150 cm)

1. V skladu s točko 4.2 za povezavo ISOFIX pritrditve in ISOFIX pritrditvenega sidra.
2. Namestite otroški sedež na avtomobilski sedež in nastavite sedež v primeren položaj. (glejte stran 8).
3. Vozilni pas speljite skozi vodilo pasu in obidite otrokovo ramo.
4. Prepeljite trebušni pas vozila skozi vodilo trebušnega pasu in zaobidite otrokovo medenico.
5. Zaklenite pas vozila

ZA NAMESTITEV OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA V POLOŽAJ, OBRNJEN NAPREJ, UPORABITE 3-TOČKOVNI VARNOSTNI PAS (PRIMERNO ZA OTROKE 100-150 CM) (SLIKA 11)

1. Avtosedež namestite na sedež vozila (pazite, da med avtosedežem in sedežem vozila ni prostora). Nastavite avtosedež v ustrezen položaj (glejte 4.4).
2. Pas vozila speljite skozi vodilo pasu in obidite otrokovo ramo.
3. Prepeljite trebušni pas vozila skozi vodilo trebušnega pasu in obidite otrokovo medenico.
4. Zaklenite pas vozila

ODSTRANITEV POKROVA (SLIKA 12)

Sprostite gumijasti trak vzglavnika in odstranite pokrov vzglavnika (Slika 12.1)
Sprostite pokrov naslona za hrbet, nato dvignite pokrov z dna in ga odstranite (Slika 12.2).



POZOR: ČE MORATE NAMESTITI POKROV, JE TO MOGOČE V OBRATNI SMERI.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pri vsakodnevni uporabi je potrebno redno preverjati otroški varnostni sedež,

V primeru nesreče je treba varnostni sedež zamenjati.

Ko avtosedež ni v uporabi, je treba otroški varnostni sedež postaviti na suho in prezračeno mesto, da se izognete vlagi in plesni.

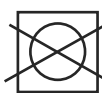
Če je na površini otroškega varnostnega sedeža prah, ga lahko obrišemo z vlažno gobo in prezračimo, da se posuši.

Če hrana ali pijača po nesreči pade na varnostni pas, odstranite varnostni pas in ga temeljito sperite s toplo vodo ter prezračite, da se posuši.

Za čiščenje celotne sedežne prevleke glejte navodila za pranje.

Med prvim pranjem lahko pride do rahlega bleđenja, kar je normalno.

NAVODILA ZA PRANJE (PROSIMO, GLEJTE SPODNJE IKONE ZA PRANJE PERILA):



FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI SZÁMÍTÁSHOZ! OLVASD FIGYELMESEN!

A használati utasítást az univerzális gyermekbiztonsági rendszer teljes élettartama alatt meg kell őrizni.

ÉRTESÍTÉS

1. Ez az autósülés optimális biztonságot nyújt minden olyan beszerelési helyzetben, amelyre tervezték.
2. Ez egy univerzális ülésmagasító, továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer (100-150 cm). Az ENSZ 129. számú előírása szerint jóváhagyva használható i-Size-kompatibilis és univerzális járműülésekben, a jármű gyártója által a jármű használati útmutatójában feltüntetett módon. Ha kétségei vannak, forduljon az univerzális továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.
3. Ez egy i-Size univerzális továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer, jóváhagyva a 129. számú előírás módosított sorozata szerint, általános járművekben való használatra, és a legtöbb autósüléshez illeszkedik, de egyáltalán nem. Ha kétségei vannak, forduljon az univerzális továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.
4. Olyan járművekbe kell beszerelni, amelyeknél a jármű gyártójának kézikönyve szerint az „Univerzál i-Size” besorolású gyermekbiztonsági rendszerek elfogadhatók ebben a korcsoportban.
5. A terméket az ECE R129 európai előírás szerint engedélyezték, és 100 és 150 cm közötti magasságokhoz használható.
6. A vezetés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a csat megfelelően rögzítve van.
7. A biztonsági rendszert a járműhöz rögzítő hevedereknek szorosnak kell lenniük, a támasztólábaknak érintkezniük kell a jármű padlójával, a gyermeket rögzítő hevedereket vagy ütésvédő pajzsokat a gyermek testéhez kell igazítani, és a hevederek nem lehetnek legyen csavarva.
8. Győződjön meg arról, hogy a gyermeket tartó heveder vagy öv nincs összehajtvá vagy megszarodva, és feszesen marad.
9. Ügyeljen arra, hogy a hasi öv vagy heveder mindkét oldalán a lehető legalacsonyabb legyen a gyermek csípőjén.
10. Baleset esetén az ülés nem biztonságos, még ha nincsenek is látható sérülések. Az ülést ki kell cserélni, miután balesettel járó hirtelen és erős igénybevetélnék van kitéve.
11. Az útmutató illusztrációi csak tájékoztató jellegűek. A gyermekülés kis eltéréseket tartalmazhat a használati útmutatóban szereplő fényképekhez vagy képekhez képest. Ezek a változtatások nem érintik az ECE R129 előírás szerinti jóváhagyását.
12. Az autósülést semmilyen körülmények között ne szerelje be az autó utasülésébe a menetiránnyal ellentétes irányban, ha van aktív légszék.
13. Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, mert a helytelen telepítés súlyos sérülést okozhat. Ebben az esetben a gyártó nem vállal felelősséget.
14. Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes reteszelőszerszert be van kapcsolva.
15. Veszélyes bármilyen változtatást vagy kiegészítést végrehajtani a biztonsági ülésen az illetékes hatóság jóváhagyásával. Veszélyes, ha nem követi szigorúan a gyermekautó-készlet gyártója által adott beszerelési utasításokat.
16. Kérjük, soha ne használja a biztonsági ülést huzata vagy hevedervédő nélkül.
17. Ügyeljen arra, hogy a gyermekülést óvja a közvetlen napfénytől, mert felmelegedhet és megsértheti a gyermeket.
18. Az autósülésnek tartósnak a járműben kell maradnia, még akkor is, ha a gyermek nincs benne. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket az autósülésben, még akkor sem, ha az ülés a járművön kívül van.
19. Győződjön meg arról, hogy minden poggyász vagy tárgy, amely baleset esetén sérülést okozhat, biztonságosan rögzítve van.
20. A gyermekbiztonsági rendszer burkolatát nem szabad másra cserélni, hacsak a gyártó nem javasolja, mert az a gyermekrögzítési rendszer szerves része!
21. Olyan autókba kell beszerelni, amelyeknél a gyártó az autó használati útmutatójában kijelenti, hogy a jármű alkalmas i-Size univerzális továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszerre ebben a korosztályban.
22. A biztonság csak akkor garantált, ha a gyermekülést ezen utasításoknak megfelelően szerelték fel.
23. A gyártó termékei minőségére garanciát vállal, a használt vagy más márkájú termékek minőségére azonban nem.
24. Cserélje ki a sérült vagy nem megfelelően használt gyermeküléseket vagy hevedertartozékokat.
25. Az i-Size továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer esetében a felhasználónak el kell olvasnia a jármű gyártójának használati útmutatóját.
26. Ne használja előre fordítva, mielőtt a gyermek eléri a 15 hónapos kort.
27. Fontos annak biztosítása, hogy minden övpánt mélyen legyen viselve, hogy a medence szilárdan rögzítve legyen.
28. Az utasítást a gyermekbiztonsági rendszeren annak élettartama alatt meg kell őrizni.
29. A gyermekek biztonsági berendezésének kemény alkatrészeit vagy műanyag részeit úgy kell elhelyezni és beszerelni, hogy a jármű mindennapi használatá során ne beszorul a mozgatható ülések vagy ajtók. Akadályozza meg, hogy a heveder/a jármű öve beszoruljon az autó ajtaja közé, vagy ne dörzsölje az ülés vagy a karosszéria éles részét.
30. Minden övet, amely a biztonsági rendszert a járműhöz rögzíti, meg kell húzni, minden gyermeket rögzítő övet a gyermek testének megfelelően kell beállítani. Az övek csavarása nem megengedett.
31. Ne használjon más érintkezési pontot az útmutatóban leírtakon és a gyermekbiztonsági rendszeren feltüntetettéken kívül.
32. Ha a gyermekbiztonsági rendszer alternatív érintkezési pontot kínál, és úgy gondolja, hogy ennek az alternatív útvonalnak a használata nem elegendő, forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához.
33. Szerelje be a gyermekbiztonsági rendszert a járműben az ülőhelyekre, amelyek a jármű használati útmutatójában I-es méretűek, az öv elsődleges útvonalát használva.
34. Ne használja az autósülést a házbán. Nem otthoni használatra tervezték, és csak a járműben szabad használni.
35. Mielőtt beállítaná a gyermekülés bármely mozgatható vagy állítható részét, el kell távolítania gyermekét a gyermeküléssel.
36. Rendszeresen ellenőrizze az övek kopását, különös tekintettel a rögzítési pontokra, a biztonsági burkolatokra és a beállító eszközökre.
37. Ne hagyja a csatot részben zárva, reteszelni kell, ha minden alkatrészt be van kapcsolva. Vészhelyzet esetén azonnal le kell tudnia venni a gyermeket az ülésről. Meg kell tanítani a gyereket, hogy ne játsszon a csattal.
38. Tartsa a gyermekszéket biztonságos helyen, távol a gyerekektől, amikor nem használja. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a székre. Kerülje el, hogy a jármű széke érintkezzen korrozív anyagokkal, például az akkumulátorból származó savval.

ÉRTESÍTÉS

NE szerelje be az első ülésekre, kivéve az alábbi speciális esetekben:

1. Amikor az autónak nincsenek hátsó ülései.
 2. Ha az összes hátsó ülésen legfeljebb 135 cm magas gyerekek ülnek.
 3. Ha nem lehet minden gyermekülést beszerelni a hátsó ülésekre.
- A következőkkel felszerelt ülésekben: ISOFIX rögzítési pontok és Top Tether rögzítési pontok, valamint 3 pontos öv (az autó biztonsági öve).

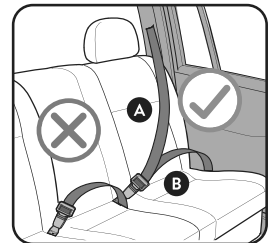
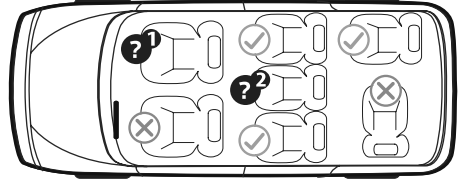
FIGYELEM

The child seat must only be used in this seat IF it has ISOFIX anchorages, top tether points a lap and 3 points belt: diagonal (A) and abdominal (B).

Termet	M é r e t
100-150 cm	ISO/B2

Először olvassa el az autó kézikönyvét, és ellenőrizze, hogy az autósülés rendelkezik-e ISOFIX rögzítési pontokkal, és ellenőrizze a rendszeren az ajánlott ISOFIX rögzítési korlátozások méretét, ha az megegyezik az ISOFIX melléklet méretével.

**A Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgária számára készült. Kínában készült.
Ez a termék megfelel az ECE R129 szabványnak.**



I. ALKATRÉSZEK 1. Fejpárna; 2. Fejtámla öv; 3. Alap; 4. Szögben állítható fogantyú; 5. Fejtámla beállítása; 6. Üléstámla; 7. ISOFIX rögzítés

AZ AUTÓÜLÉS HELYZETÉRTÉKE (1. ÁBRA)



A biztonsági gyermekülést nem szabad olyan helyzetben használni, ahol a légszák aktiválódott (a légszákok halálosak lehetnek a gyermekek számára). Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat a gyermekülés megfelelő használatához.



MEGFELELŐ KÉSZÜLÉK/MEGFELELŐ



ROSSZ ESZKÖZ/NEM MEGFELELŐ ESZKÖZ

ISOFIX RÖGZÍTÉS (2. ÁBRA) Az autó az ülés rögzítési pontja alatt. Először olvassa el az autó kézikönyvét, és ellenőrizze, hogy az autósülés fel van-e szerelve ISOFIX rögzítési pontokkal, és ellenőrizze a rendszeren az ajánlott ISOFIX rögzítési korlátozások méretét, ha az megfelel az ISOFIX rögzítési méretünknek.

A TERMÉKFUNKCIÓ BEMUTATÁSA | BESZERELÉS ISOFIX RÖGZÍTÉSHEZ (3-4.3 ÁBRA)

Nyomja meg az ISOFIX toldalék oldalsó gombját, majd nyomja az ISOFIX tartozékok a végére, igazítsa az ISOFIX tartozékokat az ISOFIX rögzítő horgonyhoz, és helyezze be zölden jelenjen meg, ha az ISOFIX tartozékok megfelelően van felszerelve. Ezután nyomja a gyerekülést az autósülés irányába a végéig.

(Győződjön meg arról, hogy nincs hely a baba autósülésnek és a járműülésnek)
ISOFIX rögzítési horgony (4.1 ábra), helyes út (4.2 ábra), rossz út (4.3 ábra)

A JÁRMŰ ÖVÉNEK FELSZERELÉSI MÓDJA (5. ÁBRA)

Figyelmeztetés: Ne használjon a dokumentációban leírt és a gyermekbiztonsági rendszeren azonosítottakon kívül más feszültségpontokat.

Ügyeljen arra, hogy az öv a lehető legalacsonyabban haladjon, hogy jobban rögzítse a gyermek medencéjét.

1. Helyezze az autós babalülést a járműülésbe, és hagyja, hogy gyermeke beleüljön az autósülésbe. Vezesse az övet az autó biztonsági övezetőjéhez, és a kartámasz alatt zárja be a csatot.
2. Húzza meg a biztonsági övet.

ÁLLÍTSA BE A FEJTÁMLA MAGASSÁGÁT (6. ÁBRA)

Húzza fel az ülés fogantyúját a fej hátulján, hogy felfelé és lefelé állítsa. Engedje el a fogantyút, és rögzítse a fej helyzetét. Figyelem: Ügyeljen arra, hogy az ülésfej reteszelve legyen. **10 FOKOZATBAN ÁLLÍTHATÓ (7. ÁBRA)**

ÁLLÍTSA BE AZ ÜLÉS DÖLÉSSZÖGÉT (8. ÁBRA)

Húzza meg az állítható fogantyút az ülés dőlésszögének beállításához. Figyelem: Húzza előre a fogantyút az ülés felé.

OLDJA FEL AZ ISOFIX RÖGZÍTÉST (9. ÁBRA)

Nyomja meg az ISOFIX tartozék oldalán található gombot az ISOFIX tartozék feloldásához. Távolítsa el az ülést, ha az ISOFIX rögzítés mindkét oldalon ki van oldva.

A TERMÉK TELEPÍTÉSI MÓDJA (10. ÁBRA)

Használjon ISOFIX rögzítést + 3 pontos biztonsági övet a gyermekülés előre néző helyzetbe történő felszereléséhez (100-150 cm-es gyermekek számára alkalmas)

1. A 4.2 pont szerint az ISOFIX rögzítőelem és az ISOFIX rögzítő horgony csatlakoztatása.
2. Helyezze a gyermekülést az autósülésre, és állítsa be az ülést a megfelelő helyzetbe. (lásd 8. oldal).
3. Vezesse át a jármű övét az övvezetőn, és megkerüli a gyermek vállát.
4. Vezesse át a jármű hasszíját a hasi öv vezetőjén, és megkerüli a gyermek medencéjét.
5. Zárja be a jármű övet

HASZNÁLJON 3 PONTOS BIZTONSÁGI ÖVET A GYERMEKÜLÉS ELŐRE NÉZŐ HELYZETBE TÖRTÉNŐ FELSZERELÉSÉHEZ

(100-150 CM-ES GYEREKEKNEK MEGFELELŐ) (11. ÁBRA)

1. Helyezze az autósülést a jármű ülésére (ügyeljen arra, hogy ne legyen hely az autósülés és a járműülés között). Állítsa be az autósülést a megfelelő helyzetbe (lásd 4.4).
2. Vezesse át a jármű övét az övvezetőn, és megkerüli a gyermek vállát.
3. Vezesse át a jármű hasszíját a hasi öv vezetőjén, és megkerüli a gyermek medencéjét.
4. Zárja be a jármű övet

A BURKOLAT ELTÁVOLÍTÁSA (12. ÁBRA)

Oldja ki a fejtámla gumisalagját, és távolítsa el a fejtámla burkolatát (12.1. ábra)

Oldja ki a háttámla fedelét, majd emelje fel a fedelet alulról, és távolítsa el (12.2. ábra)



FIGYELEM: HA FEL KELL SZERELNI A FEDELET, AKKOR FORDÍTOTT MŰVELETEKET IS VÉGEZHET.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A napi használat során rendszeresen ellenőrizni kell a biztonsági gyermekülést,

Baleset esetén a biztonsági ülést ki kell cserélni.

Amikor az autósülés nincs használatban, a gyermekülést száraz és szellőző helyen kell elhelyezni, hogy elkerülje a nedvesség és a penész kialakulását.

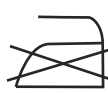
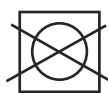
Ha por van a gyermekülés felületén, nedves szivaccsal áttörölhetjük és kiszellőztethetjük, hogy megszáradjon.

Ha véletlenül étel vagy ital esik a biztonsági övre, kérjük, távolítsa el a biztonsági övet, és alaposan öblítse le meleg vízzel, majd szellőztesse ki, hogy megszáradjon.

A teljes üléshuzat tisztításához olvassa el a mosási útmutatót.

Az első mosás során enyhé fakulás léphet fel, ami normális helyzet.

MOSÁSI ÚTMUTATÓ (KÉRJÜK, OLVASSA EL AZ ALÁBBI MOSODAI IKONOKAT):



ՀԻՎ ԿԱՐԵՎՈՐ! ՊԱՅԵԼ ԱՊԱԳԱՅԻ ՅՈՒՄԱՆԵՐԻ ՉՄԱՐ! ԿԱՐԴՆԵՔ ՈՒՇԱԿԻՐ!

Օգտագործման հրահանգները պետք է պահպանվեն մանկական զգաման ունիվերսալ համակարգի ողջ կյանքի ընթացքում:

ՕՍԱՆՈՒՄ

1. Այս մեքենայի նստատեղը ապահովում է օպտիմալ անվտանգություն բոլոր տեղադրման դիրքերում, որոնց համար այն նախատեսված է:
2. Այս ունիվերսալ նստատեղի ուժեղացուցիչ երեխայների զգաման համակարգը (100-150 սմ): Այն հաստատված է ՄԱԿ-ի թիվ 129 կանոնակարգի համապատասխան: Տեղի է համարվում մեքենայի նստատեղերում օգտագործելու համար, ինչպես նշված է մեքենայի արտադրողի կողմից մեքենայի օգտագործողի ձեռնարկում: Եթե կապվածներ ունեք, դիմեք Ունիվերսալ ուժեղացված երեխայների զգաման համակարգի արտադրողին կամ մանրածախ վաճառողին:
3. Այս I-Size ունիվերսալ ուժեղացված երեխայների զգաման համակարգը է այն հաստատված է թիվ 129 կանոնակարգի փոփոխությունների շարքում, որը նախատեսված է միջոցներում ընդհանուր օգտագործման համար և այն կտեղադրվի մեքենայի նստատեղերի մեծ մասի, բայց ոչ բոլորովին: Եթե կապվածներ ունեք, դիմեք կա՛մ Ունիվերսալ ընդլայնված երեխայների զգաման համակարգի արտադրողին, կա՛մ մանրածախ վաճառողին:
4. Այս պետք է տեղադրվի տրանսպորտային միջոցներում, որոնցում մեքենայի արտադրողի ձեռնարկում նշված է, որ «Universal I-Size» գնահատված երեխաների զգաման համակարգի ընդունելի է այս տարիքային խմբի համար:
5. Այսպիսիք հաստատվել է ECE R129 եվրոպական կանոնակարգի համաձայն և կարող է օգտագործվել 100-ից 150 սմ բարձրության համար:
6. Եթե կա պեղոց առաջ համոզվե՛ք, որ ճարմանոց ճիշտ է ամրացված:
7. Մեքենայի վրա գազոլ, ցանկացած ժապավեն պետք է ամրոտ լինի, որ ցանկացած ոտք պետք է շփվի մեքենայի հաստակին, որ ցանկացած ժապավեն կամ հարվածային վահան, որը կաշվանդում է երեխային, պետք է հարմարեցված լինի երեխայի մարմնին, և որ ժապավենները չպետք է լինեն: Ուրվագծված:
8. Համոզվե՛ք, որ ցանկացած ժապավեն և, ունիվերսալ մեքենայի նստատեղերում օգտագործելու համար, ինչպես նշված է 9. Համոզվե՛ք, որ որովայնի գոտին կամ ժապավենը հնարավորինս ցածր լինի երեխայի կոնքերի վրա: Երևույ կողմից:
10. Վթադիր դեպքում, Նույնիսկ եթե ակնհայտ վնասներ չկան, նստատեղը կարող է անվտանգ լինել: Նստատեղը պետք է փոխարինվի դժբախտ պատահարի հետ կապված համկարծակի և ուժեղ փորձերից երեխայների ենթադրվելուց հետո:
11. Հրահանգների կկարգադրումները միայն տեղեկատվական նպատակների համար են: Երեխաների զգաման համակարգը կարող է պարունակել փոցի տարբերություններ՝ համաձայն հրահանգների ձեռնարկի լուսանկարների կամ պատկերների հետ: Այս փոփոխությունները չեն ազդում ECE R129 կանոնակարգով դրա հաստատման վրա:
12. Այս մեքենայի նստատեղը ոչ վի դեպքում չպետք է տեղադրվի մեքենայի ուղևորի նստատեղի վրա, որը գտնվում է շարժման ուղղությամբ, եթե արդեն է ամրոտ բարձր:
13. Նստողում ենք ուշադիր կարդա՛լ հրահանգները, թանկ որ սխալ տեղադրում կարող է հանգեցնել լուրջ վնասվածքների: Այս դեպքում արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում:
14. Օգտագործելուց առաջ համոզվե՛ք, որ բոլոր կողմերը սարքերը միացված են:
15. Անվտանգության նստատեղում ցանկացած փոփոխություն կամ լրացում կատարվելու համար, ինչպես նշված է: Եթեք երեխային առանձին հսկողության վիճակում կամ առարկա, որը կարող է վթարի վնասվածքներ պատճառել, ապահով կերպով ամրացված են:
17. Համոզվե՛ք, որ պաշտպանեք երեխայի անվտանգության նստատեղը արևի ուղիղ ճառագայթներից, թանկ որ այն կարող է տաքանալ և վնասել երեխային:
18. Անվտանգության նստատեղը պետք է մշտապես տեղադրված լինի մեքենայի մեջ, Նույնիսկ եթե երեխան այնտեղ չէ: Եթեք երեխային առանձին հսկողության վիճակում կամ առարկա, որը կարող է վթարի վնասվածքներ պատճառել, ապահով կերպով ամրացված են:
20. Երեխաների զգաման համակարգի կապիտալ չի կապել փոխարինել այլով, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ արտադրողը խորհուրդ է տալիս, թանկ որ այն երեխաներին պահանջում է համակարգի անբաժանելի մասն է:
21. Այն պետք է տեղադրվի այն մեքենաներում, որոնց համար արտադրողը իր մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում նշում է, որ մեքենան հարմար է I-Size ունիվերսալ ընդլայնված երեխայների զգաման համակարգին այն տարիքային տիրույթի համար:
22. Անվտանգությունը երաշխավորվում է միայն այն դեպքում, եթե մանկական զգալաչափերը տեղադրված է սույն հրահանգներին համապատասխան:
23. Արտադրողը երաշխավորվում է իր արտադրանքի որակը, բայց ոչ օգտագործված ապրանքների կամ այլ ապրանքանիշերի արտադրանքի որակը:
24. Փոփոխե՛ք մանկական նստատեղերը կամ ամրագրողները, որոնք վնասված են կամ սխալ են օգտագործվել:
25. Մի օգտագործված երեխայների զգաման համակարգի համար օգտագործողը պետք է կարդա մեքենայի արտադրողի հրահանգների ձեռնարկը:
26. Մի օգտագործելուց առաջ դեմքը միջև երեխայի 15 ամսական դառնալով:
27. Փոփոխե՛ք մանկական նստատեղը, որ կարող ցանկացած ժապավեն մաշված է ցածր, այնպես, որ կոնքը ամրոտ միացված է:
28. Մանկական զգաման սարքի վերաբերյալ ցուցումը պետք է պահպանվի ողջ կյանքի ընթացքում:
29. Երեխաների համար անվտանգության սարքի կոշտ բացառիչներ կամ պաշտպանի մասերը պետք է տեղադրվեն և տեղադրվեն ակնհայտ, որ տրանսպորտային միջոցը ամենայն օգտագործման ընթացքում չիցանկալի շարժական նստատեղերից կամ դռներից: Կանխե՛ք ամրագրողների/մեքենայի գոտին մեքենայի դռների միջև ընկնելուց կամ նստատեղի կամ մարմնի սուր մասերի հետ շփումից:
30. Բոլոր գոտիները, որոնք ամրացված են մեքենայի զգաման համակարգը, պետք է սերմնվեն, երեխային պահող բոլոր գոտիները պետք է կարգավորվեն երեխայի մարմնին համապատասխան: Գոտիների ուղղումը չի թույլատրվում:
31. Մի օգտագործելուց առաջ պետք է համոզվել, որ ամրագրողները ամրացված են հրահանգներում և նշված են երեխայի զգաման համակարգում:
32. Եթե երեխայի զգաման համակարգը առաջադրվում է այլընտրանքային աջակցության չիման կետ, և դուք համարում եք, որ այդ այլընտրանքային երթուղու, օգտագործումը թափանցիչ չէ, խնդրում են կապվել երեխայի զգաման համակարգի արտադրողի հետ:
33. Արտադրողի կա՛մ օգտագործողի կա՛մ հրահանգները մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում դասակարգված որպես I-Size նստատեղերի վրա՝ օգտագործողը գոտու հիմնական երթուղին:
34. Մի օգտագործելուց մեքենայի նստատեղը տանը: Այն նախատեսված է տնային օգտագործման համար և պետք է օգտագործվի միայն մեքենայի մեջ:
35. Կանխե՛ք երեխայի նստատեղի շարժական կամ կարգավորվող մաս դնելը, դուք պետք է ձեռ երեխային հանեք երեխայի նստատեղից:
36. *Պարբերաբար ստուգե՛ք ամրագրողները կրելու համար՝ հատուկ ուշադրություն դարձնելով ամրացման կետերին, պաշտպանիչ պարբերին և կապակցողը: Կանխե՛ք:
37. Վեց ի վր թողե՛ք մասնա վնաս, այն պետք է փակվի, երբ բոլոր մասերը միացված են: Դուք պետք է կարդանաք երեխայի անհավաղ հենացնել նստատեղից, արտադրողը իրավիճակների դեպքում: Պետք է երեխային սովորեցնել չիտալա՛ց ճարմանոցը:
38. Երեխայի պեղոցը պահե՛ք երեխայներից հեռու, երբ այն չի օգտագործվում: Խուսափե՛ք պեղոցի վրա ձանր տարրվելուց դեռելուց: Կանխե՛ք ձեռ մեքենայի թափաթուղի շփումը բացալից կոնքերի, օրինակ՝ մարտկոցի թօփի հետ:

ՕՍԱՆՈՒՄ

1. Մի տեղադրելուց առաջ նստատեղերին, բացառությամբ հետևյալ հատուկ դեպքերի.
2. Երբ մեքենան չի ստանդարտից ցածր էրեխաների:
2. Երբ բոլոր հենուկ նստատեղերը զբաղեցնում են 135 սմ-ից պակաս հասակով կամ հավասար երեխաներ:
3. Երբ հնարավոր չէ բոլոր մանկական զգալիչներ տեղադրել հետևի նստատեղերում:
4. Նստատեղերում՝ ISOFIX խարխիսներով և Top Tether խարխիսի կետերով և 3 կետանոց գոտիով (մեքենայի անվտանգության գոտի):

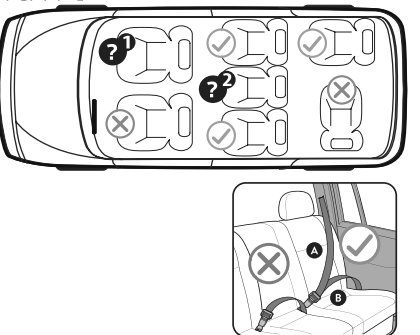
ՈՒՇԱԿՐՈՒԹՅՈՒՆ

Երեխայի նստատեղը պետք է օգտագործվի միայն այն նստատեղում, եթե այն ունի ISOFIX խարխիսներ, վերին ամրացման կետերը մի շքան և 3 կետանոց գոտի. անկողնաձեղանի (A) և որովայնային (B):

Հասակ	Չափը
100-150 սմ	ISO/B2

Նախ կարդացե՛ք մեքենայի ձեռնարկը և ստուգե՛ք, թե արդյոք մեքենայի նստատեղը հանգեցնում է ISOFIX կցման ֆիքսված խարխիս կետերով, և ստուգե՛ք համակարգի վրա առաջադրվող ISOFIX հավելվածի սահմանափակումների չափը, եթե այն համապատասխանում է մեր ISOFIX հավելվածի չափին:

Արտադրված է Kika Group Ltd.-ի համար, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria: Արտադրված է Չինաստանում. Այս ապրանքը համապատասխանում է ECE R129-ին:



ԿԱՐԵՎՈՐ! ՊԱՅԵԼ ԱՊԱԳԱՅԻ ՉՂՈՒՄՆԵՐԻ ՉԱՄԱՐ! ԿԱՐԴԱՅԵՔ ՈՒՇԱԴԻՐ!

I. ՄԱՍԵՐ 1. Գլխի բարձ; 2. Գլխակայի գոտի; 3. Հիմք; 4. Անկյունային կարգավորվող բռնակ; 5. Գլխակայի կարգավորում; 6. Նստատեղի թիկունք; 7. ISOFIX հավելված

ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՆԱՏԱՏԵՐԻ ԴԻՔԻ ԾԱՆՈՒԹՈՒՄ (Նկար 1)



Երեխայի անվտանգության նստատեղը չպետք է օգտագործվի այն դիրքում, որտեղ միացված է անվտանգության բարձիկը (անվտանգության բարձիկները կարող են մահացու լինել երեխաների համար): Խնդրում ենք ուշադիր կարդալ հրահանգները՝ երեխայի անվտանգության նստատեղը ճիշտ օգտագործելու համար:



ԾԻՇՏ ՍԱՐՔ/ՅԱՐՄԱՐ



ՍԻԱԸ ՍԱՐՔ/ԱՆՅԱՐՄԱՐ ՍԱՐՔ

ISOFIX հավելված (Նկար 2)

Մեքենան նստատեղի խարխիսի կետի տակ: Նախ կարողացեք մեքենայի ձեռնարկը և ստուգեք, թե այդպիսով մեքենայի նստատեղը հագեցած է ISOFIX կցման ֆիքսված խարխիս կետերով, և ստուգեք համապատասխան վրա առաջարկվող ISOFIX կցման սահմանափակումների չափը, եթե այն համապատասխանում է մեր ISOFIX կցման չափին:

Արտադրանքի ֆունկցիայի ներդրում | Տեղադրում ISOFIX հավելվածի համար (Նկար 3 - 4.3)
Սեղմեք ISOFIX հավելվածի կողային կրճակը և սեղմեք ISOFIX հավելվածը մինչև վերջ, հավասարեցրեք ISOFIX հավելվածը ISOFIX հավելվածի խարխիսի հետ և տեղադրեք, այն կ ցույց տալ կամայ, եթե ISOFIX հավելվածը պատշաճ կերպով տեղադրված է: Այնուհետև երեխայի նստատեղը մինչև վերջ հրելով մեքենայի նստատեղի ուղղորդմամբ:
(համոզվեք, որ տեղակա երեխայի մեքենայի նստատեղի և մեքենայի նստատեղի համար)
ISOFIX կցման խարխիս (Նկար 4.1), ճիշտ ճանապարհի (Նկար 4.2), Միայն ճանապարհի (Նկար 4.3)

Մեքենայի գոտիների տեղադրման եղանակը (Նկար 5)

Չգուշացում: Մի օգտագործեք այլ սթրեսային կետեր, բացի փաստաթղթերում նկարագրվածներից և երեխաների զսպման համակարգում Նշվածներից:

Համոզվեք, որ գոտիի հնարավորինս ցածր անցնի, որպեսզի ավելի լավ ապահովի երեխայի կոնքը:
1. Տեղադրեք երեխայի մեքենայի նստատեղը մեքենայի նստատեղում և թույլ տվեք ձեր երեխային նստել մեքենայի նստատեղին: Անցեք գոտիի մեքենայի ամրագրու ուղեցույցին և բազկաթոռի տակով փակեք ճարմանը:

Կարգավորեք գլխի հենարանի բարձրությունը (Նկար 6)

Կերև բաշեք գլխի հենակի նստատեղի բռնակը, որպեսզի այն կարգավորեք վերևից վար: Ազատեք բռնակը և կողպեք գլխի դիրքը: Ուշադրություն. խնդրում ենք համոզվել, որ նստատեղի գլուխը կողպված է: 10 մակարդակ կարգավորելի (Նկար 7)

Կարգավորեք նստատեղի նստատեղը (Նկար 8)

Նստատեղի անկյունը կարգավորելու համար բաշեք կարգավորվող բռնակը: Ուշադրություն՝ բռնակը առաջ բաշեք դեպի նստատեղը:

Ապակողպեք ISOFIX հավելվածը (Նկար 9)

Սեղմեք ISOFIX հավելվածի կողային կրճակը՝ ISOFIX հավելվածն ապակողպելու համար: Հեռացրեք նստատեղը, երբ երկու կողմից ISOFIX կցողն անջատված է:

Ապրանքի տեղադրման եղանակը (Նկար 10)

Օգտագործեք ISOFIX հավելված+ 3 կետանոց անվտանգության գոտի՝ երեխայի անվտանգության նստատեղը դեպի առաջ դեմքով տեղադրելու համար (Հարմար է 100-150 սմ երեխաների համար)

- Համաձայն 4.2 կետի՝ միացնել ISOFIX կցորդը և ISOFIX ամրացման խարխիսը:
 - Տեղադրեք երեխայի նստատեղը մեքենայի նստատեղի վրա և հարմարեցրեք նստատեղը համապատասխան դիրքի: (տես էջ 8):
 - Անցեք մեքենայի գոտիի գոտի ուղեցույցի միջով և շրջանցեք երեխայի ուղը:
 - Անցեք մեքենայի որովայնի գոտիի որովայնի գոտի ուղեցույցի միջով և շրջանցեք երեխայի կոնքը:
 - Կողպեք մեքենայի գոտիի
- Օգտագործեք 3 կետանոց ամրագրու երեխայի անվտանգության նստատեղը դեպի առաջ ուղղված դիրքում տեղադրելու համար (Հարմար է 100-150 սմ երեխաների համար) (Նկար 11)
- Տեղադրեք մեքենայի նստատեղը մեքենայի նստատեղի վրա (համոզվեք, որ մեքենայի նստատեղի և մեքենայի նստատեղի միջև տարածություն չկա): Կարգավորեք մեքենայի նստատեղը համապատասխան դիրքում (տես 4.4):
 - Մեքենայի գոտիի անցնող գոտի ուղեցույցի միջով և շրջանցեք երեխայի ուղը:
 - Անցեք մեքենայի որովայնի գոտիի որովայնի գոտի ուղեցույցի միջով և շրջանցեք երեխայի կոնքը:
 - Կողպեք մեքենայի գոտիի

Կափարիչի հեռացում (Նկար 12)

Ազատեք գլխի նստարանի ռետինե ժապավենը և հանեք գլխի նստարանի կափարիչը (Նկար 12.1)
Ազատեք հետևի հենարանի կափարիչը, ապա բարձրացրեք ծածկը ներքևից և հանեք այն (Նկար 12.2)



ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. ԵՅԵ ՀԻՔԻ ՊԵՏԵ Է ՏԵՂԱԴՐԵՔ ԿԱՓԱՐԻՉԸ, ԴՎ ԿԱՐԴԵ Ե ԼԻՆԵ ՅԱՎԱՐԴՁ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆ:

Մաքրում և սպասարկում

Ամենօրյա օգտագործման ժամանակ անհրաժեշտ է պարբերաբար ստուգել երեխայի անվտանգության նստատեղը, Կլեպի դեպքում անվտանգության նստատեղը պետք է փոխարինվի: Երբ մեքենայի նստատեղը չի օգտագործվում, երեխայի անվտանգության նստատեղը պետք է տեղադրվի չոր և օդափոխվող տեղում՝ խոնավությունից և բորբոսից խուսափելու համար: Եթե երեխայի անվտանգության նստատեղի մակերեսին փոշի կա, մենք կարող ենք օգտագործել խոնավ սպունգ՝ այն սրբելու և օդափոխելու համար, որպեսզի չորանա: Եթե մեքենայի վրա կա խիչք՝ պատասխաբար ընկել և անվտանգության գոտու վրա, խնդրում ենք հանել ամրագրու և մանրակրկիտ լվանալ տաք ջրով և օդափոխել այն, որպեսզի չորանա: Նստատեղի ամբողջ ծածկը մաքրելու համար խնդրում ենք ծանոթանալ լվացքի հրահանգներին: Առաջին լվացման ժամանակ կարող է փոթր-ինչ գունաթափվել, ինչը սովորական իրավիճակ է:

Լվացքի հրահանգներ (խնդրում ենք տեսնել ստորի բերված լվացքի պատկերակները):



Kasutusjuhend tuleb säilitada kogu universaalse lapse turvaistme eluea jooksul.

MÄRKUS

1. See turvatool tagab optimaalse ohutuse kõigis paigaldusasendites, mille jaoks see on mõeldud.
2. See on universaalne istmekõrgendus, täiustatud lapseturvasüsteem (100–150 cm). See on ÜRO eeskirja nr 129 kohaselt heaks kiidetud kasutamiseks i-Size'iga ühilduvates ja universaalsetes sõiduki istekohtades, nagu sõiduki tootja on sõiduki kasutusjuhendis näidanud. Kahtluse korral konsulteerige universaalse täiustatud lapseturvasüsteemi tootja või edasimüüjaga.
3. See on i-Size universaalne täiustatud lapseturvasüsteem, mis on heaks kiidetud vastavalt eeskirjale nr 129 tehtud muudatustele, kasutamiseks sõidukites ja see sobib enamikule, kuid mitte üldse, turvatoolidele. Kahtluse korral konsulteerige kas universaalse täiustatud lapseturvasüsteemi tootja või edasimüüjaga.
4. See tuleks paigaldada sõidukitele, mille tootja käsiraamatus on kirjas, et lapse turvasüsteemide, mille kategooria on „Universal i-Size“, on selle vanuserühma jaoks vastuõetavad.
5. Toode on heaks kiidetud Euroopa määruse ECE R129 ja seda saab kasutada pikkusega 100–150 cm.
6. Enne sõidu alustamist veenduge, et lukk on korralikult kinnitatud.
7. Kõik rihmad, mis hoiavad turvasüsteemi sõiduki küljes, peavad olema pingul, kõik tugijalad peaksid olema kontaktis sõiduki põrandaga, kõik last kinnitavad rihmad või löögiilbid peaksid olema kohandatud lapse kehaga ning rihmad ei tohiks olla väänatud.
8. Veenduge, et ükski rihm või rihm, mis hoiab last, ei oleks kokku pandud ega väänatud ning jääb pingul.
9. Veenduge, et kõhuvoõ või –rihm oleks mõlemal pool võimalikult madalal üle lapse puusade.
10. Õnnetuse korral võib iste olla ebatavaline, isegi kui ilmne vigastusi pole. Iste tuleb välja vahetada pärast õnnetusega seotud äkilist ja tugevat pinget.
11. Juhendi illustatsioonid on ainult informatiivsel eesmärgil. Lapse turvaistmel võib kasutusjuhendis olevate fotode või piltidega võrreldes olla väikesi erinevusi. Need muudatused ei mõjuta selle heakskiitu vastavalt eeskirjale ECE R129.
12. Mitte mingil juhul ei tohi turvahälli paigaldada auto kõrvalistmele vastupidises sõidusuunas, kui seal on aktiivne turvapadi.
13. Lugege juhiseid hoolikalt läbi, kuna vale paigaldamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Sel juhul tootja ei vastuta.
14. Enne kasutamist veenduge, et kõik lukustuseadmed on fikseeritud.
15. Ohulik on teha turvaistme muudatusi või täiendusi pädeva asutuse loal. Lapse autokomplekti tootja antud paigaldusjuhiste range mittejärgimine on ohtlik.
16. Ärge kunagi kasutage turvaistet ilma katteteta või ilma rakmete kaitsmeteta.
17. Kaitske turvatooli kindlasti otsese päikesevalguse eest, kuna see võib kuumeneda ja lapsele haiget teha.
18. Turvahäll peaks jääma püsivalt sõidukisse paigaldatud, isegi kui laps selles ei viibi. Ärge kunagi jätke last turvatooli istudes järelevalveta, isegi kui iste on väljaspool sõidukit.
19. Veenduge, et pagas või esemed, mis võivad õnnetuse korral vigastusi põhjustada, on kindlalt kinnitatud.
20. Lapse turvasüsteemi kate ei tohi asendada teise vastu, välja arvatud juhul, kui tootja seda soovib, sest see on laste turvasüsteemi lahutamatu osa!
21. See tuleks paigaldada autodesse, mille puhul tootja on oma auto kasutusjuhendis teatanud, et sõiduk sobib selle vanuserühma jaoks mõeldud i-Size universaalse täiustatud lapseturvasüsteemiga.
22. Turvalisus on tagatud ainult siis, kui lapse turvatool on paigaldatud vastavalt käesolevatele juhistele.
23. Tootja garanteerib oma toodete kvaliteedi, kuid mitte kasutatud toodete või teiste kaubamärkide toodete kvaliteeti.
24. Asendage kahjustatud või valesti kasutatud lapseistmed või rakmete lisaseadmed.
25. i-Size täiustatud lapse turvaistme puhul peab kasutaja lugema sõiduki tootja kasutusjuhendit.
26. Ärge kasutage näoga sõidusuunas enne, kui laps saab 15 kuuseks.
27. Oluline on tagada, et kõik vöörihmad oleksid madalal kulunud, et vaagen oleks kindlalt kinni.
28. Juhend tuleb lapse turvatooli säilitada kogu selle kasutaja jooksul.
29. Lastele mõeldud ohutuseadise kõvad komponendid või plastosaad tuleks kasutusele võtta ja paigaldada nii, et sõiduki igapäevasel kasutamisel ei oleks kinnikiilunud liigutatava istme või iste külge. Vältige rakmete/sõiduki rihma kinnijäämist auto iste vahele või hõõrumist vastu istme või kere teravaid osi.
30. Kõik turvavööd, mis kinnitavad turvasüsteemi sõiduki külge, peavad olema pingutatud, kõik last kinnitavad rihmad peavad olema reguleeritud vastavalt lapse kehale. Vööde keerdamine ei ole lubatud.
31. Ärge kasutage muud tugipunkti, välja arvatud juhendis kirjeldatud ja lapse turvasüsteemile märgitud kontaktpunktid.
32. Kui lapse turvasüsteem pakub alternatiivset tugipunkti ja te arvate, et selle alternatiivse marsruudi kasutamine ei ole rahuldav, võtke ühendust lapse turvasüsteemi tootjaga.
33. Paigaldage lapse turvasüsteem sõiduki istekohtadele, mis on sõiduki kasutusjuhendis I-suuruses kategooriasse, kasutades turvavöö peamist marsruuti.
34. Ärge kasutage turvatooli majas. See ei ole mõeldud koduseks kasutamiseks ja seda tuleks kasutada ainult sõidukis.
35. Enne lapseistme liikuva või reguleeritava osa seadistamist peate lapse turvatoolilt eemaldama.
36. Kontrollige regulaarselt rihmade kulumist, pöörates erilist tähelepanu kinnituspunktid, kaitsesüsteemidele ja reguleerimisadmetele.
37. Ärge jätke lukku osaliselt suletuks, see peab olema lukustatud, kui kõik osad on kinni. Hädalo ukorras peate saama lapse kohe istmelt eemaldada. Sa pead õpetama last pendlaga mitte mängima.
38. Hoidke lapseooli ohutus kohas, lastest eemal, kui seda ei kasutata. Vältige raskete esemete asetamist toolile. Vältige oma sõidukitooli kokkupuudet söövitatavate ainetega, näiteks akust pärit happega.

MÄRKUS

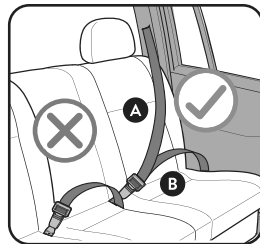
ÄRGE paigaldage esiistmetele, välja arvatud järgmistel erijuhtudel:

1. Kui autol ei ole tagaistmeid.
 2. Kui kõik tagaistmed on alla 135 cm pikkused lapsed.
 3. Kui kõiki lapse turvaistmeid ei ole võimalik tagaistmetele paigaldada.
- Istmetel, millel on ISOFIX kinnitused ja Top Tether kinnituspunktid ning 3-punkti turvavöö (auto turvavöö).

TÄHELEPANU

Lapseistet tohib sellel istmel kasutada ainult KUI sellel on ISOFIX kinnituspunktid, ülemised kinnituspunktid süles ja 3 punkti turvavöö: diagonaal (A) ja kõhupiirkond (B).

Kasv	Suurus
100-150 cm	ISO/B2



Lugege esmalt läbi auto kasutusjuhend ja kontrollige, kas turvatool on varustatud ISOFIX kinnitusega fikseeritud kinnituspunktid, ja kontrollige süsteemi soovitatavate ISOFIX-i kinnituspriirangute suurust, kui see vastab meie ISOFIX-i kinnituse suurusele.

Toodetud ettevõttele Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaaria. Toodetud Hiinas.
See toode vastab ECE R129 nõuetele.

TÄHTIS! SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS! LOE HOOLIKALT!

I. OSAD 1.Peapadi; 2. Peatoe vöö; 3. Alus; 4. nurga reguleeritav käepide; 5. Peatoe reguleerimine; 6. Istme seljatugi; 7. ISOFIX kinnitus

AUTOISTME ASUKOHA TEATIS (Joonis 1)



Lapse turvaistet ei tohi kasutada asendis, kus turvapadi on aktiveeritud (turvapadjad võivad olla lastele surmavad).
Lapse turvatooli õigeks kasutamiseks lugege hoolikalt juhiseid.



ÕIGE SEADE/SOBIV



VALE SEADE/SOBIMATU SEADE

ISOFIX KINNITUS (Joonis 2) Auto istme kinnituspunkti all. Lugege esmalt läbi auto juhend ja kontrollige, kas turvatool on varustatud ISOFIX kinnitusega fikseeritud kinnituspunktidena ning kontrollige süsteemis soovitatud ISOFIX kinnituse piirangute suurust, kui see vastab meie ISOFIX kinnituse suurusele.

TOOTE FUNKTSIOONI TUTVUSTUS | ISOFIX-KINNITUSE PAIGALDAMINE (Joonis 3-4.3)

Vajutage ISOFIX-kinnituse külgnuppu ja suruge ISOFIX-kinnituse lõpuni, joondage ISOFIX-kinnitus lõpuni, joondage ISOFIX-kinnitus ISOFIX-kinnituse ankruga ja sisestage, see näidata rohelist, kui ISOFIX-kinnitus on õigesti paigaldatud. Seejärel lükake turvatooli lõpuni autoistme suunas.

(veenduge, et lapse turvaistmele ja sõiduki istmele pole ruumi)
ISOFIX kinnitusankur (joonis 4.1), õige tee (joonis 4.2), vale viis (joonis 4.3)

SÕIDUKI TURVAVÖÖ PAIGALDUSVIIS (Joonis 5)

Hoiauts: Ärge kasutage muid pingepunkte peale dokumentatsioonis kirjeldatud ja lapse turvasüsteemil märgitud.

Veenduge, et vöö läheks võimalikult madalalt, et lapse vaagnat paremini kinnitada.

- Asetage beebi turvaiste autoistmele ja laske lapsel turvatoolis istuda. Viige turvavöö auto turvavöö juhikuni ja läbi käetoet alt sulgege pannal.
- Pingutage turvavöö.

REGULEERIGE PEATOE KÕRGUST (Joonis 6)

Tõmmake istme pea tagaküljel olevat käepidet üles, et seda üles ja alla reguleerida. Vabastage käepide ja lukustage pea asend. Tähelepanu: Veenduge, et istmepea on lukustatud. **10 REGULEERITAVAT TASET (Joonis 7)**

REGULEERIGE ISTME KALDENURKA (Joonis 8)

Istme kaldenurga reguleerimiseks tõmmake reguleeritavat käepidet. Tähelepanu: Tõmmake käepidet ettepoole istme poole.

AVAGE ISOFIX-KINNITUS (Joonis 9)

Vajutage ISOFIX-kinnituse küljel olevat nuppu, et avada ISOFIX-kinnitus. Eemaldage iste, kui ISOFIX kinnitus mõlemal küljel on lahti.

TOOTE PAIGALDUSVIIS (Joonis 10)

Kasutage ISOFIX kinnitust + 3-punkti turvavööd, et kinnitada lapse turvaistme näoga sõidusunas (sobib lastele pikkusega 100-150 cm)

- Vastavalt punktidele 4.2 ühendada ISOFIX kinnitus ja ISOFIX kinnitusankur.
- Asetage lapseiste turvatoolile ja reguleerige iste sobivasse asendisse. (vt lk 8).
- Viige sõiduki rihm läbi rihmajuhiku ja möödub lapse õlast.
- Viige sõiduki kõhuvöö läbi kõhuvöö juhiku ja möödub lapse vaagnast.
- Lukustage sõiduki turvavöö

KASUTAGE 3-PUNKTI TURVAVÖÖD, ET KINNITADA LAPSE TURVAISTME NÄOGA SÕIDUSUNAS

(SOBIB LASTELE PIKKUSEGA 100-150 CM) (Joonis 11)

- Asetage turvatool sõiduki istmele (jälgige, et turvatooli ja autoistme vahele ei jääks ruumi). Seadke turvahäll sobivasse asendisse (vt 4.4).
- Viige sõiduki turvavöö läbi rihmajuhiku ja möödub lapse õlast.
- Viige sõiduki kõhuvöö läbi kõhuvöö juhiku ja möödub lapse vaagnast.
- Lukustage sõiduki turvavöö

KATTE EEMALDAMINE (Joonis 12)

Vabastage peatoe kummipael ja eemaldage peatoe kate (joonis 12.1)

Vabastage tagatoe kate, seejärel tõstke kate alt üles ja eemaldage see (joonis 12.2)



TÄHELEPANU: KUI TEIL ON VAJA KATET PAIGALDADA, VÕIB SEE OLLA VASTUPIDINE.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Igapäevasel kasutamisel on vaja lapse turvatooli regulaarselt kontrollida, õnnetuse korral tuleb turvaiste välja vahetada.

Kui turvatooli ei kasutata, tuleb lapse turvatool niiskuse ja hallituse vältimiseks asetada kuiva ja ventileeritavasse kohta.

Kui lapse turvatooli pinnal on tolm, saame selle puhastamiseks kasutada niisket käsna ja kuivatamiseks õhutada.

Kui söök või jook kukub kogemata turvavöäle, eemaldage turvavöö ja loputage hoolikalt sooja veega ning õhutage see kuivama.

Kogu istmekatte puhastamiseks lugege palun pesujuhiseid.

Esimesel pesemisel võib tekkida kerge pleekimine, mis on normaalne olukord.

PESEMISJUHISEID (VT ALLPOOL OLEVAID PESUIKOOONE):



LT SVARBU! SAUGOTI ATEIČIAI! ATIDZIAI PERSKAITYTI!

Naudojimo instrukcija turi būti saugoma visą universalios vaiko tvirtinimo sistemos eksploatavimo laiką.

PASTEBĖTI

1. Ši automobilinė kėdutė užtikrina optimalų saugumą visose montavimo padėtyse, kurioms ji buvo sukurta.
2. Tai universalios sėdynės paaugštinto patobulinta vaiko apsaugos sistema (100–150 cm). Ji patvirtintas pagal JT Taisyklę Nr. 129, skirtas naudoti su i-Size suderinamos ir universalios transporto priemonės sėdynėse, kaip nurodė transporto priemonės gamintojas transporto priemonės naudojimo vadove. Jei abejojate, kreipkitės į universalios patobulintos vaiko apsaugos sistemos gamintoją arba pardavėją.
3. Tai i-Size universalios patobulinta vaiko tvirtinimo sistema, patvirtinta pagal taisyklės Nr. 129 serijos pakeitimus, skirta bendram naudojimui transporto priemonėse ir tiks daugumai, bet visai ne, automobilių kėdučių. Jei abejojate, kreipkitės į universalios patobulintos vaiko apsaugos sistemos gamintoją arba pardavėją.
4. Jis turėtų būti montuojamas transporto priemonėje, kuri gamintojo vadove nurodyta, kad vaikai tvirtinimo sistemos, įvertintos kaip „Universal i-Size“, yra priimtinos šiai amžiaus grupei.
5. Gaminyb buvo patvirtintas pagal Europos reglamentą ECE R129 ir gali būti naudojamas 100–150 cm ūgiui.
6. Prieš pradėdami važiuoti įsitikinkite, kad sagtis tinkamai užsegta.
7. Visi diržai, laikantys apsaugos įrenginį prie transporto priemonės, turi būti tvirti, bet kuri atraminė kojėlė liestųsi su transporto priemonės grindimis, kad bet kokie vaikai sulaikantys diržai arba apsauginiai skydai turi būti pritaisyti prie vaiko kūno ir kad diržai neturėtų būti susuktas.
8. Įsitikinkite, kad diržas ar diržas, laikantis vaiką, nėra sulankstytas ar susisukęs ir liktų įtemptas.
9. Įsitikinkite, kad pilvo diržas arba diržas yra kiek įmanoma žemiau klubų iš abiejų pusių.
10. Avarijos atveju, net jei nėra jokių akivaizdžių pažeidimų, sėdynė gali būti nesaugi. Sėdynė turi būti pakeista po to, kai ji patyrė staigius ir stiprius įtempius, susijusius su avarija.
11. Instrukcijų iliustracijos yra tik informacinio pobūdžio. Vaiko tvirtinimo sistema gali turėti nedidelį skirtumą, palyginti su nuotraukomis ar vaizdais naudojimo vadove. Šie pakeitimai neturi įtakos jo patvirtinimui pagal ECE R129 taisyklę.
12. Jokiu būdu aplinkybomis automobilinės kėdutės negalima montuoti automobilio keleivio sėdynėje priešinga važiavimo kryptį, jei yra aktyvi oro pagalvė.
13. Atidžiai perskaitykite instrukcijas, nes neteisėgai sumontuotas galite rimtai susižaloti. Tokiu atveju gamintojas neprisima atsakomybės.
14. Prieš naudodami įsitikinkite, kad visi fiksavimo įtaisai yra užfiksuoti.
15. Pavojinga atlikti bet kokius saugos sėdynės pakeitimus ar papildymus gavus kompetentingos institucijos leidimą. Griežtai nesilaikyti vaikiško automobilinio komplekto gamintojo pateiktų montavimo instrukcijų yra pavojinga.
16. Niekada nenaudokite saugos sėdynės be jos užvalkalo arba be diržų apsaugos.
17. Saugokite vaiko kėdutę nuo tiesioginių saulės spindulių, nes ji gali įkaisti ir sužeisti vaiką.
18. Automobilinė kėdutė turi likti stacionariai sumontuota transporto priemonėje, net kai joje nėra vaiko. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros, kai sėdi automobilinėje kėdutėje, net kai kėdutė yra už transporto priemonės ribų.
19. Įsitikinkite, kad bet koks bagažas ar daiktai, galintys susižaloti avarijos atveju, yra tvirtai pritvirtinti.
20. Vaiko tvirtinimo sistemos dangtelio negalima keisti kitu, nebent tai rekomenduojama gamintojas, nes tai yra neatskiriama vaiko tvirtinimo sistemos dalis!
21. Jis turėtų būti montuojamas automobilio, kuri gamintojas savo automobilio savininko vadove nurodo, kad transporto priemonė yra tinkama i dydžio universaliai patobulintai vaiko apsaugos sistemai, skirtai šio amžiaus grupei.
22. Saugumas garantuojamas tik tuo atveju, jei vaiko tvirtinimo priemonė sumontuota pagal šias instrukcijas.
23. Gamintojas garantuoja savo gaminių kokybę, bet ne dėvėtų prekių ar kitų prekių ženklų gaminių kokybę.
24. Pakeiskite pažeistas arba netinkamai naudotas vaikiškas kėdutes ar diržų priedus.
25. Dėl i-Size patobulintos vaiko tvirtinimo sistemos naudojotojas turi perskaityti transporto priemonės gamintojo instrukcijų vadovą.
26. Nenaudokite atsuktos į priekį, kol vaikai suvis 15 mėnesių.
27. Svarbu užtikrinti, kad bet koks juosmens diržas būtų dėvimas žemiau, kad dubuo būtų tvirtai užfiksavęs.
28. Vaiko apsaugos priemonės instrukcija turi būti saugoma visą jo naudojimo laiką.
29. Vaiko saugos įtaiso kietieji komponentai arba plastikinės dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad kasdien naudojant transporto priemonę užstrigo kilnojamos sėdynės ar durys. Saugokite, kad diržai / transporto priemonės diržas neįstrigtų tarp automobilio durelių arba nesitrintų į aštrias sėdynės ar kėbulo dalis.
30. Visi diržai, kuriais pritvirtinama apsaugos sistema prie transporto priemonės, turi būti priveržti, visi vaikai laikantys diržai turi būti sureguliuoti pagal vaiko kūną. Neleidžiama suksti diržų.
31. Nenaudokite kito atramos kontaktinio taško, išskyrus tuos, kurie aprašyti instrukcijoje ir pažymėti ant vaiko tvirtinimo sistemos.
32. Jei vaiko tvirtinimo sistema siūlo kitą atramos kontaktinį tašką ir manote, kad toks alternatyvus maršrutas nėra patenkinamas, susisiekiute su vaiko tvirtinimo sistemos gamintoju.
33. Sumontuokite vaiko tvirtinimo sistemą tose transporto priemonės sėdimose vietose, kurios transporto priemonės savininko vadove priskiriamos I dydžio kategorijai, naudodami pagrindinį diržų kėlą.
34. Nenaudokite automobilinės kėdutės namuose. Jis nėra skirtas naudoti namuose ir turėtų būti naudojamas tik transporto priemonėje.
35. Prieš nustatydami mobilą ar reguliuojamą vaikiškos kėdutės dalį, turite nuimti vaiką iš vaikiškos kėdutės.
36. Reguliariai tikrinkite, ar diržai nusiđeвоjo, ypatingą dėmesį skirdami tvirtinimo taškams, apsauginiams įtaisams ir reguliavimo įtaisams.
37. Nepalikite sagties dalinai uždarytos, ji turi būti užfiksuota, kai visos dalys užfiksuoja. Avarinės situacijos atveju turite turėti galimybę iš karto iškelti vaiką iš kėdutės. Jūs turite išmokyti vaiką nežaisti su sagtimi.
38. Nenaudojamą vaikišką kėdutę laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Venkite ant kėdės dėti sunkių daiktų. Saugokite, kad jūsų automobilio kėdė nesiliestų su korozinėmis medžiagomis, pvz., rūgštimis iš akumuliatorių.

PASTEBĖTI

NEGALIMA montuoti priekinėse sėdynėse, išskyrus šiuos konkrečius atvejus:

1. Kai automobilioje nėra galinių sėdynių.
 2. Kai visose galinėse sėdynėse yra 135 cm arba mažesnio ūgio vaikai.
 3. Kai neįmanoma sumontuoti visų vaiko tvirtinimo priemonių galinėse sėdynėse.
- Sėdynėse su: ISOFIX tvirtinimo įtaisais ir Top Tether tvirtinimo taškais bei 3 taškų diržu (automobilio saugos diržu).

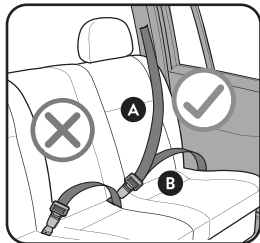
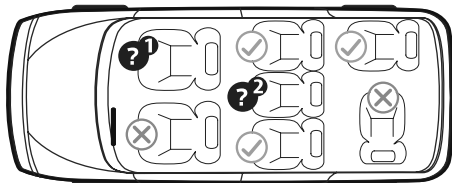
DĖMESIO

Vaikišką kėdutę galima naudoti tik šioje kėdutėje, JEI joje yra ISOFIX tvirtinimo įtaisai, viršutiniai diržai, juosmens taškai ir 3 taškų diržas: įstrižainės (A) ir pilvo (B).

Ūgis	Dydis
100–150 cm	ISO/B2

Pirmiausia perskaitykite automobilio vadovą ir patikrinkite, ar autokėdutė turi ISOFIX tvirtinimo fiksuotus tvirtinimo taškus, ir patikrinkite rekomenduojamą ISOFIX tvirtinimo apribojimų dydį sistemoje, jei jis atitinka mūsų ISOFIX priedo dydį.

Pagaminta Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarija. Pagaminta Kinijoje.
Šis gaminyas atitinka ECE R129.



I DALYS 1. Galvos pagalvė; 2. Galvos atramos diržas; 3. Pagrindas; 4. Reguluojamo kampo rankena; 5. Galvos atramos reguliavimas; 6. Sėdynės atlošas; 7. ISOFIX tvirtinimas

AUTOMOBILIO SĖDYNĖS PADĖTIS PRANEŠIMAS (1 pav.)



Vaiko saugos kėdutės negalima naudoti toje padėtyje, kurioje buvo suaktyvinta oro pagalvė (oro pagalvės vaikams gali būti mirtinos). Atidžiai perskaitykite instrukcijas, kad tinkamai naudotumėte vaiko saugos kėdutę.



TINKAMAS/TINKAMAS ĮRENGINYS



NETINKAMAS ĮRENGINYS / NETINKAMAS ĮRENGINYS

ISOFIX TVIRTINIMAS (2 PAV.) Automobilis po sėdynės tvirtinimo tašku. Pirmiausia perskaitykite automobilio vadovą ir patikrinkite, ar autokėdutė turi ISOFIX tvirtinimo fiksuotus tvirtinimo taškus, ir patikrinkite rekomenduojamų ISOFIX tvirtinimo apribojimų dydį sistemoje, jei jis atitinka mūsų ISOFIX tvirtinimo dydį.

PRODUKTO FUNKCIJOS ĮVEDIMAS | ISOFIX TVIRTINIMO MONTAVIMAS (3-4.3 PAV.)

Paspauskite ISOFIX priedo šoninį mygtuką ir paspauskite ISOFIX priedą iki galo, sulyguokite ISOFIX priedą su ISOFIX priedo inkaru ir įdėkite, jis rodyti žaliai, jei ISOFIX priedas tinkamai sumontuotas. Tada stumkite vaikišką kėdutę automobilio sėdynės kryptimi iki galo.

(įsitinkinkite, kad nėra vietos kūdikio automobilinei kėdutei ir transporto priemonės kėdutei)
ISOFIX tvirtinimo inkaras (4.1 pav), teisingas būdas (4.2 pav), neteisingas būdas (4.3 pav)

TRANSPORTO PRIEMONĖS DIRŽO MONTAVIMO BŪDAS (5 PAV.)

Įspėjimas: nenaudokite jokių įtempių taškų, išskyrus tuos, kurie aprašyti dokumentacijoje ir nurodyti ant vaiko tvirtinimo sistemos. Įsitinkinkite, kad diržas eina kuo žemiau, kad geriau pritvirtintumėte vaiko dubenį.

1. Įdėkite kūdikio automobilinę kėdutę į automobilio sėdynę ir leiskite vaikui sėdėti automobilinėje kėduteje. Prijunkite diržą prie automobilio saugos diržo kreiptuvo ir per po poranį užsukite sagtį.

2. Priveržkite saugos diržą.

SUREGULIUOKITE GALVOS ATRAMOS AUKŠTĮ (6 PAV.)

Patraukite sėdynės rankenėlę pakaušyje, kad ją reguliuotumėte aukštyn ir žemyn. Atleiskite rankeną ir užfiksuokite galvos padėtį. Dėmesio: įsitinkinkite, kad sėdynės galvutė užrakinta. **REGULIUOJAMA 10 LYGIŲ (7 PAV.)**

SUREGULIUOKITE SĖDYNĖS ATLOŠIMĄ (8 PAV.)

Norėdami reguliuoti sėdynės kampą, patraukite reguliuojamą rankeną. Dėmesio: patraukite rankeną į priekį link sėdynės.

ATRAKINKITE ISOFIX PRIEDĄ (9 PAV.)

Norėdami atrakinti ISOFIX priedą, paspauskite mygtuką, esantį ISOFIX priedo šone. Nuimkite sėdynę, kai ISOFIX tvirtinimas iš abiejų pusių yra atsegtas.

GAMINIO MONTAVIMO BŪDAS (10 PAV.)

Naudokite ISOFIX tvirtinimą + 3 taškų saugos diržą, kad pritvirtintumėte vaiko saugos kėdutę į priekį (tinka 100–150 cm ūgio vaikams)

1. Pagal 4.2 punktą prijungti ISOFIX priedą ir ISOFIX tvirtinimo inkarą.
2. Uždėkite vaikišką kėdutę ant automobilinės kėdutės ir nustatykite kėdutę į tinkamą padėtį. (žr. 8 psl.).
3. Perkiškite transporto priemonės diržą per diržo kreiptuvą ir aplenkia vaiko petį.
4. Perkiškite transporto priemonės pilvo diržą per pilvo diržo kreiptuvą ir apeikite vaiko dubenį.
5. Užfiksuokite automobilio diržą

NAUDOKITE 3 TAŠKŲ SAUGOS DIRŽĄ, KAD PRITVIRTINTUMĖTE VAIKO SAUGOS KĖDUTĘ Į PRIEKĮ

(TINKA VAIKAMS 100-150 CM) (11 PAV.)

1. Uždėkite automobilinę kėdutę ant transporto priemonės sėdynės (įsitinkinkite, kad tarp jos ir automobilio sėdynės nėra tarpo). Nustatykite automobilinę kėdutę į tinkamą padėtį (žr. 4.4).
2. Perkiškite transporto priemonės diržą per diržo kreiptuvą ir aplenkia vaiko petį.
3. Perkiškite automobilio pilvo diržą per pilvo diržo kreiptuvą ir aplenkia vaiko dubenį.
4. Užfiksuokite automobilio diržą

DANGTELIO NUĖMIMAS (12 PAV.)

Atlaisvinkite galvos atramos guminę juostelę ir nuimkite galvos atramos dangtelį (12.1 pav.)
Atlaisvinkite galinio atramos dangtelį, tada pakelkite dangtelį nuo apačios ir nuimkite (12.2 pav.)

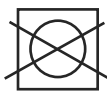


DĖMESIO: JEI REIKIA SUMONTUOTI DANGTELĮ, TAI GALI BŪTI ATVIRKŠTINĖ.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Kasdien naudojant, būtina reguliariai tikrinti vaiko saugos kėdutę, Nelaimingo atsitikimo atveju saugos sėdynė turi būti pakeista.
Kai automobilinė kėdutė nenaudojama, vaikišką kėdutę reikia pastatyti sausoje ir vėdinamoje vietoje, kad išvengtumėte drėgmės ir pelėsio. Jei ant vaiko saugos kėdutės paviršiaus yra dulkių, galime ją nuvalyti drėgna kempinėle ir išvėdinti, kad išdžiūtų.
Jei netyčia ant saugos diržo nukrito maistas ar gėrimai, nuimkite saugos diržą ir gerai nuplaukite šiltu vandeniu ir išvėdinkite, kad išdžiūtų.
Norėdami išvalyti visą sėdynės užvalkalą, vadovaukitės plovimo instrukcijomis.
Pirmo skalbimo metu gali šiek tiek išblukti, o tai yra įprasta situacija.

SKALBIMO INSTRUKCIJOS (ŽR. TOLIAU PATEIKTAS SKALBINIŲ PIKTOGRAMAS):



SVARĪGS! SAGLABĀT TURPMĀKAI ATSAUCEI! IZLASIET UZMANIGI!

Lietošanas instrukcija ir jā saglabā visu universālās bērnu ierobežotājsistēmas kalpošanas laiku.

NOTICE

1. Šīs automašīnas sēdekļi nodrošina optimālu drošību visās uzstādīšanas pozīcijās, kurām tas ir paredzēts.
2. Šī ir universālā sēdekļa sēdekļa uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma (100-150 cm). Tas ir apstiprināts saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. 129 lietošanai ar i-Size saderīgās un universālās transportlīdzekļa sēdvietās, kā norādīts transportlīdzekļa ražotāja rokasgrāmatā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar universālās uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.
3. Šī ir i-Size universālā uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma, tā ir apstiprināta saskaņā ar noteikumu Nr. 129 grozījumu sēriju, vispārējai lietošanai transportlīdzekļos un derēs lielākajai daļai, bet ne vispār, automašīnu sēdekļiem. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar universālās uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.
4. Tā jāuzstāda transportlīdzeklī, kuros transportlīdzekļa ražotāja rokasgrāmatā ir norādīts, ka šai vecuma grupai ir pieņemamas bērnu ierobežotājsistēmas, kas novērtētas kā "Universal i-Size".
5. Produkts ir apstiprināts saskaņā ar Eiropas regulu ECE R129, un to var izmantot augumam no 100 līdz 150 cm.
6. Pirms braukšanas uzskāšanas pārliecinieties, vai sprādze ir pareizi nostiprināta.
7. Visām sīksnām, kas nostiprina ierobežotājsistēmas ierīci pie transportlīdzekļa, jābūt cieši pieguļošām, jebkurai atbalsta kājai jābūt saskarē ar transportlīdzekļa grīdu, visām sīksnām vai triecienu viarioģiem, kas nostiprina bērnu, jābūt pielagojamiem bērnu ķermeņiem un sīksnām nevajadzētu būt savīti.
8. Pārliecinieties, vai sīksna vai josta, kas tur bērnu, nav salocīta vai savīta un paliek pievilkta.
9. Pārliecinieties, ka vēdera josta vai sīksna atrodas pēc iespējas zemāk pār bērna gurniem abās pusēs.
10. Negadījuma gadījumā, pat ja nav redzamu bojājumu, sēdekļi var būt nedroši. Sēdekļi ir jānomaina pēc pēkšņas un spēcīgas slodzes, kas saistīta ar negadījumu.
11. Instrukciju ilustrācijas ir paredzētas tikai informatīviem nolūkiem. Bērnu ierobežotājsistēmai var būt nelielas atšķirības salīdzinājumā ar fotogrāfijām vai attēliem lietošanas pamācībā. Šīs izmaiņas neietekmē tā apstiprinājumu saskaņā ar noteikumiem EEC R129.
12. Automāšīnas sēdekli nekādā gadījumā nedrīkst uzstādīt automāšīnas pasažiera sēdekli pretējai braukšanas virzienam, ja ir aktīvs drošības spēlveids.
13. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukcijas, jo nepareiza uzstādīšana var izraisīt nopietnus savainojumus. Šajā gadījumā ražotājs nav atbildīgs.
14. Pirms lietošanas pārliecinieties, vai visas bloķēšanas ierīces ir nofiksētas.
15. Ir bīstami veikt jebkādas izmaiņas vai papildinājumus drošības sēdeklim ar kompetentās iestādes apstiprinājumu. Ir bīstami stingri neievērot bērnu automāšīnas komplekta ražotāja sniegtās uzstādīšanas instrukcijas.
16. Lūdzu, nekad neizmantojiet drošības sēdekli bez tā pārsega vai bez jostu aizsargiem.
17. Aizsargājiet bērnu sēdekli no tiešiem saules stariem, jo tas var uzkarst un savainot bērnu.
18. Autokrošņiem jāpieliek pastāvīgi uzstādītām transportlīdzeklī, pat ja tajā nav bērna. Nekad neatstājat bērnu bez uzraudzības, sežot automāšīnas sēdekli, pat ja sēdekļi atrodas ārpus automāšīnas.
19. Pārliecinieties, ka visa bagāža vai priekšmeti, kas var izraisīt traumas negadījuma gadījumā, ir droši nostiprināti.
20. Bērnu drošības sistēmas pārsegu nedrīkst nomaiņīt pret citu, ja vien to nav ieteicis ražotājs, jo tā ir neatņemama bērnu nostiprināšanas sistēmas sastāvdaļa!
21. Tā jāuzstāda automāšīnā, kuru ražotāja rokasgrāmatā ir norādīts, ka transportlīdzeklī ir piemēroti i-Size universālajai uzlabotajai bērnu ierobežotājsistēmai šim vecuma diapazonam.
22. Drošība tiek garantēta tikai tad, ja bērnu sēdekļi ir uzstādīti saskaņā ar šiem norādījumiem.
23. Ražotājs garantē savas produkcijas kvalitāti, bet ne lieto to precu vai citu zīmolu preču kvalitāti.
24. Nomainiet bērnu sēdekļus vai drošības jostas piederumus, kas ir bojāti vai ir izmantoti nepareizi.
25. Attiecībā uz i-Size uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu lietotājam ir jāizlasa transportlīdzekļa ražotāja instrukciju rokasgrāmatā.
26. Nelietot ar skatu uz priekšu, pirms bērns nav sasniedzis 15 mēnešu vecumu.
27. Ir svarīgi nodrošināt, lai jebkura klēpja sīksna būtu nolietota zemū, lai iegurnis būtu stingri nofiksēts.
28. Norādījums par bērnu ierobežotājsistēmu jā saglabā visu tā kalpošanas laiku.
29. Bērnu drošības ierīču ciešās sastāvdaļas vai plastmasas daļas ir jānovieto un jāuzstāda tā, lai transportlīdzekļa iekšienas lietošanas laika iestrēģusi kustīgās sēdekļi vai durvis. Neļaujiet sīksnai/transportlīdzekļa jostai iesprūst starp automāšīnas durvīm vai berzēties pret asām sēdekļa vai virsbūves daļām.
30. Visām sīksnām, kas piestiprina ierobežotājsistēmas transportlīdzeklī, jābūt pievilkām, visām bērnu sīksnām jābūt noregulētām atbilstoši bērna ķermeņiem. Jostu savīšana nav pieļaujama.
31. Neizmantojiet citus atbalsta kontaktpunktus, izņemot tos, kas aprakstīti instrukcijas un atzīmēti uz bērnu ierobežotājsistēmas.
32. Ja bērnu ierobežotājsistēma piedāvā alternatīvu atbalsta kontaktpunktu un uzskatāt, ka šī alternatīvā maršruta izmantošana nav apmierinoša, lūdzu, sazinieties ar bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju.
33. Uzstādi bērnu ierobežotājsistēmu transportlīdzekļa sēdvietās, kas transportlīdzekļa īpašnieka rokasgrāmatā klasificētas kā I izmērs, izmantojot drošības jostas galveno ceļu.
34. Neizmantojiet automāšīnas sēdekli mājā. Tas nav paredzēts lietošanai mājās, un to vajadzētu izmantot tikai transportlīdzeklī.
35. Pirms pārvietošanas uz regulējamu bērnu sēdekļa daļu, jums ir jāizņem bērns no bērnu sēdekļa.
36. Regulāri pārbaudiet, vai jostas ir nodilušas, īpašu uzmanību pievēršot stiprinājuma punktiem, aizsargiem un regulēšanas ierīcēm.
37. Neatstājiet sprādzī daļēji aizvērtu, tai jābūt nofiksētai, kad visas daļas ir nofiksētas. Avārijas gadījumā jums ir jābūt iespējai nekavējoties izņemt bērnu no sēdekļa. Jāmāca bērnam nespēlēties ar sprādzi.
38. Glabājiet bērna krēslu drošā vietā, prom no bērniem, kad to neizmantojat. Izvairieties no smagu priekšmetu novietošanas uz krēsla. Novērsiet automāšīnas krēsla saskari ar kodīgām vielām, piemēram, skābi no akumulatora.

PAZIŅOJUMS

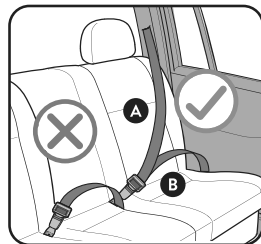
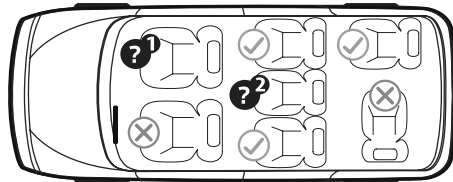
NEuzstādi priekšējos sēdekļos, izņemot šādos īpašos gadījumos:

1. Kad automāšīnai nav aizmugurējo sēdekļu.
 2. Ja visos aizmugurējos sēdekļos ir bērni, kuru augums nepārsniedz 135 cm.
 3. Ja aizmugurējos sēdekļos nav iespējams uzstādīt visus bērnu sēdekļus.
- Sēdekļos ar: ISOFIX stiprinājumiem un Top Tether stiprinājuma punktiem un 3 punktu jostu (automašīnas drošības josta).

UZMANĪBU

Bērnu sēdekli drīkst izmantot tikai šajā sēdekli, JA tam ir ISOFIX stiprinājumi, augšējie sīksnas punkti klēpi un 3 punktu josta: diagonāli (A) un vēdera (B).

Augums	Izmērs
100-150 cm	ISO/B2



Vispirms izlasiet automāšīnas rokasgrāmatu un pārbaudiet, vai automāšīnas sēdekļi ir aprīkoti ar ISOFIX stiprinājuma fiksētajiem stiprinājuma punktiem, un pārbaudiet ieteicamo ISOFIX pielikuma ierobežojumu izmēru sistēmā, ja tas atbilst mūsu ISOFIX pielikuma izmēram.

Ražots uzņēmumam Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgārija. Ražots Ķīnā.
Šis produkts atbilst ECE R129.

SVARĪGS! SAGLABĀT TURPMĀKAI ATSAUCEI! IZLASIET UZMANIGI!

I. DAĻAS 1. Galvas spilvens; 2. Galvas balsta josta; 3. Pamatne; 4. Leņķis regulējams rokturis; 5. Galvas balstu regulēšana; 6. Sēdekļa atzveltnē; 7. ISOFIX stiprinājums

AUTOMAŠĪNAS SĒDEKĻA NOZĪCIAS PAZIŅOJUMS (1. attēls)



Bērnu drošības sēdekļi nedrīkst izmantot vietā, kur ir aktivizēts drošības spilvens (drošības spilveni bērniem var būt nāvējoši).
Lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukcijas, lai pareizi lietotu bērnu sēdekļi.

 PAREIZA IERĪCE/PIEMĒROTA

 NEPAREIZA IERĪCE/NEPIEMĒROTA IERĪCE

ISOFIX STIPRINĀJUMS (2. ATTĒLS) Automašīna zem sēdekļa stiprinājuma punkta. Vispirms izlasiet automašīnas rokasgrāmatu un pārbaudiet, vai automašīnas sēdekļi ir aprīkoti ar ISOFIX stiprinājuma fiksētajiem stiprinājuma punktiem, un pārbaudiet ieteicamo ISOFIX stiprinājuma ierobežojumu izmēru sistēmā, ja tas atbilst mūsu ISOFIX stiprinājuma izmēram.

PRODUKTA FUNKCIJAS IEVIEŠANA | UZSTĀDĪŠANA ISOFIX STIPRINĀJUMAM (3. - 4.3. ATTĒLS)

Nospiediet ISOFIX stiprinājuma sānu pogu un nospiediet ISOFIX pielikumu līdz galam, izlīdziniet ISOFIX pielikumu ar ISOFIX stiprinājuma enkuru un ievietojiet, tas parādīt zaļu krāsu, ja ISOFIX stiprinājums ir pareizi uzstādīts. Pēc tam bīdīet bērnu sēdekļi automašīnas sēdekļa virzienā līdz galam. (pārliecinieties, ka nav vietas bērnu automašīnas sēdekļim un transportlīdzekļa sēdeklim)
ISOFIX stiprinājuma enkurs (4.1. attēls), pareizais veids (4.2. attēls), nepareizs veids (4.3. attēls)

TRANSPORTLĪDZEKĻA JOSTAS UZSTĀDĪŠANAS METODE (5. ATTĒLS)

Pavelciet uz augšu sēdekļa rokturi galvas aizmugurē, lai noregulētu to no augšas uz leju. Atlaidiet rokturi un nofiksējiet galvas stāvokli. Uzmanību: lūdzu, pārliecinieties, ka josta atrodas pēc iespējas zemāk, lai labāk nostiprinātu bērna iegurni.

1. Novietojiet mazuļa automašīnas sēdekli automašīnas sēdekļi un ļaujiet bērnam sēdēt automašīnas sēdekļi. Pievelciet jostu pie automašīnas drošības jostas vadotnes un aizveriet sprādzi zem roku balsta.
2. Pievelciet drošības jostu.

NOREGULĒJIET GALVAS BALSTA AUGSTUMU (6. ATTĒLS)

Pavelciet uz augšu sēdekļa rokturi galvas aizmugurē, lai noregulētu to no augšas uz leju. Atlaidiet rokturi un nofiksējiet galvas stāvokli. Uzmanību: lūdzu, pārliecinieties, vai sēdekļa galva ir nobloķēta. **RĒGULĒJAMI 10 LĪMEŅI (7. ATTĒLS)**

NOREGULĒJIET SĒDEKĻA SLĪPUMU (8. ATTĒLS)

Pavelciet regulējamo rokturi, lai regulētu sēdekļa leņķi. Uzmanību: Pavelciet rokturi uz priekšu sēdekļa virzienā.

ATBLOKĒJIET ISOFIX PIELIKUMU (9. ATTĒLS)

Nospiediet pogu ISOFIX pielikuma sānos, lai atbloķētu ISOFIX pielikumu. Noņemiet sēdekli, kad ISOFIX stiprinājums abās pusēs ir atvienots.

PRODUKTA UZSTĀDĪŠANAS METODE (10. ATTĒLS)

Izmantojiet ISOFIX stiprinājumu + 3 punktu drošības jostu, lai uzstādītu bērnu drošības sēdekļi virzienā uz priekšu (piemērots bērniem 100-150 cm)

1. Saskaņā ar punktu 4.2 savienot ISOFIX stiprinājumu un ISOFIX stiprinājuma enkuru.
2. Novietojiet bērnu sēdekli uz automašīnas sēdekļa un noregulējiet sēdekli piemērotā stāvoklī. (skat. 8. lpp.).
3. Izlaidiet transportlīdzekļa jostu caur jostas vadotni un apiet bērna plecu.
4. Izlaidiet transportlīdzekļa vēdera jostu caur vēdera jostas vadotni un apiet bērna iegurni.
5. Nobloķējiet transportlīdzekļa drošības jostu

IZMANTOJIET 3 PUNKTU DROŠĪBAS JOSTU, LAI UZSTĀDĪTU BĒRNU SĒDEKĻI UZ PRIEKŠU VĒRSTĀ STĀVOKLI

(PIEMĒROTS BĒRNIEM 100-150 CM) (11. ATTĒLS)

1. Novietojiet automašīnas sēdekli uz transportlīdzekļa sēdekļa (pārliecinieties, ka starp automašīnas sēdekli un automašīnas sēdekli nav atstarpes). Noregulējiet automašīnas sēdekli piemērotā stāvoklī (skatiet 4.4).
2. Izlaidiet transportlīdzekļa jostu caur jostas vadotni un apiet bērna plecu.
3. Izlaidiet transportlīdzekļa vēdera jostu caur vēdera jostas vadotni un apiet bērna iegurni.
4. Nobloķējiet transportlīdzekļa jostu

VĀKA NOŅĒMŠANA (12. ATTĒLS)

Atbrīvojiet galvas balsta gumijas jostu un noņemiet galvas balsta pārsegu (12.1. attēls)

Atlaidiet aizmugures balsta pārsegu, pēc tam paceliet pārsegu no apakšas un noņemiet to (12.2. attēls)



UZMANĪBU: JA NEPIECIEŠAMS UZSTĀDĪT PĀRSEGU, VAR VEIKT APGRIEZTAS DARBĪBAS.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Ikdienas lietošanas laikā nepieciešams regulāri pārbaudīt bērnu sēdekļi,

Negadījuma gadījumā drošības sēdekļi ir jānomaina.

Kad automašīnas sēdekļi netiek lietoti, bērnu sēdekļi jānovieto sausā un vēdināmā vietā, lai izvairītos no mitruma un pelējuma veidošanās.

Ja uz bērnu sēdekļa virsmas ir putekļi, mēs varam izmantot mitru sūkli, lai to noslaucītu un izvēdinātu, lai tas nožūtu.

Ja uz drošības jostas nejausi nokrīt ēdiens vai dzēriens, lūdzu, noņemiet drošības jostu un rūpīgi noskalojiet ar siltu ūdeni un izvēdiniet to, lai nožūtu.

Lai notīrītu visu sēdekļa pārvalku, lūdzu, skatiet mazgāšanas instrukcijas.

Pirmajā mazgāšanas reizē var rasties neliela izbalešana, kas ir normāla situācija.

MAZGĀŠANAS INSTRUKCIJAS (LŪDZU, SKATĪET TĀLĀK REDZAMĀS VEĻAS IKONAS):



دی‌راد هوگن هدنی آ عجرم یارب! مهم !ناوخب تقدا ب

7. یلدنص یتشپ 6. ژرس تشپ میظنت 5. هدیو میظنت لباق هتسد 4. هیاب 3. ژرس تشپ دنب‌برم 2. برس شلاب 1. تاغطق 1. ISOFIX تسویپ



(1 لکش) نیشام یلدنص تیعضو هیغلطا

ناکدوک یارب دناوت یم اوه هسیک) دوش هداقتسا اتسا هدش لاعف اوه هسیک هک یتیعقوم رد دیابن کدوک یلدنص (دشاب هدنشک
دینک هداقتسا یتسرد هب کدوک یلدنص زا ات دی‌ناوخب تقدا هب ار اه لمع لاروتسد افطل



بس‌انم/ح‌یحص هاگتسد



بس‌انم ناگتسد/هاگتسا

یلدنص ای ا هک دینک یسررب و دی‌ناوخب ار وردوخ یام‌نهار مچرتفد ادتبا. یلدنص رگنل هطقن ریز نیشام (2 لکش) ISOFIX تسویپ
یاه تیدودحم هزادنا، دراد تیفاطم ام ISOFIX تسویپ هزادنا ب رگا، وریخ ای اتسا هدش هزج ISOFIX تسویپ تبات رگنل طاقن هب وردوخ
دینک یسررب ار هتسد یسرد هدهش هیصوت ISOFIX تسویپ

(3-4 لکش) ISOFIX تسویپ یارب بصن | لوصح درگم ع یفرعم
زارت ISOFIX تسویپ رگنل اب ار ISOFIX تسویپ، دیهد راشف اهتانا ات ار ISOFIX تسویپ یارب نام هک دم
دینک دراو ار نا و دینک
راشف نیشام یلدنص تمس هب اهتانا ات ار کدوک یلدنص سپس. دوش هداد ناشن زبس دشاب هدهش بصن یتسرد هب ISOFIX تسویپ رگا
دیهد

(ردان دوچو هیلقن هلیسو یلدنص) کدوک نیشام یلدنص یارب ییاضف هک دیوش نئیمطم
(4.3 لکش) هاگتسا هار، (4.2 لکش) ح‌یحص شور، (4.1 لکش) ISOFIX تسویپ رگنل

(5 لکش) وردوخ دنب‌برم بصن شور
هداقتسا اتسا هدش صخشم کدوک یلدنص متسیسی یور و هدهش هداد حیضوت تادنتسم رد هک یدراوم زا ریغ یسررتسا هطقن چی‌ه زا :رادشه
دینکن

دینک مچم رتهب ار کدوک رگنل ات دینک روبع نییاب زا ناکام دح ات دنب‌برم هک دینک لصاح انانیما
یام‌نهار هب ار دنب‌برم، دینک نیشام یلدنص یور دیهد هزاج ادوخ کدوک هب و دیهد رارق وردوخ یلدنص یور ار کدوک نیشام یلدنص 1.
دی‌دنبب ار کگس، هاگ هیگت ریز زا دینک در وردوخ یلدنص دنب‌برم
دی‌دنبب ار دوخ یلدنص دنب‌برم 2.

(6 لکش) دینک میظنت ار رس یتشپ عافترا

هچوت، دینک لفق ار رس تیعضووم و دینک اهر ار هریگتسد، دوش میظنت نییاب و الاب زا ات دیشکب الاب ار رس تشپ یلدنص هتسد
(7 لکش) میظنت لباق حطس 10. اتسا لفق یلدنص رس هک دیوش نئیمطم افطل

(8 لکش) یلدنص هاگ هیکت میظنت

دیشکب ولج تمس هب یلدنص تمس هب ار هتسد: هچوت، دیشکب یلدنص هیواز میظنت یارب ار میظنت لباق هریگتسد

(9 لکش) دینک زاب ار ISOFIX تسویپ لفق

ار یلدنص، دش زاب فراطر وه رد ISOFIX لاصتا هک یم‌اگنه. دوش زاب ISOFIX تسویپ لفق ات دیهد راشف ار ISOFIX تسویپ یرانک هم‌کم
دیرادرب

(10 لکش) لوصح بصن شور

یارب بس‌انم، دینک هداقتسا ولج هب ور تالاح رد کدوک یلدنص بصن یارب یا هطقن 3 ینمای دنب‌برم + ISOFIX هم‌مض زا
(یرتم یتناس 100-150 ناکدوک)

ISOFIX تسویپ رگنل و ISOFIX هم‌مض لاصتا یارب 4.2 دنب قبط 1.

(دینیبب ار 8 هخفص)، دینک میظنت بس‌انم تیعضووم رد ار یلدنص و دیهد رارق نیشام یلدنص یور ار کدوک یلدنص 2.

دینیبب رود ار کدوک هناش و دیهد روبع دنب‌برم یام‌نهار زا ار هیلقن هلیسو دنب‌برم 3.

دینیبب رود ار کدوک رگنل و دینک در مگش دنب‌برم یام‌نهار زا ار هیلقن هلیسو یم‌گش دنب‌برم 4.

دینک لفق ار وردوخ دنب‌برم 5-
دینک هداقتسا ولج هب ور تیعضووم رد کدوک یلدنص بصن یارب یا هطقن 3 ینمای دنب‌برم زا

(11 لکش) (یرتم یتناس 100-150 ناکدوک یارب بس‌انم)

رد ار وردوخ یلدنص 1. (ردان دوچو ییاضف وردوخ یلدنص و یلدنص نیب هک دیوش نئیمطم) دیهد رارق وردوخ یلدنص یور ار وردوخ یلدنص 1.

(دینک هعجرم 4.4 هب) دینک میظنت بس‌انم تیعضووم

دینیبب رود ار کدوک هناش و دیهد روبع دنب‌برم یام‌نهار زا ار هیلقن هلیسو دنب‌برم 2.

دینیبب رود ار کدوک رگنل و دینک در مگش دنب‌برم یام‌نهار زا ار هیلقن هلیسو یم‌گش دنب‌برم 3.

دینک لفق ار وردوخ دنب‌برم 4-

(12 لکش) ششوپ نتشادرب

(12.1 لکش) دیرادرب ار رس یتشپ ششوپ و هدرک اهر ار رس تشپ یکی‌تسال راون

(12.2 لکش) دیرادرب ار نا و هدرک دلب نییاب زا ار شوپرد سپس، دینک اهر ار یتشپ شوپرد



دشاب سوکعم تالیلمع دناوت یم، ششوپ بصن هب زاین تروص رد: هچوت

یرادهگن و ندرک زیمت

دینک یسررب ار کدوک یلدنص مظم روط هب اتسا مزال، هنازور هداقتسا رد

دوش ضیوعت دباب یلدنص، فداصت تروص رد

و تبوطر زا ات دریک رارق هیوهت یراد و کشخ یناکم رد دباب کدوک یلدنص، دوش یمن هداقتسا نیشام یلدنص زا هک یم‌اگنه

دوش یریگولج کپک
مینک هداقتسا نا هلیوهت و ندرک کاپ یارب بوطرم چنفسا کی زا می‌ناوت یم، دراد دوچو رباغ و درگ کدوک یلدنص می‌یاردنص حطس یور رگا

دوش کشخ ات

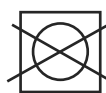
ار نا و دی‌یوشب مرگ بآ اب ال‌ام و دیرادرب ار ینمای دنب‌برم ک‌افطل، داتفا ینمای دنب‌برم یور یفداصت روط هب یندیشوی ان اذغ رگا

دوش کشخ ات دینک هیوهت

دینک هعجرم وشتسش لمع لاروتسد هب افطل، یلدنص شکور لک ندرک زیمت یارب

متسا یداع تیعضو کی نیا هک دهر خد وشتسش نیلوار رد اتسا نکم یئزج ندش وجم

(دینک هعجرم ریزیوشو سابل یاه‌دامن هب افطل) وشتسش یاه لمع لاروتسد





Kika Group Ltd.
Vasil Levski 121
4000 Plovdiv, Bulgaria
office@kikkaboo.com
+359 32 51 51 51

KikkaBoo España S.L.
Pol. ind., Los Álamos s/n, Fase II, Nave 17
18230 Atarfe (Granada), España
oficina@kikkaboo.com
+34 919 148 299

www.kikkaboo.com



[/KikkabooBaby](https://www.facebook.com/KikkabooBaby)



[@kikkabooworld](https://www.instagram.com/kikkabooworld)



[/@KikkaBooOfficial](https://www.youtube.com/@KikkaBooOfficial)